



Av. Santa Coloma 91
Andorra la Vella
Tel. 861 400
www.bopa.ad

Butlletí Oficial del Principat d'Andorra

Andorra la Vella, 27 de desembre del 2002

Número 99 any 14

Índex

3087	Sumari	
3093	Govern	Disposicions de caràcter general Concursos i subhastes Altres edictes i avisos
3107	Tribunal Constitucional	Resolucions del Tribunal Constitucional
3109	Consell Superior de la Justícia	Nomenaments
3110	Comuns i quarts	Parròquia de Canillo Parròquia d'Encamp Parròquia d'Ordino Parròquia de la Massana Parròquia d'Andorra la Vella
3167	Administració de Justícia	Notificació de resolucions Citacions Altres anuncis judicials
3185	Registre Civil	Edictes

3186

**Altres edictes
i anuncis oficials**

Caixa Andorrana de Seguretat Social
Institut d'Estudis Andorrans
Servei Andorrà d'Atenció Sanitària
Servei de Telecomunicacions d'Andorra

Sumari

Govern

Decret de 18-12-2002 pel qual es reconeix la nacionalitat andorrana amb plenitud de drets polítics a diverses persones.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3093

Decret de 18-12-2002 pel qual s'autoritza un avenç de fons de diverses partides pressupostàries, per al Ministeri d'Educació, Joventut i Esports, en concepte de transferències corrents per finançar les despeses en concepte de beques i crèdits d'estudis del curs escolar 2002-2003.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3093

Edicte de 18-12-2002 pel qual es convoca un concurs públic per als treballs de neteja de l'Escola Andorrana de maternal i primera ensenyança i de l'Escola Espanyola d'Escaldes-Engordany, que depenen del Ministeri d'Educació, Joventut i Esports.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3094

Edicte de 18-12-2002 pel qual es convoca un concurs per a l'assistència tècnica de creació de l'Oficina Andorra Sostenible.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3094

Edicte d'11-12-2002 pel qual es fa pública la relació de les persones que tenen desestimades, mitjançant resolució, les seves sol·licituds d'autorització de sojorn i treball.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3094

Edicte d'11-12-2002 pel qual es fa pública la relació de les persones que tenen desestimades, mitjançant resolució, les seves sol·licituds d'autorització sojorn i treball temporal.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3095

Edicte d'11-12-2002 pel qual es fa pública la relació de les persones que tenen desestimades, mitjançant resolució, les seves sol·licituds d'autorització de treball fronterer.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3095

Edicte d'11-12-2002 pel qual es fa pública la relació de les persones que tenen desestimades, mitjançant resolució, les seves sol·licituds d'autorització de residència i treball temporal.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3095

Edicte d'11-12-2002 pel qual es fa pública la relació de les persones que tenen desestimades, mitjançant resolució, les seves sol·licituds d'autorització de residència i treball ordinària.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3095

Edicte d'11-12-2002 pel qual es fa pública la relació de les persones que tenen desestimades, mitjançant resolució, les seves sol·licituds d'autorització de residència passiva.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3095

Edicte d'11-12-2002 pel qual es fa pública la relació de les persones que tenen desestimades, mitjançant resolució, les seves sol·licituds d'autorització de residència temporal.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3096

Edicte d'11-12-2002 pel qual es fa pública la relació de les persones que tenen desestimades, mitjançant resolució, les seves sol·licituds d'autorització de residència ordinària.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3096

Edicte d'11-12-2002 pel qual es fa pública la relació de les persones que tenen desestimades, mitjançant resolució, les seves sol·licituds d'autorització de residència i treball.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3096

Edicte d'11-12-2002 pel qual es notifica que s'ha incoat un expedient sancionador al Sr. Josep López Sansuán, titular administratiu del negoci Regates i Foradaments López Sansuan.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3096

Edicte de 16-12-2002 pel qual s'ordena la publicació de les societats que es troben en liquidació.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3096

Edicte de 18-12-2002 per contractar un operari de magatzem adscrit a la Unitat Central de Compres i Factures del Ministeri de Finances.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3097

Edicte de 18-12-2002 per contractar un/a tècnic/a de residus adscrit/a a l'Àrea de Gestió i Control Ambiental.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3097

Edicte de 18-12-2002 per contractar un/a guia cultural adscrit/a a l'Àrea de Museus i Monuments.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3097

Edicte de 18-12-2002 per contractar un/a tècnic/a en restauració i conservació adscrit/a a l'Àrea d'Inventari i Conservació del Departament de Cultura.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3098

Avís de 18-12-2002 pel qual es publiquen els canvis monetaris mensuals amb relació a l'euro admesos a la cotització oficial en el Principat d'Andorra.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3098

Edicte de 18-12-2002 pel qual es fa pública l'adjudicació definitiva del subministrament de diferents productes específics per a l'anàlisi de mostres.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3098

Edicte de 18-12-2002 pel qual es fa pública l'adjudicació definitiva de l'assistència tècnica per a l'estudi de la funcionalitat d'un heliport nacional situat en el terreny propietat del Govern anomenat Borda Vidal, marge dret del Riu Runer, situat a la zona de la CG núm. 1, PK 10, a la parròquia de Sant Julià de Lòria.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3098

Edicte de 18-12-2002 pel qual es fa pública l'adjudicació definitiva de les obres de restauració de l'església de Sant Andreu d'Arlinsal dirigides pel Ministeri de Cultura.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3099

Edicte de 18-12-2002 pel qual es fa pública l'adjudicació definitiva de la selecció d'un professional de l'arquitectura per a la redacció del projecte i direcció de les obres de rehabilitació de l'era i ereta Torres de Pal, de la parròquia de la Massana, expedient núm. 148/02 del Ministeri de Cultura.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3099

Edicte de 18-12-2002 pel qual es fa pública l'adjudicació definitiva de la impressió de cartons de bingo.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3099

Edicte de 18-12-2002 pel qual es fa pública l'adjudicació definitiva de l'ampliació de memòria per als ordinadors AS/400-IBM- dels comuns.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3099

Edicte de 18-12-2002 pel qual s'autoritza al Servei de Taxis el cobrament d'un suplement de tarifa la nit de Cap d'Any.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3099

Edicte de 18-12-2002 pel qual s'estableixen els terminis de presentació a la Inspecció Tècnica de Vehícles per passar la inspecció obligatòria dels vehicles.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3099

Edicte de 18-12-2002 pel qual s'ha dictat resolució contra el Sr. Pere Pubill Traveset en virtut de l'acta de contencions número 233/02.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3100

Edicte de 18-12-2002 pel qual s'ha dictat resolució contra el Sr. Roberto Luís Espejo Meseguer, en virtut de l'acta de contencions número 198/02.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3100

Avís de 18-12-2002 pel qual es fa pública la convocatòria de les proves per a l'obtenció de l'habilitació professional de la traducció i la interpretació jurades al Principat d'Andorra.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3100

Avís de 18-12-2002 pel qual s'ha aprovat el calendari dels dies festius per a l'any 2003 durant els quals no hi haurà despatx de mercaderies en els punts fronterers del Principat.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3101

Avís de 18-12-2002 pel qual es publiquen les dates en què les oficines de l'Administració general romandran tancades per a l'any 2003.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3101

Edicte de 18-12-2002 pel qual es fa pública l'adjudicació de la contractació d'una empresa per a la realització de la pàgina web de l'Agregaduria de Turisme d'Andorra a Madrid.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3102

Edicte de 18-12-2002 pel qual es fa pública l'adjudicació de la participació en el Trofeu Andros 2002 en concepte de promoció turística.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3102

Edicte de 18-12-2002 pel qual es fa pública l'adjudicació definitiva de la realització dels plànols topogràfics d'Andorra a escala 1:1.000, 2a fase.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3102

Edicte de 18-12-2002 pel qual es fa pública l'adjudicació definitiva de la licitació de construcció del nou centre de salut al Prat Gran d'Escaldes, projecte núm. 0033/2002.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3102

Edicte de 18-12-2002 pel qual es fa pública l'adjudicació provisional dels treballs de l'obra núm. 1704.4, col·lector general d'aigües residuals en el tram de la travessia del poble de Sant Julià de Lòria i des del poble fins a la depuradora de la zona sud d'Andorra, 4a fase: tram des de la borda del Sabater fins a l'Edar Sud.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3102

Edicte de 18-12-2002 pel qual es fa pública l'adjudicació definitiva dels treballs de reparació de les juntes de dilatació de diversos ponts de la xarxa de carreteres, plec de bases núm. 931.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3103

Edicte de 18-12-2002 pel qual es fa pública l'adjudicació provisional dels treballs de l'obra núm. 1675, canalització del marge esquerre del riu Gran Valira en el tram des del pont de Tobira fins al pont de Santa Coloma, construcció de galeria de serveis i construcció de col·lector general d'aigües residuals, 1a fase.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3103

Edicte de 18-12-2002 pel qual es fa pública l'adjudicació definitiva de la repro-

ducció de la mesa d'altar de Sant Romà de Vila del Ministeri de Cultura.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3103

Edicte de 18-12-2002 pel qual es publica l'establiment de les tarifes de la publicitat de les pàgines blaves.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3103

Edicte de 18-12-2002 pel qual es publica l'establiment de les tarifes de la targeta Mobiland Exclusiva SMS.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3104

Edicte de 18-12-2002 pel qual es publica l'establiment de les tarifes de la llistat de les trucades rebudes per telefonia fixa i mòbil.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3105

Edicte de 18-12-2002 per contractar un/a topògraf/a per a l'Administració general.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3105

Edicte de 18-12-2002 pel qual es fan públiques diverses adjudicacions definitives.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3106

Tribunal Constitucional

Aute del Tribunal Constitucional relatiu al recurs d'empara 2002-8-RE, de 20-12-2002.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3107

Aute del Tribunal Constitucional relatiu al recurs d'empara 2002-12-RE, de 20-12-2002.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3107

Consell Superior de la Justícia

Acord de 27-12-2002 pel qual es nomena el Sr. Pere Pastor Vilanova en substitució de l'Hble. Batlle Sra. Anna Estragués Armengol.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3109

Comuns i quarts

Parròquia de Canillo

Avís de 13-12-2002 pel qual es deleguen les funcions per procedir a la celebració d'un matrimoni civil a l'Hble. Sra. Anna Maria Palmitjavila Sol, consellera del Comú de la parròquia.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3110

Parròquia d'Encamp

Edicte de 19-12-2002 pel qual es convoca un concurs per a l'adjudicació de la gestió total del manteniment de les instal·lacions del Complex esportiu i sociocultural d'Encamp, piscina del Prat Gran i zona esportiva de Prada de Moles.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3110

Ordinació de la funció pública del Comú d'Encamp, de 19-12-2002.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3110

Parròquia d'Ordino

Ordinació de la funció pública del Comú d'Ordino, de 18-12-2002.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3129

Decret de 19-12-2002 pel qual es publiquen les festes obligatòries a la parròquia d'Ordino per a l'any 2003 dividides per Quarts.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3147

Avís de 19-12-2002 pel qual es publica el calendari de dies festius de les oficines de la Casa Comuna per a l'any 2003.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3147

Parròquia de la Massana

Edicte de 13-12-2002 pel qual es declara desert el concurs per a l'adquisició d'un sistema d'emissió i control de forfets per

l'EMAP, publicat al BOPA núm. 73, any 14, del 25 de setembre del 2002.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3147

Edicte de 13-12-2002 pel qual es declara desert el concurs per a l'adquisició de mobiliari metàl·lic per a l'emmagatzematge, publicat al BOPA núm. 84, any 14, del 6 de novembre del 2002.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3147

Edicte de 16-12-2002 pel qual es fa pública l'adjudicació definitiva del subministrament dels lots de Nadal per al personal del Comú de la Massana.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3147

Ordinació de la funció pública del Comú de la Massana, de 19-12-2002.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3148

Parròquia d'Andorra la Vella

Edicte de 17-12-2002 pel qual es declara desert l'edicta d'adjudicació dels treballs d'obertura de les rases d'enllumenat públic.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3166

Administració de Justícia

Edicte T.C. de 13-12-2002 pel qual es notifica una sentència als Srs. Laurent Audebert i Vincent Blanchet.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3167

Edicte T.C. de 13-12-2002 pel qual es notifica una sentència al Sr. Jaume Vilchez Baena.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3167

Edicte B.A. de 5-12-2002 pel qual es notifica una sentència a la Sra. Maria Inés Martins Antunes.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3167

Edicte B.A. de 5-12-2002 pel qual es notifica una sentència al Sr. Rui Felipe Fernandes Galvao.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3167

Edicte B.A. de 6-12-2002 pel qual es notifica una sentència al Sr. Alexandrino Carvalho de Matos.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3167

Edicte B.A. de 6-12-2002 pel qual es notifica una sentència al Sr. Joaquim Fernando Lourenço Ferreira.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3168

Edicte B.A. de 6-12-2002 pel qual es notifica una sentència a la Sra. Sandra Matoros Gendron.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3168

Edicte B.A. de 10-12-2002 pel qual es notifica una sentència al Sr. Laurent Barrios.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3168

Edicte B.A. de 10-12-2002 pel qual es notifica una autè al Sr. José Francisco dos Reis Rodrigues.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3168

Edicte B.A. de 10-12-2002 pel qual es notifica una sentència al Sr. Delfin Mendes Rochas.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3169

Avís B.A. d'11-12-2002 pel qual es notifica l'admissió a tràmit de la demanda presentada pels Srs. Felipe Palou Pujol i Maria Carmen Jounou Cardona.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3169

Edicte B.A. d'11-12-2002 pel qual es notifica una sentència a la Sra. Mi Hoaya Lee de Rosa.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3169

Edicte B.A. d'11-12-2002 pel qual es notifica una sentència a la Sra. Filomena Antònia Arrais da Silva.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3169

Edicte B.A. de 12-12-2002 pel qual es notifica una sentència al Sr. Hans Johan Svante Granstrom.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3170

Edicte B.A. de 12-12-2002 pel qual es notifica una sentència al Sr. Carlos Jorge Gomes dos Santos.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3170

Edicte B.A. de 12-12-2002 pel qual es notifica una sentència al Sr. Xavier Sanchez Martinez.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3170

Edicte B.A. de 12-12-2002 pel qual es notifica una sentència a la Sra. Maria Dolores Reiriz Sampedro.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3170

Edicte B.A. de 12-12-2002 pel qual es notifica una sentència al Sr. Yannik Raymond Louis Ilardi.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3170

Edicte B.A. de 12-12-2002 pel qual es notifica una sentència al Sr. Manuel Ferreira Marques.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3171

Edicte B.A. de 12-12-2002 pel qual es notifica una sentència al representant legal de la societat Línia d'Interiorisme Industrial Val, SL

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3171

Edicte B.A. de 12-12-2002 pel qual es notifica una sentència al Sr. Joan Miquel Camins.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3171

Edicte B.A. de 12-12-2002 pel qual es notifica una sentència al Sr. David Pelaez Hato.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3171

Edicte B.A. de 12-12-2002 pel qual es notifica una sentència al Sr. Jean Irene Hodgi.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3172

Edicte B.A. de 12-12-2002 pel qual es notifica una sentència al Sr. Carlos Campuzano Ferrero.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3172

Edicte B.A. de 12-12-2002 pel qual es notifica una sentència al Sr. Lluís Casas Robles.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3172

Edicte B.A. de 12-12-2002 pel qual es notifica una sentència a la Sra. Maria Dolores Civico Rodriguez.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3172

Edicte B.A. de 12-12-2002 pel qual es notifica una sentència al Sr. Manuel Adelino Alfarella Pereira.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3173

Edicte B.A. de 13-12-2002 pel qual es notifica una sentència al Sr. Aurelio Castro Reinoso.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3173

Edicte B.A. de 13-12-2002 pel qual es notifica una sentència al Sr. Antoni Beaumont Cervera.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3173

Edicte B.A. de 13-12-2002 pel qual es notifica una sentència a la Sra. Vanesa Til Pons.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3173

Edicte B.A. de 13-12-2002 pel qual es notifica una sentència al Sr. Laureano Sanchez Puente.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3174

Edicte B.A. de 13-12-2002 pel qual es notifica una sentència al Sr. Denis Daniel Bernard.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3174

Edicte B.A. de 13-12-2002 pel qual es notifica una sentència al Sr. José Luís Cabreiro Abad.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3174

Edicte B.A. de 13-12-2002 pel qual es notifica una sentència a la Sra. Emma Rueda Puerto.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3174

Edicte B.A. de 13-12-2002 pel qual es notifica una sentència al Sr. Lucien Julien Vanderreken.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3175

Edicte B.A. de 16-12-2002 pel qual es notifica una sentència al Sr. Piotr Waldemar Mowinski.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3175

Edicte B.A. de 19-12-2002 pel qual es notifica un aute a la Sra. Maria Cristina Sirkia Zachari.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3175

Edicte B.A. de 27-11-2002 per citar el Sr. Paulo Gonzalez Gonzalez.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3175

Edicte B.A. de 4-12-2002 per citar el Sr. Baldomero Juárez Martínez.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3175

Edicte B.A. de 9-12-2002 per citar el Sr. Josep Cortes Torres.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3176

Edicte B.A. de 10-12-2002 per citar el Sr. Yves Jean Marie Brulport.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3176

Edicte B.A. d'11-12-2002 per citar el Sr. Juan José Huertas Aguilera.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3176

Edicte B.A. d'11-12-2002 per citar el Sr. Daniel Iglesias Seoane.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3176

Edicte B.A. d'11-12-2002 per citar els Srs. Gary Edwards i Mary Concepta Ord.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3176

Edicte B.A. d'11-12-2002 per citar el Sr. Guillem Papell Conill.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3177

Edicte B.A. d'11-12-2002 per citar el Sr. Jean Bernard.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3177

Edicte B.A. d'11-12-2002 per citar el Sr. Clemente Jorge Colás Salvador.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3177

Edicte B.A. d'11-12-2002 per citar la Sra. Mayra González Esteve.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3177

Edicte B.A. d'11-12-2002 per citar la Sra. Natàlia Sentís Sampedro.

Any 14 / núm. 99 / pàg. 3177

Edicte B.A. d'11-12-2002 per citar al representant legal de la societat Orfund, Fonedors Afinadors, SA
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3178

Edicte B.A. d'11-12-2002 per citar la Sra. Maria Carmen Mena Diaz.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3178

Edicte B.A. d'11-12-2002 per citar el Sr. Willy Gaston Maurice Legrand.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3178

Edicte B.A. de 12-12-2002 per citar la Sra. Camille Eychenne.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3178

Edicte B.A. de 12-12-2002 per citar la Sra. Maria del Carmen López Castro.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3178

Edicte B.A. de 12-12-2002 per citar el Sr. Juan Francisco Gallardo Gallardo.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3179

Edicte B.A. de 13-12-2002 per citar els ignorats hereus de la Sra. Catherine Jalon.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3179

Edicte B.A. de 13-12-2002 per citar els Srs. David Callejo Sánchez i Immaculada Añon Bonilla.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3179

Edicte B.A. de 13-12-2002 per citar la Sra. Carmen Gutiérrez Salas.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3179

Edicte B.A. de 13-12-2002 per citar el Sr. Jorge García Merideño.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3179

Edicte B.A. de 13-12-2002 per citar el Sr. Jérôme Mickael Alain Samazan.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3180

Edicte B.A. de 13-12-2002 per citar el Sr. Nelson Augusto Lopes.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3180

Edicte B.A. de 13-12-2002 per citar el Sr. Àngel Martínez Repiso.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3180

Edicte B.A. de 13-12-2002 per citar la Sra. Mercedes Hernández García.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3180

Edicte B.A. de 13-12-2002 per citar la Sra. Dulce Maria Gonçalves Valente.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3180

Edicte B.A. de 13-12-2002 per citar el Sr. Antoni Cobo López.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3181

Edicte B.A. de 16-12-2002 per citar els Srs. Isidro Baptista Borges Remondes i Diana Elisabete Delgado Fernandes.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3181

Edicte B.A. de 17-12-2002 per citar el Sr. Renzo Collu.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3181

Edicte B.A. de 17-12-2002 per citar el Sr. Ezequiel August Barreira Marquez.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3181

Edicte B.A. de 17-12-2002 per citar la Sra. Vanessa Meilan Orosa.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3181

Edicte B.A. de 17-12-2002 per citar el Sr. Josep López Sansuán.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3182

Edicte B.A. de 17-12-2002 per citar el Sr. Ramon Roca Pujol.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3182

Edicte B.A. de 18-12-2002 per citar el Sr. Janpier Olasagasti Uranga.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3182

Edicte B.A. de 18-12-2002 per citar el Sr. Pablo Escudero Labin.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3182

Edicte B.A. de 18-12-2002 per citar els Srs. Oscar Montemayor Navarro i Esther Elvira Pedra Font.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3182

Edicte B.A. de 18-12-2002 per citar el Sr. David Rigola Montes.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3183

Edicte B.A. de 18-12-2002 per citar els Srs. Ruben Torcuato Santana i Carme Gutiérrez Sala.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3183

Edicte B.A. 9-12-2002 pel qual s'anuncia la quarta subhasta pública de divers material d'informàtica.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3184

Edicte B.A. de 12-12-2002 pel qual es convoca a tots els creditors de la fallida de Alain Ancausse i del negoci Calefaccions els Pessons, a l'Assemblea de Creditors.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3184

Edicte B.A. de 12-12-2002 pel qual es convoca a tots els creditors de la fallida del Sr. Francis Thiers i de la Sra. Manuela Abella i del negoci Informàtica 2000-Diam, a l'Assemblea de Creditors.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3184

Edicte B.A. de 16-12-2002 pel qual es troba dipositat en aquesta Batllia l'estat de crèdits de la cessació de pagaments i fallida de la societat Construccions Valira, SL.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3184

Registre Civil

Edicte de 18-12-2002 pel qual s'anuncien les proclames del matrimoni civil celebrador entre Roberto Fernández González i Adela Troncoso Troncoso.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3185

Edicte de 18-12-2002 pel qual s'anuncien les proclames del matrimoni civil celebrador entre Samy Sharif Haciane i Maria Albertina Moreira Rodrigues.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3185

**Altres edictes
i anuncis oficials****Caixa Andorrana
de Seguretat Social**

Edicte de 18-12-2002 pel qual es convoca un concurs públic per a la contractació de les assegurances dels seus immobles.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3186

**Institut Nacional
Andorrà de Finances**

Edicte de 13-12-2002 pel qual es fa pública l'adjudicació definitiva de l'adquisició de material informàtic.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3186

**Servei Andorrà
d'Atenció Sanitària**

Edicte de 26-11-2002 pel qual es fa pública l'adjudicació definitiva de la confecció de Memòria 2001 destinada al Servei Andorrà d'Atenció Sanitària.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3186

**Servei de
Telecomunicacions
d'Andorra**

Edicte de 3-12-2002 per contractar un responsable de projecte per al Departament de Sistemes d'Informació.
Any 14 / núm. 99 / pàg. 3187

Govern

Disposicions de caràcter general

Decret

Vist l'article 25 de la Llei qualificada de la nacionalitat andorrana de data 5 d'octubre de 1995,

Atès que les persones interessades han acreditat fefaentment que han perdut la nacionalitat d'origen, i han emès la declaració jurada corresponent,

El Govern,

Decreta

Reconèixer la nacionalitat andorrana amb plenitud de drets polítics a les persones relacionades a la llista següent:

Barios Garcia, Francesc Xavier
Call Orrit, Montserrat
Campbell Fennell, Sarah
Carrizo Fragata, Maria José
Casanovas da Costa, Salvador
Lackner Cros, Valeria
Raya Linares, Jesus
Ruf Nofre, Àngela
Toribio Espar, Lourdes

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 18 de desembre del 2002

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Decret

Vist que la Llei d'ajuts a l'estudi canvia el procediment d'atorgament de les ajudes als estudiants, d'acord amb l'article 7 de la mateixa Llei de 28 de juny del 2002;

Vist que la convocatòria dels ajuts a l'estudi esmentats es va fer pública per edicte del 24 de juliol d'enguany;

Atès que no hi ha dotació pressupostària suficient en la Llei de pressupost per al 2002, en les partides següents per fer front a les despeses esmentades:

250-265-48230-PROJ-0002; 250-265-48238-PROJ-0002; 250-265-48242-PROJ-0002; 250-265-48243-PROJ-0002; 250-265-48244-PROJ-0002; 250-265-81000-PROJ-0002;

Atès que es tracta d'un supòsit d'extrema urgència, segons preveu l'article 28.1 de la Llei general de les finances públiques;

En execució de l'acord de Govern de 18 de desembre del 2002,

Decreto

S'autoritza un avenç de fons per un import de 782.000 euros per a les partides pressupostàries que es detallen a continuació, per al Ministeri d'Educació, Joventut i Esports, en concepte de transferències corrents per finançar les despeses en concepte de beques i crèdits d'estudis del curs escolar 2002-2003:

250-265-48230-PROJ-0002, per un import de 400.000 euros
250-265-48238-PROJ-0002, per un import de 400 euros
250-265-48242-PROJ-0002, per un import de 296.281,16 euros
250-265-48243-PROJ-0002, per un import de 25.000 euros
250-265-48244-PROJ-0002, per un import de 35.000 euros
250-265-81000-PROJ-0002, per un import de 25.318,84 euros

Se sol·licita l'aprovació oportuna del suplement de crèdit pel dit import, de conformitat amb el que disposen els articles 24 i 28.1 de la Llei general de les finances públiques, amb el benentès que si el Consell General no l'aprova, s'hauria de cancel·lar a càrrec del compte pressupostari següent:

720 (Obres Públiques) - 60000 (Adquisició terrenys) - 1994-00010 (Centre escolar Encamp), per un import de 782.000 euros

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 18 de desembre del 2002

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Concursos i subhastes

Edicte

Per acord de Govern del 18 de desembre del 2002 es vol procedir, mitjançant *concurso públic*, a l'adjudicació dels treballs de neteja de l'Escola Andorrana de maternal i primera ensenyança i de l'Escola Espanyola d'Escaldes-Engordany, que depenen del Ministeri d'Educació, Joventut i Esports.

Les empreses interessades a participar en el concurs hauran de passar a recollir el plec de bases al Ministeri d'Educació, Joventut i Esports, c/ Bonaventura Armengol, 6-8, 2n, d'Andorra la Vella, i hauran de presentar-hi les seves ofertes en sobre tancat i lacrat dins el termini de 20 dies a partir de la data de publicació d'aquest article al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, comptats segons el que disposa l'article 131 del Codi de l'Administració.

L'obertura de plecs s'efectuarà a partir de les 10 hores del dia hàbil següent a l'acabament del termini de presentació de les ofertes.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 18 de desembre del 2002

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Edicte

Per acord de Govern, del 18 de desembre del 2002, es convoca un *concurso* per a l'assistència tècnica de creació de l'Oficina Andorra Sostenible.

Les empreses andorranes i estrangeres interessades a participar al concurs poden retirar el plec de bases al Servei de Tràmits del Govern d'Andorra, edifici administratiu, carrer Prat de la Creu, 62-64, Andorra la Vella.

Les ofertes s'han de presentar en sobre tancat i lacrat al Servei de Tràmits del

Govern d'Andorra, com a molt tard el dia 10 de febrer a les 17 hores.

L'obertura dels plecs s'efectuarà a les 11 hores del dia hàbil següent al venciment del termini de presentació de les ofertes a la sala sis del Servei de Tràmits.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 18 de desembre del 2002

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Altres edictes i avisos

Edicte

Vist l'acord de Govern del 22 d'abril de 1998, es fa pública la relació de les persones, actualment en parador desconegut, les quals tenen desestimades, mitjançant resolució, les seves sol·licituds d'autorització de sojorn i treball.

Sra. Mariel Adriana Touris
Sra. Almerinda Gracinda Penela Miranda
Sra. Badia Abirou Ep.Qaouss
Sra. Maria Joao da Luz Gomes Adao
Sr. Jose Alexander Guzman Botache
Sr. Miguel Angel Lopez
Sr. Lucas Ricardo Nicvez
Sra. Valdete Goncalves Bettini
Sra. Yolanda Alvarez Carbonero
Sr. Jose Maria Casado Sierra
Sr. Carlos Samper Morenilla
Sr. Sidonio Lima Franco
Sr. Antonio Jeronimo Hernandez Gonzalez
Sr. Victor Maria Navas Andrada
Sr. Jean Sebastien Vierne
Sr. Manuel Blanco Pereira
Sra. Julie Virginie Gisbert
Sra. Encarnacion Moreno Garcia
Sr. Constantino de Oliveira Correia
Sr. Luciano Stefani
Sra. Anna Vila Vall-Llovera
Sr. Johnny Goncalves Mendes da Costa
Sra. Natalia Pavlyuchkova
Sr. Matias Pedrana
Sr. Luis Gonzalez Collazo
Sr. Valdemar Serafim Gomes Assis
Sr. Juan Martin Cela Blazquez
Sr. David Blanco Fernandez
Sr. Gregorio Gomez Quintana
Sr. Joao Manuel Lopes Tibeiro
Sr. Jose Manuel Lorenzo Fernandez
Sr. Joseph François Bonfill
Sr. Miguel Angel Gonzalez Martinez
Sra. Montserrat Plans Casorran
Sr. Bogdan Jan Szoldra
Sr. Juan Sanchez Martinez
Sr. Thierry Philippe Zokoua
Sr. Jose Mario Pereira da Cunha
Sr. Manuel Faria Goncalves
Sra. Fatima Diaj
Sr. Juan Francisco Adame Lopez

Sr. Henri Claude Savigne
Sr. Antonio Aladren Rubio
Sr. Brice Jose Herbe
Sr. Cedric Yannick Colon

De conformitat amb l'establert a l'article 124 del Codi de l'Administració, contra aquestes resolucions pot interposar-se recurs davant el Govern, en el termini màxim de 13 dies hàbils a comptar de l'endemà de la seva notificació. Atenent els articles 50.1 i 129 del Codi de l'Administració de data 29 de març de 1989, la interposició de recurs no suspèn l'execució de l'acte impugnat.

I, a l'efecte de notificació a les persones esmentades, actualment en parador desconegut, es publica aquest edicte a Andorra la Vella, l'11 de desembre del 2002.

Jordi Visent Guitart
Ministre de Justícia i Interior

Edicte

Vist l'acord de Govern del 22 d'abril de 1998, es fa pública la relació de les persones, actualment en parador desconegut, les quals tenen desestimades, mitjançant resolució, les seves sol·licituds d'autorització sojorn i treball temporal.

Sr. Enrique Rodriguez Martin
Sr. Enrique Armando Vazquez Diaz
Sr. Sylvain Paul Brochet

De conformitat amb l'establert a l'article 124 del Codi de l'Administració, contra aquestes resolucions pot interposar-se recurs davant el Govern, en el termini màxim de 13 dies hàbils a comptar de l'endemà de la seva notificació. Atenent els articles 50.1 i 129 del Codi de l'Administració de data 29 de març de 1989, la interposició de recurs no suspèn l'execució de l'acte impugnat.

I, a l'efecte de notificació a les persones esmentades, actualment en parador desconegut, es publica aquest edicte a Andorra la Vella, l'11 de desembre del 2002.

Jordi Visent Guitart
Ministre de Justícia i Interior

Edicte

Vist l'acord de Govern del 22 d'abril de 1998, es fa pública la relació de les persones, actualment en parador desconegut, les quals tenen desestimades, mitjançant resolució, les seves sol·licituds d'autorització de treball fronterer.

Sr. Antonio Aguilar Ruiz
Sra. Lenia Pinto de Sousa
Sr. Antonio Llido Ayguabella
Sr. Guillermo Masana Montejo
Sra. Eugenia Maviane Bakale
Sr. Rigoberto Sanchez Castaño

De conformitat amb l'establert a l'article 124 del Codi de l'Administració, contra aquestes resolucions pot interposar-se recurs davant el Govern, en el termini màxim de 13 dies hàbils a comptar de l'endemà de la seva notificació. Atenent els articles 50.1 i 129 del Codi de l'Administració de data 29 de març de 1989, la interposició de recurs no suspèn l'execució de l'acte impugnat.

I, a l'efecte de notificació a les persones esmentades, actualment en parador desconegut, es publica aquest edicte a Andorra la Vella, l'11 de desembre del 2002.

Jordi Visent Guitart
Ministre de Justícia i Interior

Edicte

Vist l'acord de Govern del 22 d'abril de 1998, es fa pública la relació de les persones, actualment en parador desconegut, les quals tenen desestimades, mitjançant resolució, les seves sol·licituds d'autorització de residència i treball temporal.

Sra. Fernanda Cristina Martins Pereira Jurado

De conformitat amb l'establert a l'article 124 del Codi de l'Administració, contra aquestes resolucions pot interposar-se recurs davant el Govern, en el termini màxim de 13 dies hàbils a comptar de l'endemà de la seva notificació. Atenent els articles 50.1 i 129 del Codi de l'Administració de data 29 de març de 1989, la interposició de recurs

no suspèn l'execució de l'acte impugnat.

I, a l'efecte de notificació a les persones esmentades, actualment en parador desconegut, es publica aquest edicte a Andorra la Vella, l'11 de desembre del 2002.

Jordi Visent Guitart
Ministre de Justícia i Interior

Edicte

Vist l'acord de Govern del 22 d'abril de 1998, es fa pública la relació de les persones, actualment en parador desconegut, les quals tenen desestimades, mitjançant resolució, les seves sol·licituds d'autorització de residència i treball ordinària.

Sr. Christian Lopez Fabregat

De conformitat amb l'establert a l'article 124 del Codi de l'Administració, contra aquestes resolucions pot interposar-se recurs davant el Govern, en el termini màxim de 13 dies hàbils a comptar de l'endemà de la seva notificació. Atenent els articles 50.1 i 129 del Codi de l'Administració de data 29 de març de 1989, la interposició de recurs no suspèn l'execució de l'acte impugnat.

I, a l'efecte de notificació a les persones esmentades, actualment en parador desconegut, es publica aquest edicte a Andorra la Vella, l'11 de desembre del 2002.

Jordi Visent Guitart
Ministre de Justícia i Interior

Edicte

Vist l'acord de Govern del 22 d'abril de 1998, es fa pública la relació de les persones, actualment en parador desconegut, les quals tenen desestimades, mitjançant resolució, les seves sol·licituds d'autorització de residència passiva.

Sr. Carlo Giulio Bellora

De conformitat amb l'establert a l'article 124 del Codi de l'Administració, contra aquestes resolucions pot interposar-se recurs davant el Govern, en el termini màxim de 13 dies hàbils a comptar de l'endemà de la seva

notificació. Atenent els articles 50.1 i 129 del Codi de l'Administració de data 29 de març de 1989, la interposició de recurs no suspèn l'execució de l'acte impugnat.

I, a l'efecte de notificació a les persones esmentades, actualment en parador desconegut, es publica aquest edicte a Andorra la Vella, l'11 de desembre del 2002.

Jordi Visent Guitart
Ministre de Justícia i Interior

Edicte

Vist l'acord de Govern del 22 d'abril de 1998, es fa pública la relació de les persones, actualment en parador desconegut, les quals tenen desestimades, mitjançant resolució, les seves sol·licituds d'autorització de residència temporal.

Sra. Eudocia Nuñez Nuñez

De conformitat amb l'establert a l'article 124 del Codi de l'Administració, contra aquestes resolucions pot interposar-se recurs davant el Govern, en el termini màxim de 13 dies hàbils a comptar de l'endemà de la seva notificació. Atenent els articles 50.1 i 129 del Codi de l'Administració de data 29 de març de 1989, la interposició de recurs no suspèn l'execució de l'acte impugnat.

I, a l'efecte de notificació a les persones esmentades, actualment en parador desconegut, es publica aquest edicte a Andorra la Vella, l'11 de desembre del 2002.

Jordi Visent Guitart
Ministre de Justícia i Interior

Edicte

Vist l'acord de Govern del 22 d'abril de 1998, es fa pública la relació de les persones, actualment en parador desconegut, les quals tenen desestimades, mitjançant resolució, les seves sol·licituds d'autorització de residència ordinària.

Sr. Arnau Miro Bonet

De conformitat amb l'establert a l'article 124 del Codi de l'Administració, contra aquestes resolucions pot interposar-se recurs davant el Govern, en el termini màxim de 13 dies hàbils a comptar de l'endemà de la seva notificació. Atenent els articles 50.1 i 129 del Codi de l'Administració de data 29 de març de 1989, la interposició de recurs no suspèn l'execució de l'acte impugnat.

I, a l'efecte de notificació a les persones esmentades, actualment en parador desconegut, es publica aquest edicte a Andorra la Vella, l'11 de desembre del 2002.

Jordi Visent Guitart
Ministre de Justícia i Interior

Edicte

Vist l'acord de Govern del 22 d'abril de 1998, es fa pública la relació de les persones, actualment en parador desconegut, les quals tenen desestimades, mitjançant resolució, les seves sol·licituds d'autorització de residència i treball.

Sr. Vitor Manuel Bastos Dias
Sr. Sergio Mauricio Urbano Serra
Sr. Robertino Ispas
Sr. Jose Maria Moreira do Monte

De conformitat amb l'establert a l'article 141 de la llei qualificada d'Immigració, contra aquestes resolucions pot interposar-se recurs davant el Govern, en el termini màxim de 8 dies naturals a comptar de la seva notificació. Atenent els articles 50.1 i 129 del Codi de l'Administració de data 29 de març de 1989, la interposició de recurs no suspèn l'execució de l'acte impugnat.

I, a l'efecte de notificació a les persones esmentades, actualment en parador desconegut, es publica aquest edicte a Andorra la Vella, l'11 de desembre del 2002.

Jordi Visent Guitart
Ministre de Justícia i Interior

Edicte

Es notifica al Sr. Josep López Sansuán, titular administratiu del negoci Regates i

Foradaments López Sansuan, actualment en parador desconegut, que el Ministeri de la Presidència i d'Interior acordà, en data 11 de novembre de 2002, incoar-li l'expedient sancionador SIT-M103/02, per infracció de l'article 7 del Reglament Laboral.

D'acord amb el que disposa l'article 3.3 del Reglament regulador del procediment sancionador se li notifica que disposa d'un termini de deu dies hàbils comptats a partir de la data de publicació d'aquest edicte al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, per examinar l'expedient en les dependències del Servei d'Inspecció de Treball (carrer de les Boigues, 2, 1r, edifici de Serveis de l'Obach, d'Escaldes-Engordany) i al·legar i presentar els documents i les justificacions que consideri pertinents per a la millor defensa dels seus drets.

I a efectes de notificació al Sr. Josep López Sansuán, titular administratiu del negoci Regates i Foradaments López Sansuan, actualment en parador desconegut, es publica aquest edicte a Andorra la Vella, el dia 11 de desembre de 2002.

Montserrat Alonso Zamarreño
Secretària d'Estat de Justícia i Interior

Edicte

En virtut d'allò que disposa l'article 4t del Reglament sobre la dissolució, la liquidació i la cancel·lació de societats mercantils al registre de Societats, de data 1 de juliol de 1993, s'ordena la publicació al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra de les societats que es troben en liquidació i que es relacionen juntament amb les persones interessades al·leguin el que estimin procedent, dins un termini màxim de dos mesos a partir de la data de publicació del present edicte:

Nom de la societat	Comissió liquidadora
TTM, SL	Domènec Martínez Bernat
Alaves Gestió Comercial, SL	Miguel Franco Garcia

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 16 de desembre del 2002

Miquel Álvarez Marfany
Ministre d'Economia

Edicte

Vista la demanda realitzada pel Departament de Pressupost i Patrimoni relativa a la cobertura d'una plaça vacant.

Vist que la convocatòria de promoció interna de data 4 de desembre del 2002 ha quedat deserta.

Es procedeix a publicar l'edicte per procedir a la *contractació d'una plaça en el lloc de treball operari de magatzem*, adscrit a la Unitat Central de Compres i Factures del Ministeri de Finances.

Aquest lloc de treball correspon al nivell IV del sistema de classificació, amb una retribució anual bruta de 12.245,23 euros

Els requisits per poder optar al lloc són:

Nacionalitat andorrana

Cicle Formatiu de grau mitjà en administració, "Brevet d'Études Professionnelles" en administració o estudi equivalents i/o experiència mínima de dos anys en tasques relacionades amb el lloc de treball

Diploma de nivell B de català, expedit pel Govern, si es posseeix
Coneixements del castellà i del francès
Coneixements en aplicacions informàtiques a nivell d'usuari

Les persones interessades han d'adreçar una sol·licitud al Servei de Tràmits, situat a la planta baixa de l'edifici administratiu del Govern, c/ Prat de la Creu, 62-64, d'Andorra la Vella, precisant el número de referència 52/2002, acompanyada del *curriculum vitae*, amb menció expressa dels llocs on han treballat anteriorment, dels originals dels documents acreditatius, dels certificats d'antecedents penals i mèdic oficial d'Andorra i còpia del passaport, i d'una declaració jurada de no haver estat acomiadades de forma ferma de cap administració andorrana com a conseqüència d'un expedient administratiu, de no estar incapacitades civilment i de no tenir deutes envers els organismes oficials andorrans, abans de les 17 hores del dia 21 de gener del 2003.

Al Servei de Tràmits es facilitaran les bases de la convocatòria, i a la Unitat

Central de Compres i Factures la informació i els aclariments complementaris.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 18 de desembre del 2002

Jaume Domènech Pons
El Secretari d'Estat de Funció Pública

Edicte

Vista la demanda realitzada pel Departament de Medi Ambient relativa a la cobertura d'una plaça vacant.

Vist que la convocatòria de promoció interna de data 5 de desembre del 2002 ha quedat deserta.

Es procedeix a publicar l'edicte per procedir a la *contractació d'una plaça en el lloc de treball tècnic de residus*, adscrit a l'Àrea de Gestió i Control Ambiental.

Aquest lloc de treball correspon al nivell IX del sistema de classificació del Cos General, amb una retribució anual bruta de 20.279,29 euros.

Els requisits per poder optar al lloc són:

Nacionalitat andorrana

Titulació universitària de 2n cicle en ciències ambientals, biologia o estudis equivalents

Diploma de nivell B de català, expedit pel Govern, si es posseeix
Coneixements del castellà, del francès i de l'anglès

Domini en aplicacions informàtiques (Word, Excel, Access, Lotus Notes i Internet i Power Point)

Es valorarà els coneixements i/o l'experiència professional en el camp del tractament dels residus, estudis medi ambientals i de reciclatge

Les persones interessades han d'adreçar una sol·licitud al Servei de Tràmits, situat a la planta baixa de l'edifici administratiu del Govern, c/ Prat de la Creu, 62-64, d'Andorra la Vella, precisant el número de referència 51/2002, acompanyada del *curriculum vitae*, amb menció expressa dels llocs on han treballat anteriorment, dels originals dels

documents acreditatius, dels certificats d'antecedents penals i mèdic oficial d'Andorra i còpia del passaport, i d'una declaració jurada de no haver estat acomiadades de forma ferma de cap administració andorrana com a conseqüència d'un expedient administratiu, de no estar incapacitades civilment i de no tenir deutes envers els organismes oficials andorrans, abans de les 17 hores del dia 21 de gener del 2003.

Al Servei de Tràmits es facilitaran les bases de la convocatòria, i al Departament de Medi Ambient la informació i els aclariments complementaris.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 18 de desembre del 2002

Jaume Domènech Pons
El Secretari d'Estat de Funció Pública

Edicte

Vista la demanda realitzada pel Departament de Cultura, relativa a la cobertura de dues places vacants, en el lloc de treball guia cultural.

Vist que l'edicte del 4 de setembre del 2002, publicat al BOPA núm. 67, any 14, de l'11 de setembre del 2002 ha quedat desert.

Es procedeix a publicar l'Edicte per procedir a la *contractació d'una plaça en el lloc de treball guia cultural*, adscrit a l'Àrea de Museus i Monuments.

Aquest lloc de treball correspon al nivell VI del sistema de classificació del Cos General, amb una retribució anual bruta de 14.712,48 euros.

Els requisits per poder optar al lloc són:

Nacionalitat preferentment andorrana
Títol de Batxillerat del sistema educatiu andorrà o estudis equivalents

Diploma de nivell B de català, expedit pel Govern, si es posseeix

Domini del castellà i del francès i coneixements de l'anglès a nivell oral

Les persones interessades han d'adreçar una sol·licitud al Servei de Tràmits, situat a la planta baixa de l'edifici administratiu del Govern, c/ Prat de la Creu, 62-64, d'Andorra la Vella, precisant el número de referència 44/2002-B, acompanyada del *curriculum*

vitae, amb menció expressa dels llocs on han treballat anteriorment, dels originals dels documents acreditatius, dels certificats d'antecedents penals i mèdic oficial d'Andorra i còpia del passaport, i d'una declaració jurada de no haver estat acomiadades de forma ferma de cap administració andorrana com a conseqüència d'un expedient administratiu, de no estar incapacitades civilment i de no tenir deutes envers els organismes oficials andorrans, abans de les 17 hores del dia 21 de gener del 2003.

Al Servei de Tràmits es facilitaran les bases de la convocatòria, i a l'Àrea de Museus i Monuments la informació i els aclariments complementaris.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 18 de desembre del 2002

Jaume Domènech Pons
Secretari d'Estat de Funció Pública

Edicte

Vista la demanda realitzada pel Departament de Cultura, relativa a la cobertura d'una plaça de nova creació, prevista en l'exercici pressupostari 2002.

Vist que l'edicte del 15 de novembre del 2002, publicat al BOPA núm. 88, any 14 del 20 de novembre del 2002 ha quedat desert.

Es procedeix a publicar l'edicte per procedir a la contractació d'una plaça en el lloc de treball tècnic en restauració i conservació, adscrit a l'Àrea d'Inventari i Conservació del Departament de Cultura.

Aquest lloc de treball correspon al nivell IX del sistema de classificació del Cos General, amb una retribució anyal bruta de 20.279,29 euros.

Els requisits per poder optar al lloc són:

Nacionalitat preferentment andorrana
Titulació universitària de 1r cicle en arquitectura tècnica
Diploma de nivell B de català, expedid pel Govern, si es posseeix
Coneixements del castellà, del francès i de l'anglès

Coneixements informàtics a nivell d'usuari (Word, Excel, Access i Lotus Notes)

Les persones interessades han d'adreçar una sol·licitud al Servei de Tràmits, situat a la planta baixa de l'edifici administratiu del Govern, c/ Prat de la Creu, 62-64, d'Andorra la Vella, precisant el número de referència 34/2002-D, acompanyada del *curriculum vitae*, amb menció expressa dels llocs on han treballat anteriorment, dels originals dels documents acreditatius, dels certificats d'antecedents penals i mèdic oficial d'Andorra i còpia del passaport, i d'una declaració jurada de no haver estat acomiadades de forma ferma de cap administració andorrana com a conseqüència d'un expedient administratiu, de no estar incapacitades civilment i de no tenir deutes envers els organismes oficials andorrans, abans de les 17 hores del dia 21 de gener del 2002.

Al Servei de Tràmits es facilitaran les bases de la convocatòria, i al Departament de Cultura la informació i els aclariments complementaris.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 18 de desembre del 2002.

Jaume Domènech Pons
El Secretari d'Estat de Funció Pública

Avis

El Cos Especial de Duana del Ministeri de Finances comunica a totes les persones interessades els canvis monetaris mensuals, en relació a l'Euro, admesos a la cotització oficial en el Principat d'Andorra, corresponents al dia 18 de desembre del 2002 i que s'aplicaran a la Duana andorrana del 1 al 31 de gener del 2003.

GBP	Lliura Esterlina	0,6408
DKK	Corona Danesa	7,3356
NOK	Corona Noruega	7,2116
SEK	Corona Sueca	8,9917
CHF	Franc Suís	1,4644
USD	Dòlar Usa	1,0233
CAD	Dòlar Canadenc	1,5775
CNY	Ien Remimbien	6,9363
JPY	Ien	123,5800

HKD	Dòlar Hong Kong	7,9088
EUR	Euro	1,0000

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 18 de desembre del 2002

Julia Vila Coma
Director de Duana

Edicte

Vist l'informe número 2406/02 del Laboratori Central de Salut Pública del Ministeri de Salut i Benestar relatiu a l'adjudicació directa del subministrament de diferents productes específics per a l'anàlisi de mostres;

Per acord de Govern del 18-12-02 es fa pública l'adjudicació definitiva següent:

Projecte pressupostari: 500-500/Proj 0117/22170

Forma d'adjudicació: directa

Modalitat de contractació: ordinària

Adjudicatari: Plàstiques Gosselin

Preu cert del contracte: 7.175,50 euros

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 18 de desembre del 2002

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Edicte

Per acord de Govern del 18 de desembre del 2002, vist l'informe núm. 231/2002 del Departament de Transport i Energia del Ministeri d'Economia, es fa pública l'adjudicació definitiva de l'assistència tècnica per a l'estudi de la funcionalitat d'un heliport nacional situat en el terreny propietat del Govern anomenat Borda Vidal, marge dret del Riu Runer, situat a la zona de la CG núm. 1, PK 10, a la parròquia de Sant Julià de Lòria.

Projecte pressupostari núm.: 720-60910-2001-009

Forma d'adjudicació: concurs públic

Modalitat de contractació: ordinària

Identitat de l'adjudicatari: Taller de Treballs Tècnics, SA

Preu cert del subministrament: 26.427 euros

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 18 de desembre del 2002

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Edicte

Per acord de Govern del 18 de desembre del 2002, amb motiu del concurs de les obres de restauració de l'església de Sant Andreu d'Arinsal dirigides pel Ministeri de Cultura, es fa pública l'*adjudicació definitiva* següent:

Projecte pressupostari núm. 720-720-2000/9-61210

Forma d'adjudicació: concurs

Modalitat de contractació: ordinària
Identitat de l'adjudicatari: construccions Purroy

Preu cert del contracte: 129.467,28 euros

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 18 de desembre del 2002

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Edicte

Per acord de Govern del 18 de desembre del 2002, amb motiu del concurs públic per a la selecció d'un professional de l'arquitectura per a la "redacció del projecte i direcció de les obres de rehabilitació de l'era i ereta Torres de Pal, de la parròquia de la Massana", expedient núm. 148/02 del Ministeri de Cultura, es fa pública l'*adjudicació definitiva* següent:

Projecte pressupostari núm. 850-853-2002/31-60910

Forma d'adjudicació: concurs

Modalitat de contractació: ordinària
Identitat de l'adjudicatari: Enric Dilmé Bejarano

Preu cert del contracte: percentatge d'honoraris del 6,5% de l'import de l'obra

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 18 de desembre del 2002

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Edicte

Per acord de Govern del 18 de desembre del 2002, es fa pública l'*adjudicació definitiva* següent, relativa a la impressió de cartrons de bingo.

Projecte pressupostari núm.: 430-432 Proj-0002-22001

Forma d'adjudicació: directa

Modalitat de contractació: urgent

Identitat de l'adjudicatari: Impremta Solber

Preu cert del contracte: 14.168,80 euros

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 18 de desembre del 2002

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Edicte

Per acord de Govern del 18 de desembre del 2002, vist l'informe del Departament d'Informàtica, es fa pública l'*adjudicació definitiva* següent referent a l'ampliació de memòria per als ordinadors AS/400 -IBM- dels comuns.

Projecte pressupostari núm.: 120-PROJ-0010-71212

Forma d'adjudicació: adjudicació directa

Identitat de l'adjudicatari: Andorsoft

Modalitat d'adjudicació: ordinària

Preu cert del contracte: 21.305,14 euros

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 18 de desembre del 2002

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Edicte

Per acord de Govern del 18 de desembre del 2002, s'autoritza al servei de taxis el cobrament d'un suplement de tarifa la nit de cap d'any.

Aquest suplement de tarifa de 2,5 euros s'ha d'aplicar als serveis efectuats entre les 0 i les 8 hores del dia 1 de gener del 2003.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 18 de desembre del 2002

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Edicte

De conformitat amb el que determina l'article 167 de la Llei del Codi de la circulació, s'estableixen els terminis de presentació a la Inspecció Tècnica de Vehicles per passar la inspecció obligatòria dels vehicles inclosos als apartats A) i C) de l'article suara esmentat, fabricats l'any 1998 i els fabricats abans d'aquesta data i que hagin estat matriculats en el decurs de l'any 1998. Els propietaris han de procedir a efectuar la inspecció tècnica obligatòria durant l'any 2003, d'acord amb la taula següent:

Mes de matriculació del vehicle	Mes de presentació per a la inspecció
Gener 1998	gener 2003
Febrer 1998	febrer 2003
Març 1998	març 2003
Abril 1998	abril 2003
Maig 1998	maig 2003
Juny 1998	juny 2003
Juliol 1998	juliol 2003
Agost 1998	agost 2003
Setembre 1998	setembre 2003
Octubre 1998	octubre 2003
Novembre 1998	novembre 2003
Desembre 1998	desembre 2003

Tots els vehicles particulars de turisme que hagin estat matriculats per primera vegada al Principat d'Andorra en el decurs de l'any 1998 i siguin fabricats amb anterioritat a l'any 1998, han d'efectuar les inspeccions obligatòries

durant el decurs del mes de gener de l'any 2003.

Cosa que es fa pública per coneixement general.

Andorra la Vella, 18 de desembre del 2002

Miquel Àlvarez Marfany
Ministre d'Economia

Edicte

Es fa saber que la ministra de Finances, el 27 de novembre del 2002, ha dictat resolució contra el Sr. Pere Pubill Traveset en virtut de l'acta de contencions del 31 d'octubre del 2002, número 233/02, la part dispositiva de la qual diu així:

"Disposa, en aplicació de l'article 8, apartat 3 a), de la Llei contra el frau en matèria duanera de data 4 de març de 1999, imposar al Sr. Pere Pubill Traveset, una sanció igual a quatre-cents cinquanta-nou euros (459 euros), i al comís de la mercaderia.

De conformitat amb l'establert a l'article 124 del Codi de l'Administració, contra aquesta resolució pot interposar-se recurs de reposició en el termini màxim de 13 dies hàbils a comptar de l'endemà de la seva notificació.

Atesos els articles 50 i 129 del Codi de l'Administració, la interposició de recurs de reposició per part de la part demandant no suspèn l'execució de l'acte impugnat i, d'acord amb l'article 40 del mateix Codi, transcorreguts dos mesos sense que hi hagi resolució expressa, l'esmentat recurs s'entendrà desestimat."

I a l'efecte de notificació al Sr. Pere Pubill Traveset, en parador desconegut, es publica aquest edicte a Andorra la Vella, el 18 de desembre del 2002.

Joaquima Sol Ordís
Secretària general

Edicte

Es fa saber que el Govern, en sessió del 16 d'octubre del 2002, ha dictat resolució contra el Sr. Roberto Luís

Espejo Meseguer, en virtut de l'acta de contencions del 17 de setembre del 2002, número 198/02, la part dispositiva de la qual diu així:

"Acorda, en aplicació de l'article 10, apartat 1 b) de la Llei de control de les mercaderies sensibles de data 4 de març de 1999, imposar al Sr. Roberto Luis Espejo Meseguer, una sanció igual a cent cinquanta mil dos-cents trenta-cinc euros amb quatre cèntims (150.235,04 euros).

Per altra banda en aplicació de l'article 6, apartat 2, del Reglament regulador del procediment sancionador de data 21 d'octubre de 1998, procedir a la retenció de la mercaderia i del vehicle marca Ford Escort Orion 1.8 D, matrícula (E) L 2769 U, fins que es dugui a terme el pagament efectiu de la sanció.

De conformitat amb l'establert a l'article 124 del Codi de l'Administració, contra aquesta resolució pot interposar-se recurs de reposició en el termini màxim de 13 dies hàbils a comptar de l'endemà de la seva notificació.

Atesos els articles 50 i 129 del Codi de l'Administració, la interposició de recurs de reposició per part de la part demandant no suspèn l'execució de l'acte impugnat i, d'acord amb l'article 40 del mateix Codi, transcorreguts dos mesos sense que hi hagi resolució expressa, l'esmentat recurs s'entendrà desestimat."

I a l'efecte de notificació al Sr. Roberto Luis Espejo Meseguer, en parador desconegut, es publica aquest edicte a Andorra la Vella, el 18 de desembre del 2002.

Joaquima Sol Ordís
Secretària general

Avis

De conformitat amb el que disposa el Reglament regulador de les proves per a l'obtenció de l'habilitació professional de la traducció i la interpretació jurades al Principat d'Andorra, aprovat el 30 d'octubre de 1996, i el Reglament de modificació del Reglament regulador de les proves per a l'obtenció de l'habilitació professional de la traducció i la interpretació jurades al Principat

d'Andorra, aprovat el 12 de març de 1998, es fa pública la convocatòria de les proves de referència.

Les persones interessades a passar les proves han de presentar, abans del dia 14 de gener del 2003, una sol·licitud al Servei de Tràmits, situat a la planta baixa de l'edifici administratiu, carrer Prat de la Creu, 62-64, d'Andorra la Vella, que ha d'incloure, com a mínim: la còpia del decret del Govern que autoritza la persona interessada a l'exercici de la professió liberal de la traducció i/o la interpretació; la còpia del passaport per als sol·licitants de nacionalitat andorrana, o la còpia del document d'identitat i el certificat d'inscripció expedit pel Servei d'Immigració per als sol·licitants de nacionalitat no andorrana; el certificat d'antecedents penals i les fotocòpies compulsades que acreditin les titulacions exigides a l'article 2, apartat a) de la Llei de la traducció i/o la interpretació jurades, del 20 de juny de 1996.

D'acord amb l'article 14 del Reglament regulador de les proves per a l'obtenció de l'habilitació professional de la traducció i la interpretació jurades al Principat d'Andorra, poden participar en aquestes proves les persones que hagin satisfet la quota d'inscripció de 165,50 euros segons consta a l'edicte del 14 de febrer del 2002, publicat al BOPA núm. 16 del 21 de febrer del 2002.

Aquest pagament s'ha d'efectuar a partir del dia 20 de gener del 2003 fins al dia 23 de gener del 2003 a la Caixa Central situada a la planta baixa de l'edifici administratiu, dins l'horari habitual d'atenció al públic.

Les persones aspirants a superar aquestes proves han d'acreditar a l'inici de cada prova la seva identitat per mitjà d'un document oficial vàlid (passaport o equivalent) i han de presentar també el resguard del pagament de la quota d'inscripció.

En començar les proves s'atorgarà un número d'identificació. La correcció i la publicació dels resultats obtinguts s'efectuarà exclusivament mitjançant aquest número d'identificació.

Els exercicis no poden contenir cap dada o indicació que possibiliti la

identificació de l'aspirant. No es tindrà en compte cap exercici que contingui qualsevol dada o indicació que pugui identificar l'aspirant. Aquest fet comportarà la no superació de la prova.

El contingut de les proves és el següent:

Prova de dret

Aquesta prova es fonamenta principalment en el coneixement de l'ordenament jurídic andorrà, de l'organització institucional de l'Estat, de l'estructura de l'organització jurisdiccional i de les fonts del dret andorrà.

Aquesta prova consisteix en la resolució d'un exercici, compost de preguntes breus que han de ser contestades per escrit.

Per a la realització d'aquesta prova les persones candidates han de presentar-se el dia 5 de febrer del 2003, a les 9 hores, al Ministeri de Justícia i Interior, situat a l'edifici administratiu de l'Obac, de la parròquia d'Escaldes-Engordany. Per resoldre-la es disposarà d'una hora i trenta minuts.

Prova de llenguatge jurídic i administratiu

La finalitat d'aquesta prova és avaluar els coneixements sobre el llenguatge jurídic i administratiu que té la persona aspirant.

Aquesta prova consisteix en la definició de mots o expressions, i ha d'incloure les precisions sobre la seva utilització en llenguatge jurídic i administratiu que en completin el significat.

Per a la realització d'aquesta prova les persones candidates han de presentar-se el dia 5 de febrer del 2003, a les 11 hores, al Ministeri de Justícia i Interior, situat a l'edifici administratiu de l'Obac, de la parròquia d'Escaldes-Engordany. Per resoldre-la es disposarà d'una hora i trenta minuts.

Per a la realització de les proves no s'admet la consulta de cap mena de documentació, llevat en el cas de la prova de dret.

Prova de llengua catalana

La finalitat d'aquesta prova és avaluar si la persona aspirant té el nivell

elemental del domini del català per comunicar-se oralment i per escrit en situacions quotidianes. La prova correspon al perfil de l'examen oficial de nivell B de llengua catalana.

La prova s'estructura en quatre àrees, que avaluen les habilitats i els continguts següents:

- 1a comprensió oral (entendre)
- 2a comprensió lectora (llegir)
- 3a expressió escrita (escriure) i domini pràctic del sistema lingüístic
- 4a expressió oral (parlar)

Per a la realització d'aquesta prova les persones candidates han de presentar-se el dia 6 de febrer del 2003, a les 20 hores, a la sala d'actes de la Prada Casadet, parròquia d'Andorra la Vella. Per resoldre-la es disposarà de dues hores i quaranta-cinc minuts.

Per a l'obtenció de la certificació acreditativa per a l'exercici de la traducció i/o la interpretació jurades és imprescindible la superació de les tres proves esmentades.

Els resultats de les proves es faran públics el dia 24 de febrer del 2003, a partir de les 15 hores, al tauler d'anuncis de la planta baixa de l'edifici administratiu del Govern.

Contra les decisions acordades en el decurs d'aquest procés, les persones afectades poden presentar el recurs previst a l'article 124 del Codi de l'Administració.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 18 de desembre del 2002

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Avís

El Govern, en la sessió del 18 de desembre del 2002, ha aprovat el calendari dels dies festius per a l'any 2003 durant els quals no hi haurà despatx de mercaderies en els punts fronterers del Principat.

Els dies fixats són els següents:

Gener
dia 1 (dimecres)

Març
dia 14 (divendres)

Setembre
dia 8 (dilluns)

Desembre
dia 25 (dijous)

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 18 de desembre del 2002

Mireia Maestre Cortadella
Ministra de Finances

Avís

El Govern, en la sessió del dia 18 de desembre del 2002, ha aprovat per a l'any 2003 les dates en què les oficines de l'Administració general romandran tancades.

A més, les oficines esmentades també romandran tancades els dies festius de compliment obligatori que fixi el comú de la parròquia on estiguin situades.

Gener
1 (dimecres)
6 (dilluns)

Març
3 (dilluns)
14 (divendres)

Abril
17 (dijous, romandrà tancat a partir de les 14.30 hores)
18 (divendres)
21 (dilluns)

Maig
1 (dijous)

2 (divendres, romandrà tancat a partir de les 14.30 hores)

Juny
9 (dilluns)

Agost
15 (divendres)

Setembre
8 (dilluns)

Desembre
5 (divendres, romandrà tancat a partir de les 14.30 hores)
8 (dilluns)
24 (dimecres romandrà tancat a partir de les 12.30 hores)
25 (dijous)
26 (divendres)
29 (dilluns, romandrà tancat a partir de les 14.30 hores)
30 (dimarts, romandrà tancat a partir de les 14.30 hores)
31 (dimecres, romandrà tancat a partir de les 12.30 hores)

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 18 de desembre del 2002

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Edicte

Vista la proposta del Departament de Turisme del Ministeri de Presidència i Turisme, relativa a la contractació d'una empresa per a la realització de la pàgina web de l'Agregaduria de Turisme d'Andorra a Madrid;

Per acord de Govern del 18/12/02 es fa pública l'adjudicació següent:

Projecte pressupostari núm.: 22682-0002, promoció turística a Espanya
Forma d'adjudicació: adjudicació directa
Modalitat de contractació: ordinària
Adjudicat a: Ntadmedia.com
Preu cert del contracte: 10.730 euros

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 18 de desembre del 2002

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Edicte

Vista la proposta del Departament de Turisme del Ministeri de Presidència i Turisme, relativa a la participació en el Trofeu Andros 2002 en concepte de promoció turística;

Per acord de Govern del 18/12/02 es fa pública l'adjudicació següent:

Projecte pressupostari núm.: 47290-0013, promoció turística a través de l'Esport
Forma d'adjudicació: adjudicació directa
Modalitat de contractació: ordinària
Adjudicat a: BBF Management
Preu cert del contracte: 22.500 euros

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 18 de desembre del 2002

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Edicte

Per acord de Govern del 18 de desembre del 2002, i vist l'informe núm. 3.250 del Ministeri d'Ordenament Territorial, es fa pública l'adjudicació definitiva de la "realització dels plànols topogràfics d'Andorra a escala 1:1.000 (2a fase)".

Referència núm.: 720/18-12-02
Projecte pressupostari núm.: 720-1995-0009/64040
Forma d'adjudicació: directa
Modalitat de contractació: ordinària
Identitat de l'adjudicatari: Institut Cartogràfic de Catalunya
Preu cert del contracte: 233.857,80 euros

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 18 de desembre del 2002

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Edicte

Vist l'edicte del 25 de setembre del 2002 relatiu al concurs públic per a la licitació de "construcció del nou centre de salut al Prat Gran d'Escaldes", projecte núm. 0033/2002;

Vist l'informe núm. 3251 del Ministeri d'Ordenament Territorial;

Per acord de Govern del 18 de desembre de 2002 es fa pública l'adjudicació definitiva següent:

Projecte pressupostari núm.: 720-61200 / 1992-0034
Referència núm.: 720 / 18-12-02
Forma d'adjudicació: concurs públic
Modalitat de contractació: ordinària
Identitat de l'adjudicatari: UTE Simco, SA, construccions Campos
Preu cert del contracte: 171.308,63 euros

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 18 de desembre del 2002

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Edicte

Vist l'edicte del 16 d'octubre del 2002 relatiu al concurs públic per a l'adjudicació dels treballs de l'obra núm. 1704.4: "col·lector general d'aigües residuals en el tram de la travessia del poble de Sant Julià de Lòria i des del poble fins a la depuradora de la zona sud d'Andorra, 4a fase: tram des de la borda del Sabater fins a l'Edar Sud";

Vist l'informe núm. 3254 del Ministeri d'Ordenament Territorial;

Per tal de donar compliment al punt 4. de l'article 20 de la Llei de contractació es fa pública l'adjudicació provisional següent:

Òrgan contractant: Govern d'Andorra
Data d'adjudicació definitiva: 18 de desembre del 2002
Identitat de l'adjudicatari: Treballs Públics Cortés
Denominació de l'obra: "col·lector general d'aigües residuals en el tram de

la travessia del poble de Sant Julià de Lòria i des del poble fins a la depuradora de la zona sud d'Andorra, 4a fase: tram des de la borda del Sabater fins a l'Edar Sud", projecte núm. 1704.4

Localització: parròquia de Sant Julià de Lòria

Preu cert del contracte: 1.032.349,09 euros

Termini d'execució: 14 mesos

Forma d'adjudicació: concurs públic

Modalitat de contractació: ordinària

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 18 de desembre del 2002

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Edicte

Per acord de Govern del 18 de desembre del 2002, vist l'informe núm. 3.255 del Ministeri d'Ordenament Territorial, es fa pública l'adjudicació definitiva dels treballs de "reparació de les juntes de dilatació de diversos ponts de la xarxa de carreteres". Plec de bases núm. 931.

Referència núm.: 720 18-12-02

Projecte pressupostari núm.: 720-61700/1994-0018

Forma d'adjudicació: contractació directa

Modalitat de contractació: urgent

Identitat de l'adjudicatari: Matecosa

Preu cert del contracte: 27.402,86 euros

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 18 de desembre del 2002

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Edicte

Vist l'edicte del 16 d'octubre del 2002 relatiu al concurs públic per a l'adjudicació dels treballs de l'obra núm. 1675: "canalització del marge esquerre del riu Gran Valira en el tram des del pont de Tobira fins al pont de Santa Coloma, construcció de galeria de serveis i construcció de col·lector general d'aigües residuals, 1a fase";

Vist l'informe núm. 3253 del Ministeri d'Ordenament Territorial;

Per tal de donar compliment al punt 4 de l'article 20 de la Llei de contractació es fa pública l'adjudicació provisional següent:

Òrgan contractant: Govern d'Andorra
Data d'adjudicació definitiva: 18 de desembre del 2002

Identitat de l'adjudicatari: UTE Copsa-Construccions Duró

Denominació de l'obra: "canalització del marge esquerre del riu Gran Valira en el tram des del pont de Tobira fins al pont de Santa Coloma, construcció de galeria de serveis i construcció del col·lector general d'aigües residuals, 1a fase", projecte núm. 1675

Localització: parròquia d'Andorra la Vella

Preu cert del contracte: 2.341.118,44 euros

Termini d'execució: 18 mesos

Forma d'adjudicació: concurs públic

Modalitat de contractació: ordinària

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 18 de desembre del 2002

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Edicte

Per acord de Govern de data 18 de desembre del 2002, amb motiu de la reproducció de la mesa d'altar de Sant Romà de Vila del Ministeri de Cultura, es fa pública l'adjudicació definitiva següent:

Projecte pressupostari núm. 720-720-2000/9-61800

Forma d'adjudicació: directa

Modalitat de contractació: ordinària

Identitat de l'adjudicatari: Jordi Font Arnó

Preu cert del contracte: 14.779,55 euros

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 18 de desembre del 2002

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Edicte

El Govern, vist l'acord del Consell d'Administració del Servei de Telecomunicacions d'Andorra, del 3 de desembre del 2002, en la sessió del 18 de desembre del 2002, ha aprovat l'establiment de les tarifes de la publicitat de les pàgines blaves.

1. Introducció

En la propera edició de la guia de telèfons, l'STA introduirà una nova secció que es comercialitzarà amb el nom de Pàgines Blaves, on es publicaran els plànols dels nuclis urbans de les viles d'Andorra amb més de 1.000 habitants. En aquests plànols els clients podran contractar serveis de publicitat a escollir entre la inserció d'un punt localitzador o bé la inserció del logotip de l'empresa.

2. Tarifes

2.1. Quotes de connexió (per edició)

Codi tarifa	Descripció	Import en euros
PU000	Inserció d'un punt localitzador a Pàgines Blaves	16,00
LO000	Inserció d'un logotip a Pàgines Blaves	24,00

La quota per edició es factura en el mes que segueix la nova edició de la guia paper.

La contractació d'aquests tipus de publicitat queda sotmesa a la publicació dels plànols.

Aquest tipus de publicitat és accessible únicament als clients amb insercions a les pàgines grogues de la guia paper exceptuant els codis 0101 "Línia informativa", 0200 "Distinció", 0500 "Duplicitat" i SA001 "Sangrat" (BOPA núm. 64, any 14 del 28/8/2002).

2.2. Quotes d'abonament

Codi tarifa	Descripció	Import en euros
PU000	Inserció d'un punt localitzador a Pàgines Blaves	8,00
LO000	Inserció d'un logotip a Pàgines Blaves	12,00

La quota d'abonament es factura mensualment durant tota la vigència de

l'edició. En cas de baixa del contracte, aquest import deixarà de facturar-se a partir de la nova edició.

3. Entrada en vigor

Aquestes noves tarifes entraran en vigor a partir de l'edició de la propera guia prevista per al tercer trimestre del 2003.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 18 de desembre del 2002

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Nota:

Aquestes tarifes no seran d'aplicació en els tres casos següents:

Els SMSs enviats des de l'estranger

Els SMSs enviats a mòbils estrangers

Els SMSs enviats a través d'un centre servidor de missatges diferent dels de l'STA.

3. Entrada en vigor

Aquestes noves tarifes entraran en vigor el proper 17 de desembre del 2003.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 18 de desembre del 2002

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Edicte

El Govern, vist l'acord del Consell d'Administració del Servei de Telecomunicacions d'Andorra, del 3 de desembre del 2002, en la sessió del 18 de desembre del 2002, ha aprovat l'establiment de les tarifes de la targeta Mobiland Exclusiva SMS.

1. Introducció

L'STA ofereix la targeta Mobiland Exclusiva SMS que permet enviar i rebre SMSs (minimissatges) i no trucades de veu.

2. Tarifes

2.1 Quota de connexió

Codi tarifa	Descripció	Import en euros
MOB_CON	Alta del servei Mobiland	36,06

2.2 Quota d'abonament mensual

Codi tarifa	Descripció	Import en euros	
MOB_ABSM	Mobiland exclusiva SMS	3,00	CN

2.3 Tarifes de les comunicacions

Codi tarifa	Franges tarifàries	Preu per SMS en euros	
COMMO_MI20	D'1 a 20 SMS	0	CN
COMMO_MI100	De 21 SMS a 100	0,15	CN
COMMO_MI200	De 101 SMS a 200	1,13	CN
COMMO_MI400	De 201 SMS a 400	0,11	CN
COMMO_MI600	De 401 SMS a 600	0,09	CN
COMMO_MI800	De 601 SMS a 800	0,07	CN

Edicte

El Govern, vist l' acord del Consell d'Administració del Servei de Telecomunicacions d'Andorra del 3 de desembre del 2002, en la sessió del 18 de desembre del 2002, ha aprovat l'establiment de les tarifes de la llistat de les trucades rebudes per telefonia fixa i mòbil.

1. Introducció

La llista de les trucades rebudes és la relació detallada de les trucades que ha rebut un client al seu telèfon fix o mòbil. El client pot saber quins números de telèfon (fix o mòbil) l'han trucat i quan.

Només es podran consultar les llistes de les tres últimes mensualitats.

En les trucades rebudes de l'estranger, l'STA no garanteix l'edició dels números.

2. Tarifes

Codi tarifa	Descripció	Import en euros
FIXAN_LLTRRE	Llistat mensual de trucades rebudes Telefonia analògica	20 euros
IRIS_LLTRRE	Llistat mensual de trucades rebudes Telefonia digital	20 euros
MOB_LLTRRE	Llistat mensual de trucades rebudes Mobiland	20 euros

3. Entrada en vigor

Aquestes noves tarifes entraran en vigor a partir del 17 de desembre del 2002.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 18 de desembre del 2002

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Edicte

Vist l'acord de Govern de data 1 d'agost del 2001.

Vist que l'edicte publicat en el BOPA núm. 90, any 14, de data 27.11.02 ha quedat desert.

Es procedeix a publicar una nova convocatòria per procedir a la *contractació d'un/a topògraf/a* per a l'Administració general.

Aquest lloc de treball correspon al nivell IX del sistema de classificació del Cos General, amb una retribució anyal bruta de 20.279,29 euros.

Les condicions que es tindran en compte per a l'atribució de la plaça són:

Nacionalitat preferentment andorrana
Titulació d'enginyer tècnic en topografia o equivalent

Diploma de nivell B de català, expedit pel Govern, si es posseeix
Coneixements informàtics en HARD, SOFT, CAD i SIG

Domini del castellà i del francès i coneixements de l'anglès

Permís de conduir categoria B1

Es valorarà l'experiència professional

Les persones interessades han d'adreçar una sol·licitud al Servei de Tràmits, situat a la planta baixa de l'edifici administratiu del Govern, c/ Prat de la Creu, 62-64, d'Andorra la Vella, precisant el número de referència 29/2001-J, acompanyada del *curriculum vitae*, amb menció expressa dels llocs on han treballat anteriorment, dels originals dels documents acreditatius, dels certificats d'antecedents penals i mèdic oficial d'Andorra i còpia del passaport, i d'una declaració jurada de no haver estat acomiadades de forma ferma de cap administració andorrana com a conseqüència d'un expedient administratiu, de no estar incapacitades civilment i de no tenir deutes envers els organismes oficials andorrans, abans de les 17 hores del dia 21 de gener del 2003.

Al Servei de Tràmits es facilitaran les bases de la convocatòria, i al Ministeri d'Ordenament Territorial, la informació i els aclariments complementaris.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 18 de desembre del 2002

Jaume Domènech Pons
Secretari d'Estat de Funció Pública

Edicte

Vist l'edicte del 30 d'octubre del 2002, relatiu al concurs per a la restauració de l'abocador d'Encodina, fase 1.

Per acord de Govern de data 18 de desembre del 2002, vist l'informe del Ministeri d'Agricultura i Medi Ambient, es fan públiques les *adjudicacions definitives* següents:

Designació: obra restauració de l'abocador d'Encodina, fase 1

Projecte pressupostari núm.: PROJ 0020-60790-311

Referència núm.: GA181202

Forma d'adjudicació: concurs

Modalitat de contractació: ordinària

Identitat de l'adjudicatari: TP Cortés

Preu cert de contracte: 140.528,3 euros

Designació: D.O. restauració de l'abocador d'Encodina, fase 1

Projecte pressupostari núm.: PROJ 0020-60910-311

Referència núm.: GA 181202

Forma d'adjudicació: adjudicació directa

Modalitat de contractació: ordinària

Identitat de l'adjudicatari: Geoma consult

Preu cert de contracte: 3.513,20 euros

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 18 de desembre del 2002

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Tribunal Constitucional

Resolucions del Tribunal Constitucional

Causa 2002-8-RE

Número de registre: 268-2002. Recurs d'empara

Aute del dia 20 de desembre del 2002

En nom del Poble Andorrà;

El Tribunal Constitucional;

Atès l'escrit presentat i registrat al Tribunal Constitucional el dia 9 de desembre del 2002 per la representació processal de la Sra. Maria Bringué Pifarré mitjançant el qual interposa recurs de súplica contra l'aute del Tribunal Constitucional de data 29 de novembre del 2002 sobre la inadmissió a tràmit de la causa 2002-8-RE;

Vista la Constitució, especialment els articles 10, 41, 88 i 98 c);

Vista la Llei qualificada del Tribunal Constitucional, especialment els articles 37.2, 38 i 94;

Vist l'aute esmentat del Tribunal Constitucional de data 29 de novembre del 2002;

Escollat l'informe del magistrat ponent, Sr. Miguel Herrero de Miñón;

Antecedent únic

Amb data 9 de desembre del 2002, la representació processal de la Sra. Maria Bringué Pifarré va formular recurs de súplica per demanar la revocació de la inadmissió a tràmit del recurs d'empara 2002-8-RE, presentat per presumpta vulneració del dret a la jurisdicció, del dret a obtenir una decisió fonamentada en dret i del dret a un procés degut, reconeguts a l'article 10 de la Constitució. Aquesta inadmissió a tràmit va ser acordada per l'aute del Tribunal Constitucional de data 29 de novembre del 2002.

L'escrit de súplica assenyala que es fa menció de l'article 6 de la Constitució en

el recurs d'empara "*perquè es considera necessari per poder explicar la manca de congruència i de fonamentació en dret de la decisió presa pel Tribunal Superior, així com per descriure la importància que per aquesta part té el fet que el Tribunal Superior hagi omitit de pronunciar-se sobre les al·legacions d'aquesta al principi d'igualtat*". D'altra banda considera que el fet de demanar al Tribunal Constitucional d'apreciar si realment existeix la manca de congruència no suposa que es doni la raó a les seves al·legacions.

També estima que no és cert que la jurisdicció ordinària hagi ponderat de manera suficient els seus arguments i que el Tribunal Constitucional no argumenta el motiu de la inexactitud de la manca de fonamentació de les decisions del Tribunal Superior de Justícia que serveix per no admetre a tràmit el recurs d'empara interposat. Seguidament, afirma que no considera el Tribunal Constitucional com a una tercera instància i que hi ha acudit "*perquè considera que la decisió del Tribunal Superior de Justícia no ha estat congruent ni fonamentada en dret*".

Per acabar, l'escrit sol·licita al Tribunal Constitucional que revoqui el seu aute del 29 de novembre del 2002 i que admeti a tràmit el recurs d'empara 2002-8-RE.

Fonament jurídic únic

El recurs de súplica es limita a reiterar els arguments en què es basava l'anterior petició d'empara inadmesa per aquest Tribunal mitjançant aute del 29 de novembre del 2002. Per consegüent, i pels motius exposats en el seu moment en l'aute esmentat, no és procedent accedir a la súplica plantejada.

Per tot el que s'ha exposat,

El Tribunal Constitucional del Principat d'Andorra,

Decideix

Primer

Desestimar el recurs de súplica formulat per la representació processal

de la Sra. Maria Bringué Pifarré contra l'aute del Tribunal Constitucional del 29 de novembre del 2002 que inadmetia a tràmit el recurs d'empara 2002-8-RE.

Segon

Notificar el present aute a la representació processal de la recurrent, al president del Tribunal Superior de Justícia, al president de la Batllia i al Ministeri Fiscal.

Tercer

Publicar el present aute, d'acord amb el que disposa l'article 5 de la Llei qualificada del Tribunal Constitucional, al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Acordat a Andorra la Vella, pel Tribunal Constitucional, el 20 de desembre del 2002.

Miguel Herrero de Miñón
President

Philippe Ardant
Vicepresident

Miguel Ángel Aparicio Pérez
Magistrat

Pere Vilanova Trias
Magistrat

Causa 2002-12-RE

Número de registre: 321-2002. Recurs d'empara

Aute del dia 20 de desembre del 2002

En nom del Poble Andorrà;

El Tribunal Constitucional;

Atès l'escrit presentat i registrat al Tribunal Constitucional el dia 11 de desembre del 2002 per la representació processal de les Sres. Júlia i Ariadna Viladomat Erola, Mercè Erola Gresa i Cristina Viladomat Cortabitarte, mitjançant el qual interposa recurs d'empara contra la sentència del 18 de novembre del 2002, dictada per la Sala Administrativa del Tribunal Superior de Justícia en el marc del procediment urgent i preferent establert a l'article 41.1 de la Constitució, per una presumpta vulneració del dret a la intimitat privada i familiar de les recurrents i atès que sol·licita al Tribunal Constitucional que vulgui admetre a tràmit el recurs d'empara amb efectes suspensius i "*en el seu dia, dictar Sentència estimant totalment el recurs, declarant que la família de qui fou Albert Viladomat i Cortabitarte pot considerar lesionat el seu dret a la intimitat privada i familiar*".

per la captació fotogràfica de les imatges anteriors i concomitants a l'allau esdevingut el 19 d'abril de 1999, i que és igualment vulneració d'aquest dret que les dites imatges fotogràfiques estiguin en poder de tercers; disposant, a mode de reposició dels recurrents en la plenitud dels seu dret, la destrucció del material fotogràfic corresponent al dia del sinistre, per evitar així ensems que acabi essent objecte de comerç i/o publicació;

Vista la Constitució, especialment els articles 41, 88 i 98 c);

Vista la Llei qualificada del Tribunal Constitucional, especialment el títol IV, capítol sisè;

Vista la Llei transitòria de procediments judicials, especialment el capítol segon, secció segona;

Considerant que el recurs d'empara ha estat formulat i presentat dins els terminis i amb les condicions fixades per la Constitució i pels articles 36, 86, 87 i 88 de la Llei qualificada del Tribunal Constitucional.

Escollat l'informe del magistrat ponent, Sr. Pere Vilanova Trias;

Decideix

Primer

Admetre a tràmit, amb efectes suspensius, el recurs d'empara 2002-12-RE, interposat per la representació processal de les Sres. Júlia i Ariadna Viladomat Erola, Mercè Erola Gresa i Cristina Viladomat Cortabitarte, mitjançant el qual interposa recurs d'empara contra la sentència del 18 de novembre del 2002, dictada per la Sala Administrativa del Tribunal Superior de Justícia en el marc del procediment urgent i preferent establert a l'article 41.1 de la Constitució.

Segon

Pel que fa als efectes suspensius, ordenar al Sr. Ferran Veliz que dipositi a la Batllia, com a màxim el dilluns 23 de desembre del 2002, el material fotogràfic afectat per aquesta causa. Així mateix, s'estableix la prohibició de què se'n faci cap mena d'ús o divulgació des del moment d'aquesta notificació.

Tercer

Notificar el present aute a la representació processal de les Sres. Júlia i Ariadna Viladomat Erola, Mercè Erola Gresa i Cristina Viladomat Cortabitarte, a la representació processal del Sr. Ferran Veliz, al president de la Batllia, al president del Tribunal Superior de Justícia i al Ministeri Fiscal.

Quart

Publicar el present aute, d'acord amb el que disposa l'article 5 de la Llei qualificada del Tribunal Constitucional, al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Acordat a Andorra la Vella, pel Tribunal Constitucional, el 20 de desembre del 2002

Miguel Herrero de Miñón
President

Philippe Ardant
Vicepresident

Miguel Ángel Aparicio Pérez
Magístrat

Pere Vilanova Trias
Magístrat

Consell Superior de la Justícia

Nomenaments

Acord

Vista la Llei de cooperació penal internacional i de lluita contra el blanqueig de diners o valors productes de la delinqüència internacional, del 29 de desembre del 2000;

Vist l'article 54 de l'esmentada Llei;

El Consell Superior de la Justícia,

Acorda

1. Nomenar l'Hble. Batlle Sr. Pere Pastor Vilanova, en substitució de l'Hble. Batlle Sra. Anna Estragués Armengol.

2. Notificar aquest acord a la persona nomenada, comunicar-lo a les autoritats i publicar-lo al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 27 de novembre del 2002

El membre secretari
Agustí Pifarré Areny

Vist i plau
El president
Marc Vila i Riba

Comuns i quarts

Parròquia de Canillo

Avís de delegació de funcions

Josep Mandicó i Calvó, cònsol major de la parròquia de Canillo,

Vistes les disposicions de l'article 34 del Codi de l'Administració;

Vist l'article 32 del capítol 5 de la Llei qualificada del Matrimoni;

Delega en l'Hble. Sra. Anna Maria Palmitjavila Solé, Consellera del Comú de la parròquia de Canillo, les seves funcions per procedir, el dia 11 de gener del 2003, a la celebració del matrimoni civil entre els contraents Srs. Antoni Valenzuela Sastre i Mònica López Santamarina.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Casa Comuna, 13 de desembre del 2002

*El cònsol major
Josep Mandicó i Calvó*

Parròquia d'Encamp

Edicte

Per acord de la Junta de Govern del 18 de desembre del 2002, el Comú d'Encamp vol procedir a convocar un concurs per a l'adjudicació de la gestió total del manteniment de les instal·lacions del Complex esportiu i sociocultural d'Encamp, piscina del Prat Gran i zona esportiva de Prada de Moles.

Les persones i empreses andorranes i estrangeres interessades a participar al concurs poden retirar el plec de bases al Servei de Tràmits de la Casa Comuna, després del pagament de 150 euros.

Les ofertes s'han de presentar en un sobre tancat i lacrat, on hi haurà de figurar de forma clara i evident el títol del concurs i la identificació del concursant, abans de les 17 h del dia 30 de gener del 2003. Seguidament s'efectuarà l'obertura pública dels plecs.

Per a més informació i aclariments, els concursants es poden adreçar al Departament de Joventut i Esports, en l'horari d'atenció al públic.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Encamp, 19 de desembre del 2002

*Cònsol major
Jaume Ramond Pouquet*

Ordinació de la funció pública del Comú d'Encamp

Introducció

Vist l'article primer de la Llei qualificada de delimitació de competències aprovada pel Consell General el dia 4 de novembre de 1993, que atribueix als Comuns la potestat d'expressar, gestionar i protegir els seus interessos sota el principi d'autogovern.

Vist el que estableix la Llei de la Funció Pública, aprovada pel Consell

General el dia 15 de desembre de 2000, concretament l'article 98, i la disposició transitòria novena punt dos que disposa que els Comuns han de regular el règim estatutari de la seva funció pública abans del 31 de desembre del 2002 en tot allò no regulat pels títols I, III i els articles del títol II que els són aplicables directament d'acord amb l'article 99.

El Comú d'Encamp, en la seva sessió de Consell de Comú que ha tingut lloc avui dia 19 de desembre del 2002 ha acordat aprovar la següent Ordinació.

Títol I. Disposicions generals

Capítol I. Objecte i àmbit de l'Ordinació

Article 1

Objecte de l'Ordinació

1. La present Ordinació té per objecte establir en l'administració del Comú d'Encamp el règim de la funció pública, entenent com a tal, la relació d'ocupació que manté amb el seu personal i el conjunt de sistemes de gestió dels recursos humans que garanteixin, amb eficàcia i qualitat, la prestació dels serveis públics al ciutadà.

Article 2

Àmbit de l'Ordinació

1. D'acord amb la legislació vigent aquesta Ordinació no s'aplica als càrrecs següents:

- Interventor, que es regula pel que disposa la Llei general de les finances públiques i les disposicions que la desenvolupen.
- Secretària General.

Capítol II. Relacions d'ocupació

Article 3

Tipus d'ocupació

1. El personal del Comú d'Encamp es classifica en:

- Funcionaris
- Agents de l'Administració
- Personal de relació especial

El règim jurídic del personal és de naturalesa estatutària, contractual i de relació especial, respectivament.

2. Els funcionaris estan subjectes a una relació de treball estatutària, regulada pel dret administratiu, que està definida per la Llei general de la funció pública, la present ordinació i les normes que la desenvolupen.

3. Els agents de l'Administració estan subjectes a una relació contractual que podrà ser indefinida o eventual, i es regula per les particularitats que, en cada cas, s'estableixen en aquesta Ordinació i en les normes que la desenvolupen, i per la normativa laboral.

4. La relació especial es regula per les particularitats que s'estableixen en aquesta Ordinació i per les normes que la desenvolupen, i per la normativa que reguli la relació concreta.

Article 4

Funcionaris

Són funcionaris del Comú d'Encamp els qui, tenen la nacionalitat andorrana i després de ser nomenats per la Junta de Govern, queden vinculats al Comú per una relació d'ocupació de caràcter estable, subjecta a dret administratiu.

Els funcionaris exerceixen les activitats permanents del Comú d'Encamp i només poden ser separats del servei actiu per les causes i en les condicions que s'estableixen en la legislació vigent.

Article 5

Agents de l'Administració de caràcter indefinit

Es considera agent de l'Administració de caràcter indefinit el personal del Comú d'Encamp que sigui contractat per realitzar funcions de caràcter permanent de l'Administració si no hi ha personal funcionari per ocupar el lloc de treball corresponent.

La relació laboral de l'agent de l'Administració s'ha de formalitzar mitjançant un contracte que es regeix per la normativa laboral i les particularitats que s'estableixen en la legislació vigent i en les normes que la desenvolupen.

Article 6

Agents de l'Administració de caràcter eventual

Es consideren agents de l'Administració de caràcter eventual aquells que es vinculen temporalment amb el Comú d'Encamp.

Article 7

Personal de relació especial

És personal de relació especial aquell que presta, amb caràcter de confiança, serveis d'assessoria o assistència als Cònsols; el seu nomenament correspon directament a aquests; aquestes persones poden ser destituïdes en qualsevol moment, i en tot cas cessen quan també ho faci el titular del càrrec que els va nomenar.

Capítol III. Òrgans competents en el règim de la Funció Pública

Article 8

El Comú

El Comú d'Encamp dirigeix la política de recursos humans i exerceix la funció executiva i la potestat reglamentària del règim de la funció pública.

La Junta de Govern és l'òrgan responsable de l'aplicació d'aquesta Ordinació, dels seus reglaments i de la impulsió dels sistemes de gestió aplicables a la funció pública del Comú.

Article 9

Comissió Consultiva

El Comú d'Encamp ha de crear la Comissió Consultiva com a òrgan col·legiat de consulta i participació sobre funció pública.

Correspon a la Comissió emetre informes, preceptius però no vinculants, sobre normes reglamentàries relacionades amb la funció pública i, a iniciativa del Comú, informar sobre temes relacionats amb la funció pública que li siguin consultats. La Comissió, a iniciativa seva, pot recomanar al Comú l'adopció de mesures dirigides a millorar el funcionament de l'Administració, les condicions de treball, i qualsevol altra que afavoreixi l'eficiència administrativa i la consideració social del personal.

Correspon al Comú d'Encamp aprovar-ne les normes d'organització,

funcionament i la composició d'acord amb la legislació vigent.

Article 10

Registre de la Funció Pública

1. El Registre de la Funció Pública de l'Administració del Comú d'Encamp, dependent de la Junta de Govern, inscriu els llocs de treball, els funcionaris, els agents de l'Administració i el personal de relació especial.

Les dades d'aquest registre s'han de referir exclusivament a la vida administrativa.

Títol II. Del règim de la funció pública en l'administració del Comú

Capítol I. Sistema de classificació de la funció pública

Secció primera. Principis generals del sistema

Article 11

Característiques del sistema de classificació

El sistema de classificació és un instrument de racionalització i ordenació dels llocs de treball i de la prestació de serveis del funcionariat.

El sistema de classificació organitzativa està dissenyat per adaptar-se als objectius que el Comú d'Encamp estableixi en tot moment, amb la finalitat de proporcionar la millor resposta en la gestió dels serveis públics.

El sistema identifica l'abast de la prestació dels funcionaris i els drets, vinculats als llocs de treball, que tenen els seus titulars.

Article 12

Elements del sistema de classificació

Els elements que componen el sistema de classificació són els següents:

- a) Cossos, que estan integrats pels llocs de treball corresponents, segons la naturalesa organitzativa de la prestació, i pels funcionaris que n'ocupen les places.

b) Grups funcionals, o trams de contingut organitzatiu homogeni, que agrupen els llocs de treball per raó de la funció que desenvolupen d'acord amb criteris d'avaluació organitzativa.

c) Lloc de treball, o ocupació professional, que defineix el contingut organitzatiu de la prestació de serveis del personal de l'Administració Comunal.

d) Plaça pressupostada, o nombre d'ocupacions d'un determinat lloc de treball que figuren pressupostades.

e) Nivell o posició que s'assigna a un lloc de treball dins el sistema de classificació, segons el seu contingut organitzatiu.

Secció segona. Cossos, grups i nivells del sistema

Article 13 Cossos

1. Cos general:

En l'àmbit de l'Administració Comunal del Comú d'Encamp hi ha el cos general que incorpora totes les funcions de gestió administrativa i tècnica.

El Comú pot regular reglamentàriament, atenent les especificitats dels diferents departaments existents que formen part del cos general, el funcionament i l'organització dels departaments que ho requereixin.

Article 14 Integració dels funcionaris en cossos

Els funcionaris s'integren en el cos general segons la naturalesa de la seva prestació; la integració esmentada implica l'ocupació d'una plaça del lloc de treball corresponent.

Article 15 Grups funcionals i nivells de classificació

1. El sistema de classificació professional inclou els grups següents:

- a) Grup A
- b) Grup B
- c) Grup C

2. Tant al cos general com als cossos especials en el moment que n'hi hagi,

tots els llocs de treball tenen assignat un nivell de classificació i han d'estar enquadrats en un grup funcional. Cada lloc de treball pot tenir una o diverses places pressupostades.

3. Els llocs de treball es classifiquen en set nivells per al cos general segons les seves estructures organitzatives.

L'assignació del nivell corresponent a un lloc de treball determinat, per al cos general, depèn del seu contingut organitzatiu, mesurat en termes de tres factors i vuit elements, d'acord amb el sistema de valoració establert a l'Administració del Comú, que són els següents:

El coneixement i experiència, que inclou el nivell de coneixement, la gestió i la comunicació.

La solució de problemes, que inclou el model de pensament i el grau de dificultat.

La influència i responsabilitat, que inclou la capacitat de decisió, l'abast i l'impacte.

Article 16 Grup A

El Grup A integra els llocs de treball de Cap de departament que tenen com a funcions principals les de dirigir, planificar i organitzar el treball dels departaments, definint, o contribuint en la determinació de les directrius generals i en el desenvolupament dels grans objectius de l'organització, i que són el suport tècnic del Comú i de la Secretària General de la qual depenen orgànicament. Aquests llocs formen part del cos general.

Article 17 Grup B

El Grup B integra tots els llocs de treball del cos general que requereixen tenir coneixements i habilitats especialitzades, o desenvolupen funcions tècniques complexes, ja sigui pel seu caràcter purament especialitzat, ja sigui perquè les seves finalitats es compleixen mitjançant la direcció d'equips de treball i de recursos que hagin de resoldre problemes complexos i de gran varietat, des d'un pla tàctic o tàctic/operatiu.

Article 18 Grup C

El Grup C integra, per una banda els llocs de treball del cos general que desenvolupen la seva tasca en un àmbit tècnic, i que requereixen tenir coneixements i habilitats que poden ser adquirits a través d'una formació acadèmica específica i/o a través de l'experiència; i d'altra banda, els llocs que desenvolupen la seva tasca en un àmbit tecnicoadministratiu, administratiu o d'oficis.

En general, aquests llocs de treball poden ser responsables de processos funcionals i grups de persones; els seus resultats s'orienten cap al pla tècnic i/o operatiu.

Article 19 Manual funcional de llocs de treball

El Manual funcional de llocs de treball del Comú d'Encamp identifica i descriu els llocs de treball que s'hi integren i la missió, les finalitats i els requeriments necessaris per al seu acompliment.

Secció tercera. Procés de classificació de llocs de treball

Article 20 Competència per classificar els llocs de treball

La Junta de Govern és l'òrgan responsable de classificar els llocs de treball del Comú d'Encamp.

A aquests efectes, l'òrgan directiu esmentat, una vegada analitzada la descripció del lloc de treball, assigna el nivell de classificació o modifica una assignació preexistent, i després procedeix a la inscripció en el Registre de la Funció Pública del Comú.

Un lloc de treball únicament pot tenir un nivell de classificació assignat.

Article 21 Procediment per a la classificació de llocs de treball

El Manual funcional de llocs de treball tipus estableix el procediment a seguir per a la classificació i, si és el cas, la revisió dels llocs de treball i les

atribucions que en aquest procés hauran de tenir les persones que han de participar-hi.

Capítol II. Sistema de provisió de places

Secció primera. Sistema de selecció per a la provisió de places de funcionaris del Comú d'Encamp

Article 22

Principis generals del sistema de selecció

La provisió de places és un procés que té com a objectiu incorporar al Comú d'Encamp els candidats idonis, mitjançant l'aplicació d'un procediment de selecció objectiu i adequat als requeriments del lloc de treball.

La provisió de places es basa en el principi de mèrit, com a garantia d'una valoració justa i objectiva per tal que les persones més ben preparades per a l'acompliment d'un lloc de treball siguin les que hi accedeixin.

En els processos de provisió de places han de garantir-se, així mateix, els principis de publicitat, igualtat i concurrència, i cap candidat no en pot ser exclòs per raons diferents de les previstes expressament en la legislació vigent

Article 23

Requisits generals

Per optar a la provisió d'una plaça de funcionari, s'han de complir els requisits generals següents:

- a) Tenir la nacionalitat andorrana.
- b) Ser major d'edat.
- c) Reunir les condicions necessàries establertes per ocupar la plaça vacant o de nova creació.
- d) No trobar-se inhabilitat per a l'ocupació de la plaça per resolucions de caràcter penal o administratiu.

La normativa dels cossos especials pot establir condicions específiques en funció de la singularitat dels llocs de treball.

Article 24

Críters sobre provisió de places en la planificació de recursos humans

El procés de provisió de les places vacants o de nova creació s'inclou en la planificació de recursos humans que ha d'elaborar la Junta de Govern, a partir de les necessitats trameses pels caps de departament, i ha de tenir present les regles generals següents:

1. Abans de la convocatòria pública, les places vacants o de nova creació han de ser cobertes atenent les sol·licituds de reingrés del personal amb excedència sense reserva de plaça, sempre que la plaça vacant o de nova creació sigui d'un lloc de treball del mateix nivell de classificació que la plaça que el funcionari va deixar en el moment de l'excedència, i que reuneixi els requisits necessaris per a la plaça vacant o de nova creació.

2. La provisió de les places vacants o de nova creació, un cop complert el tràmit de l'apartat anterior, es du a terme en dues fases:

- a) Promoció interna
- b) Procediment selectiu d'ingrés

Amb caràcter excepcional la Junta de Govern, a proposta del departament de Recursos Humans, pot decidir que la provisió de determinades places vacants o de nova creació es porti a terme únicament mitjançant procediment selectiu d'ingrés.

3. En la planificació de Recursos Humans, cal adoptar les mesures necessàries per afavorir que les persones amb discapacitat accedeixin a les places vacants o de nova creació de funcionaris, d'acord amb la normativa vigent en matèria de discapacitats.

Article 25

Promoció interna

Amb caràcter general, abans de la convocatòria d'ingrés dirigida als aspirants externs al Comú d'Encamp, s'ha de fer la convocatòria per cobrir les places vacants o de nova creació mitjançant promoció interna entre els funcionaris.

Els requisits exigibles als candidats a les places vacants o de nova creació són

els adequats al perfil del lloc de treball de què es tracti.

A part de les proves específiques per a cada lloc de treball, les convocatòries de promoció interna han d'incloure la valoració dels aspectes següents:

- a) Experiència laboral en les places ocupades amb anterioritat, dels llocs de treball corresponents, amb informes dels caps immediats respectius.
- b) Qualsevol capacitació adquirida en cursos de formació que siguin d'interès per a la plaça que s'ha de cobrir.
- c) Experiència en l'àrea d'activitat on estigui adscrita la plaça vacant o de nova creació, amb informe dels caps immediats.
- d) Diversitat de funcions prestades per mobilitat funcional en interès del servei públic.
- e) Resultats de l'avaluació de l'acompliment, una vegada s'incorpori dins del Comú d'Encamp el procés de gestió amb caràcter general i de forma homogènia.

Article 26

Inexistència de candidats per promoció interna

Quan les places vacants o de nova creació no siguin cobertes per mitjà de promoció interna per falta de concurrència de personal propi, per no existir funcionaris amb qualificació suficient o perquè no reuneixen els requisits exigits per ocupar-les, aquestes places vacants o de nova creació s'han d'incloure en les convocatòries d'ingrés.

Article 27

Bases de la convocatòria

El procés selectiu per a la provisió de places vacants o de nova creació, tant en promoció interna com en provisió externa, requereix l'aprovació de la Junta de Govern i la publicació de les bases de la convocatòria corresponents.

Les bases de la convocatòria són el document públic que recull tots els requisits del procés de provisió d'una o més places vacants o de nova creació, informa del procediment que se seguirà per cobrir-la, i conté la informació bàsica que ha de conèixer el candidat que opta

a ocupar la plaça vacant o de nova creació.

Quan es tracta de convocatòries de provisió externa, el termini de presentació de sol·licituds en cap cas pot ser inferior a 15 dies hàbils, comptats a partir de l'endemà de la publicació al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra. En les convocatòries de promoció interna, els terminis poden reduir-se a la meitat i la publicitat s'ha de garantir a través dels mitjans habituals que, a aquest efecte, tingui establerts el Comú.

Quan el tipus de la plaça vacant o de nova creació ho aconselli, s'han de publicar les bases de la convocatòria o bé un extracte d'aquestes bases en els mitjans de comunicació que en permetin la màxima difusió.

Article 28

Comitè Tècnic de Selecció

Per organitzar les proves i avaluar-ne els resultats per escollir els candidats idonis per ocupar les places vacants o de nova creació, s'ha de constituir un Comitè Tècnic de Selecció.

El Comitè Tècnic de Selecció és nomenat per la Junta de Govern i ha d'estar integrat, com a mínim, per al Cap del departament de Recursos Humans, que actua com a secretari del Comitè Tècnic, el Cap del departament corresponent, per garantir l'avaluació tècnica dels requeriments exigits d'aquesta naturalesa, i la Secretària General que actua com a President del Comitè Tècnic de Selecció. Poden designar-se membres titulars i suplents.

Quan els coneixements o les competències exigibles per a l'ocupació adequada de la plaça ho aconsellin, o l'aplicació adequada de tècniques de selecció ho facin necessari, el Comitè Tècnic de Selecció pot incorporar experts externs al Comú d'Encamp.

Article 29

Proposta de nomenament

Finalitzat el procés selectiu, el Comitè Tècnic de Selecció ha de proposar a la Junta de Govern el o els candidats que hagin obtingut la millor qualificació global de les proves realitzades, d'acord amb les bases de la convocatòria, perquè

els nomeni funcionari/s en període de prova per al cos general.

El nombre de candidats proposats no pot superar en cap cas el de les places vacants o de nova creació que s'han de cobrir.

El nomenament com a funcionari en període de prova s'ha d'inscriure en el Registre de la Funció Pública del Comú d'Encamp.

Article 30

Òrgans competents per a la gestió dels processos de provisió de les places vacants o de nova creació

La Junta de Govern és la responsable per gestionar el procés selectiu per a la provisió de les places vacants o de nova creació del Comú d'Encamp.

Secció segona. Provisió de places dels llocs de treball del Grup A

Article 31

Provisió de les places dels llocs de treball de Cap de departament

Dins el Grup A, les places dels llocs de treball de cap de departament són proveïdes per concurs intern, entre funcionaris de nacionalitat andorrana que siguin titulars de places de llocs de treball que estiguin inclosos en el Grup A i en el Grup B, del sistema de classificació establert.

Excepcionalment, quan no existeixin funcionaris que reuneixin els requisits definits pel lloc de treball de Cap de departament en relació a coneixements, experiència o competències exigides o quan no existeixin funcionaris interessats en el lloc de cap de departament a proveir, la plaça es podrà proveir mitjançant procediment selectiu d'ingrés.

Els Caps de departament són el nivell alt del cos de funcionaris del Comú d'Encamp, i tenen les funcions que els atribueix la normativa vigent, i també les que els encomani el Consell de Comú. En tot cas, el funcionari designat haurà de tenir l'experiència i els coneixements adequats als requeriments del lloc de

treball, d'acord amb el Manual funcional de llocs de treball tipus.

Capítol III. Nomenament, situacions i cessament dels funcionaris

Secció primera. Nomenament dels funcionaris

Article 32

Adquisició de la condició de funcionari

La condició de funcionari s'adquireix pel compliment successiu dels requisits següents:

- Superació del procés de selecció.
- Nomenament conferit pel Consell de Comú.
- Acceptació per jurament o promesa de les obligacions inherents al lloc de treball, davant d'algun dels Cònsols.

Article 33

Període de prova

Conclòs el procés selectiu els candidats proposats per ocupar les places vacants o de nova creació, són nomenats per la Junta de Govern com a funcionaris en període de prova.

Aquest període és de dotze mesos de duració per als funcionaris d'ingrés i de, com a màxim, sis mesos per als qui procedeixen del torn de promoció interna. Durant aquest període, el cap del departament on estigui adscrit el funcionari, juntament amb el cap de Recursos humans, han d'apreciar la capacitat, la dedicació, les aptituds, l'adaptació i les competències del funcionari en relació amb el lloc.

Si durant el període de prova el funcionari no és avaluat favorablement o existeix una causa justificada per al cessament, la Junta de Govern pot acordar l'acabament de la seva relació de treball sense més responsabilitat que liquidar-li les remuneracions corresponents al temps treballat i la Secretària General ho ha de comunicar per escrit a la persona interessada.

Quan es tracti de funcionaris que hagin accedit a la plaça vacant o de nova creació mitjançant promoció interna, en cas de no superar el període de prova, o de renúncia a la nova plaça durant

aquest període, el funcionari retorna a la seva plaça anterior, i percep, a partir del seu retorn efectiu, les retribucions corresponents a la plaça que, fins llavors, havia quedat en situació de reserva. Durant el temps de reserva de plaça i en cas d'urgència, la plaça vacant o de nova creació pot ser proveïda eventualment conforme el que estableix l'article 6.

Article 34

Nomenament definitiu

Conclòs satisfactòriament el període de prova, el cap del departament on estigui adscrit el funcionari, mitjançant el Cap del departament de Recursos Humans, ho ha de comunicar a la Junta de Govern, perquè la Secretària General ho notifiqui a la persona interessada i certifiqui el caràcter definitiu del nomenament per a la inscripció en el Registre de la Funció Pública del Comú, i per a la publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Secció segona. Situacions administratives dels funcionaris

Article 35

Tipus de situacions

Els funcionaris poden trobar-se en alguna de les situacions administratives següents:

- a) Servei actiu
- b) Excedència
- c) Suspensió
- d) Jubilació

Article 36

Servei actiu

Els funcionaris es troben en situació de servei actiu en els casos següents:

- a) Quan prestin servei com a funcionaris en una plaça d'un lloc de treball del sistema de classificació del Comú d'Encamp.
- b) Durant les vacances i els permisos reglamentaris.
- c) Quan es trobin en situació de reforma.

d) Quan es trobin en situació de comissió de serveis, d'acord amb el que estableix l'article 51 de la present Ordenació.

Els funcionaris poden ser declarats en situació de reforma quan, després de l'alta mèdica, i de conformitat amb els informes de l'organisme encarregat de la seguretat social:

- a) La situació d'invalidesa els impedeix la realització de les funcions del lloc de treball de la plaça que són titulars, però estan capacitats per exercir les funcions d'un altre lloc de treball del Comú d'Encamp.
- b) La situació d'invalidesa, tot i estar capacitats per exercir les funcions del lloc de treball de la plaça que són titulars, els impedeix la realització completa de la jornada de treball.

La declaració de la situació de reforma i l'adscripció consegüent del funcionari a la nova plaça correspon al Consell de Comú.

Al funcionari en situació de reforma, se li garanteix el manteniment de les retribucions fixes que rebia amb anterioritat a la declaració de la situació de reforma. A aquest efecte, el Comú li ha d'assignar la diferència entre aquella quantitat i les percepcions que li assigni l'organisme encarregat de la seguretat social.

Article 37

Excedències

1. Els funcionaris es troben en situació d'excedència quan se separen temporalment del servei actiu per alguna de les circumstàncies que s'estableixen en el present article.

2. Els funcionaris han de sol·licitar l'excedència amb reserva de plaça:

- a) Quan són nomenats membres del Govern, Cònsol major i Cònsol menor o per als càrrecs de secretari general de Govern, secretaris d'Estat, cap de Gabinet del Cap de Govern, interventor general, director d'un organisme autònom o entitat parapública, ambaixadors del Principat d'Andorra, secretaris generals dels comuns o quan el Govern els designi davant organismes internacionals o governs estrangers per al desenvolupament de

programes o projectes de duració superior a sis mesos.

b) Quan accedeixen a la condició de conseller general o hagin estat escollits directament per a càrrecs el nomenament dels quals correspon, per atribució constitucional, al Consell General.

c) Quan són designats membres del Consell Superior de la Justícia o magistrats del Tribunal Constitucional.

d) Quan són nomenats personal de relació especial en l'Administració general, en l'Administració de justícia o en els Comuns.

e) Quan són nomenats per ocupar un càrrec de naturalesa política.

Per a tots els supòsits anteriors, mentre dura l'excedència el funcionari rep la retribució assignada pel càrrec, i deixa de percebre la que li corresponia per la plaça que ocupava com a funcionari; així mateix, la reserva de la plaça es manté fins que cessi la causa objecte de la concessió de l'excedència. La plaça reservada pot ser coberta per un funcionari, o un agent de l'Administració de caràcter indefinit o eventual, pel temps que duri l'excedència.

3. Els funcionaris tenen dret a excedència sense reserva de plaça quan, de forma voluntària, ho sol·licitin:

a) Per interès particular:

Aquesta excedència pot sol·licitar-se quan s'hagin prestat almenys cinc anys consecutius de serveis en el Comú d'Encamp des de l'ingrés, o bé des del reingrés des d'una altra excedència de la mateixa naturalesa; la concessió de l'excedència per interès particular està supeditada a l'interès públic i del servei, després de l'informe del Cap del departament afectat.

b) Per plans de reestructuració:

Aquesta excedència pot sol·licitar-se quan, per causa del canvi de titularitat d'un servei, una unitat o un programa, bé a una altra entitat pública bé a una entitat privada, el funcionari opti o no per incorporar-se a aquesta entitat. La duració màxima de l'excedència sense reserva de plaça és de tres anys i el reingrés al servei actiu s'ha de sol·li-

citar 3 mesos abans que s'acabi el període atorgat.

Si en el moment de sol·licitar el reingrés no hi ha cap plaça vacant o de nova creació d'un lloc de treball del mateix nivell de classificació que el que va deixar en el moment de l'excedència, i no vol quedar en situació de reserva, el funcionari pot optar per:

a) Presentar-se, per promoció interna, a una plaça vacant o de nova creació d'un lloc de treball de nivell de classificació superior al lloc de treball que va deixar en el moment de l'excedència.

b) Sol·licitar el reingrés en una plaça vacant o de nova creació d'un lloc de treball de nivell de classificació inferior al lloc de treball que va deixar en el moment de l'excedència. En aquest supòsit, el funcionari percep les retribucions corresponents al lloc de treball de classificació inferior.

Per als casos de l'excedència sense reserva de plaça, durant el període atorgat el funcionari no té dret a percebre cap retribució com a funcionari.

4. Els efectes de l'excedència es computen a partir de les dates següents:

a) Per als supòsits d'excedència amb reserva de plaça, des de la data en què el funcionari prengui possessió del càrrec de què es tracti.

b) Per a l'excedència sense reserva de plaça, des de la data que indiqui la resolució que atorga l'excedència.

5. La declaració de la situació d'excedència i les resolucions sobre el reingrés dels funcionaris en situació d'excedència són aprovades per la Junta de Govern, després de l'informe del Cap del departament conjuntament amb el Cap del departament de Recursos Humans, i la Secretària General procedirà a notificar-ho per escrit a l'interessat.

Article 38

Reingrés al servei actiu dels funcionaris en excedència

1. Reingrés de funcionaris en situació d'excedència amb reserva de plaça:

a) En el termini de tres mesos, a partir de la data de cessament en el càrrec que va motivar l'excedència amb reserva de plaça, el funcionari ha de

sol·licitar el reingrés al servei actiu. Dins els trenta dies naturals següents a la sol·licitud de reingrés, el funcionari pot reincorporar-se al servei actiu. Si la plaça reservada ha estat ocupada per un funcionari o agent de l'Administració de caràcter indefinit o eventual, aquest ha de cessar per a la reincorporació del funcionari titular de la plaça. Transcorreguts els tres mesos sense que s'hagi produït la sol·licitud de reincorporació, o els trenta dies posteriors sense que s'hagi fet efectiva aquesta reincorporació, es considera que la persona interessada renuncia a la condició de funcionari.

b) El temps d'excedència amb reserva de plaça es computa com de servei actiu a tots els efectes.

2. Reingrés de funcionaris en situació d'excedència sense reserva de plaça:

a) El funcionari en situació d'excedència sense reserva de plaça ha de sol·licitar el reingrés 3 mesos abans de l'acabament del temps de l'excedència. Si no ho fa, o si al cap de trenta dies naturals des de la data prevista del reingrés al servei actiu no s'incorpora a la plaça que li ha estat assignada, es considera que la persona interessada renuncia a la seva condició de funcionari.

b) El temps d'excedència per interès particular no es computa a cap efecte.

c) El temps d'excedència per plans de reestructuració es computa com de servei actiu a tots els efectes.

Article 39

Suspensió

1. La declaració de situació de suspensió significa, per a la persona afectada, que durant el període de suspensió cessa en la seva activitat professional.

2. La situació de suspensió només es pot declarar per una de les causes següents:

a) Suspensió de funcions en la plaça d'origen i durant el període de prova, en cas de promoció del funcionari a una altra plaça d'un lloc de treball de nivell superior. Durant el període de suspensió el funcionari percep les retribucions del lloc de treball a què cor-

respon la plaça que passa a ocupar per promoció.

b) Suspensió cautelar de funcions en el cas que el funcionari estigui implicat en un procés d'investigació disciplinària, d'acord amb el que preveu l'article 45 d'aquesta Ordinació. El període de suspensió per aquesta causa no pot ser superior a tres mesos. Durant el període de suspensió, per presumpta falta molt greu, el funcionari continua percebent la retribució que correspon al seu lloc.

c) Suspensió per al cas que el funcionari estigui implicat en un procediment judicial en què es decreti privació de llibertat o una altra mesura que determini la impossibilitat d'ocupar la plaça. La situació és declarada d'ofici en el moment en què el Comú d'Encamp tingui coneixement de la impossibilitat d'ocupació de la plaça per la privació de llibertat del funcionari i durant el temps que duri la impossibilitat de prestació dels serveis. En aquest cas el funcionari no percep la retribució corresponent al seu lloc de treball.

d) Suspensió de funcions, d'una durada màxima de sis mesos, com a sanció per la comissió d'una falta, en aplicació del règim disciplinari establert en la present Ordinació i les normes que la desenvolupen.

3. La declaració de la situació de suspensió correspon a la Junta de Govern.

Article 40

Jubilació

El funcionari es troba en situació de jubilació quan se separa definitivament del servei actiu, d'acord amb el que disposen els articles 43 i 44 de la present Ordinació.

Secció tercera. Pèrdua de la condició de funcionari

Article 41

Causas de pèrdua de la condició de funcionari

La condició de funcionari del Comú d'Encamp es perd per alguna de les causes següents:

- a) Renúncia escrita del funcionari.
- b) Pèrdua de la nacionalitat andorranca.
- c) Defunció.
- d) Acomiadament d'acord amb el que estableix el règim disciplinari de la present Ordinació.
- e) Condemna a pena principal o accessòria que l'inhabilitin per exercir les funcions corresponents al lloc de treball.
- f) Renúncia com a conseqüència de plans de reestructuració.

Article 42 *Renúncia*

Es considera renúncia l'extinció de la relació de treball per part del funcionari de forma voluntària, sempre que sigui tramitada d'acord amb aquesta Ordinació.

La renúncia ha de realitzar-se per escrit, amb una antelació mínima de tres mesos, davant del Cap del departament corresponent, que d'acord amb el Cap del departament de Recursos Humans, ho haurà de comunicar a la Junta de Govern.

La renúncia del funcionari no l'inhabilita per a la seva reincorporació a la funció pública, la qual, però, només podrà dur-se a terme mitjançant la participació, com qualsevol altre aspirant, en les proves selectives d'ingrés.

Article 43 *Jubilació*

1. La jubilació pot ser voluntària o obligatòria per edat. La jubilació obligatòria dels funcionaris es produeix als 65 anys d'edat.

2. El Comú pot establir programes de jubilació voluntària per als funcionaris que tinguin entre 60 i 65 anys. En aquests programes s'han de regular les condicions i els efectes d'aplicació.

Article 44 *Jubilació per invalidesa, accident de treball o malaltia perllongada*

El funcionari en situació d'invalidesa permanent, accident de treball o malaltia perllongada, que faci 60 anys i no estigui

en condicions de reintegrar-se dins del Comú d'Encamp, passa a la situació de jubilat d'acord amb les normes de l'organisme encarregat de la seguretat social.

Article 45 *Acomiadament per causes disciplinàries*

Els funcionaris únicament poden ser acomiadats per les causes establertes en aquesta Ordinació i d'acord amb el procediment que s'hi fixa.

Quan la resolució ferma que resolgui la reclamació per acomiadament, en via administrativa o en via jurisdiccional, sigui favorable al funcionari, aquest pot optar entre:

a) Reincorporar-se al servei actiu, en la mateixa plaça que ocupava o a una altra de condicions idèntiques, si aquella està coberta per un altre funcionari de manera definitiva.

En aquest cas té dret a totes les retribucions que li haurien correspost durant el període de separació de la plaça i al reconeixement d'aquest període com de temps de serveis prestats al Comú d'Encamp a tots els altres efectes.

b) Cessar com a funcionari, amb el dret de cobrar, a més de les retribucions deixades de percebre, una indemnització que no pot ser inferior a una mensualitat per any de servei al Comú d'Encamp. Per al còmput del temps a l'efecte de la indemnització es té en compte també el període comprès entre la data en què va tenir efecte l'acomiadament i la data de la resolució que en declara la improcedència.

El cessament per aquesta situació no impedeix al funcionari participar en processos selectius d'ingrés.

Article 46 *Plans de reestructuració*

1. Correspon al Consell de Comú aprovar els plans de reestructuració que impliquin el cessament de funcionaris per causa de canvi de titularitat d'un servei, una unitat o un programa, bé a una altra entitat pública bé a una entitat privada.

2. Els plans de reestructuració han de preveure:

2.1. Que els funcionaris afectats, abans de la seva incorporació a la nova entitat, puguin optar:

a) Per incorporar-se a l'entitat, i donar per finalitzada, per renúncia, la seva relació com a funcionari.

b) Per incorporar-se a l'entitat i sol·licitar ser declarat en excedència sense reserva de plaça per plans de reestructuració.

c) Per no incorporar-se a l'entitat i donar per finalitzada, per renúncia, la seva relació com a funcionari.

Únicament en aquest cas pot ser indemnitzat en els termes que s'estableixin en els plans.

d) Per no incorporar-se a l'entitat i sol·licitar ser declarat en excedència sense reserva de plaça per plans de reestructuració.

2.2. Quan el funcionari opti per incorporar-se a la nova entitat ha de regular la seva relació de treball d'acord amb el règim que hi sigui aplicable, si bé se li han de respectar els drets econòmics que tingui assignats pel nivell del lloc de treball a què correspon la plaça que estigui ocupant, els quals s'han d'adaptar a l'estructura salarial vigent a l'entitat de destinació.

Si la nova entitat separa el funcionari abans de tres anys des de la seva incorporació, les indemnitzacions que puguin correspondre s'han de computar tenint en compte, a més dels períodes de temps de servei a la nova entitat, tot el temps de servei prestat pel funcionari al Comú d'Encamp.

El temps de servei prestat pel funcionari al Comú d'Encamp es computa com d'antiguitat a tots els efectes, en la nova entitat.

Capítol IV. Mobilitat dels funcionaris

Article 47 *Principi de mobilitat*

1. L'àmbit de la prestació laboral del funcionari, dins de l'ocupació d'una plaça del lloc de treball corresponent, és el del Comú d'Encamp. Per això, al funcionari titular d'una plaça li poden ser encomanades, en benefici de l'interès públic, qualsevol de les funcions

corresponents als llocs de treball que s'integren en similar ocupació professional tipus de la plaça de què és titular.

Article 48

Reubicació dels funcionaris

1. La reubicació és el canvi del funcionari a iniciativa del Comú d'Encamp, a una plaça d'un altre lloc de treball. El canvi pot afectar un únic funcionari o un col·lectiu de funcionaris.

2. La reubicació individual és obligatòria quan, existint raons de servei públic, aquestes no poden ser ateses mitjançant adscripcions voluntàries de funcionaris.

3. La reubicació col·lectiva es produeix per l'adequació del nombre de funcionaris als serveis que hagi de prestar el Comú d'Encamp i pot requerir el canvi d'ocupació de la plaça del lloc de treball de més d'un funcionari.

En els casos de tancament d'un servei la mobilitat és obligatòria.

4. Per decidir la reubicació obligatòria col·lectiva o, si escau, individual, s'han de tenir en compte per aquest ordre: la proximitat o llunyania del domicili dels funcionaris respecte a la nova plaça, les càrregues familiars i l'antiguitat en el Comú d'Encamp.

5. La reubicació dels funcionaris, individual o col·lectiva, s'ha de fer sempre en places de llocs de treball de característiques similars.

6. Els plans de reubicació col·lectiva han de ser aprovats pel Consell de Comú, a proposta de la Junta de Govern. L'aplicació de la reubicació individual ha de ser aprovada per la Junta de Govern i ha d'anotar-se en el Registre de la Funció Pública del Comú.

Article 49

Comissió de serveis

1. Per necessitats del servei i per un termini no superior a quatre anys, el Comú d'Encamp pot adscriure un funcionari, sempre que hi estigui d'acord, a una plaça diferent d'aquella de què sigui titular. Quan es produeix aquesta adscripció la persona interessada percep les retribucions del lloc de treball a què correspon la plaça

que passa a ocupar, excepte si aquest lloc de treball té assignada una retribució inferior.

Si el termini màxim de la comissió de serveis s'ha de prorrogar, aquesta pròrroga pot fer-se efectiva una única vegada, per un període no superior a un any i amb l'acceptació del funcionari afectat.

2. Es pot autoritzar com a comissió de serveis, amb el consentiment previ de les persones interessades, l'adscripció de funcionaris, per un temps determinat, en altres administracions públiques, tant nacionals com estrangeres, per al desenvolupament o l'aprenentatge de funcions d'interès públic.

3. Les comissions de serveis són resoltes i autoritzades, després de l'informe del Cap del departament corresponent i del Cap de Recursos Humans, per la Junta de Govern.

Article 50

Traslats

El trasllat significa la sol·licitud d'un canvi, a iniciativa del funcionari interessat, dins del mateix departament en una plaça amb característiques similars a aquella de què el funcionari és titular, i no implica un increment de salari.

Correspon als Caps de departament gestionar i informar al Cap de Recursos Humans de les sol·licituds de les persones interessades en funció de les necessitats del servei i s'ha d'aprovar per la Junta de Govern en funció de les necessitats del servei.

Article 51

Inscripció de la mobilitat dels funcionaris

Les resolucions que s'adoptin relatives a la mobilitat dels funcionaris han d'anotar-se en el Registre de la Funció Pública del Comú.

Capítol V. Drets i obligacions dels funcionaris

Secció primera. Drets dels funcionaris

Article 52

Drets generals

Els funcionaris tenen, a més de les garanties contingudes en aquesta Ordinació, els drets següents:

1. A un tracte just i respectuós per part dels superiors i companys de feina.

2. A l'estabilitat laboral i, per tant, a no ser acomiadats per causa diferent d'alguna de les previstes en l'Ordinació i conforme als procediments que s'hi estableixen i les normes que la desenvolupen.

3. A percebre una remuneració d'acord amb el nivell de classificació del lloc de treball de la plaça que ocupa i la política retributiva definida pel Comú d'Encamp.

4. A no ser discriminats per raons polítiques.

5. A ser informats sobre l'objecte, l'organització i el funcionament del departament al qual estiguin adscrits, i en especial sobre les atribucions, obligacions i responsabilitats que se'ls assignin en funció del lloc de treball.

6. A la protecció de l'ús de la informació que, sobre cada persona, el Comú d'Encamp posseeix en el seu Registre, i que cada departament pugui tenir internament; i també a l'accés a aquesta informació, i a obtenir certificacions quan ho desitgin.

7. A rebre cursos de capacitació i actualització professional, d'acord amb els programes que planifiqui el Comú d'Encamp, i tenint en compte les necessitats formatives que resultin del sistema de gestió de l'acompliment.

8. A participar de forma individual o a través de les associacions o organitzacions professionals en la millora del Comú d'Encamp.

9. A ser defensats i a exigir que el Comú d'Encamp reclami la responsabilitat civil i penal de les persones que atemptin contra la seva vida, la seva

integritat, la seva dignitat o la dels seus familiars o béns personals, o que els injuriïn o calumniïn de qualsevol manera, tot això amb motiu del desenvolupament de les seves funcions, tant si estan en situació de servei actiu com si estan en situació de jubilació.

10. Que el Comú d'Encamp els garanteixi la cobertura de responsabilitat civil derivada del compliment de la seva actuació professional quan aquesta responsabilitat no els sigui imputable individualment per actes qualificats de dolosos.

Article 53

Permisos administratius

1. Els funcionaris, sempre que no hi hagi raons de servei públic que ho impedeixin, obtindran permisos administratius retribuïts, proporcionalment retribuïts, i no retribuïts en els casos i en les condicions següents:

a) permisos retribuïts

1. Es poden concedir permisos retribuïts per les causes següents, degudament justificades:

- a) pel naixement d'un fill, dos dies naturals.
- b) per la mort d'ascendents i descendents per línia directa o néts, dels germans, ascendents i descendents per afinitat, dos dies naturals.
- c) en cas de malaltia greu de pares, fills, cònjuge o un altre familiar del qual es tingui cura, dos dies.

Amb l'acord previ de la Junta de Govern i, amb la presentació dels justificants corresponents, es pot acceptar una suspensió de treball més llarga. Els dies compresos entre el 3r i el 5è es paguen amb la meitat del salari, a partir del 5è suposa la no percepció del salari corresponent.

- d) per traslladar-se del domicili habitual, un dia.
- e) per deures inexcusables de caràcter públic, i degudament justificats, durant el temps inexcusable per complir-los.
- f) per norma general les consultes mèdiques s'han de concertar fora de l'horari laboral. Per assistir a una con-

sulta mèdica, la qual sigui imprescindible realitzar-la dins l'horari laboral, s'autoritzarà pel temps estrictament necessari, llevat que el personal interessat realitzi jornada intensiva. En tot cas, s'estableix un límit de 24 hores a l'any. Tanmateix, el Cap del departament corresponent pot acordar amb el treballador el sistema de recuperació de les hores emprades per aquesta causa i justificar-les.

Llevat del supòsit de consultes de caire urgent, el personal està obligat a comunicar-les al seu cap immediat, amb dos dies d'antelació.

g) per qualsevol altra causa prevista en la legislació laboral vigent o que es pugui dictar en el futur.

h) es pot concedir llicència de set dies a l'any per matèries directament relacionades amb el lloc de treball, sempre que hi hagi un informe favorable del Departament de Recursos Humans i sigui aprovat per la Junta de Govern.

i) la Junta de Govern pot autoritzar permisos per formació en cas d'interès del Comú, d'acord amb la reglamentació que existeixi.

j) per raó de matrimoni hom té dret a un permís retribuït de 10 dies naturals.

k) durant el període que comprèn el cinquè mes d'embaràs fins que es produeix el part, la dona té preferència per canviar de lloc de treball quan les condicions de duresa, toxicitat i altres causes puguin produir-li trastorns, o perjudicis en la seva salut o la del fetus.

b) permisos proporcionalment retribuïts:

La Junta de Govern podrà atorgar una reducció de la jornada laboral o permís proporcionalment retribuït, sempre que el servei ho permeti, en els casos següents:

- per maternitat fins a l'edat mínima d'escolarització obligatòria.
- per tenir cura d'un familiar directe afectat d'una discapacitació greu fins a un any.

Per als permisos proporcionalment retribuïts, el funcionari haurà de

sol·licitar-los amb una antelació mínima de 3 mesos, llevat casos de necessitat.

c) permisos no retribuïts:

La Junta de Govern pot concedir permisos no retribuïts, únicament quan el servei ho permeti, en els casos següents:

- per maternitat: d'una durada màxima de 12 mesos a partir de l'alta mèdica.
- per tenir cura d'un familiar directe afectat d'una discapacitació greu fins a un any.

2. Correspon a la Junta de Govern, a proposta del Cap del Departament i juntament amb el Cap de Recursos Humans, atorgar o denegar i formalitzar els permisos administratius no retribuïts, i establir també els procediments necessaris per tramitar-los.

Per als permisos proporcionalment no retribuïts, el funcionari haurà de sol·licitar-los amb una antelació mínima de 3 mesos, llevat casos de necessitat.

3. L'obtenció de permisos administratius implica la reserva de plaça per a les persones interessades; si transcorregut el període del permís el funcionari no es reincorpora a la seva plaça, es considerarà que s'ha produït abandonament del servei. Tots els permisos quedaran degudament registrats en el Registre de la Funció Pública del Comú d'Encamp.

Article 54

Vacances

1. Tots els funcionaris tenen dret, amb caràcter general, a vint-i-cinc dies hàbils de vacances retribuïdes cada any i hauran de ser programades abans del 15 de febrer de cada any i d'acord amb les necessitats del servei.

2. Les vacances únicament es podran dividir màxim en 3 períodes, d'acord amb les necessitats del servei.

Excepcionalment, per necessitats del servei afectat o per motius justificats de la persona interessada, la Junta de Govern, previ informe favorable del Cap del departament afectat i d'acord amb el Cap de Recursos Humans, pot autoritzar altres períodes de vacances.

3. El període de vacances no realitzat durant l'any natural a què corres-

ponguin, i com a màxim fins al 31 de gener de l'any immediat següent, no pot acumular-se en anys posteriors, excepte en casos puntuals, degudament justificats, després de l'informe del Cap del departament i amb l'autorització del Cap de Recursos Humans.

Secció segona. Obligacions i incompatibilitats dels funcionaris

Article 55 *Obligacions*

Els funcionaris han d'exercir les funcions que tenen atribuïdes amb lleialtat, eficiència i objectivitat tècnica, i guiats pels valors ètics del servei públic de neutralitat, imparcialitat i integritat; i en concret tenen les obligacions següents:

1. Respectar i acatar la Constitució i l'ordenament jurídic; respectar les institucions del Principat, i no efectuar manifestacions o actes que en perjudiquin el bon nom.

2. Mantenir la neutralitat política en l'exercici de les seves funcions.

3. Inhibir-se d'intervenir en el desenvolupament d'assumptes en els quals tinguin interès personalment, o els seus familiars fins al quart grau de consanguinitat o segon d'afinitat.

4. Complir amb el règim de jornada i horaris establerts.

5. Aplicar amb diligència les instruccions legítimes que emanen dels superiors immediats emmarcades en l'àmbit de les seves funcions.

6. Col·laborar en l'execució de funcions i/o treballs addicionals que el superior immediat els sol·liciti o, en cas de necessitat que el Comú d'Encamp requereixi, sempre que siguin afins o compatibles amb la plaça que ocupin del lloc de treball corresponent.

7. Guardar reserva sobre els assumptes del Comú d'Encamp en general i del seu treball en particular, i vetllar per la seguretat dels valors i els documents que tenen a càrrec seu.

8. Mantenir una conducta responsable d'atenció, cordialitat i bon tracte amb el

públic, els superiors, els subordinats i els companys de treball.

9. Difondre els coneixements i les habilitats adquirits en seminaris, cursos i altres estudis subvencionats pel Comú d'Encamp.

Article 56 *Incompatibilitats*

1. El funcionari, en situació de servei actiu i suspensió, no pot exercir altres activitats professionals diferents de les de la seva condició de funcionari ni en el sector públic ni en el sector privat, llevat de les següents, sempre i quan es realitzin fora de l'horari laboral:

a) Les derivades de la gestió del propi patrimoni o del familiar, així com la col·laboració en el negoci familiar dels pares o del consort, sempre i quan no es percebi cap tipus de remuneració;

b) La participació a congressos, conferències, seminaris o cursos, en qualitat de ponent o formador, per raó de la plaça que ocupa en el Comú d'Encamp;

c) La producció i creació literària, artística, científica i tècnica; i també les publicacions derivades de la mateixa, sempre i quan aquesta producció i creació, així com les publicacions no siguin contràries al que estableix l'article 55 de la present Ordinació

d) Les de caràcter d'investigació, en qualitat d'investigador per raó de la plaça que ocupa al Comú.

e) Aquelles excepcionals que per a casos concrets autoritzi el Comú d'Encamp mitjançant decret, en les condicions fixades en l'autorització.

2. Correspon als Caps de departament i als Caps de secció del Comú d'Encamp prevenir i, si convé, corregir l'incompliment de les obligacions i incompatibilitats en què pugui incórrer el funcionari, i promoure, quan sigui procedent, la incoació de l'expedient disciplinari corresponent.

Capítol VI. Sistema retributiu

Article 57 *Principis generals del sistema*

La política retributiva del Comú d'Encamp, com a element bàsic per a la compensació, motivació i gestió dels seus recursos humans, s'orienta al principi que els titulars de les places dels llocs de treball, classificats de conformitat amb les disposicions d'aquesta Ordinació, han de tenir assignades les seves remuneracions en relació, d'una banda, a garantir-los una retribució equitativa i justa, i d'altra banda, a facilitar la consecució dels objectius del Comú.

Article 58 *Estructura retributiva*

Les retribucions dels funcionaris es componen dels conceptes retributius següents:

a) Base retributiva:
Retribueix el lloc de treball en funció del grup funcional a què pertany.

b) Complement de nivell:
Retribueix el lloc de treball en funció del nivell de classificació. La seva quantia és la diferència resultant entre l'assignada al grup i la del nivell corresponent.

c) Complement de millora:
Retribueix el desenvolupament professional en el lloc de treball, en funció de l'acompliment del funcionari titular d'una plaça d'aquest lloc de treball, mesurat d'acord amb el sistema de gestió de l'acompliment que s'estableixi. Es percep amb caràcter fix i la seva quantia mínima i màxima queda establerta pel nivell corresponent al lloc de treball.

d) Complement d'antiguitat:
Consisteix en una quantitat igual per a tots els funcionaris, per cada tres anys de servei prestat en el Comú d'Encamp.

e) Complement de responsabilitat addicional (CRA):
Retribueix les funcions assumides en una plaça d'un lloc de treball de nivell superior pel temps que sigui necessari; per tenir dret a la realització d'aquesta prestació de serveis i també al

seu pagament és necessària l'autorització de la Junta de Govern; aquest complement no s'abona quan les funcions esmentades es deixen de realitzar.

f) Complement específic:

Retribueix aquells llocs que tinguin unes condicions especials de treball. El complement específic és estructural del lloc.

La persona interessada percep el complement específic quan ocupa una plaça d'un lloc de treball que el tingui assignat, d'acord amb el sistema de classificació establert.

El complement específic no es consolida en l'estructura retributiva, quan el funcionari canvia a una altra plaça del cos general. En aquest cas, se li dóna l'assignació del lloc de treball que li correspongui d'acord amb el sistema de classificació del cos general.

Les retribucions establertes en els apartats anteriors d'aquest article es perceben en tretze pagues: dotze pagues mensuals, més una paga extraordinària al mes de desembre. La tretzena paga es prorratejarà, en el seu cas, en funció del temps de servei en actuació de l'annualitat.

g) Altres conceptes:

El reglament de sistemes de compensació ha d'identificar i descriure altres conceptes, no inclosos en els complements anteriors, estructurals i no estructurals del lloc de treball, com a conseqüència de circumstàncies laborals i d'organització del treball. Aquests conceptes solament es compensen quan el funcionari ocupa una plaça d'un lloc de treball que els tingui assignats, i no es consoliden en l'estructura retributiva.

Les retribucions corresponents als conceptes estructurals del lloc de treball a què fa referència aquest apartat es perceben en tretze pagues: dotze pagues mensuals, més una paga extraordinària al mes de desembre, i les corresponents als conceptes no estructurals del lloc de treball es perceben en dotze pagues.

Capítol VII. Sistema de gestió de l'acompliment

Article 59

Finalitats del sistema

La gestió de l'acompliment és un procés sistemàtic i periòdic que permet analitzar i avaluar l'acompliment dels funcionaris en les seves places dels llocs respectius per tal de garantir:

1. La qualitat, mitjançant els estils de treball que contribueixin a la millora dels serveis que es presten al ciutadà d'acord amb els objectius del Comú.

2. L'eficàcia, amb l'obtenció dels millors resultats possibles, mitjançant accions que potenciïn la motivació i un desenvolupament professional adequat.

El sistema ha d'aconseguir una informació objectiva per a una gestió adequada dels recursos humans.

Article 60

Elements que integren el sistema

El sistema de gestió de l'acompliment comprèn l'avaluació de dos elements: d'una banda, objectius concrets, i de l'altra, comportaments o competències que convé desenvolupar.

1. Els objectius s'han de considerar com a metes concretes a obtenir per l'ocupant d'una plaça, durant un període de temps determinat i que es desprenen de les funcions del lloc de treball.

2. Les competències comprenen el conjunt de capacitats, habilitats i actituds que tenen les persones, mitjançant les quals incideixen directament en el desenvolupament de les funcions del lloc de treball corresponent a la plaça que ocupen i en el comportament organitzatiu.

Article 61

Aplicacions del sistema de gestió de l'acompliment

L'aplicació del sistema de gestió de l'acompliment té incidència en els àmbits següents dels recursos humans del Comú

1. En la direcció i la gestió dels departaments, proporcionant informació qualificada que, juntament amb els resultants d'altres sistemes d'avaluació

dels serveis, permeti orientar adequadament els projectes pressu-postaris.

2. En el procés d'evolució de la cultura organitzativa, orientant els funcionaris i les direccions cap al desenvolupament de comportaments i la consecució de resultats coherents amb les finalitats de l'Administració del Comú.

3. En la promoció dels funcionaris, com un reconeixement de l'actuació en el treball que podrà ser valorat com a mèrit per optar a places de llocs de treball de nivell superior.

4. En la compensació retributiva, com a reconeixement als funcionaris amb millors acompliments, a través del complement de millora.

5. En els processos de capacitació i desenvolupament professional dels funcionaris, facilitant informació per a la identificació de les necessitats de formació.

6. En la gestió ordinària, per adoptar mesures correctores als funcionaris que no siguin avaluats satisfactòriament.

Capítol VIII. Règim i procediment disciplinari

Secció primera. Règim disciplinari

Article 62

Responsabilitat disciplinària

1. Els funcionaris del Comú d'Encamp han de respectar els deures i les obligacions establerts en la Constitució i en l'ordenament jurídic, i els regulats expressament per la present Ordinació, i incorren en responsabilitat disciplinària en cas d'incompliment.

2. Es considera falta disciplinària tota acció o omissió que signifiqui l'incompliment de les obligacions dels funcionaris.

La comissió d'una falta implica l'exigència de responsabilitat disciplinària mitjançant la imposició de la sanció que sigui procedent en funció de la tipificació i el procediment que estableix aquesta Ordinació.

3. La responsabilitat disciplinària no solament serà atribuïble a l'autor de la

falta, sinó també als altres funcionaris que consentin, encobreixin o indueixin a l'incompliment de les obligacions.

4. L'exigència de la responsabilitat disciplinària s'entén sense perjudici de la responsabilitat civil o penal en què puguin incórrer els funcionaris per l'incompliment dels seus deures i les seves obligacions.

Article 63

Faltes disciplinàries

Les faltes es classifiquen en:

- a) Lleus
- b) Greus
- c) Molt greus

Article 64

Faltes lleus

Es consideren faltes lleus:

- a) L'incompliment injustificat de l'horari de treball.
- b) La falta d'assistència d'un dia, sense autorització del superior o sense motius justificats de força major.
- c) Utilitzar equip i materials del servei per a assumptes personals.
- d) Conducta negligent o imperícia en la utilització de documentació, materials i equip d'oficina que no impliqui la qualificació de falta greu.
- e) La poca diligència o atenció a les instruccions del superior en el compliment de les funcions pròpies del lloc de treball.
- f) No assistir amb puntualitat a les reunions de treball o accions formatives a què hagin estat convocats pels superiors o establertes reglamentàriament.
- g) La incorrecció amb el públic, els superiors, els subordinats i/o els companys.
- h) No difondre els coneixements i les habilitats adquirits en seminaris, cursos i altres estudis subvencionats pel Comú d'Encamp.
- i) La manca de polidesa i higiene personal.
- j) i, en general, l'incompliment dels deures i obligacions del personal,

sempre que no hagin de ser qualificats com a falta molt greu o greu.

Article 65

Faltes greus

Es consideren faltes greus:

- a) L'abús d'autoritat en l'exercici de les funcions del lloc de treball, fent ús de les atribucions pròpies o dels béns i recursos de l'Administració del Comú per a fins aliens a les funcions atribuïdes.
- b) La indisciplina o la falta d'obediència deguda als superiors i les autoritats.
- c) La tolerància dels superiors respecte a la comissió de faltes lleus reiterades, de faltes greus o molt greus pels subordinats.
- d) Causar danys culposos als béns del Comú d'Encamp.
- e) L'emissió d'informes i acords que amb motiu d'una actuació negligent causin perjudici greu al Comú d'Encamp i als ciutadans i no constitueixi falta molt greu.
- f) No mantenir la neutralitat política en l'exercici de les seves funcions.
- g) L'acompliment insuficient, segons les disposicions d'aplicació del sistema de gestió de l'acompliment.
- h) La desconsideració greu amb el públic, els superiors, els subordinats o els companys.
- i) La pertorbació greu del servei.
- j) La falta de reserva respecte als assumptes dels quals es tingui coneixement per raó de les funcions pròpies del lloc de treball.
- k) Permetre la continuïtat en la prestació de serveis d'un agent del Comú d'Encamp de caràcter eventual, una vegada concloua la duració màxima del contracte.
- l) Les accions o les omissions dirigides a evadir els sistemes de control d'horari o a impedir que siguin detectats els incompliments injustificats de la jornada de treball.
- m) Haver estat sancionat/ada per la comissió de tres faltes lleus en un període d'un any.

n) Exercir activitats professionals incompatibles o les compatibles sense la deguda autorització, quan no constitueixin falta molt greu.

o) L'incompliment o l'abandó de les normes i mesures de seguretat i higiene en el treball establertes, quan d'això es pugui derivar risc per a la salut i la integritat física del treballador o d'altres treballadors.

p) La disminució continuada i voluntària en el rendiment del treball normal i que no constitueixi falta molt greu.

Article 66

Faltes molt greus

Es consideren faltes molt greus:

- a) La conducta constitutiva de delictes relacionat amb el servei que causi danys al Comú d'Encamp.
- b) Tota actuació discriminatòria per raons polítiques, religioses, racials, de sexe o de qualsevol altra condició o circumstància personal o social.
- c) L'obstaculització de l'exercici de les llibertats públiques.
- d) No respectar o no acatar la Constitució o l'ordenament jurídic; no respectar les institucions del Principat, o efectuar manifestacions o actes que en perjudiquin el bon nom.
- e) L'emissió d'informes, l'adopció d'acords i qualsevol acció o omissió manifestament il·legal que causin perjudici molt greu al Comú d'Encamp o als ciutadans.
- f) L'abandonament del servei durant més de tres dies laborals consecutius sense causa justificada.
- g) Trobar-se en estat d'embriaguesa o sota els efectes de substàncies estupefaents, en l'exercici de les funcions del lloc de treball.
- h) La qualificació d'insuficiència reiterada en l'acompliment del treball.
- i) La falta de discreció i reserva respecte als assumptes que es coneixin per raó del lloc de treball quan causi perjudici greu a l'Administració o als ciutadans.

j) Causar danys dolosos als béns del Comú d'Encamp.

k) Rebre donatius, avantatges o privilegis de qualsevol naturalesa per a un mateix o per a tercers, per raó dels serveis encomanats com a funcionari.

l) Haver estat sancionat/ada per la comissió de tres faltes greus en un període d'un any.

m) Exercir activitats professionals d'un altre tipus, públiques o privades, que impedeixin el compliment de les obligacions del funcionari o comprometin la seva imparcialitat i independència.

n) Més de cinc faltes injustificades a la feina en el període d'un any.

Article 67

Sancions disciplinàries

1. Per raó de les faltes tipificades en la present Ordinació, les sancions que poden ser imposades són les següents:

a) Per la comissió d'una falta lleu: Amonestació escrita.

Suspensió temporal de funcions i pèrdua de salari durant un període màxim de quinze dies.

b) Per la comissió d'una falta greu: Reubicació obligatòria a un altre lloc de treball, amb l'adaptació corresponent de l'estructura salarial al nou lloc de treball.

Suspensió temporal de funcions i de salari de quinze dies a un mes.

Destitució del càrrec de comandament, amb l'adaptació corresponent de l'estructura salarial al nou lloc de treball.

Suspensió del dret a concórrer a proves selectives o de promoció per un període de dos anys.

c) Per la comissió de falta molt greu: Suspensió temporal de funcions i de salari d'un mes a sis mesos.

Acomiadament i/o inhabilitació, temporal o definitiva, per prestar serveis en qualsevol altre lloc de treball al Comú d'Encamp.

La comissió d'una falta molt greu pot comportar, addicionalment a la sanció imposada, la reubicació i/o la destitució esmentades en l'apartat de faltes greus.

2. En tots els casos pot ser imposada com a sanció accessòria la deducció

proporcional de les retribucions, només per faltes de puntualitat i d'assistència.

3. No poden imposar-se sancions per faltes lleus, greus o molt greus si no és en virtut d'expedient disciplinari, instruït conforme al procediment regulat en el present capítol i les normes que el desenvolupen.

4. Entre la falta comesa i la sanció imposada ha d'existir l'adequada proporcionalitat.

5. Quan de la instrucció d'un expedient disciplinari resulti l'existència d'indisidís fundats de criminalitat, s'ha de suspendre la tramitació i cal posar-ho en coneixement del Ministeri Fiscal.

Article 68

Valoració de les faltes i les sancions disciplinàries

Les graduacions de les faltes i de les sancions disciplinàries es fa, actuant sota el principi de proporcionalitat, d'acord amb els criteris següents:

Responsabilitat del lloc de treball corresponent a la plaça que ocupi

Gravetat dels danys causats a l'Administració

Intencionalitat

Grau de participació

Reincidència

La sanció prevista en l'art. 67.2, pot ser imposada com a sanció principal o com accessòria per les faltes de puntualitat i/o assistència

Article 69

Òrgans competents per imposar les sancions disciplinàries

Totes les sancions per faltes molt greus, greus i lleus són imposades per la Junta de Govern.

Secció segona. Procediment disciplinari

Article 70

Iniciació del procediment

1. El procediment l'inicia d'ofici el Cap del departament on estigui adscrit el funcionari, quan es tracti de conductes qualificables de faltes lleus, prèvia consulta amb el Cap de Recursos Humans.

Si de la pràctica de les diligències en resulta que els fets constatats poden ser constitutius d'una falta greu o molt greu, el Cap del departament ha d'elevat l'expedient disciplinari al Cap de Recursos Humans, el qual ha d'informar al funcionari d'aquest fet i trametre l'informe a la Junta de Govern, perquè la Secretària General iniciï l'expedient disciplinari.

2. Quan es tracti de conductes qualificables de faltes greus o molt greus, el Cap del departament ho ha de comunicar, per mitjà d'un informe escrit al Cap de Recursos Humans i aquest a la Junta de Govern, perquè la Secretària General iniciï l'expedient disciplinari.

3. La resolució d'inici de la tramitació de l'expedient disciplinari l'ha de notificar el Cap de Recursos Humans per falta lleu i per falta greu i molt greu ho farà la Secretària General, per escrit, al funcionari subjecte a expedient.

Article 71

Instrucció de l'expedient disciplinari

1. Durant la instrucció de l'expedient disciplinari el Cap del departament, el Cap de Recursos Humans o la Secretària General, segons si es tracta de faltes lleus, greus o molt greus respectivament, han d'ordenar la pràctica de totes les diligències que siguin adequades per a la determinació i la comprovació dels fets, i en particular de totes aquelles proves, acreditables per qualsevol mitjà admissible en dret, que puguin conduir a l'esclariment i a la determinació de les responsabilitats susceptibles de sanció.

2. Tots els òrgans del Comú estan obligats a facilitar al Cap del departament, al Cap de Recursos Humans i la Secretària General, segons el tipus de falta, els informes necessaris per al desenvolupament de les seves actuacions.

3. A la vista de les actuacions practicades i en un termini màxim d'un mes per a les faltes lleus, dos mesos per a les faltes greus, i tres mesos per a les faltes molt greus, comptats a partir de l'inici de l'expedient, el Cap de Recursos Humans o la Secretària General, segons el tipus de falta, han de formular el plec de càrrecs corresponent, que ha

d'incloure els fets imputats, amb expressió de les faltes presumptament comeses i de les sancions que puguin ser aplicables.

En el cas de faltes greus o molt greus la Junta de Govern, mitjançant la Secretària General, poden ordenar la suspensió cautelar de funcions de la persona objecte de l'expedient, en els termes previstos en la present Ordinació, si s'estima necessari per assegurar la investigació disciplinària i l'eficàcia de la resolució que pugui recaure.

4. El plec de càrrecs l'ha de notificar la Secretària General a la persona interessada, la qual disposa d'un termini de deu dies hàbils per contestar-lo amb les al·legacions que consideri convenients per a la seva defensa i amb l'aportació de tots els documents que cregui oportuns. En aquest tràmit ha de sol·licitar, si ho estima oportú, la pràctica de les proves que entengui necessàries per a la seva defensa.

5. Contestat el plec o transcorregut el termini sense fer-ho, el Cap de Recursos Humans per falta lleu o la Secretària General per falta greu o molt greu, pot ordenar la pràctica de les proves sol·licitades que jutgi oportunes i ho ha de notificar a la persona objecte de l'expedient. Per a la pràctica de les proves disposa del termini màxim d'un mes.

6. Després de realitzar les diligències previstes en els números anteriors, la Junta de Govern dona vista de l'expedient a la persona interessada perquè, en el termini de deu dies hàbils, al·legui el que estimi pertinent per a la seva defensa.

Article 72

Resolució de l'expedient

1. La competència per dictar la resolució correspon a la Junta de Govern, per a les faltes lleus mitjançant el Cap de Recursos Humans, i per a les faltes greus i molt greus mitjançant la Secretària General.

2. Finalitzat el termini concedit per a la vista i les al·legacions a què fa referència l'apartat 6 de l'article anterior, el termini màxim per dictar la resolució és de vint dies hàbils per a les faltes lleus i

quaranta-cinc dies hàbils per les faltes greus i molt greus.

3. La resolució de l'òrgan competent ha de ser motivada i no s'hi poden incloure fets diferents dels que han servit de base al plec de càrrecs, sense perjudici de la valoració jurídica que se'n faci.

Si la resolució és sancionadora, ha de determinar-se amb precisió la falta que s'estima comesa, el precepte i la norma en què apareix recollida la falta, el nom del funcionari sancionat i la sanció que s'imposa.

4. Contra la resolució que imposa la sanció pot interposar-se recurs en els termes previstos pel Codi de l'Administració.

Article 73

Anotació de les sancions

Les sancions disciplinàries que s'imposin als funcionaris s'han d'anotar en el Registre de la Funció Pública del Comú d'Encamp amb indicació de les faltes que les han motivat.

Les anotacions de sancions s'han de cancel·lar d'ofici en el Registre de la Funció Pública del Comú i, en tot cas, no computen a efectes de la reincidència, quan hagin transcorregut els terminis següents des de la resolució que les ha imposat:

- a) Un any en el cas de faltes lleus.
- b) Dos anys en el cas de faltes greus.
- c) Tres anys en el cas de faltes molt greus quan no hagin significat acomiadament disciplinari.

Secció tercera. Extinció de la responsabilitat disciplinària

Article 74

Causas d'extinció de la responsabilitat disciplinària

La responsabilitat disciplinària s'extingeix pel compliment de la sanció, la defunció del funcionari o la prescripció de la falta o de les sancions.

Article 75

Extinció de responsabilitat per pèrdua de la condició de funcionari

Si durant la instrucció del procediment disciplinari es produeix la pèrdua de la condició de funcionari de la persona interessada, s'ha de dictar una resolució que declari extingit el procediment i s'ha d'ordenar l'arxiu de les actuacions, llevat que alguna part interessada insti la continuació de l'expedient. No obstant això, la pèrdua de la condició de funcionari no allibera de responsabilitat civil o penal per faltes comeses durant el temps en què el funcionari hagi estat en servei actiu.

Article 76

Prescripció de faltes i sancions

1. Les faltes prescriuen al cap de quatre anys en els casos de faltes molt greus; al cap de dos anys en els casos de faltes greus, i al cap de sis mesos en els casos de faltes lleus. El termini de prescripció comença a comptar-se des de la data del fet causant.

El termini de prescripció de les faltes s'interromp per la iniciació de l'expedient disciplinari.

2. Les sancions prescriuen al cap de quatre anys les imposades per faltes molt greus; al cap de dos anys en cas de sancions per faltes greus, i al cap de sis mesos en el cas de sancions per faltes lleus.

El termini de prescripció comença a comptar-se des de l'endemà del dia que s'hagi dictat la resolució sancionadora.

Capítol IX. Acció social, salut laboral i mútua de funcionaris

Article 77

Prestacions passives i mútua de funcionaris

1. Es reconeix als funcionaris el dret a les prestacions per jubilació, d'acord amb el que estableix la normativa existent sobre aquesta matèria.

2. El Comú d'Encamp pot establir millores a les prestacions passives de l'organisme encarregat de la seguretat social mitjançant l'aprovació de plans dirigits, o bé a col·lectius concrets o bé

amb caràcter general, a tots els funcionaris.

En tot cas, per ser beneficiari de les millores, els plans han d'incloure per a la seva efectivitat i el seu finançament, a més de les aportacions del Comú d'Encamp, les aportacions dels funcionaris interessats.

3. En el cas que el Comú d'Encamp acordés la creació d'una mútua de funcionaris una ordinació específica en regularà la gestió i el funcionament.

Article 78

Incompatibilitats en la percepció de les prestacions passives

La percepció de prestacions passives de jubilació obligatòria o voluntària, que s'assignin als funcionaris conforme a la present ordinació, és incompatible amb qualsevol altra retribució com a funcionari o agent del Comú d'Encamp de caràcter indefinit o eventual, per serveis prestats al sector públic.

Article 79

Prevençió de riscos laborals

El Comú d'Encamp promou la millora de les condicions de treball del seu personal, dirigida a prevenir, evitar o disminuir la possibilitat de danys derivats del treball.

Article 80

Salut laboral

El Comú d'Encamp ha de garantir al seu personal i amb el seu consentiment, la vigilància periòdica de l'estat de salut, com a mesura preventiva per evitar riscos laborals. La vigilància és obligatòria i s'ha de fer amb respecte total a la seva intimitat, quan es tracti de verificar si l'estat de salut d'un treballador pot constituir un risc per a ell mateix, per als companys o per a altres persones relacionades amb l'Administració.

Títol III. Dels agents de l'administració i del personal de relació especial

Capítol I. Agents de l'Administració del Comú d'Encamp

Article 81

Aplicació de l'Ordinació als agents de l'Administració de caràcter indefinit

1. Amb agents de l'Administració de caràcter indefinit, es poden proveir, contractualment, les places vacants o de nova creació reservades a funcionaris, que no hagin estat cobertes mitjançant els processos que regula la present Ordinació, per manca de candidats que reuneixin els requisits per adquirir la condició de funcionari.

2. La selecció dels agents de l'Administració de caràcter indefinit ha d'estar sotmesa a regles que garanteixin la igualtat, la publicitat i la concurrència, i té com a finalitat incorporar els candidats idonis mitjançant l'aplicació d'un procés de selecció objectiu i adequat als requeriments del lloc de treball.

3. En el Comú d'Encamp, amb les adaptacions necessàries a la relació contractual, és d'aplicació a aquests agents de l'Administració de caràcter indefinit, el contingut de:

- mobilitat
- drets
- obligacions i incompatibilitats
- sistema retributiu
- sistema de gestió de l'acompliment
- règim i procediment disciplinari
- acció social, salut laboral i mútua de funcionaris que regula l'ordinació per als funcionaris

Article 82

Supòsits per a la contractació d'agents de l'Administració de caràcter eventual

Poden existir agents de l'Administració de caràcter eventual en els supòsits següents:

1. Per substituir un funcionari quan aquest tingui reserva de plaça.

2. Per proveir temporalment una plaça vacant o de nova creació, quan aquesta hagi de ser coberta per funcionaris i fins que sigui proveït definitivament pel procés selectiu previst en aquesta Ordinació.

3. Per dur a terme una obra o la prestació d'un servei determinat.

Article 83

Períodes de duració de la contractació eventual

Per establir el termini de duració de la contractació d'eventuals, s'han d'observar els principis següents:

1. La contractació per a la substitució temporal d'un funcionari pot arribar com a màxim fins a la data de la reincorporació d'aquest a la plaça reservada.

En el supòsit que el titular de la plaça no s'hi reincorpori, el Comú d'Encamp pot optar:

a) Per extingir la relació eventual de la persona que estigui ocupant la plaça en el moment d'aprovar la resolució que declari la renúncia.

b) Per mantenir la relació eventual per un període màxim de nou mesos i sempre que s'iniciï el procés selectiu per a la provisió de la plaça conforme a l'establert en la present Ordinació i les normes que la desenvolupin.

2. La contractació per ocupar una plaça vacant o de nova creació subjecta a procés selectiu, pot dur-se a terme, per un període màxim de nou mesos, i en tot cas, fins a la cobertura de la plaça vacant o de nova creació corresponent.

3. La contractació per a la realització d'una obra determinada és pot fer, com a màxim, fins a l'acabament de l'obra.

4. La contractació per a la prestació d'un servei determinat ha de ser de caràcter temporal i pot realitzar-se amb caràcter d'urgència o integrar-se en un projecte de treball concret; el termini de duració de la contractació pot ser el període estimat d'una o més fases o tasques determinades incloses en aquest període, o com a màxim, el període complet definit prèviament per a la seva execució; la durada màxima d'aquest contracte és de 18 mesos.

5. La substitució d'un agent de l'Administració de caràcter eventual, quan hagi causat baixa a iniciativa pròpia o del Comú abans del període fixat en el contracte, no altera aquest període, de manera que pot contractar-se la substitució pel període que resti entre la baixa i el que inicialment s'hagi fixat contractualment.

Article 84

Requisits previs a la contractació dels agents de l'Administració de caràcter eventual

1. Amb caràcter previ a la contractació eventual, s'ha d'acreditar:

- a) L'existència de crèdit pressupostari a aquest fi.
- b) Que les persones que es volen contractar s'adaptin als requeriments del lloc de treball i/o a les funcions que desenvolupin.

2. Que en el supòsit del contracte eventual per a la prestació d'un servei determinat, estiguin expressament justificats els projectes de treball concrets o les raons d'urgència o necessitat que motiven la contractació; aquesta justificació, que ha d'incloure les característiques principals del contracte, s'ha de presentar a la Junta de Govern.

Article 85

Retribució dels eventuais

Les retribucions dels eventuais són les que es fixin en el seu contracte de treball, d'acord amb la política retributiva establerta.

Article 86

Efectes de l'extinció de la relació dels agents de l'Administració de caràcter eventual

Conclòs el període de duració de la contractació eventual, s'extingeix automàticament la relació de treball sense més efectes que la liquidació dels havers acreditats i no percebuts.

L'extinció de la relació de treball, en el cas que en el contracte no figurei una data certa d'acabament, ha d'anar precedida d'un preavis mínim de quinze dies naturals que el Comú d'Encamp ha de comunicar al treballador. L'incompliment total o parcial del preavis únicament obligarà al Comú a abonar al

treballador, la retribució proporcional al nombre de dies que no han estat objecte del preavis amb un límit màxim de quinze.

La continuïtat en la prestació de serveis per l'empleat eventual, una vegada conclosa la duració màxima, no implica, en cap cas la seva integració com a funcionari ni la transformació del contracte temporal en indefinit, i sí que comporta l'exigència de les responsabilitats disciplinàries que escaiguin als funcionaris responsables d'aquesta situació.

L'acabament de la relació eventual amb anterioritat al termini establert en el contracte solament es pot produir amb la justificació adequada per part del Comú d'Encamp.

Article 87

Formalització dels contractes

La Secretària General és l'òrgan competent per formalitzar la contractació i l'extinció de la relació de treball dels agents de l'Administració.

Capítol II. Personal de relació especial

Article 88

Supòsits del personal de relació especial

És personal de relació especial aquella persona que, amb el caràcter de confiança, és nomenada lliurement com a assessor o assistent personal dels còsols o consellers, o s'integra en els seus gabinets d'assistència personal i tècnica.

Article 89

Cessament del personal de relació especial

El personal de relació especial pot ser destituït en qualsevol moment pel titular del càrrec que el va nomenar, i cessa quan cessi el titular.

Article 90

Nomenament i cessament com a personal de relació especial d'un funcionari

Quan la persona nomenada com a personal de relació especial té la condició de funcionari, se suspèn aquesta última relació de treball amb

reserva de la plaça de la qual és titular com a funcionari en la seva administració d'origen.

Una vegada cessi com a personal de relació especial, el funcionari pot reintegrar-se a la seva plaça i li ha de ser reconegut, a tots els efectes, el temps de servei prestat.

Disposició addicional primera. Integració dels funcionaris i dels contractuals

1. Han adquirit la condició de funcionari, en els termes previstos en aquesta Ordinació, els qui, en el moment de l'entrada en vigor de la Llei de la funció pública el dia 1 de gener del 2003, estiguin ocupant com a contractuals, funcions de caràcter permanent.

Els contractuals a qui es refereix el paràgraf anterior, que no tinguin la nacionalitat andorrana, han adquirit la condició de funcionaris, si fa més de cinc anys seguits que treballen al Comú i que posseeixen l'autorització de residència al Principat. Tanmateix, serà causa de pèrdua d'aquesta condició la no possessió de l'autorització de residència al Principat.

La Secretària General haurà d'establir els procediments per a la incorporació com a funcionaris del personal a què es refereix l'apartat anterior.

Disposició addicional segona. Quanties dels conceptes retributius

1. En el cos general les quanties de la base retributiva, el complement de lloc i el màxim complement de millora són les que figuren a l'annex 1 i 2 de l'Ordinació.

2. El valor de cada paga mensual per trienni, a què fa referència la lletra d) de l'article 58, serà de 62 euros, aplicant, com a mínim, l'augment anual de l'índex de preus de consum (IPC).

3. L'Ordinació que aprovi els pressupostos de cada exercici haurà d'establir els augments de tots els conceptes retributius inclosos en l'estructura salarial establerta a l'article 58.

4. Els conceptes de la base retributiva, el complement de lloc, el complement

específic i el complement de millora; i també el complement personal d'antiguitat i els conceptes que estableixi el reglament de sistemes de compensació han de tenir sempre el mateix augment.

Disposició addicional tercera. Manual del sistema de gestió de l'acompliment

La Junta de Govern determinarà el moment en què el sistema de gestió de l'acompliment hagi de ser implantat. Per això, i per garantir la qualitat, l'objectivitat i l'equitat de les avaluacions, en el termini màxim d'un any, a partir de la publicació de la present Ordinació, haurà de proposar al Consell de Comú per a la seva aprovació, el Manual del sistema de gestió de l'acompliment dels funcionaris del Comú d'Encamp. Aquest Manual haurà de contenir la metodologia que hagi de ser aplicada de forma general i homogènia.

Disposició transitòria primera. Complement d'absorció

Els funcionaris als quals sigui d'aplicació el nou sistema retributiu previst en aquesta Ordinació conservaran les retribucions fixes que perceben en l'actualitat amb l'excepció de l'antiguitat, que es respectarà d'acord amb el que estableix la disposició transitòria tercera; per aquest motiu, es crea un complement d'absorció que recollirà les diferències salarials que existeixin, a favor del funcionari, derivades de l'estructura retributiva anterior.

El complement d'absorció, per la seva naturalesa, serà compensable i absorbible, conforme als criteris que, d'acord amb els intervals retributius i el grau d'absorció, estableixi l'Ordinació del pressupost per a cada exercici; la compensació i l'absorció esmentades es faran efectives amb els increments futurs dels conceptes del nou sistema, i quan es promoció a places de llocs de treball de nivell superior al de la plaça de què cada persona sigui titular.

El complement d'absorció haurà de figurar a la nòmina amb aquest nom i es

percebrà en tretze pagaments de la mateixa quantia.

Disposició transitòria segona. Complement personal d'antiguitat

1. Al personal que fins a la data d'entrada en vigor de la Llei se li hagi calculat l'antiguitat mitjançant triennis, li correspondrà un complement personal d'antiguitat que incorporarà les quanties següents:

- a) La quantia total reconeguda per antiguitat amb inclusió de l'últim trienni reconegut.
- b) La quantia que generi el proper trienni al qual tingui dret, calculada amb dues fórmules diferents:

Pel període transcorregut abans de l'aprovació de l'Ordinació s'aplicarà el càlcul d'acord amb la normativa anterior.

Pel període transcorregut després de l'aprovació de l'Ordinació s'aplicarà el càlcul d'acord amb la present Ordinació.

2. El complement personal d'antiguitat, haurà de figurar amb aquesta denominació dins la nòmina i s'abonarà en tretze pagaments de la mateixa quantia.

Disposició transitòria tercera. Complement de responsabilitat addicional

Els treballadors que, a l'entrada en vigor de l'Ordinació, ocupin places de llocs de treball que tinguin assignades retribucions per complement de responsabilitat addicional, mantindran la retribució d'aquest complement quan canviïn a una altra plaça d'un lloc de treball que no tingui assignat aquest complement, solament en els casos en què aquest complement hagi estat inclòs per al càlcul de la seva posició retributiva.

Disposició transitòria quarta. Normativa de la funció pública del Comú d'Encamp

1. Els treballadors que, a l'entrada en vigor de la present Ordinació, estiguin prestant servei amb caràcter eventual, continuaran vinculats al Comú

d'Encamp d'acord amb el contingut dels seus contractes de treball respectius, i els seran d'aplicació les disposicions vigents en el moment de la formalització dels contractes.

Les noves contractacions d'agents de l'Administració i els nomenaments de personal de relació especial hauran de realitzar-se d'acord amb el que estableixen els títols I i III.

Disposició transitòria cinquena

1. Secretària General

Si la Secretària General és funcionària del Comú se la considera com en excedència amb reserva de plaça durant el temps que exerceixi el càrrec. Un cop finalitza en el càrrec torna a la plaça de procedència d'acord amb el contingut dels articles 37 i 38 de la present Ordinació.

2. Interventor

Si l'Interventor és funcionari del Comú se'l considera com en excedència amb reserva de plaça durant el temps que exerceixi el càrrec. Un cop finalitza en el càrrec torna a la plaça de procedència d'acord amb el contingut dels articles 37 i 38 de la present Ordinació.

Disposició derogatòria

Queden derogades totes les disposicions de rang igual o inferior que s'oposin a l'establert en la present Ordinació.

Disposició final

Aquesta Ordinació entrarà en vigor el dia 1 de gener del 2003.

Casa Comuna, 19 de desembre del 2002

*Cònsol major
Jaume Ramond Pouquet*

Annex 1
Ordinació de la funció
pública**Taula salarial anual del cos general**

Grup funcional	Nivell de classificació	Base retributiva	Complement de nivell	Banda mínima limit inferior	Màxim comp. de millora	Banda màxima limit superior
A	1	28.000	0	28.000	14.000	42.000
B	1	17.500	5.000	22.500	7.500	30.000
	2	17.500	2.500	20.000	3.500	23.500
	3	17.500	0	17.500	3.500	21.000
C	1	11.500	4.000	15.500	3.000	18.500
	2	11.500	2.000	13.500	3.000	16.500
	3	11.500	0	11.500	3.000	14.500

Parròquia d'Ordino

Ordinació

Atès el que disposa l'article primer de la Llei qualificada de delimitació de competències dels Comuns.

Atès el que estableix la Llei de la Funció Pública, aprovada pel Consell General el dia 15 de desembre del 2000, concretament l'article 98, i la disposició transitòria novena punt dos que disposa que els Comuns han de regular el règim estatutari de la seva funció pública abans del 31 de desembre del 2002 en tot allò no regulat pels títols I, II i els arts del títol II que els són aplicable directament d'acord amb l'article 99.

El Comú d'Ordino en la seva sessió extraordinària de Consell que ha tingut lloc avui dia 18 de desembre del 2002, ha acordat aprovar la següent ordinació.

Ordinació de la funció pública del Comú d'Ordino

Títol I. Disposicions generals

Capítol I. Objecte i àmbit de l'ordinació

Article 1 *Objecte*

1. La present ordinació té per objecte establir en el Comú d'Ordino el règim de la funció pública, entenent com a tal, la relació d'ocupació que manté amb el seu personal i el conjunt de sistemes de gestió dels recursos humans que garanteixin, amb eficàcia i qualitat, la prestació dels serveis públics al ciutadà.

Article 2 *Àmbit*

D'acord amb la legislació vigent, i llevat de les mencions expressades a què

s'hi fa referència en aquesta Ordinació, aquesta no s'aplica als càrrecs següents:

- a) Interventor, que es regula pel que disposa la Llei general de les finances públiques i les disposicions que la desenvolupen.
- b) Secretari general.

Capítol II. Relacions d'ocupació

Article 3 *Tipus d'ocupació*

1. El personal del Comú es classifica en:

- Funcionaris
- Agents de l'Administració
- Personal de relació especial

El règim jurídic del personal és de naturalesa estatutària, contractual i de relació especial, respectivament.

2. Els funcionaris estan subjectes a una relació de treball estatutària, regulada pel dret administratiu, que està definida per la Llei general de la funció pública, la present ordinació i les normes que la desenvolupen.

3. Els agents de l'Administració estan subjectes a una relació contractual que podrà ser indefinida o eventual, i es regula per les particularitats que, en cada cas, s'estableixen en aquesta Ordinació i en les normes que la desenvolupen, i per la normativa laboral.

4. La relació especial es regula per les particularitats que s'estableixen en aquesta ordinació i per les normes que la desenvolupen, i per la normativa que reguli la relació concreta.

Article 4 *Funcionaris*

Són funcionaris del Comú els qui, tenen la nacionalitat andorrana i després de ser nomenats per la Junta de Govern, queden vinculats a l'Administració del Comú per una relació d'ocupació de caràcter estable, subjecta a dret administratiu.

Els funcionaris exerceixen les activitats permanents de l'Administració pública i només poden ser separats del servei actiu per les causes i en les condicions que s'estableix la legislació vigent.

Article 5 *Agents de l'Administració de caràcter indefinit*

Es considera agent de l'Administració de caràcter indefinit el personal de l'Administració pública que sigui contractat per realitzar funcions de caràcter permanent de l'Administració si no hi ha personal funcionari per ocupar el lloc de treball corresponent.

La relació laboral de l'agent de l'Administració s'ha de formalitzar mitjançant un contracte que es regeix per la normativa laboral i les particularitats que s'estableixen en la legislació vigent i en les normes que la desenvolupen.

Article 6 *Agents de l'Administració de caràcter eventual*

Es consideren agents de l'Administració de caràcter eventual aquells que es vinculen temporalment amb l'Administració del Comú.

Article 7 *Personal de relació especial*

És personal de relació especial aquell que presta, amb caràcter de confiança, serveis d'assessoria o assistència als Cònsols; el seu nomenament correspon directament a aquests; aquestes persones poden ser destituïdes en qualsevol moment, i en tot cas cessen quan també ho faci el titular del càrrec que els va nomenar.

Capítol III. Òrgans competents en el règim de la funció pública

Article 8 *El Comú*

El Comú dirigeix la política de recursos humans i exerceix la funció executiva i la potestat reglamentària del règim de la funció pública.

La Junta de Govern és l'òrgan responsable de l'aplicació d'aquesta Ordinació, dels seus reglaments i de la impulsió dels sistemes de gestió aplicables a la funció pública del Comú.

Article 9

Comissió Consultiva

El Comú ha de crear la Comissió Consultiva com a òrgan col·legiat de consulta i participació sobre funció pública.

Correspon a la Comissió emetre informes, preceptius però no vinculants, sobre normes reglamentàries relacionades amb la funció pública i, a iniciativa del Comú, informar sobre temes relacionats amb la funció pública que li siguin consultats. La Comissió, a iniciativa seva, pot recomanar al Comú l'adopció de mesures dirigides a millorar el funcionament de l'Administració, les condicions de treball, i qualsevol altra que afavoreixi l'eficiència administrativa i la consideració social del personal.

Correspon al Comú aprovar-ne les normes d'organització, funcionament i la composició d'acord amb la legislació vigent.

Article 10

Registre de la Funció Pública

1. Al Registre de la Funció Pública del Comú, dependent de la Junta de Govern, s'inscriuen els llocs de treball, els funcionaris, els agents de l'Administració i el personal de relació especial.

Les dades d'aquest registre s'han de referir exclusivament a la vida administrativa.

Títol II. Del règim de la funció pública en l'administració del Comú

Capítol I. Sistema de classificació de la funció pública

Secció primera. Principis generals del sistema

Article 11

Característiques del sistema de classificació

El sistema de classificació és un instrument de racionalització i ordenació dels llocs de treball i de la prestació de serveis del funcionariat.

El sistema de classificació organitzativa està dissenyat per adaptar-se als objectius que el Comú estableixi en tot moment, amb la finalitat de proporcionar la millor resposta en la gestió dels serveis públics.

El sistema identifica l'abast de la prestació dels funcionaris i els drets, vinculats als llocs de treball, que tenen els seus titulars.

Article 12

Elements del sistema de classificació

Els elements que componen el sistema de classificació són els següents:

- a) Cossos, que estan integrats pels llocs de treball corresponents, segons la naturalesa organitzativa de la prestació, i pels funcionaris que n'ocupen les places.
- b) Grups funcionals, o trams de contingut organitzatiu homogeni, que agrupen els llocs de treball per raó de la funció que desenvolupen d'acord amb criteris d'avaluació organitzativa.
- c) Ocupacions professionals tipus, o agrupació de llocs de treball amb funcions similars, que permeten identificar, a través del lloc de treball que integra, intensitats de responsabilitat diferents dins d'un mateix contingut.
- d) Lloc de treball, o ocupació professional, que defineix el contingut organitzatiu de la prestació de serveis del personal de l'Administració del Comú
- e) Nivell o posició que s'assigna a un lloc de treball dins el sistema de classificació, segons el seu contingut organitzatiu.

Secció segona. Cossos, grups i nivells del sistema

Article 13

Cossos

En l'àmbit de l'administració del Comú hi ha el cos general que incorpora totes les funcions de gestió administrativa i tècnica no reservades als cossos especials.

El Comú pot regular reglamentàriament, atenent a les especificitats dels diferents departaments existents que

formen part del cos general, el funcionament, i l'organització dels departaments o unitats administratives que ho requereixin.

Els cossos especials que es creïn ho han de ser per llei, que determinarà la creació, la denominació i la missió del cos.

Article 14

Integració dels funcionaris en cossos

Els funcionaris s'integren en els cossos general o especials segons la naturalesa de la seva prestació; la integració esmentada implica l'ocupació d'una plaça del lloc de treball corresponent.

Les condicions de treball dels funcionaris integrats en algun dels cossos especials es regulen per la pròpia llei i les normes que la desenvolupen, i per les particularitats que estableixi la normativa específica corresponent.

Article 15

Grups funcionals, ocupacions professionals tipus i nivells de classificació

1. El sistema de classificació professional inclou els grups següents:

- a) Grup A
- b) Grup B
- c) Grup C

2. Tots els llocs de treball tenen assignat un nivell de classificació i han d'estar enquadrats en un grup funcional i en una ocupació professional tipus.

3. Per al cos general, els llocs de treball es classifiquen actualment en 7 nivells, i poden classificar-se en un màxim de 15.

4. L'assignació del nivell corresponent a un lloc de treball determinat, depèn del seu contingut organitzatiu, mesurat en termes de tres factors i vuit elements, d'acord amb el sistema de valoració establert al Comú, que són els següents:

- a) els coneixements i les capacitats inclouen els coneixements, la gestió i la comunicació
- els coneixements descriuen l'amplitud, la profunditat i la varietat de coneixements professionals i l'àmbit d'experiència

la gestió valora el coneixement i la capacitat necessàries per a dominar la planificació, coordinació i integració de llocs de treball segons el seu àmbit i complexitat

la comunicació fa referència a la capacitat necessària per a motivar i convèncer altres persones de fora i dins i aconseguir la seva contribució en els objectius de la feina

b) la complexitat de la feina, que inclou el marc del pensament i el grau de dificultat

el marc de pensament fa referència als requeriments intel·lectuals d'una feina, que són necessaris per a la resolució de problemes

el grau de dificultat descriu la necessitat d'analitzar i interpretar informació procedent de fonts diferents i valora tant la complexitat com el temps disponible per a donar resposta

c) la influència que inclou la competència en la presa de decisions, l'abast i la magnitud dels impactes, i el tipus d'impacte

la presa de decisions va lligada al marc de pensament i a l'autonomia de que es disposa per a implantar estratègies i procediments.

l'abast com l'impacte descriuen els requeriments relacionats amb la magnitud i la naturalesa de l'impacte sobre els resultats econòmics (magnitud econòmica gestionada pel lloc de treball i repercussió de la gestió)

Article 16 Grup A

El Grup A integra els llocs de treball de director i de cap de departament que tenen com a funcions principals les de dirigir, planificar i organitzar el treball dels departaments, definint, o contribuint en la determinació de les directrius generals i en el desenvolupament dels grans objectius de l'organització, i que és el suport tècnic del Comú i de la Secretaria General del qual depèn orgànicament. Aquests llocs formen part del cos general.

També s'integren en aquest grup aquells llocs de treball, tot i no ser llocs de director i de cap de departament, realitzen activitats d'especial nivell tècnic i/o comandament.

Article 17 Grup B

El Grup B integra tots els llocs de treball del cos general i dels cossos especials que requereixen tenir coneixements i habilitats especialitzades, o desenvolupen funcions tècniques complexes, ja sigui pel seu caràcter purament especialitzat, ja sigui perquè les seves finalitats es compleixen mitjançant la direcció d'equips de treball i de recursos que hagin de resoldre problemes amb un cert grau de complexitat i varietat.

Article 18 Grup C

El Grup C integra, per una banda, els llocs de treball que desenvolupen la seva tasca en un àmbit tècnic, i que requereixen tenir coneixements i habilitats que poden ser adquirits a través d'una formació acadèmica específica i/o a través de l'experiència; i d'altra banda, els llocs que desenvolupen la seva tasca en un àmbit tecnicoadministratiu, administratiu o d'oficis.

Aquests llocs de treball poden ser responsables de processos funcionals i grups de persones; els seus resultats s'orienten cap al pla tècnic i/o operatiu.

Article 19 Manual funcional d'ocupacions professionals tipus

El Manual funcional d'ocupacions professionals tipus del Comú identifica i descriu les ocupacions professionals tipus, els llocs de treball que s'hi integren i la missió, les finalitats i els requeriments necessaris per al seu acompliment.

Secció tercera. Procés de classificació de llocs de treball

Article 20 Competència per classificar els llocs de treball

La Junta de Govern és l'òrgan responsable de classificar els llocs de treball del Comú.

A aquests efectes, una vegada analitzada la descripció del lloc de treball, assigna el nivell de classificació o modifica una assignació preexistent, i després es procedeix a la inscripció en el Registre de la Funció Pública del Comú.

Un lloc de treball únicament pot tenir un nivell de classificació assignat.

Article 21 Procediment per a la classificació de llocs de treball

El Manual funcional d'ocupacions professionals tipus estableix el procediment a seguir per a la classificació i, si és el cas, la revisió dels llocs de treball i les atribucions que en aquest procés hauran de tenir les persones que han de participar-hi.

Capítol II. Sistema de provisió de places

Secció primera. Sistema de selecció per a la provisió de places de funcionaris.

Article 22 Principis generals del sistema de selecció

La provisió de places és un procés que té com a objectiu incorporar al Comú els candidats idonis, mitjançant l'aplicació d'un procediment de selecció objectiu i adequat als requeriments del lloc de treball.

La provisió de places es basa en el principi de mèrit, com a garantia d'una valoració justa i objectiva per tal que les persones més ben preparades per a l'acompliment d'un lloc de treball siguin les que hi accedeixin.

En els processos de provisió de places han de garantir-se, així mateix, els principis de publicitat, igualtat i concurrència, i cap candidat no en pot ser exclòs per raons diferents de les previstes expressament en la legislació vigent.

Article 23 Requisits generals

Per optar a la provisió d'una plaça de funcionari, s'han de complir els requisits generals següents:

- a) Tenir la nacionalitat andorrana.
- b) Ser major d'edat.
- c) Reunir les condicions necessàries establertes per ocupar la plaça vacant o de nova creació.
- d) No trobar-se inhabilitat per a l'ocupació de la plaça per resolucions de caràcter penal o administratiu.

La normativa dels cossos especials pot establir condicions específiques en funció de la singularitat dels llocs de treball.

Article 24

Criteris sobre provisió de places en la planificació de recursos humans

El procés de provisió de les places vacants o de nova creació, amb excepció de les places de director, que es regulen en la secció següent, s'inclou en la planificació de recursos humans que ha d'elaborar la Junta de Govern, a partir de les necessitats trameses pels directors i dels departaments i caps del departament, en el seu defecte, i ha de tenir present les regles generals següents:

1. Abans de la convocatòria pública, les places vacants o de nova creació han de ser cobertes atenent les sol·licituds de reingrés del personal amb excedència sense reserva de plaça, sempre que la plaça vacant o de nova creació sigui d'un lloc de treball del mateix nivell de classificació que la plaça que el funcionari va deixar en el moment de l'excedència, i que reuneixi els requisits necessaris per a la plaça vacant o de nova creació.

2. La provisió de les places vacants o de nova creació, un cop complert el tràmit de l'apartat anterior, es du a terme en dues fases:

- a) Promoció interna
- b) Procediment selectiu d'ingrés

Amb caràcter excepcional la Junta de Govern, a proposta del director del departament corresponent, pot decidir que la provisió de determinades places vacants o de nova creació es porti a terme únicament mitjançant procediment selectiu d'ingrés.

3. En la planificació de recursos humans, cal adoptar les mesures necessàries per afavorir que les persones amb discapacitat accedeixin a les places vacants o de nova creació de funcionaris, d'acord amb la normativa vigent en matèria de discapacitats.

Article 25

Promoció interna

Amb caràcter general, abans de la convocatòria d'ingrés dirigida als aspirants externs al Comú, s'ha de fer la convocatòria per cobrir les places vacants o de nova creació mitjançant promoció interna entre els funcionaris i agents de l'administració de caràcter indefinit que tinguin una antiguitat mínima continuada de 2 anys al departament on presten els seus serveis.

Els requisits exigibles als candidats a les places vacants o de nova creació són els adequats al perfil del lloc de treball de que es tracti.

A part de les proves específiques per a cada lloc de treball, les convocatòries de promoció interna han d'incloure la valoració dels aspectes següents:

- a) Experiència laboral en les places ocupades amb anterioritat, dels llocs de treball corresponents, amb informes dels caps immediats respectius.
- b) Qualsevol capacitació adquirida en cursos de formació que siguin d'interès per a la plaça que s'ha de cobrir.
- c) Experiència en l'àrea d'activitat on estigui adscrita la plaça vacant o de nova creació, amb informe dels caps immediats.
- d) Diversitat de funcions prestades per mobilitat funcional en interès del servei públic.
- e) Resultats de l'avaluació de l'acompliment, una vegada s'incorpori dins el Comú el procés de gestió amb caràcter general i de forma homogènia.

Article 26

Inexistència de candidats per promoció interna

Quan les places vacants o de nova creació no siguin cobertes per mitjà de promoció interna per falta de concurrència

de personal propi, per no existir personal amb qualificació suficient o perquè no reuneixen els requisits exigits per ocupar-les, aquestes places vacants o de nova creació s'han d'incloure en les convocatòries d'ingrés.

Article 27

Bases de la convocatòria

El procés selectiu per a la provisió de places vacants o de nova creació, tant en promoció interna com en provisió externa, requereix l'aprovació de la Junta de Govern i la publicació de les bases de la convocatòria corresponents.

Les bases de la convocatòria són el document públic que recull tots els requisits del procés de provisió d'una o més places vacants o de nova creació, informa del procediment que se seguirà per cobrir-la, i conté la informació bàsica que ha de conèixer el candidat que opta a ocupar la plaça vacant o de nova creació.

Quan es tracta de convocatòries de provisió externa, el termini de presentació de sol·licituds en cap cas pot ser inferior a 15 dies hàbils, comptats a partir de l'endemà de la publicació al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra. En les convocatòries de promoció interna, els terminis poden reduir-se a la meitat i la publicitat s'ha de garantir a través dels mitjans habituals que, a aquest efecte, tinguin establerts el Comú.

Quan el tipus de la plaça vacant o de nova creació ho aconselli, s'han de publicar les bases de la convocatòria o bé un extracte d'aquestes bases en els mitjans de comunicació que en permetin la màxima difusió.

Article 28

Comitè Tècnic de Selecció

Per organitzar les proves i avaluar-ne els resultats per escollir els candidats idonis per ocupar les places vacants o de nova creació, s'ha de constituir un Comitè Tècnic de Selecció.

El Comitè Tècnic de Selecció ha d'estar integrat, com a mínim, per un membre del departament de recursos humans que actua com a secretari del Comitè Tècnic, un membre del departament corresponent, designats pel director, i que ocupin una plaça d'un

lloc de treball de nivell de classificació superior al de la plaça vacant o de nova creació a cobrir (sempre que el nombre de places del departament ho permeti), per garantir l'avaluació tècnica dels requeriments exigits d'aquesta naturalesa, i la Secretaria General que actua com a President del Comitè Tècnic. Poden designar-se membres titulars i suplents.

Quan els coneixements o les competències exigibles per a l'ocupació adequada de la plaça ho aconsellin, o l'aplicació adequada de tècniques de selecció ho facin necessari, el Comitè Tècnic de Selecció pot incorporar experts externs al Comú.

Article 29

Proposta de nomenament

Finalitzat el procés selectiu, el Comitè Tècnic de Selecció ha de proposar a la Junta de Govern el o els candidats que hagin obtingut la millor qualificació global de les proves realitzades, d'acord amb les bases de la convocatòria, perquè els nomeni funcionari/s en període de prova per al cos general i funcionaris en període de formació per als cossos especials.

El nombre de candidats proposats no pot superar en cap cas el de les places vacants o de nova creació que s'han de cobrir.

El nomenament com a funcionari en període de prova o en període de formació s'ha d'inscriure en el Registre de Funció Pública del Comú.

Article 30

Òrgans competents per a la gestió dels processos de provisió de les places vacants o de nova creació

El departament de Recursos Humans és responsable de gestionar el procés selectiu per a la provisió de les places vacants o de nova creació del Comú.

Secció segona. Provisió de places dels llocs de treball del Grup A

Article 31

Provisió de les places dels llocs de treball de director

Les places dels llocs de treball de director són proveïdes mitjançant lliure designació o per promoció interna, entre funcionaris de nacionalitat andorrana sempre que acreditin l'experiència i els coneixements adequats del lloc de treball a proveir segons el Manual funcional d'ocupacions professionals tipus, que siguin titulars de les places dels llocs de treball que estiguin inclosos en el Grup A i en el Grup B, del sistema de classificació establert.

En el supòsit que no existissin funcionaris que reunixin els requisits esmentats en l'anterior paràgraf, o bé no hi haguessin funcionaris interessats en la plaça, es podrà proveir mitjançant procediment selectiu d'ingrés.

Els directors són els alts càrrecs del cos de funcionaris de l'Administració del Comú, i tenen les funcions que els atribueix la normativa vigent, i també les que els encomani la Junta de Govern.

Article 32

Del nomenament i cessament del funcionari com a director

Els titulars de les places dels llocs de treball de director són nomenats i destituïts lliurement pel Consell de Comú, mitjançant acte degudament publicat al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, a proposta de la Junta de Govern. El nomenament implica la reserva de la plaça de procedència fins al moment del seu cessament com a director i l'assignació del complement de responsabilitat addicional a què es refereix l'article 60 de la present Ordinació.

El director pren possessió del càrrec mitjançant jurament o promesa davant del Consell de Comú.

Un cop s'hagi produït el cessament, el funcionari torna a la plaça de procedència i deixa de percebre el complement a què es refereix el paràgraf anterior.

Si el funcionari ha ocupat la plaça del lloc de treball de director per un període superior a cinc anys, a més de les retribucions de la plaça del lloc de treball que passi a ocupar, se li assigna un complement salarial que s'anomena "reconeixement de la funció directiva". La quantia i l'actualització d'aquest complement s'ha d'establir reglamentàriament.

Article 33

Provisió d'altres llocs de treball dins del Grup A

Les places vacants o de nova creació del Grup A que no siguin places de llocs de treball de director, es cobreixen mitjançant el procediment que es regula en la secció primera del present capítol; i, si és el cas, d'acord amb la normativa dels cossos especials.

Capítol III. Nomenament, situacions i cessament dels funcionaris

Secció primera. Nomenament dels funcionaris

Article 34

Adquisició de la condició de funcionari

La condició de funcionari s'adquireix pel compliment successiu dels requisits següents:

- Superació del procés de selecció.
- Nomenament conferit per la junta de govern.
- Acceptació per jurament o promesa de les obligacions inherents al lloc de treball, davant l'algun dels Còsols.

Article 35

Període de prova

Conclòs el procés selectiu els candidats proposats per ocupar les places vacants o de nova creació, són nomenats per la Junta de Govern com a funcionaris en període de prova.

Aquest període és de dotze mesos de duració per als funcionaris d'ingrés i de, com a màxim, sis mesos per als qui procedeixen del torn de promoció interna. Durant aquest període, el director del departament on estigui adscrit el funcionari, juntament amb el departament de Recursos humans, han

d'apreciar la capacitat, la dedicació, les aptituds, l'adaptació i les competències del funcionari en relació amb el lloc.

Si durant el període de prova el funcionari no és avaluat favorablement o existeix una causa justificada per al cessament, la Junta de Govern pot acordar l'acabament de la seva relació de treball sense més responsabilitat que liquidar-li les remuneracions corresponents al temps treballat i el Departament de Recursos Humans ho ha de comunicar per escrit a la persona interessada.

Quan es tracti de funcionaris que hagin accedit a la plaça vacant o de nova creació mitjançant promoció interna, en cas de no superar el període de prova, o de renúncia a la nova plaça durant aquest període, el funcionari retorna a la seva plaça anterior, i percep, a partir del seu retorn efectiu, les retribucions corresponents a la plaça que, fins llavors, havia quedat en situació de reserva. Durant el temps de reserva de plaça i en cas d'urgència, la plaça vacant o de nova creació pot ser proveïda eventualment.

Article 36

Nomenament definitiu

Conclòs satisfactòriament el període de prova, el director del departament on estigui adscrit el funcionari mitjançant el departament de Recursos Humans, ho ha de comunicar a la Junta de Govern perquè ho notifiqui a la persona interessada, perquè la Secretaria General certifiqui el caràcter definitiu del nomenament per a la inscripció en el Registre de Funció Pública del Comú, i per a la publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Secció segona. Situacions administratives dels funcionaris

Article 37

Tipus de situacions

Els funcionaris poden trobar-se en alguna de les situacions administratives següents:

a) Servei actiu

b) Excedència

c) Suspensió

d) Jubilació

Article 38

Servei actiu

Els funcionaris es troben en situació de servei actiu en els casos següents:

a) Quan presten servei com a funcionaris en una plaça d'un lloc de treball dins el sistema de classificació del Comú.

b) Durant les vacances i els permisos reglamentaris.

c) Quan es trobin en situació de comissió de serveis, d'acord amb el que estableix l'article 51 de la present Ordenació.

Article 39

Excedències

1. Els funcionaris es troben en situació d'excedència quan se separen temporalment del servei actiu per alguna de les circumstàncies que s'estableixen en el present article.

2. Els funcionaris han de sol·licitar l'excedència amb reserva de plaça:

a) Quan són nomenats membres del Govern, cònsol major i cònsol menor o per als càrrecs de secretari general de Govern, secretaris d'Estat, cap de Gabinet del Cap de Govern, interventor, director d'un organisme autònom o entitat parapública, ambaixadors del Principat d'Andorra, secretaris generals dels comuns o quan el Govern els designi davant organismes internacionals o governs estrangers per al desenvolupament de programes o projectes de duració superior a sis mesos.

b) Quan accedeixen a la condició de conseller general o hagin estat escollits directament per a càrrecs el nomenament dels quals correspon, per atribució constitucional, al Consell General.

c) Quan són designats membres del Consell Superior de la Justícia o magistrats del Tribunal Constitucional.

d) Quan són nomenats personal de relació especial en l'Administració gene-

ral, en l'Administració de justícia o en els comuns.

e) Quan són nomenats per ocupar un càrrec de naturalesa política, sempre que aquesta situació estigui prevista en la legislació específica.

Per a tots els supòsits anteriors, mentre dura l'excedència el funcionari rep la retribució assignada pel càrrec, i deixa de percebre la que li corresponia per la plaça que ocupava com a funcionari; així mateix, la reserva de la plaça es manté fins que cessi la causa objecte de la concessió de l'excedència. La plaça reservada pot ser coberta per un funcionari, o un agent de l'Administració de caràcter indefinit o eventual, pel temps que duri l'excedència.

3. Els funcionaris tenen dret a excedència sense reserva de plaça quan, de forma voluntària, ho sol·licitin:

a) Per interès particular:

Aquesta excedència pot sol·licitar-se quan s'hagin prestat almenys cinc anys consecutius de serveis en el Comú des de l'ingrés, o bé des del reingrés des d'una altra excedència de la mateixa naturalesa; la concessió de l'excedència per interès particular està supeditada a l'interès públic, després de l'informe del director del departament afectat juntament amb el del departament de recursos humans.

b) Per plans de reestructuració:

Aquesta excedència pot sol·licitar-se quan, per causa del canvi de titularitat d'un servei, una unitat o un programa, bé a una altra entitat pública bé a una entitat privada, el funcionari opti o no per incorporar-se a aquesta entitat.

La duració màxima de l'excedència sense reserva de plaça és de tres anys i el reingrés al servei actiu s'ha de sol·licitar 3 mesos abans que s'acabi el període atorgat.

Si en el moment de sol·licitar el reingrés no hi ha cap plaça vacant o de nova creació d'un lloc de treball del mateix nivell de classificació que el que va deixar en el moment de l'excedència, i no vol quedar en situació de reserva, el funcionari pot optar per:

a) Presentar-se, per promoció interna, a una plaça vacant o de nova creació d'un lloc de treball de nivell de classificació superior al lloc de treball que va deixar en el moment de l'excedència.

b) Sol·licitar el reingrés en una plaça vacant o de nova creació d'un lloc de treball de nivell de classificació inferior al lloc de treball que va deixar en el moment de l'excedència. En aquest supòsit, el funcionari percep les retribucions corresponents al lloc de treball de classificació inferior.

Per als casos de l'excedència sense reserva de plaça, durant el període atorgat el funcionari no té dret a percebre cap retribució com a funcionari.

4. Els efectes de l'excedència es computen a partir de les dates següents:

a) Per als supòsits d'excedència amb reserva de plaça, des de la data en què el funcionari prengui possessió del càrrec de què es tracti.

b) Per a l'excedència sense reserva de plaça, des de la data que indiqui la resolució que atorga l'excedència.

5. La declaració de la situació d'excedència i les resolucions sobre el reingrés dels funcionaris en situació d'excedència són aprovades per la Junta de Govern, després de l'informe del director del departament i del departament de recursos humans, i es procedirà a notificar-ho per escrit a l'interessat.

Article 40

Reingrés al servei actiu dels funcionaris en excedència

1. Reingrés de funcionaris en situació d'excedència amb reserva de plaça:

a) En el termini de tres mesos, a partir de la data de cessament en el càrrec que va motivar l'excedència amb reserva de plaça, el funcionari ha de sol·licitar el reingrés al servei actiu. Dins els trenta dies naturals següents a la sol·licitud de reingrés, el funcionari pot reincorporar-se al servei actiu. Si la plaça reservada ha estat ocupada per un funcionari o agent de l'Administració de caràcter indefinit o eventual, aquest ha de cessar per a la reincorporació del funcionari titular de la plaça.

Transcorreguts els tres mesos sense que s'hagi produït la sol·licitud de reincorporació, o els trenta dies posteriors sense que s'hagi fet efectiva aquesta reincorporació, es considera que la persona interessada renuncia a la condició de funcionari.

b) El temps d'excedència amb reserva de plaça es computa com de servei actiu a tots els efectes.

2. Reingrés de funcionaris en situació d'excedència sense reserva de plaça:

a) El funcionari en situació d'excedència sense reserva de plaça ha de sol·licitar el reingrés 3 mesos abans de l'acabament del temps de l'excedència. Si no ho fa, o sí al cap de trenta dies naturals des de la data prevista del reingrés al servei actiu no s'incorpora a la plaça que li ha estat assignada, es considera que la persona interessada renuncia a la seva condició de funcionari.

b) El temps d'excedència per interès particular no es computa a cap efecte.

c) El temps d'excedència per plans de reestructuració es computa com de servei actiu a tots els efectes.

Article 41

Suspensió

1. La declaració de situació de suspensió significa, per a la persona afectada, que durant el període de suspensió cessa en la seva activitat professional.

2. La situació de suspensió només es pot declarar per una de les causes següents:

a) Suspensió de funcions en la plaça d'origen i durant el període de prova, en cas de promoció del funcionari a una altra plaça d'un lloc de treball. Durant el període de suspensió el funcionari percep les retribucions del lloc de treball a què correspon la plaça que passa a ocupar per promoció.

b) Suspensió cautelar de funcions en el cas que el funcionari estigui implicat en un procés d'investigació disciplinària per presumpta falta qualificada de molt greu, d'acord amb el que preveu aquesta Ordinació. El període de suspensió per aquesta causa no pot

ser superior a tres mesos. Durant el període de suspensió el funcionari deixa de percebre la retribució que correspon al seu lloc. Si del procés d'investigació disciplinària no se'n despren cap sanció pel funcionari el Comú li reemborsarà els salaris deixats de percebre durant el termini d'instrucció del procés d'investigació disciplinari.

c) Suspensió per al cas que el funcionari estigui implicat en un procediment judicial en què es decreti privació de llibertat o una altra mesura que determini la impossibilitat d'ocupar la plaça. La situació és declarada d'ofici en el moment en què el Comú tingui oneixement de la impossibilitat d'ocupació de la plaça per la privació de llibertat del funcionari i durant el temps que duri la impossibilitat de prestació dels serveis. En aquest cas el funcionari no percep la retribució corresponent al seu lloc de treball.

d) Suspensió de funcions, sense salari, d'una durada màxima de sis mesos, com a sanció per la comissió d'una falta, en aplicació del règim disciplinari establert en la present Ordinació i les normes que la desenvolupen.

3. La declaració de la situació de suspensió correspon a la Junta de Govern.

Article 42

Jubilació

El funcionari es troba en situació de jubilació quan se separa definitivament del servei actiu, d'acord amb el que disposen els articles 45 i 46.

Secció tercera. Pèrdua de la condició de funcionari

Article 43

Causas de pèrdua de la condició de funcionari

La condició de funcionari del Comú es perd per alguna de les causes següents:

- Renúncia escrita del funcionari.
- Pèrdua de la nacionalitat andorran.
- Defunció.

d) Acomiadament d'acord amb el que estableix el règim disciplinari de la present Llei.

e) Condemna a pena principal o accessòria que l'inhabilitin per exercir les funcions corresponents al lloc de treball.

f) Renúncia com a conseqüència de plans de reestructuració.

Article 44 *Renúncia*

Es considera renúncia l'extinció de la relació de treball per part del funcionari de forma voluntària, sempre que sigui tramitada d'acord amb aquesta Ordinació.

La renúncia ha de realitzar-se per escrit, amb una antelació mínima de tres mesos, davant el director del departament, el qual mitjançant el departament de Recursos humans ho haurà de comunicar a la Junta de Govern.

La renúncia del funcionari no l'inhabilita per a la seva reincorporació a la funció pública, la qual, però, només podrà dur-se a terme mitjançant la participació, com qualsevol altre aspirant, en les proves selectives d'ingrés.

Article 45 *Jubilació*

1. La jubilació pot ser voluntària o obligatòria per edat. La jubilació obligatòria dels funcionaris es produeix als 65 anys d'edat.

2. El Comú pot establir, programes de jubilació voluntària per als funcionaris que tinguin entre 60 i 65 anys. En aquests programes s'han de regular les condicions i els efectes d'aplicació.

Article 46 *Jubilació per invalidesa, accident de treball o malaltia perllongada*

El funcionari en situació d'invalidesa permanent, accident de treball o malaltia perllongada que compleixi 60 anys i no estigui en condicions de reintegrar-se en el Comú, passa a la situació de jubilat d'acord amb les normes de l'organisme encarregat de la seguretat social.

Article 47 *Acomiadament per causes disciplinàries*

Els funcionaris únicament poden ser acomiadats per les causes establertes en aquesta Ordinació i d'acord amb el procediment que s'hi fixa.

Quan la resolució ferma que resolgui la reclamació per acomiadament, en via administrativa o en via jurisdiccional, sigui favorable al funcionari, aquest pot optar entre:

a) Reincorporar-se al servei actiu, en la mateixa plaça que ocupava o a una altra de condicions idèntiques, si aquella està coberta per un altre funcionari de manera definitiva.

En aquest cas té dret a totes les retribucions que li haurien correspost durant el període de separació de la plaça i al reconeixement d'aquest període com de temps de serveis prestats al Comú a tots els altres efectes.

b) Cessar com a funcionari, amb el dret de cobrar, a més de les retribucions deixades de percebre, una indemnització que no pot ser inferior a una mensualitat per any de servei a l'Administració comunal. Per al còmput del temps a l'efecte de la indemnització es té en compte també el període comprès entre la data en què va tenir efecte l'acomiadament i la data de la resolució que en declara la improcedència.

El cessament per aquesta situació no impedeix al funcionari participar en processos selectius d'ingrés.

Article 48 *Plans de reestructuració*

1. Correspon al Consell de Comú aprovar els plans de reestructuració que impliquin el cessament de funcionaris per causa de canvi de titularitat d'un servei, una unitat o un programa, bé a una altra entitat pública bé a una entitat privada.

2. Els plans de reestructuració han de preveure:

2.1. Que els funcionaris afectats, abans de la seva incorporació a la nova entitat, puguin optar:

a) Per incorporar-se a l'entitat, i donar per finalitzada, per renúncia, la seva relació com a funcionari.

b) Per incorporar-se a l'entitat i sol·licitar ser declarat en excedència sense reserva de plaça per plans de reestructuració.

c) Per no incorporar-se a l'entitat i donar per finalitzada, per renúncia, la seva relació com a funcionari.

Únicament en aquest cas pot ser indemnitzat en els termes que s'estableixin en els plans.

d) Per no incorporar-se a l'entitat i sol·licitar ser declarat en excedència sense reserva de plaça per plans de reestructuració.

2.2. Quan el funcionari opti per incorporar-se a la nova entitat ha de regular la seva relació de treball d'acord amb el règim que hi sigui aplicable, si bé se li han de respectar els drets econòmics que tingui assignats pel nivell del lloc de treball a què correspon la plaça que estigui ocupant, els quals s'han d'adaptar a l'estructura salarial vigent a l'entitat de destinació.

Si la nova entitat separa el funcionari abans de tres anys des de la seva incorporació, les indemnitzacions que puguin correspondre s'han de computar tenint en compte, a més dels períodes de temps de servei a la nova entitat, tot el temps de servei prestat pel funcionari a l'Administració.

El temps de servei prestat pel funcionari al Comú es computa com d'antiguitat a tots els efectes, en la nova entitat.

Capítol IV. Mobilitat dels funcionaris

Article 49 *Principi de mobilitat*

1. L'àmbit de la prestació laboral del funcionari, dins de l'ocupació d'una plaça del lloc de treball corresponent, és el de tota l'Administració del Comú. Per això, al funcionari titular d'una plaça li poden ser encomanades, en benefici de l'interès públic, qualssevol de les funcions corresponents als llocs de treball que s'integren en similar

ocupació professional tipus de la plaça de què és titular.

Article 50

Reubicació dels funcionaris

1. La reubicació és el canvi del funcionari a iniciativa del Comú, a una plaça d'un altre lloc de treball. El canvi pot afectar un únic funcionari o un col·lectiu de funcionaris.

2. La reubicació individual és obligatòria quan, existint raons de servei públic, aquestes no poden ser ateses mitjançant adscripcions voluntàries de funcionaris.

3. La reubicació col·lectiva es produeix per l'adequació del nombre de funcionaris als serveis que hagi de prestar el Comú i pot requerir el canvi d'ocupació de la plaça del lloc de treball de més d'un funcionari.

En els casos de tancament d'un servei la mobilitat és obligatòria.

4. Per decidir la reubicació obligatòria col·lectiva o, si escau, individual, s'han de tenir en compte per aquest ordre: la capacitació professional, la proximitat o llunyania del domicili dels funcionaris respecte a la nova plaça, les càrregues familiars i l'antiguitat en l'Administració del Comú.

5. La reubicació dels funcionaris, individual o col·lectiva, s'ha de fer preferentment en places de llocs de treball de característiques similars.

6. Els plans de reubicació col·lectiva han de ser aprovats pel Consell de Comú, a proposta de la Junta de Govern. L'aplicació de la reubicació individual ha de ser aprovada per la Junta de Govern i han d'anotar-se en el Registre corresponent

Article 51

Comissió de serveis

1. Per necessitats del servei i per un termini no superior a quatre anys, el Comú pot adscriure un funcionari, sempre que hi estigui d'acord, a una plaça diferent d'aquella de què sigui titular. Quan es produeix aquesta adscripció la persona interessada percep les retribucions del lloc de treball a què correspon la plaça que passa a ocupar,

excepte si aquest lloc de treball té assignada una retribució inferior.

Si el termini màxim de la comissió de serveis s'ha de prorrogar, aquesta pròrroga pot fer-se efectiva una única vegada, per un període no superior a un any i amb l'acceptació del funcionari afectat.

2. Es pot autoritzar com a comissió de serveis, amb el consentiment previ de les persones interessades, l'adscripció de funcionaris, per un temps determinat, en altres administracions públiques, tant nacionals com estrangeres, per al desenvolupament o l'aprenentatge de funcions d'interès públic.

3. Les comissions de serveis són resoltes i autoritzades, després de l'informe del director del departament i del cap del Departament de Recursos Humans per la Junta de Govern.

Article 52

Traslats

El trasllat significa la sol·licitud d'un canvi, a iniciativa del funcionari interessat, dins del mateix departament en una plaça amb característiques similars a aquella de què el funcionari és titular, i no implica un increment de salari.

Correspon als directors dels departaments gestionar i informar vers el departament de Recursos Humans de les sol·licituds de les persones interessades i s'ha d'aprovar per la junta de Govern en funció de les necessitats del servei.

Article 53

Inscripció de la mobilitat dels funcionaris

Les resolucions que s'adoptin relatives a la mobilitat dels funcionaris han d'anotar-se en el Registre de Funció Pública del Comú.

Capítol V. Drets i obligacions dels funcionaris

Secció primera. Drets dels funcionaris

Article 54

Drets generals

Els funcionaris tenen, a més de les garanties contingudes en aquesta Ordinació, els drets següents:

1. A un tracte just i respectuós per part dels superiors i companys de feina.

2. A l'estabilitat laboral i, per tant, a no ser acomiadats per causa diferent d'alguna de les previstes en la Llei i conforme als procediments que s'hi estableixen i les normes que la desenvolupen.

3. A percebre una remuneració d'acord amb el nivell de classificació del lloc de treball de la plaça que ocupa i la política retributiva definida pel COMÚ.

4. A no ser discriminats per raons polítiques.

5. A ser informats sobre l'objecte, l'organització i el funcionament del departament al qual estiguin adscrits, i en especial sobre les atribucions, obligacions i responsabilitats que se'ls assignin en funció del lloc de treball.

6. A la protecció de l'ús de la informació que, sobre cada persona, el Comú posseeix en el seu Registre, i que cada departament pugui tenir internament; i també a l'accés a aquesta informació, i a obtenir certificacions quan ho desitgin.

7. A rebre cursos de capacitació i actualització professional, d'acord amb els programes que planifiqui el Comú, i tenint en compte les necessitats formatives que resultin del sistema de gestió de l'acompliment.

8. A participar de forma individual o a través de les associacions o organitzacions professionals en la millora de l'Administració pública.

9. A ser defensats i a exigir el Comú reclami la responsabilitat civil i penal de les persones que atemptin contra la seva vida, la seva integritat, la seva dignitat o la dels seus familiars o béns personals, o

que els injuriïn o calumniïn de qualsevol manera, tot això amb motiu del desenvolupament de les seves funcions, tant si estan en situació de servei actiu com si estan en situació de jubilació.

10. Que el Comú els garanteixi la cobertura de responsabilitat civil derivada del compliment de la seva actuació professional quan aquesta responsabilitat no els sigui imputable individualment per actes qualificats de dolosos

Article 55

Permisos administratius

1. Els funcionaris, sempre que no hagi raons de servei públic que ho impedeixin, obtindran permisos administratius retribuïts, proporcionalment retribuïts, i no retribuïts en els casos i en les condicions següents:

a) permisos retribuïts

1. Es poden concedir permisos retribuïts per les causes següents, degudament justificades:

a) Pel naixement d'un fill, dos dies pel cònjuge.

b) Per la mort d'ascendents per línia directa o néts, dels germans, ascendents i descendents per afinitat, dos dies.

c) En cas de malaltia greu de pares, fills, cònjuge o un altre familiar del qual es tingui cura, dos dies. Amb l'acord previ de la junta de Govern, i amb la presentació dels justificants corresponents es pot acceptar una suspensió de treball més llarga. Els dies compresos entre el 3r i el 5è es paguen amb la meitat del salari, a partir del 5è suposa la no percepció del salari corresponent.

d) Per deures inexcusables de caràcter públic, i degudament justificats, durant el temps indispensable per complir-los.

e) Per assistir a una consulta mèdica, la qual sigui imprescindible realitzar-la dins l'horari laboral, pel temps estrictament necessari, llevat que el personal interessat realitzi jornada intensiva. En tot cas, s'estableix un límit de 24 hores a l'any. Tanmateix, en casos de necessitat el Departament de Recusos

Humans pot acordar amb el treballador el sistema de recuperació de les hores emprades per aquesta causa i justificar-les.

Llevat del supòsit de consultes de caire urgent, el personal està obligat a comunicar-les al seu cap immediat, amb dos dies d'antelació.

f) Es pot concedir llicència de set dies a l'any per fer estudis sobre matèries directament relacionades amb el lloc de treball, sempre que hi hagi un informe favorable del Conseller delegat corresponent. Si aquesta llicència es concedeix per interès del Comú, la persona té dret a percebre totes les seves retribucions.

La junta de Govern pot autoritzar permisos per formació en cas d'interès del Comú

g) Per raó de matrimoni hom té dret a un permís retribuït de 10 dies naturals

h) Per qualsevol altra causa prevista en la legislació laboral vigent o que es pugui dictar en el futur.

En cas d'embaràs fins que es produeix el part, la dona té preferència per canviar de lloc de treball quan les condicions de duresa, toxicitat i altres causes puguin produir-li trastorns, o perjudicis en la seva salut o la del fetus.

b) permisos proporcionalment retribuïts:

S'atorgaran garantint sempre l'interès públic, i per tant únicament quan el servei ho permeti, en els casos següents:

Per maternitat fins a l'edat mínima de l'escolarització obligatòria

Per tenir cura d'un familiar directe afectat d'una discapacitació greu.

En casos degudament justificats i sempre en interès del servei es podrà autoritzar la realització de jornada horària flexible.

c) permisos no retribuïts:

Es podrà atorgar únicament quan el servei ho permeti, en el cas de maternitat, els 12 mesos a partir de l'alta mèdica.

2. Correspon a la Junta de Govern, a proposta del departament de Recursos Humans i el director del departament, donar o denegar i formalitzar els

permisos administratius no retribuïts, proporcionalment retribuïts i d'altres en què sigui competent. Correspon al departament de recursos humans, a proposta de director del departament gestionar i tramitar els permisos administratius retribuïts, llevat els casos en què sigui competent la Junta de Govern.

La Junta de Govern estableix els procediments necessaris per tramitar-los.

Per als permisos proporcionalment retribuïts i no retribuïts, el funcionari haurà de sol·licitar-los amb una antelació mínima de 3 mesos, llevat casos de necessitat.

3. L'obtenció de permisos administratius implica la reserva de plaça per a les persones interessades; si transcorregut el període del permís el funcionari no es reincorpora a la seva plaça, es considerarà que s'ha produït abandonament del servei.

Els permisos quedaran degudament enregistrats pel Departament de Recursos Humans.

Article 56

Vacances

1. Tots els funcionaris tenen dret, amb caràcter general, a vint-i-cinc dies hàbils de vacances retribuïdes cada any.

2. Les vacances únicament es podran dividir en un màxim de 3 períodes., en aquest cas un període haurà de ser obligatòriament d'un mínim de 11 dies.

Excepcionalment, per necessitats del servei, el Conseller Delegat corresponent, previ informe favorable del Departament de Recursos Humans i del director del departament afectat pot autoritzar altres períodes de vacances.

3. El període de vacances no realitzat durant l'any natural a què corresponguin, i com a màxim fins al 31 de gener de l'any immediat següent, no pot acumular-se en anys posteriors, excepte en casos puntuals, degudament justificats, després de l'informe del director del departament i del Departament de Recursos Humans, i amb l'autorització del Conseller delegat corresponent.

Secció segona. Obligacions i incompatibilitats dels funcionaris

Article 57 Obligacions

Els funcionaris han d'exercir les funcions que tenen atribuïdes amb lleialtat, eficiència i objectivitat tècnica, i guiats pels valors ètics del servei públic de neutralitat, imparcialitat i integritat; i en concret tenen les obligacions següents:

1. Respectar i acatar la Constitució i l'ordenament jurídic; respectar les institucions del Principat, i no efectuar manifestacions o actes que en perjudiquin el bon nom.

2. Mantenir la neutralitat política en l'exercici de les seves funcions.

3. Inhibir-se d'intervenir en el desenvolupament d'assumptes en els quals tinguin interès personalment, o els seus familiars fins al quart grau de consanguinitat o segon d'afinitat.

4. Complir amb el règim de jornada i horaris establerts.

5. Aplicar amb diligència les instruccions legítimes que emanen dels superiors immediats emmarcades en l'àmbit de les seves funcions.

6. Col·laborar en l'execució de funcions i/o treballs addicionals que el superior immediat els sol·liciti o, en cas de necessitat que el Comú requereixi, sempre que siguin afins o compatibles amb la plaça que ocupin del lloc de treball corresponent.

7. Guardar reserva sobre els assumptes del Comú i del seu treball en particular, i vetllar per la seguretat dels valors i els documents que tenen a càrrec seu.

8. Mantenir una conducta responsable d'atenció, cordialitat i bon tracte amb el públic, els superiors, els subordinats i els companys de treball.

9. Difondre els coneixements i les habilitats adquirits en seminaris, cursos i altres estudis subvencionats pel Comú.

Article 58 Incompatibilitats

1. El funcionari, en situació de servei actiu i suspensió, no pot exercir altres activitats professionals diferents de les de la seva condició de funcionari ni en el sector públic ni en el sector privat, llevat de les següents, sempre i quan es realitzin fora de l'horari laboral:

a) Les derivades de la gestió del propi patrimoni o del familiar, així com la col·laboració en el negoci familiar dels pares o del consort, sempre i quan no es percebi cap tipus de remuneració;

b) La participació a congressos, conferències, seminaris o cursos, en qualitat de ponent o formador, per raó de la plaça que ocupa en el Comú;

c) La producció i creació literària, artística, científica i tècnica; i també les publicacions derivades de la mateixa, sempre i quan aquesta producció i creació, així com les publicacions no siguin contràries al que estableix l'article 57 de la present ordinació

d) Les de caràcter d'investigació, en qualitat d'investigador per raó de la plaça que ocupa al Comú.

e) Aquelles excepcionals que per a casos concrets autoritzi el Comú mitjançant decret, en les condicions fixades en l'autorització.

2. Correspon als directors i als caps immediats del Comú prevenir i, si convé, corregir l'incompliment de les obligacions i incompatibilitats en què pugui incórrer el funcionari, i promoure, quan sigui procedent, la incoació de l'expedient disciplinari corresponent.

Capítol VI. Sistema retributiu

Article 59 Principis generals del sistema

La política retributiva, com a element bàsic per a la compensació, motivació i gestió dels seus recursos humans, s'orienta al principi que els titulars de les places dels llocs de treball, classificats de conformitat amb les disposicions d'aquesta Ordinació, han de tenir assignades les seves remuneracions amb vista, d'una banda, a garantir-los una retribució equitativa i justa, i d'altra

banda, a facilitar la consecució dels objectius del Comú.

Article 60 Estructura retributiva

Les retribucions dels funcionaris es componen dels conceptes retributius següents:

a) Base retributiva:
Retribueix el lloc de treball en funció del grup funcional a què pertany.

b) Complement de lloc:
Retribueix el lloc de treball en funció del nivell de classificació. La seva quantia és la diferència resultant entre l'assignada al grup i la del nivell corresponent.

c) Complement de millora:
Retribueix el desenvolupament professional en el lloc de treball, en funció de l'acompliment del funcionari titular d'una plaça d'aquest lloc de treball, mesurat d'acord amb el sistema de gestió de l'acompliment que s'estableixi. Es pot percebre anyalment mitjançant una quantia variable. El seu import s'ajustarà a les bandes percentuals fixades pel nivell corresponent al lloc de treball, i en funció de la dotació pressupostària específicament destinada.

d) Complement d'antiguitat:
Consisteix en una quantitat igual per a tots els funcionaris, per cada tres anys de servei prestat el Comú, i fins a un límit de 9 anys.

e) Complement de responsabilitat addicional (CRA):
Retribueix les funcions assumides en una plaça d'un lloc de treball de nivell superior pel temps que sigui necessari; per tenir dret a la realització d'aquesta prestació de serveis i també al seu pagament és necessària l'autorització de la Junta de Govern; aquest complement no s'abona quan les funcions esmentades es deixen de realitzar.

Les retribucions establertes en els apartats anteriors d'aquest article (llevat el complement de millora, el qual no es consolida en l'estructura retributiva) es perceben en tretze pagues: dotze pagues mensuals, més una paga extraordinària al mes de desembre. La tretzena paga es

prorratejarà, en el seu cas, en funció del temps de servei en actiu de l'annualitat.

f) Altres conceptes:

El reglament de sistemes de compensació ha d'identificar i descriure altres conceptes, no inclosos en els complements anteriors, estructurals i no estructurals del lloc de treball, com a conseqüència de circumstàncies laborals i d'organització del treball.

Aquests conceptes solament es compensen quan el funcionari ocupa una plaça d'un lloc de treball que els tingui assignats, i no es consoliden en l'estructura retributiva.

Les retribucions corresponents als conceptes estructurals del lloc de treball a què fa referència aquest apartat es perceben en tretze pagues: dotze pagues mensuals, més una paga extraordinària al mes de desembre, i les corresponents als conceptes no estructurals del lloc de treball es perceben en dotze pagues.

Capítol VII. Sistema de gestió de l'acompliment

Article 61

Finalitats del sistema

La gestió de l'acompliment és un procés sistemàtic i periòdic que permet analitzar i avaluar l'acompliment dels funcionaris en les seves places dels llocs respectius per tal de garantir:

a) La qualitat, mitjançant els estils de treball que contribueixin a la millora dels serveis que es presten al ciutadà d'acord amb els objectius del Comú.

b) L'eficàcia, amb l'obtenció dels millors resultats possibles, mitjançant accions que potenciïn la motivació i un desenvolupament professional adequat.

El sistema ha d'aconseguir una informació objectiva per a una gestió adequada dels recursos humans.

Article 62

Elements que integren el sistema

El sistema de gestió de l'acompliment comprèn l'avaluació de dos elements: d'una banda, objectius concrets, i de l'altra, comportaments o competències que convé desenvolupar.

1. Els objectius s'han de considerar com a metes concretes a obtenir per l'ocupant d'una plaça, durant un període de temps determinat i que es desprenen de les funcions del lloc de treball.

2. Les competències comprenen el conjunt de capacitats, habilitats i actituds que tenen les persones, mitjançant les quals incideixen directament en el desenvolupament de les funcions del lloc de treball corresponent a la plaça que ocupen i en el comportament organitzatiu.

Article 63

Aplicacions del sistema de gestió de l'acompliment

L'aplicació del sistema de gestió de l'acompliment té incidència en els àmbits següents dels recursos humans del Comú.

1. En la direcció i la gestió dels departaments, proporcionant informació qualificada que, juntament amb els resultants d'altres sistemes d'avaluació dels serveis, permeti orientar adequadament els projectes pressupostaris.

2. En el procés d'evolució de la cultura organitzativa, orientant els funcionaris i les direccions cap al desenvolupament de comportaments i la consecució de resultats coherents amb les finalitats del Comú.

3. En la promoció dels funcionaris, com un reconeixement de l'actuació en el treball que podrà ser valorat com a mèrit per optar a places de llocs de treball de nivell superior.

4. En la compensació retributiva, com a reconeixement als funcionaris amb millors acompliments, a través del complement de millora.

5. En els processos de capacitació i desenvolupament professional dels funcionaris, facilitant informació per a la identificació de les necessitats de formació.

6. En la gestió ordinària, per adoptar mesures correctores als funcionaris que no siguin avaluats satisfactòriament.

Capítol VIII. Règim i procediment disciplinari

Secció primera. Règim disciplinari

Article 64

Responsabilitat disciplinària

1. Els funcionaris han de respectar els deures i les obligacions establerts en la Constitució i en l'ordenament jurídic, i els regulats expressament per la present ordinació, i incorren en responsabilitat disciplinària en cas d'incompliment.

2. Es considera falta disciplinària tota acció o omissió que signifiqui l'incompliment de les obligacions dels funcionaris.

La comissió d'una falta implica l'exigència de responsabilitat disciplinària mitjançant la imposició de la sanció que sigui procedent en funció de la tipificació i el procediment que estableix aquesta Ordinació.

3. La responsabilitat disciplinària no solament serà atribuïble a l'autor de la falta, sinó també als altres funcionaris que consentin, encobreixin o indueixin a l'incompliment de les obligacions.

4. L'exigència de la responsabilitat disciplinària s'entén sense perjudici de la responsabilitat civil o penal en què puguin incórrer els funcionaris per l'incompliment dels seus deures i les seves obligacions.

Article 65

Faltes disciplinàries

Les faltes es classifiquen en:

- Lleus
- Greus
- Molt greus

Article 66

Faltes lleus

Es consideren faltes lleus:

- L'incompliment injustificat de l'honari de treball.
- La falta d'assistència d'un dia, sense autorització del superior o sense motius justificats de força major.

- c) Utilitzar equip i materials del servei per a assumptes personals.
- d) Conducta negligent o imperícia en la utilització de documentació, materials i equip d'oficina que no impliqui la qualificació de falta greu.
- e) La poca diligència o atenció a les instruccions del superior en el compliment de les funcions pròpies del lloc de treball.
- f) No assistir amb puntualitat i de forma reiterada a les reunions de treball o accions formatives a què hagin estat convocats pels superiors o establerts reglamentàriament
- g) La incorrecció amb el públic, els superiors, els subordinats i/o els companys.
- h) No difondre els coneixements i les habilitats adquirits en seminaris, cursos i altres estudis subvencionats o autoritzats pel Comú.
- i) La manca de polidesa i higiene personal
- j) I, en general, l'incompliment dels deures i obligacions del personal, sempre que no hagin de ser qualificats com a falta molt greu o greu.

Article 67 *Faltes greus*

Es consideren faltes greus:

- a) L'abús d'autoritat en l'exercici de les funcions del lloc de treball, fent ús de les atribucions pròpies o dels béns i recursos del Comú per a fins aliens a les funcions atribuïdes.
- b) La indisciplina o la falta d'obediència deguda als superiors i les autoritats.
- c) La tolerància dels superiors respecte a la comissió de faltes greus o molt greus pels subordinats.
- d) Causar danys culposos als béns del Comú.
- e) L'emissió d'informes i acords que amb motiu d'una actuació negligent causin perjudici greu al Comú als ciutadans i no constitueixi falta molt greu.
- f) No mantenir la neutralitat política en l'exercici de les seves funcions.

- g) L'acompliment insuficient, segons les disposicions d'aplicació del sistema de gestió de l'acompliment.
- h) La desconsideració greu amb el públic, els superiors, els subordinats o els companys.
- i) La pertorbació greu del servei.
- j) La falta de reserva respecte als assumptes dels quals es tingui coneixement per raó de les funcions pròpies del lloc de treball.
- k) Permetre la continuïtat en la prestació de serveis d'un agent de l'Administració de caràcter eventual, una vegada conculsa la duració màxima del contracte.
- l) Les accions o les omissions dirigides a evadir els sistemes de control d'horari o a impedir que siguin detectats els incompliments injustificats de la jornada de treball.
- m) Haver estat sancionat/ada per la comissió de tres faltes lleus en un període d'un any.
- n) Exercir activitats professionals incompatibles o les compatibles sense la deguda autorització, quan no constitueixin falta molt greu.

o) L'incompliment o l'abandó de les normes i mesures de seguretat i higiene en el treball establertes, quan d'això es pugui derivar risc per a la salut i la integritat física del treballador o d'altres treballadors.

p) La disminució continuada i voluntària en el rendiment del treball normal i que no constitueixi falta molt greu

Article 68 *Faltes molt greus*

Es consideren faltes molt greus:

- a) La conducta constitutiva de delictes relacionat amb el servei que causi danys a l'Administració.
- b) Tota actuació discriminatòria per raons polítiques, religioses, racials, de sexe o de qualsevol altra condició o circumstància personal o social.
- c) L'obstaculització de l'exercici de les llibertats públiques.

d) No respectar o no acatar la Constitució o l'ordenament jurídic; no respectar les institucions del Principat, o efectuar manifestacions o actes que en perjudiquin el bon nom.

e) L'emissió d'informes, l'adopció d'acords i qualsevol acció o omissió manifestament il·legal que causin perjudici molt greu a l'Administració o als ciutadans.

f) L'abandonament del servei durant més de tres dies laborals consecutius sense causa justificada.

g) Trobar-se en estat d'embriaguesa o sota els efectes de substàncies estupefaents, en l'exercici de les funcions del lloc de treball.

h) La qualificació d'insuficiència reiterada en l'acompliment del treball.

i) La falta de discreció i reserva respecte als assumptes que es coneguin per raó del lloc de treball quan causi perjudici greu a l'Administració o als ciutadans.

j) Causar danys dolosos als béns del Comú.

k) Rebre donatius, avantatges o privilegis de qualsevol naturalesa per a un mateix o per a tercers, per raó dels serveis encomanats com a funcionari.

l) Haver estat sancionat/ada per la comissió de tres faltes greus en un període d'un any.

m) Exercir activitats professionals d'un altre tipus, públiques o privades, que impedeixin el compliment de les obligacions del funcionari o comprometin la seva imparcialitat i independència.

n) més de tres faltes injustificades a la feina en el període de 12 mesos a comptar de la primera.

Article 69 *Sancions disciplinàries*

1. Per raó de les faltes tipificades en l'Ordinació, les sancions que poden ser imposades són les següents:

- a) Per la comissió d'una falta lleu: Amonestació escrita. Suspensió temporal de funcions i pèrdua de salari durant un període màxim de quinze dies.

b) Per la comissió d'una falta greu: Reubicació obligatòria a un altre lloc de treball, amb l'adaptació corresponent de l'estructura salarial al nou lloc de treball.

Suspensió temporal de funcions i de salari de quinze dies a un mes.

Destituïció del càrrec de comandament, amb l'adaptació corresponent de l'estructura salarial al nou lloc de treball.

Suspensió del dret a concórrer a proves selectives o de promoció per un període de dos anys.

c) Per la comissió de falta molt greu: Suspensió temporal de funcions i de salari d'un mes a sis mesos.

Acomiadament i inhabilitació, temporal o definitiva, per prestar serveis en qualsevol altre lloc de treball de l'Administració pública.

La comissió d'una falta molt greu pot comportar, addicionalment a la sanció imposada, la reubicació i/o la destituïció esmentades en l'apartat de faltes greus.

2. En tots els casos pot ser imposada com a sanció accessòria la deducció proporcional de les retribucions, només per faltes de puntualitat i d'assistència.

3. No poden imposar-se sancions per faltes lleus, greus o molt greus si no és en virtut d'expedient disciplinari, instruït conforme al procediment regulat en el present capítol i les normes que el desenvolupen.

4. Entre la falta comesa i la sanció imposada ha d'existir l'adequada proporcionalitat.

5. Quan de la instrucció d'un expedient disciplinari resulti l'existència d'indisidís fundats de criminalitat, s'ha de suspendre la tramitació i cal posar-ho en coneixement del Ministeri Fiscal.

Article 70

Valoració de les faltes i les sancions disciplinàries

1. Les graduacions de les faltes i de les sancions disciplinàries es fa, actuant sota el principi de proporcionalitat, d'acord amb els criteris següents:

Responsabilitat del lloc de treball corresponent a la plaça que ocupi

Gravetat dels danys causats a l'Administració

Intencionalitat

Grau de participació

Reincidència

2. La sanció prevista en l'art. 69.2, pot ser imposada com a sanció principal o com accessòria per les faltes de puntualitat i/o assistència.

Article 71

Òrgans competents per imposar les sancions disciplinàries

Les sancions per faltes molt greus i greus són imposades per la Junta de Govern i les sancions per faltes lleus, pel director del departament, on estigui adscrit el funcionari. En tot cas caldrà informar immediatament a la Junta de Govern.

Secció segona. Procediment disciplinari

Article 72

Iniciació del procediment

1. El procediment l'inicia d'ofici el director del departament on estigui adscrit el funcionari, quan es tracti de conductes qualificables de faltes lleus.

Si de la pràctica de les diligències en resulta que els fets constatats poden ser constitutius d'una falta greu o molt greu, el director ha d'elevat l'expedient disciplinari mitjançant el departament de Recursos Humans a la Junta de Govern i informar al funcionari d'aquest fet.

2. Quan es tracti de conductes qualificables de faltes greus o molt greus, el director del departament ho ha de comunicar per mitjà d'un informe escrit, i mitjançant el Departament de Recursos Humans a la Junta de Govern, perquè la Secretaria General iniciï l'expedient disciplinari.

3. La resolució d'inici de la tramitació de l'expedient disciplinari l'ha de notificar la Secretaria General, per escrit, al funcionari subjecte a expedient.

Article 73

Instrucció de l'expedient disciplinari

1. Durant la instrucció de l'expedient disciplinari el director del departament o la Junta de Govern, segons si es tracta de faltes lleus, greus o molt greus respectivament, han d'ordenar la pràctica de totes les diligències que siguin adequades per a la determinació i la comprovació dels fets, i en particular de totes aquelles proves, acreditables per qualsevol mitjà admissible en dret, que puguin conduir a l'esclariment i a la determinació de les responsabilitats susceptibles de sanció.

2. Tots els òrgans del Comú estan obligats a facilitar al director del departament o a la Junta de Govern, segons el tipus de falta, i a la Secretaria General els informes necessaris per al desenvolupament de les seves respectives actuacions.

3. A la vista de les actuacions practicades i en un termini màxim d'un mes per a les faltes lleus; dos mesos per a les faltes greus, i tres mesos per a les faltes molt greus, comptats a partir de l'inici de l'expedient, el director del departament o la junta de govern, segons el tipus de falta, ha de formular el plec de càrrecs corresponent, que ha d'incloure els fets imputats, amb expressió de les faltes presumptament comeses i de les sancions que puguin ser aplicables.

En el cas de faltes lleus el director del departament o greus i molt greus la Junta de Govern pot ordenar la suspensió cautelar de funcions de la persona objecte de l'expedient, en els termes previstos en aquesta Ordinació, si s'estima necessari per assegurar la investigació disciplinària i l'eficàcia de la resolució que pugui recaure.

4. El plec de càrrecs l'ha de notificar la Secretaria General a la persona interessada, la qual disposa d'un termini de deu dies hàbils per contestar-lo amb les al·legacions que consideri convenients per a la seva defensa i amb l'aportació de tots els documents que cregui oportuns. En aquest tràmit ha de sol·licitar, si ho estima oportú, la pràctica de les proves que entengui necessàries per a la seva defensa.

5. Contestat el plec o transcorregut el termini sense fer-ho, el director del departament o la Junta de Govern, segons el tipus de falta, pot ordenar la pràctica de les proves sol·licitades que jutgi oportunes i la Secretaria General ho ha de notificar a la persona objecte de l'expedient. Per a la pràctica de les proves disposa del termini màxim d'un mes.

6. Després de realitzar les diligències previstes en els números anteriors, es dóna vista de l'expedient a la persona interessada perquè, en el termini de deu dies hàbils, al·legui el que estimi pertinent per a la seva defensa.

Article 74

Resolució de l'expedient

1. La competència per dictar la resolució correspon al director del departament per a les faltes lleus i a la junta de Govern per a les faltes greus i molt greus.

2. Finalitzat el termini concedit per a la vista i les al·legacions a què fa referència l'apartat 6 de l'article anterior, el termini màxim per dictar la resolució és de vint dies hàbils per a les faltes lleus i quaranta-cinc dies hàbils per les faltes greus i molt greus.

3. La resolució de l'òrgan competent ha de ser motivada i no s'hi poden incloure fets diferents dels que han servit de base al plec de càrrecs, sense perjudici de la valoració jurídica que se'n faci.

Si la resolució és sancionadora, ha de determinar-se amb precisió la falta que s'estima comesa, el precepte i la norma en què apareix recollida la falta, el nom del funcionari sancionat i la sanció que s'imposa.

4. Contra la resolució que imposa la sanció pot interposar-se recurs en els termes previstos pel Codi de l'Administració.

Article 75

Anotació de les sancions

Les sancions disciplinàries que s'imposin als funcionaris s'han d'anotar en el Registre de Funció Pública del Comú amb indicació de les faltes que les han motivat.

Les anotacions de sancions s'han de cancel·lar d'ofici en el Registre corresponent i, en tot cas, no computen a efectes de la reincidència, quan hagin transcorregut els terminis següents des de la resolució que les ha imposat:

- Un any en el cas de faltes lleus.
- Dos anys en el cas de faltes greus.
- Tres anys en el cas de faltes molt greus quan no hagin significat acomiadament disciplinari.

Secció tercera. Extinció de la responsabilitat disciplinària

Article 76

Causas d'extinció de la responsabilitat disciplinària

La responsabilitat disciplinària s'extingeix pel compliment de la sanció, la defunció del funcionari o la prescripció de la falta o de les sancions.

Article 77

Extinció de responsabilitat per pèrdua de la condició de funcionari

Si durant la instrucció del procediment disciplinari es produeix la pèrdua de la condició de funcionari de la persona interessada, s'ha de dictar una resolució que declari extingit el procediment i s'ha d'ordenar l'arxiu de les actuacions, llevat que alguna part interessada insti la continuació de l'expedient. No obstant això, la pèrdua de la condició de funcionari no allibera de responsabilitat civil o penal per faltes comeses durant el temps en què el funcionari hagi estat en servei actiu.

Article 78

Prescripció de faltes i sancions

1. Les faltes prescriuen al cap de quatre anys en els casos de faltes molt greus; al cap de dos anys en els casos de faltes greus, i al cap de sis mesos en els casos de faltes lleus. El termini de prescripció comença a comptar-se des de la data del fet causant.

El termini de prescripció de les faltes s'interromp per la iniciació de l'expedient disciplinari.

2. Les sancions prescriuen al cap de quatre anys les imposades per faltes molt

greus; al cap de dos anys en cas de sancions per faltes greus, i al cap de sis mesos en el cas de sancions per faltes lleus.

El termini de prescripció comença a comptar-se des de l'endemà del dia que s'hagi dictat la resolució sancionadora.

Capítol IX. Acció social, salut laboral i mútua de funcionaris

Article 79

Prestacions passives i mútua de funcionaris

1. Es reconeix als funcionaris el dret a les prestacions per jubilació, d'acord amb el que estableix la normativa existent sobre aquesta matèria.

2. El Comú pot establir millores a les prestacions passives de l'organisme encarregat de la seguretat social mitjançant l'aprovació de plans dirigits, o bé a col·lectius concrets o bé amb caràcter general, a tots els funcionaris.

En tot cas, per ser beneficiari de les millores, els plans han d'incloure per a la seva efectivitat i el seu finançament, a més de les aportacions del Comú, aportacions dels funcionaris interessats.

Article 80

Incompatibilitats en la percepció de les prestacions passives

La percepció de prestacions passives de jubilació, que s'assignin als funcionaris conforme a la present ordinació, és incompatible amb qualsevol altra retribució com a funcionari o agent de l'Administració de caràcter indefinit o eventual, per serveis prestats al sector públic.

Article 81

Prevenió de riscos laborals

El Comú promou la millora de les condicions de treball del seu personal, dirigida a prevenir, evitar o disminuir la possibilitat de danys derivats del treball.

Article 82

Salut laboral

El Comú ha de garantir al seu personal i amb el seu consentiment, la vigilància periòdica de l'estat de salut, com a mesura preventiva per evitar riscos laborals. La vigilància és obligatòria i s'ha

de fer amb respecte total a la seva intimitat, quan es tracti de verificar si l'estat de salut d'un treballador pot constituir un risc per a ell mateix, per als companys o per a altres persones relacionades amb l'Administració.

Títol III. Dels agents de l'administració i del personal de relació especial

Capítol I. Agents de l'administració

Article 83

Aplicació de l'ordinació als agents de l'Administració de caràcter indefinit

1. Amb agents de l'Administració de caràcter indefinit, es poden proveir, contractualment, les places vacants o de nova creació reservades a funcionaris, que no hagin estat cobertes mitjançant els processos que regula la present ordinació, per manca de candidats que reuneixin els requisits per adquirir la condició de funcionari.

2. La selecció dels agents de l'Administració de caràcter indefinit ha d'estar sotmesa a regles que garanteixin la igualtat, la publicitat i la concurrència, i té com a finalitat incorporar els candidats idonis mitjançant l'aplicació d'un procés de selecció objectiu i adequat als requeriments del lloc de treball.

3. En el Comú, amb les adaptacions necessàries a la relació contractual, és d'aplicació a aquests agents de l'Administració de caràcter indefinit, el contingut de:

mobilitat
drets
obligacions i incompatibilitats
sistema retributiu
sistema de gestió de l'acompliment
règim i procediment disciplinari
acció social, salut laboral i mútua de funcionaris
que regula l'ordinació per als funcionaris

Article 84

Supòsits per a la contractació d'agents de l'Administració de caràcter eventual

Poden existir agents de l'Administració de caràcter eventual en els supòsits següents:

1. Per substituir un funcionari quan aquest tingui reserva de plaça.

2. Per proveir temporalment una plaça vacant o de nova creació, quan aquesta hagi de ser coberta per funcionaris i fins que sigui proveït definitivament pel procés selectiu previst en aquesta Ordinació.

3. Per dur a terme una obra o la prestació d'un servei determinat.

Article 85

Períodes de duració de la contractació eventual

Per establir el termini de duració de la contractació d'eventuals, s'han d'observar els principis següents:

1. La contractació per a la substitució temporal d'un funcionari pot arribar com a màxim fins a la data de la reincorporació d'aquest a la plaça reservada.

En el supòsit que el titular de la plaça no s'hi reincorpori, la junta de govern pot optar:

a) Per extingir la relació eventual de la persona que estigui ocupant la plaça en el moment d'aprovar la resolució que declari la renúncia.

b) Per mantenir la relació eventual per un període màxim de nou mesos i sempre que s'iniciï el procés selectiu per a la provisió de la plaça conforme a l'establert en la present Ordinació i les normes que la desenvolupin.

2. La contractació per ocupar una plaça vacant o de nova creació subjecta a procés selectiu, pot dur-se a terme, per un període màxim de nou mesos, i en tot cas, fins a la cobertura de la plaça vacant o de nova creació corresponent.

3. La contractació per a la realització d'una obra determinada és pot fer, com a màxim, fins a l'acabament de l'obra.

4. La contractació per a la prestació d'un servei determinat ha de ser de caràcter temporal i pot realitzar-se amb caràcter d'urgència o integrar-se en un

projecte de treball concret; el termini de duració de la contractació pot ser el període estimat d'una o més fases o tasques determinades incloses en aquest període, o com a màxim, el període complet definit prèviament per a la seva execució; la durada màxima d'aquest contracte és de 18 mesos.

5. La substitució d'un agent de l'Administració de caràcter eventual, quan hagi causat baixa a iniciativa pròpia o a la del Comú abans del període fixat en el contracte, no altera aquest període, de manera que pot contractar-se la substitució pel període que resti entre la baixa i el que inicialment s'hagi fixat contractualment.

Article 86

Requisits previs a la contractació dels agents de l'Administració de caràcter eventual

1. Amb caràcter previ a la contractació eventual, s'ha d'acreditar:

a) L'existència de crèdit pressupostari a aquest fi.

b) Que les persones que es volen contractar s'adaptin als requeriments del lloc de treball i/o a les funcions que desenvolupin.

2. Que en el supòsit del contracte eventual per a la prestació d'un servei determinat, estiguin expressament justificats els projectes de treball concrets o les raons d'urgència o necessitat que motiven la contractació; aquesta justificació, que ha d'incloure les característiques principals del contracte, s'ha de presentar a la Junta de Govern.

Article 87

Retribució dels eventuals

Les retribucions dels eventuals són les que es fixen en el seu contracte de treball, d'acord amb la política retributiva establerta.

Article 88

Efectes de l'extinció de la relació dels agents de l'Administració de caràcter eventual

Conclòs el període de duració de la contractació eventual, s'extingeix automàticament la relació de treball sense més efectes que la liquidació dels havers acreditats i no percebuts.

L'extinció de la relació de treball, en el cas que en el contracte no figurei una data certa d'acabament, ha d'anar precedida d'un preavis mínim de quinze dies naturals que s'ha de comunicar al treballador. L'incompliment total o parcial del preavis únicament obligarà al Comú a abonar al treballador, la retribució proporcional al nombre de dies que no han estat objecte del preavis amb un límit màxim de quinze.

La continuïtat en la prestació de serveis per l'empleat eventual, una vegada conclosa la duració màxima, no implica, en cap cas la seva integració com a funcionari ni la transformació del contracte temporal en indefinit, i sí que comporta l'exigència de les responsabilitats disciplinàries que escaiguin als funcionaris responsables d'aquesta situació.

L'acabament de la relació eventual amb anterioritat al termini establert en el contracte solament es pot produir amb la justificació adequada per part de la junta de govern.

Article 89

Formalització dels contractes

La Secretaria general és competent per formalitzar la contractació i l'extinció de la relació de treball dels agents de l'Administració.

Capítol II. Personal de relació especial

Article 90

Supòsits del personal de relació especial

És personal de relació especial aquella persona que, amb el caràcter de confiança, és nomenada lliurement com a assessor o assistent personal dels consells o consellers.

Article 91

Cessament del personal de relació especial

El personal de relació especial pot ser destituït en qualsevol moment pel titular del càrrec que el va nomenar, i cessa quan cessi el titular.

Article 92

Nomenament i cessament com a personal de relació especial d'un funcionari

Quan la persona nomenada com a personal de relació especial té la condició de funcionari, se suspèn aquesta última relació de treball amb reserva de la plaça de la qual és titular com a funcionari en la seva administració d'origen.

Una vegada cessi com a personal de relació especial, el funcionari pot reintegrar-se a la seva plaça i li ha de ser reconegut, a tots els efectes, el temps de servei prestat.

Disposició addicional primera

Amb la finalitat que el secretari general i l'interventor que ocupen el càrrec en el moment de la publicació d'aquesta Ordinació tinguin una plaça a la qual retornar quan cessin en el càrrec, el Registre de la Funció Pública del Comú continuarà la previsió de l'esmentada plaça, que quedarà mentre tant en situació de reserva.

Disposició addicional segona

Les referències al director del departament contingudes en els articles següents:

16 (segon paràgraf), 24.2, 28, 35, 36, 39.3 a), 39.5, 44, 51, 52, 56, 71, 72, 73, 74 s'entenen fetes al Cap del Departament, en defecte d'aquell càrrec

Disposició addicional tercera

1. La retribució anual mínim i màxim per cada nivell és la que figura en l'annex 1 d'aquesta Ordinació.

2. El valor de cada paga mensual per trienni, a què fa referència l'article 60 és de 53,05 euros, aplicant, com a mínim, l'augment anual de l'índex de preus de consum (IPC).

3. L'Ordinació pressupostària haurà d'establir els augments de tots els conceptes retributius inclosos en l'estructura salarial establerta a l'article 60, llevat el complement de millora

Els conceptes de la base retributiva, el complement de lloc, el complement

d'antiguitat i altres conceptes que estableixi el reglament de sistemes de compensació hauran de tenir sempre el mateix augment.

Disposició addicional quarta

La Junta de Govern determinarà el moment en què el sistema de gestió de l'acompliment hagi de ser implantat d'acord amb el Manual que conté la metodologia que ha de ser aplicada de forma general i homogènia.

Disposició addicional cinquena

Als funcionaris i agents de l'administració de caràcter indefinit als quals sigui d'aplicació un nou sistema retributiu, conservaran les retribucions fixes que perceben en l'actualitat, per aquest motiu, es crearà un complement d'absorció que recollirà les diferències salarials que existeixin, a favor de la persona, derivades de l'estructura retributiva anterior.

El complement d'absorció, per la seva naturalesa, serà compensable i absorbible, conforme a criteris que, d'acord amb els intervals retributius i el grau d'absorció, estableixi l'Ordinació pressupostària; la compensació i l'absorció esmentades es faran efectives amb els increments futurs dels conceptes del nou sistema, i quan es promocioni a places de llocs de treball de nivell superior al de la plaça de què cada persona sigui titular.

El complement d'absorció haurà de figurar a la nòmina amb aquest nom i es percebrà en tretze pagaments de la mateixa quantia.

Disposició transitòria

1. Els funcionaris i agents de l'administració pública de caràcter indefinit que superin els 3 triennis en el moment d'entrada en vigor d'aquesta Ordinació, se'ls reconeixerà com a màxim un trienni suplementari.

2. Els treballadors que, a l'entrada en vigor de l'ordinació, estiguin prestant servei amb caràcter eventual, continuaran vinculats als comuns d'acord amb el contingut dels seus contractes de treball respectius, i els seran d'aplicació les

disposicions vigents en el moment de la formalització dels contractes.

Disposició derogatòria

Queden derogades totes les disposicions de rang igual o inferior que s'hi oposin a l'establert en la present Ordinació.

Disposició final

Aquesta Ordinació entrarà en vigor d'acord amb el que disposa l'article 9è del Codi de l'Administració.

Ordino, 18 de desembre del 2002

P.o. del Comú
La secretària general
Núria López i Sellés

Vist i plau
El cònsol major
Enric Dolsa Font

Annex núm. 1

Retribució anual mínima i màxima

Grup funcional	Nivell classificació	Mínim euros	Màxim euros
A	A1	33.000	42.000
	A2	28.000	33.000
B	B1	23.000	28.000
	B2	19.000	23.000
C	C1	14.500	20.000
	C2	13.000	16.000
	C3	11.000	13.500

Decret

El Comú d'Ordino en la seva sessió del passat dia 18 de desembre del 2002,

Vist l'article 3 del Decret de Govern pel qual es fixa el calendari laboral per a l'any 2003 de data 4 de desembre del 2002,

Decreta

Que les festes obligatòries a la parròquia d'Ordino per a l'any 2003 són el 29 de juny, diada de St. Pere a tota la parròquia, i les següents dividides per Quarts:

Quart d'Ordino

5, 6 i 7 de juliol, Festa del Roser
16 de setembre, Festa Major

Quart de Sornàs

16 d'agost, Festa Major

Quart d'Ansalonga

20 de gener, Sant Sebastià
29 de setembre, Festa Major

Quart de La Cortinada

6 i 7 de setembre, Festa Major

Quart de Llorts

2 i 3 d'agost, Festa Major

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Casa Comuna d'Ordino, 19 de desembre del 2002

El cònsol major
Enric Dolsa Font

Avís

Per acord de l'Hble. Comú d'Ordino del 18 de desembre del 2002, el calendari de dies festius de les oficines de la Casa Comuna queda fixat per a l'any 2003 com segueix:

Gener

1 Cap d'Any (dimecres)
6 Reis (dilluns)

Març

3 Carnaval (dilluns)
14 Dia de la Constitució (divendres)

Abril

18 Divendres Sant (divendres)

21 Dilluns de Pasqua (dilluns)

Maig

1 Festa del Treball (dijous)

Juny

9 Dilluns de Pentecosta (dilluns)
29 Sant Pere (diumenge)

Juliol

7 Roser d'Ordino (dilluns)

Agost

15 l'Assumpció (divendres)

Setembre

8 N. Sra. de Meritxell (dilluns)
16 St. Corneli i St. Ciprià (dimarts)

Novembre

1 Tots Sants (dissabte)

Desembre

8 la Immaculada Concepció (dilluns)
24 vigília de Nadal (dimecres tarda)
25 Nadal (dijous)
26 Sant Esteve (divendres)
31 vigília d'Any Nou (dimecres tarda)

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Casa Comuna d'Ordino, 19 de desembre del 2002

El cònsol major
Enric Dolsa Font

Parròquia de la Massana

Edicte

Per acord del Comú de la Massana, del 29 de novembre del 2002, s'ha decidit *declarar desert* el concurs per un sistema d'emissió i control de forfaits per EMAP, publicat al BOPA núm. 73, any 14, del 25 de setembre del 2002.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

La Massana, 13 de desembre del 2002

El cònsol major
Antoni Garrallà

Edicte

Per acord de Junta de Govern del dia 5 de desembre del 2002, s'ha decidit *declarar desert* el concurs per a l'adquisició de mobiliari metàl·lic per a l'emmagatzematge, publicat al BOPA núm. 84, any 14, del 6 de novembre del 2002.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

La Massana, 13 de desembre del 2002

Antoni Garrallà Rossell
Cònsol major

Edicte

Per acord de la Junta de Govern del 12 de desembre del 2002 es fa pública l'*adjudicació definitiva* del subministrament dels lots de Nadal per al personal del Comú de la Massana.

Òrgan contractant: Junta de Govern
Identitat de l'adjudicatari: Caves Andorranes
Partida pressupostària: 000/2260000
Preu per lot: 105 euros

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

La Massana, 16 de desembre del 2002

El cònsol major
Antoni Garrallà

Ordinació de la funció pública del Comú de la Massana

Introducció

Vist el contingut de la llei de la funció pública aprovada pel Consell General el dia 15 de desembre del 2000 i concretament l'art. 98 i la disposició transitòria novena punt dos que estableix que els Comuns han de regular el règim estatutari de la seva funció pública abans del 31 de desembre del 2002 en tot allò no regulat pels títols I, II i els articles del títol II que els són aplicables directament d'acord amb l'art. 99.

El Comú de la Massana en la seva sessió de Consell que ha tingut lloc avui dia dinou de desembre del 2002 ha acordat aprovar la següent ordinació.

Títol I. Disposicions generals

Capítol I. Objecte i àmbit de l'ordinació

Article 1

Objecte de l'ordinació

1. La present ordinació té per objecte establir en el Comú de la Massana el règim de la funció pública, entenent com a tal, la relació d'ocupació que manté amb el seu personal i el conjunt de sistemes de gestió dels recursos humans que garanteixin, amb eficàcia i qualitat, la prestació dels serveis públics al ciutadà.

Article 2

Àmbit de l'Ordinació

1. D'acord amb la legislació vigent aquesta Ordinació se circumscriu a l'administració pública, per tant, no s'aplica als càrrecs i entitats següents:

- Interventor, que es regula pel que disposa la Llei general de les finances públiques i les disposicions que la desenvolupen.
- Secretari general.
- Organismes autònoms, entitats i societats públiques dependents del

Comú, els treballadors dels quals es regulen pel que disposa la seva normativa pròpia.

Capítol II. Relacions d'ocupació

Article 3

Tipus d'ocupació

1. El personal del Comú de la Massana es classifica en:

- Funcionaris
- Agents de l'Administració
- Personal de relació especial

El règim jurídic del personal és de naturalesa estatutària, contractual i de relació especial, respectivament.

2. Els funcionaris estan subjectes a una relació de treball estatutària, regulada pel dret administratiu, que està definida per la Llei general de la funció pública, la present ordinació i les normes que la desenvolupen.

3. Els agents de l'Administració estan subjectes a una relació contractual que podrà ser indefinida o eventual, i es regula per les particularitats que, en cada cas, s'estableixen en aquesta Ordinació i en les normes que la desenvolupen, i per la normativa laboral.

4. La relació especial es regula per les particularitats que s'estableixen en aquesta ordinació i per les normes que la desenvolupen, i per la normativa que reguli la relació concreta.

Article 4

Funcionaris

Són funcionaris de la Massana, els qui, tenen la nacionalitat andorrana i després de ser nomenats per la Junta de Govern, queden vinculats a l'Administració del Comú per una relació d'ocupació de caràcter estable, subjecta a dret administratiu.

Els funcionaris exerceixen les activitats permanents de l'Administració pública i només poden ser separats del servei actiu per les causes i en les condicions que s'estableixen en la present ordinació.

Article 5

Agents de l'Administració de caràcter indefinit

Es considera agent de l'Administració de caràcter indefinit el personal de l'Administració pública que sigui contractat per realitzar funcions de caràcter permanent de l'Administració si no hi ha personal funcionari per ocupar el lloc de treball corresponent.

La relació laboral de l'agent de l'Administració s'ha de formalitzar mitjançant un contracte que es regeix per la normativa laboral i les particularitats que s'estableixen en la present ordinació i en les normes que la desenvolupen.

Article 6

Agents de l'Administració de caràcter eventual

Es consideren agents de l'Administració de caràcter eventual aquells que es vinculen temporalment amb el Comú.

Article 7

Personal de relació especial

És personal de relació especial aquell que presta, amb caràcter de confiança, serveis d'assessoria o assistència als Cònsols; el seu nomenament correspon directament a aquests; aquestes persones poden ser destituïdes en qualsevol moment, i en tot cas cessen quan també ho faci el titular del càrrec que els va nomenar.

Capítol III. Òrgans competents en el règim de la funció pública

Article 8

Comú

El Comú dirigeix la política de recursos humans i exerceix la funció executiva i la potestat reglamentària del règim de la funció pública.

La Junta de Govern és l'òrgan responsable de l'aplicació d'aquesta Ordinació, dels seus reglaments i de la impulsió dels sistemes de gestió aplicables a la funció pública del Comú.

Article 9

Comissió Consultiva

El Comú ha de crear la Comissió Consultiva com a òrgan col·legiat de

consulta i participació sobre funció pública.

Correspon a la Comissió emetre informes, preceptius però no vinculants, sobre normes reglamentàries relacionades amb la funció pública i, a iniciativa del Comú, informar sobre temes relacionats amb la funció pública que li siguin consultats. La Comissió, a iniciativa seva, pot recomanar al Comú l'adopció de mesures dirigides a millorar el funcionament de l'Administració, les condicions de treball, i qualsevol altra que afavoreixi l'eficiència administrativa i la consideració social del personal.

Correspon al Comú aprovar-ne les normes d'organització, funcionament i la composició d'acord amb la legislació vigent.

Article 10

Registre de la Funció Pública

1. El Registre de la Funció Pública del Comú de la Massana, dependent de la Junta de Govern, inscriu els llocs de treball, els funcionaris, els agents de l'Administració i el personal de relació especial.

Les dades d'aquest registre s'han de referir exclusivament a la vida administrativa.

Títol II. Del règim de la funció pública

Capítol I. Sistema de classificació de la funció pública

Secció primera. Principis generals del sistema

Article 11

Característiques del sistema de classificació

El sistema de classificació és un instrument de racionalització i ordenació dels llocs de treball i de la prestació de serveis del funcionariat.

El sistema de classificació organitzativa està dissenyat per adaptar-se als objectius que el Comú de la Massana estableixi en tot moment, amb la finalitat

de proporcionar la millor resposta en la gestió dels serveis públics.

El sistema identifica l'abast de la prestació dels funcionaris i els drets, vinculats als llocs de treball, que tenen els seus titulars.

Article 12

Elements del sistema de classificació

Els elements que componen el sistema de classificació són els següents:

- a) Cossos, que estan integrats pels llocs de treball corresponents, segons la naturalesa organitzativa de la prestació, i pels funcionaris que n'ocupen les places.
- b) Grups funcionals, o trams de contingut organitzatiu homogeni, que agrupen els llocs de treball per raó de la funció que desenvolupen d'acord amb criteris d'avaluació organitzativa.
- c) Ocupacions professionals tipus.
- d) Lloc de treball, o ocupació professional, que defineix el contingut organitzatiu de la prestació de serveis del personal del Comú de la Massana.
- e) Plaça pressupostada, o nombre d'ocupacions d'un determinat lloc de treball que figuren pressupostades.
- f) Nivell o posició que s'assigna a un lloc de treball dins el sistema de classificació, segons el seu contingut organitzatiu.

Secció segona. Cossos, grups i nivells del sistema

Article 13

Cossos

En l'àmbit de l'administració del Comú de la Massana hi ha el cos general que incorpora totes les funcions de gestió administrativa i tècnica.

El Comú, pot regular reglamentàriament, atenent a les especificitats dels diferents departaments existents que formen part del cos general, el funcionament i l'organització dels departaments que ho requereixin.

Article 14

Integració dels funcionaris en cossos

Els funcionaris poden integrar-se en els cossos general o especials -quan existeixin- segons la naturalesa de la seva prestació; la integració esmentada implica l'ocupació d'una plaça del lloc de treball corresponent.

Les condicions de treball dels funcionaris integrats en algun dels cossos especials es regularan per la pròpia llei i les normes que la desenvoluparan, i per les particularitats que estableixi la normativa específica corresponent.

Article 15

Grups funcionals, ocupacions professionals tipus i nivells de classificació

1. El sistema de classificació professional inclou els grups següents:

- a) Grup A
- b) Grup B
- c) Grup C

2. Tots els llocs de treball del cos general tenen assignat un nivell de classificació i han d'estar enquadrats en un grup funcional i en una ocupació professional tipus. Cada lloc de treball pot tenir una o diverses places pressupostades.

3. Els llocs de treball es classifiquen com a màxim en quinze nivells per al cos general.

L'assignació del nivell corresponent depèn del seu contingut organitzatiu, mesurat en termes de tres factors i vuit criteris d'avaluació, d'acord amb el sistema de valoració establert al Comú de la Massana, que són els següents:

1. Coneixements i capacitats
 - Coneixements
 - Gestió
 - Comunicació

2. Complexitat de la feina
 - Marc de pensament
 - Grau de dificultat

3. Influència
 - Competència de la presa de decisions
 - Abast i magnitud dels impactes
 - Tipus d'impactes

Article 16

Grup A

El Grup A integra els llocs de treball de directors i caps de departament que tenen com a funcions principals les de dirigir, planificar i organitzar el treball dels departaments, definint, o contribuint en la determinació de les directrius generals i en el desenvolupament dels grans objectius de l'organització, i que és el suport tècnic del Comú i del secretari general del qual depèn orgànicament. Aquests llocs formen part del cos general.

També s'integren en aquest grup aquells llocs de treball que, tot i no ser llocs de director o cap de departament, realitzen activitats d'especial nivell tècnic i/o comandament.

Article 17

Grup B

El Grup B integra tots els llocs de treball que requereixen tenir coneixements i habilitats especialitzades, o desenvolupen funcions tècniques complexes, ja sigui pel seu caràcter purament especialitzat, ja sigui perquè les seves finalitats es compleixen mitjançant la direcció d'equips de treball i de recursos que hagin de resoldre problemes complexos i de gran varietat, des d'un pla tàctic o tàctic/operatiu.

Article 18

Grup C

El Grup C integra, per una banda, els llocs de treball que desenvolupen la seva tasca en un àmbit tècnic, i que requereixen tenir coneixements i habilitats que poden ser adquirits a través d'una formació acadèmica específica i/o a través de l'experiència; i d'altra banda, els llocs que desenvolupen la seva tasca en un àmbit tècnico-administratiu, administratiu o d'oficis.

En general, aquests llocs de treball poden ser responsables de processos funcionals i grups de persones; els seus resultats s'orienten cap al pla tècnic i/o operatiu.

Article 19

Manual funcional d'ocupacions professionals tipus

El Manual funcional d'ocupacions professionals tipus del Comú de la Massana identifica i descriu les ocupacions professionals tipus, els llocs de treball que s'hi integren i la missió, les finalitats i els requeriments necessaris per al seu acompliment.

Secció tercera. Procés de classificació de llocs de treball

Article 20

Competència per classificar els llocs de treball

La Junta de Govern és l'òrgan responsable de classificar els llocs de treball del Comú de la Massana.

A aquests efectes, l'òrgan directiu esmentat, una vegada analitzada la descripció del lloc de treball, assigna el nivell de classificació o modifica una assignació preexistent, i després procedeix a la inscripció en el Registre Comunal de la Funció Pública.

Un lloc de treball únicament pot tenir un nivell de classificació assignat.

Article 21

Procediment per a la classificació de llocs de treball

El Manual funcional d'ocupacions professionals tipus estableix el procediment a seguir per a la classificació i, si és el cas, la revisió dels llocs de treball i les atribucions que en aquest procés hauran de tenir les persones que han de participar-hi.

Capítol II. Sistema de provisió de places

Secció primera. Sistema de selecció per a la provisió de places de funcionaris del Comú de la Massana.

Article 22

Principis generals del sistema de selecció

La provisió de places és un procés que té com a objectiu incorporar a els candidats idonis, mitjançant l'aplicació d'un procediment de selecció objectiu i adequat als requeriments del lloc de treball.

La provisió de places es basa en el principi de mèrit, com a garantia d'una valoració justa i objectiva per tal que les persones més ben preparades per a l'acompliment d'un lloc de treball siguin les que hi accedeixin.

En els processos de provisió de places han de garantir-se, així mateix, els principis de publicitat, igualtat i concurrència, i cap candidat no en pot ser exclòs per raons diferents de les previstes expressament en la legislació vigent

Article 23

Requisits generals

Per optar a la provisió d'una plaça de funcionari, s'han de complir els requisits generals següents:

- Tenir la nacionalitat andorrana.
- Ser major d'edat.
- Reunir les condicions necessàries establertes per ocupar la plaça vacant o de nova creació.
- No trobar-se inhabilitat per a l'ocupació de la plaça per resolucions de caràcter penal o administratiu.

Article 24

Criteris sobre provisió de places en la planificació de recursos humans

El procés de provisió de les places vacants o de nova creació, amb excepció de les places de director, que es regulen en la secció següent, s'inclou en la planificació de recursos humans que ha

d'elaborar la Junta de Govern, a partir de les necessitats trameses pels caps dels departaments, i ha de tenir present les regles generals següents:

1. Abans de la convocatòria pública, les places vacants o de nova creació han de ser cobertes atenent les sol·licituds de reingrés del personal amb excedència sense reserva de plaça, sempre que la plaça vacant o de nova creació sigui d'un lloc de treball del mateix nivell de classificació que la plaça que el funcionari va deixar en el moment de l'excedència, i que reuneixi els requisits necessaris per a la plaça vacant o de nova creació.

2. La provisió de les places vacants o de nova creació, un cop complert el tràmit de l'apartat anterior, es du a terme en dues fases:

- a) Promoció interna
- b) Procediment selectiu d'ingrés

Amb caràcter excepcional la Junta de Govern, a proposta del departament corresponent, pot decidir que la provisió de determinades places vacants o de nova creació es porti a terme únicament mitjançant procediment selectiu d'ingrés.

3. En la planificació de recursos humans, cal adoptar les mesures necessàries per afavorir que les persones amb discapacitat accedeixin a les places vacants o de nova creació de funcionaris, d'acord amb la normativa vigent en matèria de discapacitats.

Article 25 *Promoció interna*

Amb caràcter general, abans de la convocatòria d'ingrés dirigida als aspirants externs al Comú de la Massana, s'ha de fer la convocatòria per cobrir les places vacants o de nova creació mitjançant promoció interna entre els funcionaris.

Els requisits exigibles als candidats a les places vacants o de nova creació són els adequats al perfil del lloc de treball de què es tracti.

A part de les proves específiques per a cada lloc de treball, les convocatòries de promoció interna han d'incloure la valoració dels aspectes següents:

- a) Experiència laboral en les places ocupades amb anterioritat, dels llocs de treball corresponents, amb informes dels caps immediats respectius.
- b) Qualsevol capacitació adquirida en cursos de formació que siguin d'interès per a la plaça que s'ha de cobrir.
- c) Experiència en l'àrea d'activitat on estigui adscrita la plaça vacant o de nova creació, amb informe dels caps immediats.
- d) Diversitat de funcions prestades per mobilitat funcional en interès del servei públic.
- e) Resultats de l'avaluació de l'acompliment, una vegada s'incorpori dins el Comú de la Massana el procés de gestió amb caràcter general i de forma homogènia.

Article 26 *Inexistència de candidats per promoció interna*

Quan les places vacants o de nova creació no siguin cobertes per mitjà de promoció interna per falta de concurrència de personal propi, per no existir funcionaris amb qualificació suficient o perquè no reuneixen els requisits exigits per ocupar-les, aquestes places vacants o de nova creació s'han d'incloure en les convocatòries d'ingrés.

Article 27 *Bases de la convocatòria*

El procés selectiu per a la provisió de places vacants o de nova creació, tant en promoció interna com en provisió externa, requereix l'aprovació de la Junta de Govern i la publicació de les bases de la convocatòria corresponents.

Les bases de la convocatòria són el document públic que recull tots els requisits del procés de provisió d'una o més places vacants o de nova creació, informa del procediment que se seguirà per cobrir-la, i conté la informació bàsica que ha de conèixer el candidat que opta a ocupar la plaça vacant o de nova creació.

Quan es tracta de convocatòries de provisió externa, el termini de presentació de sol·licituds en cap cas pot ser inferior a 15 dies hàbils, comptats a partir de l'endemà de la publicació al

Butlletí Oficial del Principat d'Andorra. En les convocatòries de promoció interna, els terminis poden reduir-se a la meitat i la publicitat s'ha de garantir a través dels mitjans habituals que, a aquest efecte, tingui establerts el Comú.

Quan el tipus de la plaça vacant o de nova creació ho aconselli, s'han de publicar les bases de la convocatòria o bé un extracte d'aquestes bases en els mitjans de comunicació que en permetin la màxima difusió.

Article 28 *Comitè de Selecció*

Per organitzar les proves i avaluar-ne els resultats per escollir els candidats idonis per ocupar les places vacants o de nova creació, s'ha de funcionar mitjançant un Comitè de Selecció.

El Comitè de Selecció ha d'estar integrat, com a mínim, per un membre del departament de recursos humans en el cas de que existeixi aquest departament, per l'Interventor, pel Director o Cap del Departament, pel Conseller de Comú del departament afectat que actua com a president i pel Secretari General que actua com a secretari de dit Comitè.

Quan els coneixements o les competències exigibles per a l'ocupació adequada de la plaça ho aconsellin, o l'aplicació adequada de tècniques de selecció ho facin necessari, el Comitè de Selecció pot incorporar experts externs a l'Administració Comunal, designats per la Junta de Govern.

Article 29 *Proposta de nomenament*

Finalitzat el procés selectiu, el Comitè de Selecció ha de proposar a la Junta de Govern el o els candidats que hagin obtingut la millor qualificació global de les proves realitzades, d'acord amb les bases de la convocatòria, perquè els nomeni funcionari/s en període de prova per al cos general. El nombre de candidats proposats no pot superar en cap cas el de les places vacants o de nova creació que s'han de cobrir.

El nomenament com a funcionari en període de prova s'ha d'inscriure en el Registre Comunal corresponent.

Article 30

Òrgans competents per a la gestió dels processos de provisió de les places vacants o de nova creació

La Junta de Govern és la responsable per gestionar el procés selectiu per a la provisió de les places vacants o de nova creació del Comú.

Secció segona. Provisió de places dels llocs de treball del Grup A

Article 31

Provisió de les places dels llocs de treball de director

Les places dels llocs de treball de director són proveïts mitjançant lliure designació o per concurs intern entre funcionaris de nacionalitat andorrana que siguin titulars de les places dels llocs de treball que estiguin inclosos en el Grup A i en el Grup B, del sistema de classificació establert.

Excepcionalment, quan no existeixin funcionaris que reuneixin els requisits definits pel lloc de treball de director en quant a coneixements, experiència o competències exigides o quan no existeixin funcionaris interessats en el lloc de director a proveir, la plaça es podrà proveir mitjançant procediment selectiu d'ingrés. La persona contractada per aquest procediment adquirirà l'estatut de personal de relació especial i gaudirà d'un contracte de durada determinada no superior a 4 anys.

Els directors són els alts càrrecs del cos de funcionaris del Comú de la Massana, i tenen les funcions que els atribueix la normativa vigent, i també les que els encomani el consell de Comú.

Article 32

Del nomenament i cessament del funcionari com a director

Els titulars de les places dels llocs de treball de director són nomenats i destituïts lliurement pel Consell de Comú, mitjançant acte degudament publicat al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, a proposta de la Junta de Govern. El nomenament implica la reserva al funcionari de la plaça de procedència fins al moment del seu

cessament com a director i l'assignació del complement de responsabilitat addicional a què es refereix l'article 60 de la present Ordinació.

El director pren possessió del càrrec mitjançant jurament o promesa davant del Consell de Comú.

Un cop s'hagi produït el cessament, el funcionari torna a la plaça de procedència i deixa de percebre el complement a què es refereix el paràgraf anterior. Si el funcionari ha ocupat la plaça del lloc de treball de director per un període superior a cinc anys, a més de les retribucions de la plaça del lloc de treball que passi a ocupar, se li assigna un complement salarial que s'anomena "reconeixement de la funció directiva". La quantia i l'actualització d'aquest complement s'ha d'establir reglamentàriament.

Article 33

Provisió de llocs de treball dins del Grup A

Les places vacants o de nova creació del Grup A, es cobreixen mitjançant el procediment que es regula en la secció primera del present capítol; i, si és el cas, d'acord amb la normativa dels cossos especials.

Capítol III. Nomenament, situacions i cessament dels funcionaris

Secció primera. Nomenament dels funcionaris

Article 34

Adquisició de la condició de funcionari

La condició de funcionari s'adquireix pel compliment successiu dels requisits següents:

- Superació del procés de selecció.
- Nomenament conferit pel Comú.
- Acceptació per jurament o promesa de les obligacions inherents al lloc de treball, davant l'alt càrrec de qui hagi de dependre orgànicament.

Article 35

Període de prova

Conclòs el procés selectiu els candidats proposats per ocupar les

places vacants o de nova creació, són nomenats per la Junta de Govern com a funcionaris en període de prova.

Aquest període és de dotze mesos de duració per als funcionaris d'ingrés i de, com a màxim, sis mesos per als qui procedeixen del torn de promoció interna. Durant aquest període, el director o cap de departament on estigui adscrit el funcionari, juntament amb el cap de Recursos humans en el cas d'existir, han d'apreciar la capacitat, la dedicació, les aptituds, l'adaptació i les competències del funcionari en relació amb el lloc.

Si durant el període de prova el funcionari no és avaluat favorablement o existeix una causa justificada per al cessament, la Junta de Govern pot acordar l'acabament de la seva relació de treball sense més responsabilitat que liquidar-li les remuneracions corresponents al temps treballat i el Secretari General ho ha de comunicar per escrit a la persona interessada.

Quan es tracti de funcionaris que hagin accedit a la plaça vacant o de nova creació mitjançant promoció interna, en cas de no superar el període de prova, o de renúncia a la nova plaça durant aquest període, el funcionari retorna a la seva plaça anterior, i percep, a partir del seu retorn efectiu, les retribucions corresponents a la plaça que, fins llavors, havia quedat en situació de reserva. Durant el temps de reserva de plaça i en cas d'urgència, la plaça vacant o de nova creació pot ser proveïda eventualment conforme al que s'estableix a l'article 6.

Article 36

Nomenament definitiu

Conclòs satisfactòriament el període de prova, el director o cap del departament on estigui adscrit el funcionari, ho ha de comunicar a la Junta de Govern perquè ho notifiqui a la persona interessada, perquè el Secretari General certifiqui el caràcter definitiu del nomenament per a la inscripció en el Registre del Comú, i per a la publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Secció segona. Situacions administratives dels funcionaris

Article 37

Tipus de situacions

Els funcionaris poden trobar-se en alguna de les situacions administratives següents:

- a) Servei actiu
- b) Excedència
- c) Suspensió
- d) Jubilació

Article 38

Servei actiu

Els funcionaris es troben en situació de servei actiu en els casos següents:

- a) Quan prestin servei com a funcionaris en una plaça d'un lloc de treball del sistema de classificació del Comú de la Massana.
- b) Durant les vacances i els permisos reglamentaris.

Article 39

Excedències

1. Els funcionaris es troben en situació d'excedència quan se separen temporalment del servei actiu per alguna de les circumstàncies que s'estableixen en el present article.

2. Els funcionaris han de sol·licitar l'excedència amb reserva de plaça:

- a) Quan són nomenats membres del Govern, cònsol major i cònsol menor, per als càrrecs de secretari general de Govern, secretaris d'Estat, cap de Gabinet del Cap de Govern, interventor general, director d'un organisme autònom o entitat parapública, ambaixadors del Principat d'Andorra, secretaris generals dels comuns.
- b) Quan accedeixen a la condició de conseller general o hagin estat escollits directament per a càrrecs el nomenament dels quals correspon, per atribució constitucional, al Consell General.
- c) Quan són designats membres del Consell Superior de la Justícia o magistrats del Tribunal Constitucional.

d) Quan són nomenats personal de relació especial en l'Administració general, en l'Administració de justícia o en els comuns.

e) Quan són nomenats per ocupar un càrrec de naturalesa política.

Per a tots els supòsits anteriors, mentre dura l'excedència el funcionari rep la retribució assignada pel càrrec, i deixa de percebre la que li corresponia per la plaça que ocupava com a funcionari; així mateix, la reserva de la plaça es manté fins que cessi la causa objecte de la concessió de l'excedència. La plaça reservada pot ser coberta per un funcionari, o un agent de l'Administració de caràcter indefinit o eventual, pel temps que duri l'excedència.

3. Els funcionaris tenen dret a excedència sense reserva de plaça quan, de forma voluntària, ho sol·licitin:

a) Per interès particular:
Aquesta excedència pot sol·licitar-se quan s'hagin prestat almenys cinc anys consecutius de serveis en el Comú de la Massana des de l'ingrés amb plaça fixa, o bé des del reingrés des d'una altra excedència de la mateixa naturalesa; la concessió de l'excedència per interès particular està supeditada a l'interès públic i del servei, després de l'informe del director o cap del departament.

b) Per plans de reestructuració:
Aquesta excedència pot sol·licitar-se quan, per causa del canvi de titularitat d'un servei, una unitat o un programa, bé a una altra entitat pública bé a una entitat privada, el funcionari opti o no per incorporar-se a aquesta entitat. La duració màxima de l'excedència sense reserva de plaça és de dos anys i el reingrés al servei actiu s'ha de sol·licitar 3 mesos abans que s'acabi el període atorgat.

Si en el moment de sol·licitar el reingrés no hi ha cap plaça vacant o de nova creació d'un lloc de treball del mateix nivell de classificació que el que va deixar en el moment de l'excedència, i no vol quedar en situació de reserva, el funcionari pot optar per:

a) Presentar-se, per promoció interna, a una plaça vacant o de nova creació d'un lloc de treball de nivell de classifi-

cació superior al lloc de treball que va deixar en el moment de l'excedència.

b) Sol·licitar el reingrés en una plaça vacant o de nova creació d'un lloc de treball de nivell de classificació inferior al lloc de treball que va deixar en el moment de l'excedència. En aquest supòsit, el funcionari percep les retribucions corresponents al lloc de treball de classificació inferior.

Per als casos de l'excedència sense reserva de plaça, durant el període atorgat el funcionari no té dret a percebre cap retribució com a funcionari.

4. Els efectes de l'excedència es computen a partir de les dates següents:

a) Per als supòsits d'excedència amb reserva de plaça, des de la data en què el funcionari prengui possessió del càrrec de què es tracti.

b) Per a l'excedència sense reserva de plaça, des de la data que indiqui la resolució que atorga l'excedència.

5. La declaració de la situació d'excedència i les resolucions sobre el reingrés dels funcionaris en situació d'excedència són aprovades per la Junta de Govern, després de l'informe del director o cap del departament, i de Recursos Humans en el cas d'existir, i el Secretari General procedirà a notificar-ho per escrit a l'interessat.

Article 40

Reingrés al servei actiu dels funcionaris en excedència

1. Reingrés de funcionaris en situació d'excedència amb reserva de plaça:

a) En el termini de tres mesos, a partir de la data de cessament en el càrrec que va motivar l'excedència amb reserva de plaça, el funcionari ha de sol·licitar el reingrés al servei actiu. Dins els trenta dies naturals següents a la sol·licitud de reingrés, el funcionari pot reincorporar-se al servei actiu. Si la plaça reservada ha estat ocupada per un funcionari o agent de l'Administració de caràcter indefinit o eventual, aquest ha de cessar per a la reincorporació del funcionari titular de la plaça. Transcorreguts els tres mesos sense que s'hagi produït la sol·licitud de reincorporació, o els trenta dies posteriors sense que s'hagi fet efectiva

aquesta reincorporació, es considera que la persona interessada renuncia a la condició de funcionari.

b) El temps d'excedència amb reserva de plaça es computa com de servei actiu a tots els efectes.

2. Reingrés de funcionaris en situació d'excedència sense reserva de plaça:

a) El funcionari en situació d'excedència sense reserva de plaça ha de sol·licitar el reingrés 3 mesos abans de l'acabament del temps de l'excedència. Si no ho fa, o si al cap de trenta dies naturals des de la data prevista del reingrés al servei actiu no s'incorpora a la plaça que li ha estat assignada, es considera que la persona interessada renuncia a la seva condició de funcionari.

b) El temps d'excedència per interès particular no es computa a cap efecte.

c) El temps d'excedència per plans de reestructuració es computa com de servei actiu a tots els efectes.

Article 41 *Suspensió*

1. La declaració de situació de suspensió significa, per a la persona afectada, que durant el període de suspensió cessa en la seva activitat professional.

2. La situació de suspensió només es pot declarar per una de les causes següents:

a) Suspensió de funcions en la plaça d'origen i durant el període de prova, en cas de promoció del funcionari a una altra plaça d'un lloc de treball de nivell superior. Durant el període de suspensió el funcionari percep les retribucions del lloc de treball a què correspon la plaça que passa a ocupar per promoció.

b) Suspensió cautelar de funcions en el cas que el funcionari estigui implicat en un procés d'investigació disciplinària per presumpta falta molt greu, d'acord amb el que preveu l'article 73 d'aquesta Ordinació. El període de suspensió per aquesta causa no pot ser superior a tres mesos. Durant el període de suspensió el funcionari deixa de percebre la retribució que

correspon al seu lloc. Si del procés d'investigació disciplinària no s'en despen cap sanció pel funcionari el Comú li reemborsarà els salaris deixats de percebre durant el termini d'instrucció del procés d'investigació disciplinari.

c) Suspensió per al cas que el funcionari estigui implicat en un procediment judicial en què es decreti privació de llibertat o una altra mesura que determini la impossibilitat d'ocupar la plaça. La situació és declarada d'ofici en el moment en què el Comú de la Massana tingui coneixement de la impossibilitat d'ocupació de la plaça per la privació de llibertat del funcionari i durant el temps que duri la impossibilitat de prestació dels serveis. En aquest cas el funcionari no percep la retribució corresponent al seu lloc de treball.

d) Suspensió de funcions i salari, d'una durada màxima de sis mesos, com a sanció per la comissió d'una falta, en aplicació del règim disciplinari establert en la present Ordinació i les normes que la desenvolupen.

3. La declaració de la situació de suspensió correspon a la Junta de Govern.

Article 42 *Jubilació*

El funcionari es troba en situació de jubilació quan se separa definitivament del servei actiu, d'acord amb el que disposen els articles 38 i 39.

Secció tercera. Pèrdua de la condició de funcionari

Article 43 *Causas de pèrdua de la condició de funcionari*

La condició de funcionari del Comú de la Massana es perd per alguna de les causes següents:

- Renúncia escrita del funcionari.
- Pèrdua de la nacionalitat andorran.
- Defunció.

d) Acomiadament d'acord amb el que estableix el règim disciplinari de la present Ordinació.

e) Condemna a pena principal o accessòria que l'inhabilitin per exercir les funcions corresponents al lloc de treball.

f) Renúncia com a conseqüència de plans de reestructuració.

Article 44 *Renúncia*

Es considera renúncia l'extinció de la relació de treball per part del funcionari de forma voluntària, sempre que sigui tramitada d'acord amb aquesta Ordinació.

La renúncia ha de realitzar-se per escrit, amb una antelació mínima de tres mesos, davant el director o cap del departament, que ho haurà de comunicar a la Junta de Govern.

La renúncia del funcionari no l'inhabilita per a la seva reincorporació a la funció pública, la qual, però, només podrà dur-se a terme mitjançant la participació, com qualsevol altre aspirant, en les proves selectives d'ingrés.

Article 45 *Jubilació*

1. La jubilació pot ser voluntària o obligatòria per edat. La jubilació obligatòria dels funcionaris es produeix als 65 anys d'edat.

El Comú pot establir, programes de jubilació voluntària per als funcionaris que tinguin entre 60 i 65 anys. En aquests programes s'hauran de regular les condicions i els efectes d'aplicació.

Article 46 *Jubilació per invalidesa, accident de treball o malaltia perllongada*

El funcionari en situació d'invalidesa permanent, accident de treball o malaltia perllongada, que faci 60 anys i no estigui en condicions de reintegrar-se dins l'Administració comunal, passa a la situació de jubilat d'acord amb les normes de l'organisme encarregat de la seguretat social.

Article 47

Acomiadament per causes disciplinàries

Els funcionaris únicament poden ser acomiadats per les causes establertes en aquesta Ordinació i d'acord amb el procediment que s'hi fixa.

Quan la resolució ferma que resolgui la reclamació per acomiadament, en via administrativa o en via jurisdiccional, sigui favorable al funcionari, aquest pot optar entre:

a) Reincorporar-se al servei actiu, en la mateixa plaça que ocupava o a una altra de condicions idèntiques, si aquella està coberta per un altre funcionari de manera definitiva.

En aquest cas té dret a totes les retribucions que li haurien correspost durant el període de separació de la plaça i al reconeixement d'aquest període com de temps de serveis prestats al Comú de la Massana a tots els altres efectes.

b) Cessar com a funcionari, amb el dret de cobrar, a més de les retribucions deixades de percebre, una indemnització que no pot ser inferior a una mensualitat per any de servei al Comú de la Massana. Per al còmput del temps a l'efecte de la indemnització es té en compte també el període comprès entre la data en què va tenir efecte l'acomiadament i la data de la resolució que en declara la improcedència.

El cessament per aquesta situació no impedeix al funcionari participar en processos selectius d'ingrés.

Article 48

Plans de reestructuració

1. Correspon al Consell de Comú aprovar els plans de reestructuració que impliquin el cessament de funcionaris per causa de canvi de titularitat d'un servei, una unitat o un programa, bé a una altra entitat pública bé a una entitat privada.

2. Els plans de reestructuració han de preveure:

2.1. Que els funcionaris afectats, abans de la seva incorporació a la nova entitat, puguin optar:

a) Per incorporar-se a l'entitat, i donar per finalitzada, per renúncia, la seva relació com a funcionari.

b) Per incorporar-se a l'entitat i sol·licitar ser declarat en excedència sense reserva de plaça per plans de reestructuració.

c) Per no incorporar-se a l'entitat i donar per finalitzada, per renúncia, la seva relació com a funcionari.

Únicament en aquest cas pot ser indemnitzat en els termes que s'estableixin en els plans.

d) Per no incorporar-se a l'entitat i sol·licitar ser declarat en excedència sense reserva de plaça per plans de reestructuració.

2.2. Quan el funcionari opti per incorporar-se a la nova entitat ha de regular la seva relació de treball d'acord amb el règim que hi sigui aplicable, si bé se li han de respectar els drets econòmics que tingui assignats pel nivell del lloc de treball a què correspon la plaça que estigui ocupant, els quals s'han d'adaptar a l'estructura salarial vigent a l'entitat de destinació.

Si la nova entitat separa el funcionari abans de tres anys des de la seva incorporació, les indemnitzacions que puguin correspondre s'han de computar tenint en compte, a més dels períodes de temps de servei a la nova entitat, tot el temps de servei prestat pel funcionari a l'Administració.

El temps de servei prestat pel funcionari a l'Administració es computa com d'antiguitat a tots els efectes, en la nova entitat.

Els funcionaris afectats poden fer efectius els drets passius adquirits o, si els han perdut, se'ls ha de compensar la pèrdua.

Capítol IV. Mobilitat dels funcionaris

Article 49

Principi de mobilitat

1. L'àmbit de la prestació laboral del funcionari, dins de l'ocupació d'una plaça del lloc de treball corresponent, és el de tota l'Administració del Comú de la Massana. Per això, al funcionari titular d'una plaça li poden ser encomanades,

en benefici de l'interès públic, qualsevol de les funcions corresponents als llocs de treball que s'integren en similar ocupació professional tipus de la plaça de què és titular.

Article 50

Reubicació dels funcionaris

1. La reubicació és el canvi del funcionari a iniciativa del Comú de la Massana a una plaça d'un altre lloc de treball. El canvi pot afectar un únic funcionari o un col·lectiu de funcionaris.

2. La reubicació individual és obligatòria quan, existint raons de servei públic, aquestes no poden ser ateses mitjançant adscripcions voluntàries de funcionaris.

3. La reubicació col·lectiva es produeix per l'adequació del nombre de funcionaris als serveis que hagi de prestar l'Administració comunal i pot requerir el canvi d'ocupació de la plaça del lloc de treball de més d'un funcionari.

En els casos de tancament d'un servei la mobilitat és obligatòria.

4. Per decidir la reubicació obligatòria col·lectiva o, si escau, individual, s'han de tenir en compte per aquest ordre: la proximitat o llunyania del domicili dels funcionaris respecte a la nova plaça, les càrregues familiars i l'antiguitat en el Comú de la Massana.

5. La reubicació dels funcionaris, individual o col·lectiva, s'ha de fer sempre en places de llocs de treball de característiques similars.

6. Els plans de reubicació col·lectiva han de ser aprovats pel Consell de Comú, a proposta de la Junta de Govern. L'aplicació de la reubicació individual ha de ser aprovada per la Junta de Govern i han d'anotar-se en el Registre corresponent

Article 51

Comissió de serveis

1. Per necessitats del servei i per un termini no superior a quatre anys, el Comú de la Massana pot adscriure un funcionari, sempre que hi estigui d'acord, a una plaça diferent d'aquella de què sigui titular. Quan es produeix aquesta adscripció la persona

interessada percep les retribucions del lloc de treball a què correspon la plaça que passa a ocupar, excepte si aquest lloc de treball té assignada una retribució inferior.

Si el termini màxim de la comissió de serveis s'ha de prorrogar, aquesta pròrroga pot fer-se efectiva una única vegada, per un període no superior a un any i amb l'acceptació del funcionari afectat.

2. Es pot autoritzar com a comissió de serveis, amb el consentiment previ de les persones interessades, l'adscripció de funcionaris, per un temps determinat, en altres administracions públiques, tant nacionals com estrangeres, per al desenvolupament o l'aprenentatge de funcions d'interès públic.

3. Les comissions de serveis són resoltes i autoritzades, després de l'informe del director o cap del departament, per la Junta de Govern.

Article 52

Traslats

El trasllat significa la sol·licitud d'un canvi, a iniciativa del funcionari interessat, dins del mateix departament en una plaça amb característiques similars a aquella de què el funcionari és titular, i no implica un increment de salari.

Correspon als directors dels departaments gestionar i informar les sol·licituds de les persones interessades i s'ha d'aprovar per la junta de Govern en funció de les necessitats del servei.

Article 53

Inscripció de la mobilitat dels funcionaris

Les resolucions que s'adoptin relatives a la mobilitat dels funcionaris han d'anotar-se en el Registre corresponent.

Capítol V. Drets i obligacions dels funcionaris

Secció primera. Drets dels funcionaris

Article 54

Drets generals

Els funcionaris tenen, a més de les garanties contingudes en aquesta Ordinació, els drets següents:

1. A un tracte just i respectuós per part dels superiors i companys de feina.

2. A l'estabilitat laboral i, per tant, a no ser acomiadats per causa diferent d'alguna de les previstes en la Llei i conforme als procediments que s'hi estableixen i les normes que la desenvolupen.

3. A percebre una remuneració d'acord amb el nivell de classificació del lloc de treball de la plaça que ocupa i la política retributiva definida per el Comú de la Massana.

4. A no ser discriminats per raons polítiques.

5. A ser informats sobre l'objecte, l'organització i el funcionament del departament al qual estiguin adscrits, i en especial sobre les atribucions, obligacions i responsabilitats que se'ls assignin en funció del lloc de treball.

6. A la protecció de l'ús de la informació que, sobre cada persona, el Comú posseeix en el seu Registre, i que cada departament pugui tenir internament; i també a l'accés a aquesta informació, i a obtenir certificacions quan ho desitgin.

7. A rebre cursos de capacitació i actualització professional, d'acord amb els programes que planifiqui el Comú, i tenint en compte les necessitats formatives que resultin del sistema de gestió de l'acompliment.

8. A participar de forma individual o a través de les associacions o organitzacions professionals en la millora de l'Administració pública.

9. A ser defensats i a exigir que el Comú de la Massana reclami la responsabilitat civil i penal de les persones que atemptin contra la seva vida, la

seva integritat, la seva dignitat o la dels seus familiars o béns personals, o que els injuriïn o calumniïn de qualsevol manera, tot això amb motiu del desenvolupament de les seves funcions, tant si estan en situació de servei actiu com si estan en situació de jubilació.

10. Que el Comú els garanteixi la cobertura de responsabilitat civil derivada del compliment de la seva actuació professional quan aquesta responsabilitat no els sigui imputable individualment per actes qualificats de dolosos

Article 55

Permisos administratius

Els funcionaris, sempre que no hagi raons de servei públic que ho impedeixin, obtindran permisos administratius retribuïts, proporcionalment retribuïts, i no retribuïts en els casos i en les condicions següents:

a) permisos retribuïts

1. Es poden concedir permisos retribuïts per les causes següents, degudament justificades:

a) Pel naixement d'un fill, dos dies naturals.

b) Per la mort d'ascendents per línia directa o néts, dels germans, ascendents i descendents per afinitat, dos dies naturals.

c) En cas de malaltia greu de pares, fills, cònjuge o un altre familiar del qual es tingui cura, dos dies naturals. Amb l'acord previ de la junta de Govern, i amb la presentació dels justificants corresponents es pot acceptar una suspensió de treball més llarga. Els dies compresos entre el 3r i el 5è es paguen amb la meitat del salari, a partir del 5è suposa la no percepció del salari corresponent.

d) Per deures inexcusables de caràcter públic, durant el temps indispensable per complir-los.

e) Per assistir a una consulta mèdica, la qual sigui imprescindible realitzar-la dins l'horari laboral, pel temps estrictament necessari, llevat que el personal interessat realitzi jornada intensiva.

f) Per qualsevol altra causa prevista en la legislació laboral vigent o que es pugui dictar en el futur.

g) Es pot concedir llicència de set dies naturals a l'any per fer estudis sobre matèries directament relacionades amb el lloc de treball, sempre que ho aprovi la Junta de Govern a proposta del Conseller delegat corresponent. Si aquesta llicència es concedeix per interès del Comú, la persona té dret a percebre totes les seves retribucions. La junta de Govern pot autoritzar permisos per formació en cas d'interès del Comú.

h) Per raó de matrimoni hom té dret a un permís retribuït de 10 dies naturals.

2. Durant el període que comprèn el cinquè mes d'embaràs fins que es produeix el part, la dona té preferència per canviar de lloc de treball quan les condicions de duresa, toxicitat i altres causes puguin produir-li trastorns, o perjudicis en la seva salut o la del fetus.

b) permisos proporcionalment retribuïts:

Reducció de la jornada laboral:

La junta de Govern pot autoritzar reducció de la jornada laboral amb caràcter de permís proporcionalment retribuït, sempre que el servei ho permeti, en els següents casos:

Per maternitat fins a l'inici de l'escolarització obligatòria

Per tenir cura d'un familiar directe afectat d'una discapacitació greu.

c) permisos no retribuïts:

1. La junta de Govern pot concedir permisos no retribuïts per maternitat, d'una durada màxima de 12 mesos a partir de l'alta mèdica, sempre que el servei ho permeti.

2. Els funcionaris sempre que no hi hagi raons de servei públic que ho impideixin, podran obtenir flexibilitat en la jornada laboral en els següents casos:

a) Per maternitat, fins a l'edat de 10 anys de l'infant.

b) Per tenir cura d'un familiar directe afectat d'una discapacitació greu.

3. Correspon a la Junta de Govern, conjuntament amb el director o cap del

departament, donar o denegar i formalitzar els permisos administratius i la flexibilitat d'horari, i també establir els procediments necessaris per tramitar-los.

Per als permisos proporcionalment retribuïts i no retribuïts, el funcionari haurà de sol·licitar-los amb una antelació mínima de 3 mesos.

4. L'obtenció de permisos administratius implica la reserva de plaça per a les persones interessades; si transcorregut el període del permís el funcionari no es reincorpora a la seva plaça, es considerarà que s'ha produït abandonament del servei. Tots els permisos quedaran degudament registrats en el departament de personal

Article 56

Vacances

1. Tots els funcionaris tenen dret, amb caràcter general, a vint-i-cinc dies hàbils de vacances retribuïdes cada any.

2. El període de vacances no realitzat durant l'any natural a què corresponguin, i com a màxim fins al 31 de gener de l'any immediat següent, no pot acumular-se en anys posteriors, excepte en casos puntuals, degudament justificats, després de l'informe del director o cap del departament.

3. El Comú regularà per Reglament intern els períodes de vacances

Secció segona. Obligacions i incompatibilitats dels funcionaris

Article 57

Obligacions

Els funcionaris han d'exercir les funcions que tenen atribuïdes amb lleialtat, eficiència i objectivitat tècnica, i guiats pels valors ètics del servei públic de neutralitat, imparcialitat i integritat; i en concret tenen les obligacions següents:

1. Respectar i acatar la Constitució i l'ordenament jurídic; respectar les institucions del Principat, i no efectuar manifestacions o actes que en perjudiquin el bon nom.

2. Mantenir la neutralitat política en l'exercici de les seves funcions.

3. Inhibir-se d'intervenir en el desenvolupament d'assumptes en els quals tinguin interès personalment, o els seus familiars fins al quart grau de consanguinitat o segon d'afinitat.

4. Complir amb el règim de jornada i horaris establerts.

5. Aplicar amb diligència les instruccions legítimes que emanen dels superiors immediats emmarcades en l'àmbit de les seves funcions.

6. Col·laborar en l'execució de funcions i/o treballs addicionals que el superior immediat els sol·liciti o, en cas de necessitat que l'Administració comunal requereixi, sempre que siguin afins o compatibles amb la plaça que ocupin del lloc de treball corresponent.

7. Guardar reserva sobre els assumptes de l'Administració en general i del seu treball en particular, i vetllar per la seguretat dels valors i els documents que tenen a càrrec seu.

8. Mantenir una conducta responsable d'atenció, cordialitat i bon tracte amb el públic, els superiors, els subordinats i els companys de treball.

9. Difondre els coneixements i les habilitats adquirits en seminaris, cursos i altres estudis subvencionats pel Comú.

Article 58

Incompatibilitats

1. El funcionari, en situació de servei actiu i suspensió, no pot exercir altres activitats professionals diferents de les de la seva condició de funcionari ni en el sector públic ni en el sector privat, llevat de les següents, sempre i quan es realitzin fora de l'horari laboral:

a) Les derivades de la gestió del propi patrimoni o del familiar, així com la col·laboració en el negoci familiar dels pares o del consort, sempre i quan no es percebi cap tipus de remuneració;

b) La participació a congressos, conferències, seminaris o cursos, en qualitat de ponent o formador, per raó de la plaça que ocupa en el Comú;

c) La producció i creació literària, artística, científica i tècnica; i també les pu-

blicacions derivades de la mateixa, sempre i quan aquesta producció i creació, així com les publicacions no siguin contràries al que estableix l'article 57 de la present ordinació

d) Les de caràcter d'investigació, en qualitat d'investigador per raó de la plaça que ocupa al Comú.

e) Aquelles excepcionals que per a casos concrets autoritzi el Comú mitjançant decret, en les condicions fixades en l'autorització.

2. Correspon als directors i als caps immediats del Comú prevenir i, si convé, corregir l'incompliment de les obligacions i incompatibilitats en què pugui incórrer el funcionari, i promoure, quan sigui procedent, la incoació de l'expedient disciplinari corresponent.

Capítol VI. Sistema retributiu

Article 59

Principis generals del sistema

La política retributiva del Comú de la Massana, com a element bàsic per a la compensació, motivació i gestió dels seus recursos humans, s'orienta al principi que els titulars de les places dels llocs de treball, classificats de conformitat amb les disposicions d'aquesta Ordinació, han de tenir assignades les seves remuneracions amb vista, d'una banda, a garantir-los una retribució equitativa i justa, i d'altra banda, a facilitar la consecució dels objectius del Comú.

Article 60

Estructura retributiva

Les retribucions dels funcionaris es componen dels conceptes retributius següents:

- a) Base retributiva:
Retribueix el lloc de treball en funció del grup funcional a què pertany.
- b) Complement de lloc:
Retribueix el lloc de treball en funció del nivell de classificació. La seva quantia és la diferència resultant entre l'assignada al grup i la del nivell corresponent.
- c) Complement de millora:
Retribueix el desenvolupament professional en el lloc de treball, en fun-

ció de l'acompliment del funcionari titular d'una plaça d'aquest lloc de treball, mesurat d'acord amb el sistema de gestió de l'acompliment que s'estableixi. Es percep amb caràcter fix i la seva quantia mínima i màxima queda establerta pel nivell corresponent al lloc de treball.

d) Complement d'antiguitat:
Consisteix en una quantitat igual per a tots els funcionaris, per cada tres anys de servei prestat en el Comú de la Massana.

e) Complement de responsabilitat addicional (CRA):
Retribueix les funcions assumides en una plaça d'un lloc de treball de nivell superior pel temps que sigui necessari; per tenir dret a la realització d'aquesta prestació de serveis i també al seu pagament és necessària l'autorització de la Junta de Govern; aquest complement no s'abona quan les funcions esmentades es deixen de realitzar.

f) Complement específic:
Retribueix circumstàncies específiques d'un o més llocs de treball no contemplades en els conceptes anteriors. Quedaran descrites per reglament intern i deixaran d'abonar-se quan les circumstàncies específiques desapareixin.

g) Altres conceptes:
El reglament de sistemes de compensació pot identificar i descriure altres conceptes, no inclosos en els complements anteriors, estructurals i no estructurals del lloc de treball, com a conseqüència de circumstàncies laborals i d'organització del treball. Aquests conceptes solament es compensen quan el funcionari ocupa una plaça d'un lloc de treball que els tingui assignats, i no es consoliden en l'estructura retributiva.
Les retribucions corresponents als conceptes estructurals del lloc de treball que són la base retributiva, el complement de lloc i el complement de millora, es perceben en tretze pagues: dotze pagues mensuals, més una paga extraordinària al mes de desembre, i les corresponents als conceptes no estructurals del lloc de treball es perceben en dotze pagues.

Capítol VII. Sistema de gestió de l'acompliment

Article 61

Finalitats del sistema

La gestió de l'acompliment és un procés sistemàtic i periòdic que permet analitzar i avaluar l'acompliment dels funcionaris en les seves places dels llocs respectius per tal de garantir:

- a) La qualitat, mitjançant els estils de treball que contribueixin a la millora dels serveis que es presten al ciutadà d'acord amb els objectius del Comú de la Massana.
- b) L'eficàcia, amb l'obtenció dels millors resultats possibles, mitjançant accions que potenciïn la motivació i un desenvolupament professional adequat.
El sistema ha d'aconseguir una informació objectiva per a una gestió adequada dels recursos humans.

Article 62

Elements que integren el sistema

El sistema de gestió de l'acompliment comprèn l'avaluació de dos elements: d'una banda, objectius concrets, i de l'altra, comportaments o competències que convé desenvolupar.

1. Els objectius s'han de considerar com a metes concretes a obtenir per l'ocupant d'una plaça, durant un període de temps determinat i que es desprenen de les funcions del lloc de treball.

2. Les competències comprenen el conjunt de capacitats, habilitats i actituds que tenen les persones, mitjançant les quals incideixen directament en el desenvolupament de les funcions del lloc de treball corresponent a la plaça que ocupen i en el comportament organitzatiu.

Article 63

Aplicacions del sistema de gestió de l'acompliment

L'aplicació del sistema de gestió de l'acompliment té incidència en els àmbits següents dels recursos humans del Comú de la Massana.

1. En la direcció i la gestió dels departaments, proporcionant informació qualificada que, juntament amb els

resultants d'altres sistemes d'avaluació dels serveis, permeti orientar adequadament els projectes pressupostaris.

2. En el procés d'evolució de la cultura organitzativa, orientant els funcionaris i les direccions cap al desenvolupament de comportaments i la consecució de resultats coherents amb les finalitats del Comú de la Massana.

3. En la promoció dels funcionaris, com un reconeixement de l'actuació en el treball que podrà ser valorat com a mèrit per optar a places de llocs de treball de nivell superior.

4. En la compensació retributiva, com a reconeixement als funcionaris amb millors acompliments, a través del complement de millora.

5. En els processos de capacitació i desenvolupament professional dels funcionaris, facilitant informació per a la identificació de les necessitats de formació.

6. En la gestió ordinària, per adoptar mesures correctores als funcionaris que no siguin avaluats satisfactòriament.

Capítol VIII. Règim i procediment disciplinari

Secció primera. Règim disciplinari

Article 64

Responsabilitat disciplinària

1. Els funcionaris del Comú de la Massana han de respectar els deures i les obligacions establerts en la Constitució i en l'ordenament jurídic, i els regulats expressament per la present ordinació, i incorren en responsabilitat disciplinària en cas d'incompliment.

2. Es considera falta disciplinària tota acció o omissió que signifiqui l'incompliment de les obligacions dels funcionaris.

La comissió d'una falta implica l'exigència de responsabilitat disciplinària mitjançant la imposició de la sanció que sigui procedent en funció de la tipificació i el procediment que estableix aquesta Ordinació.

3. La responsabilitat disciplinària no solament serà atribuïble a l'autor de la falta, sinó també als altres funcionaris que consentin, encobreixin o induïxin a l'incompliment de les obligacions.

4. L'exigència de la responsabilitat disciplinària s'entén sense perjudici de la responsabilitat civil o penal en què puguin incórrer els funcionaris per l'incompliment dels seus deures i les seves obligacions.

Article 65

Faltes disciplinàries

Les faltes es classifiquen en:

- a) Lleus
- b) Greus
- c) Molt greus

Article 66

Faltes lleus

Es consideren faltes lleus:

- a) L'incompliment injustificat de l'horari de treball.
- b) La falta d'assistència d'un dia, sense autorització del superior o sense motius justificats de força major.
- c) Utilitzar equip i materials del servei per a assumptes personals.
- d) Conducta negligent o imperícia en la utilització de documentació, materials i equip d'oficina que no impliqui la qualificació de falta greu.
- e) La poca diligència o atenció a les instruccions del superior en el compliment de les funcions pròpies del lloc de treball.
- f) No assistir amb puntualitat i de forma reiterada a les reunions de treball o accions formatives a què hagin estat convocats pels superiors o establerts reglamentàriament
- g) La incorrecció amb el públic, els superiors, els subordinats i/o els companys.
- h) No difondre els coneixements i les habilitats adquirits en seminaris, cursos i altres estudis subvencionats pel Comú de la Massana.
- i) La manca de polidesa i higiene personal

j) I, en general, l'incompliment dels deures i obligacions del personal, sempre que no hagin de ser qualificats com a falta molt greu o greu.

Article 67

Faltes greus

Es consideren faltes greus:

- a) L'abús d'autoritat en l'exercici de les funcions del lloc de treball, fent ús de les atribucions pròpies o dels béns i recursos de l'Administració comunal per a fins aliens a les funcions atribuïdes.
- b) La indisciplina o la falta d'obediència deguda als superiors i les autoritats.
- c) La tolerància dels superiors respecte a la comissió de faltes greus o molt greus pels subordinats.
- d) Causar danys culposos als béns del Comú de la Massana.
- e) L'emissió d'informes i acords que amb motiu d'una actuació negligent causin perjudici greu al Comú de la Massana i als ciutadans i no constitueixi falta molt greu.
- f) No mantenir la neutralitat política en l'exercici de les seves funcions.
- g) L'acompliment insuficient, segons les disposicions d'aplicació del sistema de gestió de l'acompliment.
- h) La desconsideració greu amb el públic, els superiors, els subordinats o els companys.
- i) La pertorbació greu del servei.
- j) La falta de reserva respecte als assumptes dels quals es tingui coneixement per raó de les funcions pròpies del lloc de treball.
- k) Permetre la continuïtat en la prestació de serveis d'un agent de l'Administració de caràcter eventual, una vegada conculsa la duració màxima del contracte.
- l) Les accions o les omissions dirigides a evadir els sistemes de control d'horari o a impedir que siguin detectats els incompliments injustificats de la jornada de treball.
- m) Haver estat sancionat/ada per la comissió de tres faltes lleus en un període d'un any.

n) Exercir activitats professionals incompatibles o les compatibles sense la deguda autorització, quan no constitueixin falta molt greu.

o) l'incompliment o l'abandó de les normes i mesures de seguretat i higiene en el treball establertes, quan d'això es pugui derivar risc per a la salut i la integritat física del treballador o d'altres treballadors.

p) la disminució continuada i voluntària en el rendiment del treball normal i que no constitueixi falta molt greu

Article 68

Faltes molt greus

Es consideren faltes molt greus:

a) La conducta constitutiva de delictes relacionat amb el servei que causi danys a l'Administració.

b) Tota actuació discriminatòria per raons polítiques, religioses, racials, de sexe o de qualsevol altra condició o circumstància personal o social.

c) L'obstaculització de l'exercici de les llibertats públiques.

d) No respectar o no acatar la Constitució o l'ordenament jurídic; no respectar les institucions del Principat, o efectuar manifestacions o actes que en perjudiquin el bon nom.

e) L'emissió d'informes, l'adopció d'acords i qualsevol acció o omissió manifestament il·legal que causin perjudici molt greu a l'Administració o als ciutadans.

f) L'abandonament del servei durant més de tres dies laborals consecutius sense causa justificada.

g) Trobar-se en estat d'embriaguesa o sota els efectes de substàncies estupefaents, en l'exercici de les funcions del lloc de treball.

h) La qualificació d'insuficiència reiterada en l'acompliment del treball.

i) La falta de discreció i reserva respecte als assumptes que es coneguin per raó del lloc de treball quan causi perjudici greu a l'Administració o als ciutadans.

j) Causar danys dolosos als béns del Comú de la Massana.

k) Rebre donatius, avantatges o privilegis de qualsevol naturalesa per a un mateix o per a tercers, per raó dels serveis encomanats com a funcionari.

l) Haver estat sancionat/ada per la comissió de tres faltes greus en un període d'un any.

m) Exercir activitats professionals d'un altre tipus, públiques o privades, que impedeixin el compliment de les obligacions del funcionari o comprometin la seva imparcialitat i independència.

n) més de cinc faltes injustificades a la feina en el període d'un any

Article 69

Sancions disciplinàries

Per raó de les faltes tipificades en l'Ordinació les sancions que poden ser imposades són les següents:

a) Per la comissió d'una falta lleu: Amonestació escrita. Suspensió temporal de funcions i pèrdua de salari durant un període màxim de quinze dies.

b) Per la comissió d'una falta greu: Reubicació obligatòria a un altre lloc de treball, amb l'adaptació corresponent de l'estructura salarial al nou lloc de treball. Suspensió temporal de funcions i de salari de quinze dies a un mes.

Destituïció del càrrec de comandament, amb l'adaptació corresponent de l'estructura salarial al nou lloc de treball. Suspensió del dret a concórrer a proves selectives o de promoció per un període de dos anys.

c) Per la comissió de falta molt greu: Suspensió temporal de funcions i de salari d'un mes a sis mesos.

Acomiadament i inhabilitació, temporal o definitiva, per prestar serveis en qualsevol altre lloc de treball de l'Administració pública.

La comissió d'una falta molt greu pot comportar, addicionalment a la sanció imposada, la reubicació i/o la destituïció esmentades en l'apartat de faltes greus.

En tots els casos pot ser imposada com a sanció accessòria la deducció proporcional de les retribucions, només per faltes de puntualitat i d'assistència.

2. No poden imposar-se sancions per faltes lleus, greus o molt greus si no és en virtut d'expedient disciplinari, instruït conforme al procediment regulat en el present capítol i les normes que el desenvolupen.

3. Entre la falta comesa i la sanció imposada ha d'existir l'adequada proporcionalitat.

4. Quan de la instrucció d'un expedient disciplinari resulti l'existència d'indisidis fundats de criminalitat, s'ha de suspendre la tramitació i cal posar-ho en coneixement del Ministeri Fiscal.

Article 70

Valoració de les faltes i les sancions disciplinàries

Les graduacions de les faltes i de les sancions disciplinàries es fa, actuant sota el principi de proporcionalitat, d'acord amb els criteris següents:

Responsabilitat del lloc de treball corresponent a la plaça que ocupi
Gravetat dels danys causats a l'Administració
Intencionalitat
Grau de participació
Reincidència

La sanció prevista en l'art. 69.2, pot ser imposada com a sanció principal o com accessòria per les faltes de puntualitat i/o assistència

Article 71

Òrgans competents per imposar les sancions disciplinàries

Les sancions per faltes molt greus són imposades per la Junta de Govern; les sancions corresponents a faltes greus, per la Junta de Govern, i les sancions per faltes lleus, pel secretari general a proposta del director o cap de departament, on estigui adscrit el funcionari.

Secció segona. Procediment disciplinari

Article 72

Iniciació del procediment

1. El procediment l'inicia d'ofici el director o cap del departament, on estigui adscrit el funcionari, quan es tracti de conductes qualificables de faltes lleus.

Si de la pràctica de les diligències en resulta que els fets constatats poden ser constitutius d'una falta greu o molt greu, el director ha d'eleva l'expedient disciplinari al secretari general i informar al funcionari d'aquest fet.

2. Quan es tracti de conductes qualificables de faltes greus o molt greus, el director o cap del departament ho ha de comunicar al secretari general, per mitjà d'un informe escrit, perquè s'iniciï l'expedient disciplinari.

3. La resolució d'inici de la tramitació de l'expedient disciplinari l'ha de notificar el Secretari General, per escrit, al funcionari subjecte a expedient.

Article 73

Instrucció de l'expedient disciplinari

1. Durant la instrucció de l'expedient disciplinari el secretari general o la Junta de Govern, segons si es tracta de faltes lleus, greus o molt greus respectivament, han d'ordenar la pràctica de totes les diligències que siguin adequades per a la determinació i la comprovació dels fets, i en particular de totes aquelles proves, acreditables per qualsevol mitjà admissible en dret, que puguin conduir a l'esclariment i a la determinació de les responsabilitats susceptibles de sanció.

2. Tots els òrgans del Comú estan obligats a facilitar al director o cap del departament o al secretari general o a la Junta de Govern, segons el tipus de falta, els informes necessaris per al desenvolupament de les seves actuacions.

3. A la vista de les actuacions practicades i en un termini màxim d'un mes per a les faltes lleus; dos mesos per a les faltes greus, i tres mesos per a les faltes molt greus, comptats a partir de l'inici de l'expedient, el director o cap del departament, al secretari general, o la Junta de Govern, segons el tipus de

falta, ha de formular el plec de càrrecs corresponent, que ha d'incloure els fets imputats, amb expressió de les faltes presumptament comeses i de les sancions que puguin ser aplicables.

En el cas de faltes lleus el secretari general o greus i molt greus la Junta de Govern pot ordenar la suspensió cautelar de funcions de la persona objecte de l'expedient, en els termes previstos en l'article 41 de la present ordinació, si s'estima necessari per assegurar la investigació disciplinària i l'eficàcia de la resolució que pugui recaure.

4. El plec de càrrecs l'ha de notificar el secretari General a la persona interessada, la qual disposa d'un termini de deu dies hàbils per contestar-lo amb les al·legacions que consideri convenients per a la seva defensa i amb l'aportació de tots els documents que cregui oportuns. En aquest tràmit ha de sol·licitar, si ho estima oportú, la pràctica de les proves que entengui necessàries per a la seva defensa.

5. Contestat el plec o transcorregut el termini sense fer-ho, el secretari general o la Junta de Govern, segons el tipus de falta, pot ordenar la pràctica de les proves sol·licitades que jutgi oportunes i el secretari general ho ha de notificar a la persona objecte de l'expedient. Per a la pràctica de les proves disposa del termini màxim d'un mes.

6. Després de realitzar les diligències previstes en els números anteriors, es dóna vista de l'expedient a la persona interessada perquè, en el termini de deu dies hàbils, al·legui el que estimi pertinent per a la seva defensa.

Article 74

Resolució de l'expedient

1. La competència per dictar la resolució correspon al secretari general per a les faltes lleus, devent informar-ne immediatament al Conseller afectat, i a la Junta de Govern per a les faltes greus i molt greus.

2. Finalitzat el termini concedit per a la vista i les al·legacions a què fa referència l'apartat 6 de l'article anterior, el termini màxim per dictar la resolució és de vint dies hàbils per a les faltes lleus i

quaranta-cinc dies hàbils per les faltes greus i molt greus.

3. La resolució de l'òrgan competent ha de ser motivada i no s'hi poden incloure fets diferents dels que han servit de base al plec de càrrecs, sense perjudici de la valoració jurídica que se'n faci.

Si la resolució és sancionadora, ha de determinar-se amb precisió la falta que s'estima comesa, el precepte i la norma en què apareix recollida la falta, el nom del funcionari sancionat i la sanció que s'imposa.

4. Contra la resolució que imposa la sanció pot interposar-se recurs en els termes previstos pel Codi de l'Administració.

Article 75

Anotació de les sancions

Les sancions disciplinàries que s'imposin als funcionaris s'han d'anotar en el Registre corresponent amb indicació de les faltes que les han motivat.

Les anotacions de sancions s'han de cancel·lar d'ofici en el Registre corresponent i, en tot cas, no computen a efectes de la reincidència, quan hagin transcorregut els terminis següents des de la resolució que les ha imposat:

- Un any en el cas de faltes lleus.
- Dos anys en el cas de faltes greus.
- Tres anys en el cas de faltes molt greus quan no hagin significat acomiadament disciplinari.

Secció tercera. Extinció de la responsabilitat disciplinària

Article 76

Causes d'extinció de la responsabilitat disciplinària

La responsabilitat disciplinària s'extingeix pel compliment de la sanció, la defunció del funcionari o la prescripció de la falta o de les sancions.

Article 77

Extinció de responsabilitat per pèrdua de la condició de funcionari

Si durant la instrucció del procediment disciplinari es produeix la pèrdua de la condició de funcionari de la persona interessada, s'ha de dictar una resolució que declari extingit el procediment i s'ha d'ordenar l'arxiu de les actuacions, llevat que alguna part interessada insti la continuació de l'expedient. No obstant això, la pèrdua de la condició de funcionari no allibera de responsabilitat civil o penal per faltes comeses durant el temps en què el funcionari hagi estat en servei actiu.

Article 78

Prescripció de faltes i sancions

1. Les faltes prescriuen al cap de quatre anys en els casos de faltes molt greus; al cap de dos anys en els casos de faltes greus, i al cap de sis mesos en els casos de faltes lleus. El termini de prescripció comença a comptar-se des de la data del fet causant.

El termini de prescripció de les faltes s'interromp per la iniciació de l'expedient disciplinari.

2. Les sancions prescriuen al cap de quatre anys les imposades per faltes molt greus; al cap de dos anys en cas de sancions per faltes greus, i al cap de sis mesos en el cas de sancions per faltes lleus.

El termini de prescripció comença a comptar-se des de l'endemà del dia que s'hagi dictat la resolució sancionadora.

Capítol IX. Acció social, salut laboral i mútua de funcionaris

Article 79

Prestacions passives i mútua de funcionaris

1. Es reconeix als funcionaris el dret a les prestacions per jubilació, d'acord amb el que estableix la normativa existent sobre aquesta matèria.

2. El Comú pot establir millores a les prestacions passives de l'organisme encarregat de la seguretat social mitjançant l'aprovació de plans dirigits, o bé a col·lectius concrets o bé amb caràcter general, a tots els funcionaris.

En tot cas, per ser beneficiari de les millores, els plans han d'incloure per a la seva efectivitat i el seu finançament, a més de les aportacions de l'Administració comunal, aportacions dels funcionaris interessats.

Article 80

Incompatibilitats en la percepció de les prestacions passives

La percepció de prestacions passives de jubilació, que s'assignin als funcionaris conforme a la present ordinació, és incompatible amb qualsevol altra retribució com a funcionari o agent de l'Administració de caràcter indefinit o eventual, per serveis prestats al sector públic.

Article 81

Prevenió de riscos laborals

El Comú de la Massana promou la millora de les condicions de treball del seu personal, dirigida a prevenir, evitar o disminuir la possibilitat de danys derivats del treball.

Article 82

Salut laboral

El Comú de la Massana pot garantir al seu personal o bé a col·lectius concrets o amb caràcter general a tots els funcionaris la vigilància periòdica de l'estat de salut, com a mesura preventiva per evitar riscos laborals. S'ha de fer amb respecte total a la seva intimitat, quan es tracti de verificar si l'estat de salut d'un treballador pot constituir un risc per a ell mateix, per als companys o per a altres persones relacionades amb l'Administració.

Títol III. Dels agents de l'Administració i del personal de relació especial**Capítol I. Agents de l'Administració**

Article 83

Aplicació de l'ordinació als agents de l'Administració de caràcter indefinit

1. Amb agents de l'Administració de caràcter indefinit, es poden proveir, contractualment, les places vacants o de nova creació reservades a funcionaris,

que no hagin estat cobertes mitjançant els processos que regula la present ordinació, per manca de candidats que reuneixin els requisits per adquirir la condició de funcionari.

2. La selecció dels agents de l'Administració de caràcter indefinit ha d'estar sotmesa a regles que garanteixin la igualtat, la publicitat i la concurrència, i té com a finalitat incorporar els candidats idonis mitjançant l'aplicació d'un procés de selecció objectiu i adequat als requeriments del lloc de treball.

3. En el Comú de la Massana, amb les adaptacions necessàries a la relació contractual, és d'aplicació a aquests agents de l'Administració de caràcter indefinit, el contingut de:

mobilitat
drets
obligacions i incompatibilitats
sistema retributiu
sistema de gestió de l'acompliment
règim i procediment disciplinari
acció social, salut laboral i mútua de funcionaris
que regula l'ordinació per als funcionaris

Article 84

Supòsits per a la contractació d'agents de l'Administració de caràcter eventual

Poden existir agents de l'Administració de caràcter eventual en els supòsits següents:

1. Per substituir un funcionari quan aquest tingui reserva de plaça.

2. Per proveir temporalment una plaça vacant o de nova creació, quan aquesta hagi de ser coberta per funcionaris i fins que sigui proveït definitivament pel procés selectiu previst en aquesta Ordinació.

3. Per dur a terme una obra o la prestació d'un servei determinat.

Article 85

Períodes de duració de la contractació eventual

Per establir el termini de duració de la contractació d'eventuals, s'han d'observar els principis següents:

1. La contractació per a la substitució temporal d'un funcionari pot arribar com a màxim fins a la data de la reincorporació d'aquest a la plaça reservada.

En el supòsit que el titular de la plaça no s'hi reincorpori, l'Administració pot optar:

a) Per extingir la relació eventual de la persona que estigui ocupant la plaça en el moment d'aprovar la resolució que declari la renúncia.

b) Per mantenir la relació eventual per un període màxim de nou mesos i sempre que s'iniciï el procés selectiu per a la provisió de la plaça conforme a l'establert en la present Ordinació i les normes que la desenvolupin.

2. La contractació per ocupar una plaça vacant o de nova creació subjecta a procés selectiu, pot dur-se a terme, per un període màxim de nou mesos, i en tot cas, fins a la cobertura de la plaça vacant o de nova creació corresponent.

3. La contractació per a la realització d'una obra determinada és pot fer, com a màxim, fins a l'acabament de l'obra.

4. La contractació per a la prestació d'un servei determinat ha de ser de caràcter temporal i pot realitzar-se amb caràcter d'urgència o integrar-se en un projecte de treball concret; el termini de duració de la contractació pot ser el període estimat d'una o més fases o tasques determinades incloses en aquest període, o com a màxim, el període complet definit prèviament per a la seva execució; la durada màxima d'aquest contracte és de 18 mesos.

5. La substitució d'un agent de l'Administració de caràcter eventual, quan hagi causat baixa a iniciativa pròpia o a la de l'Administració abans del període fixat en el contracte, no altera aquest període, de manera que pot contractar-se la substitució pel període que resti entre la baixa i el que inicialment s'hagi fixat contractualment.

Article 86

Requisits previs a la contractació dels agents de l'Administració de caràcter eventual

1. Amb caràcter previ a la contractació eventual, s'ha d'acreditar:

a) L'existència de crèdit pressupostari a aquest fi.

b) Que les persones que es volen contractar s'adaptin als requeriments del lloc de treball i/o a les funcions que desenvolupin.

2. Que en el supòsit del contracte eventual per a la prestació d'un servei determinat, estiguin expressament justificats els projectes de treball concrets o les raons d'urgència o necessitat que motiven la contractació; aquesta justificació, que ha d'incloure les característiques principals del contracte, s'ha de presentar a la Junta de Govern.

Article 87

Retribució dels eventuais

Les retribucions dels eventuais són les que es fixin en el seu contracte de treball, d'acord amb la política retributiva establerta.

Article 88

Efectes de l'extinció de la relació dels agents de l'Administració de caràcter eventual

Conclòs el període de duració de la contractació eventual, s'extingeix automàticament la relació de treball sense més efectes que la liquidació dels havers acreditats i no percebuts.

L'extinció de la relació de treball, en el cas que en el contracte no figurei una data certa d'acabament, ha d'anar precedida d'un preavis mínim de quinze dies naturals que l'Administració ha de comunicar al treballador. L'incompliment total o parcial del preavis únicament obligarà a l'Administració a abonar al treballador, la retribució proporcional al nombre de dies que no han estat objecte del preavis amb un límit màxim de quinze.

La continuïtat en la prestació de serveis per l'empleat eventual, una vegada conclosa la duració màxima, no implica, en cap cas la seva integració com a funcionari ni la transformació del contracte temporal en indefinit, i sí que comporta l'exigència de les responsabilitats disciplinàries que escaiguin als funcionaris responsables d'aquesta situació.

L'acabament de la relació eventual amb anterioritat al termini establert en el contracte solament es pot produir amb la justificació adequada per part de l'Administració.

Article 89

Formalització dels contractes

El secretari general és el competent per formalitzar la contractació i l'extinció de la relació de treball dels agents de l'Administració.

Capítol II. Personal de relació especial

Article 90

Supòsits del personal de relació especial

És personal de relació especial aquella persona que, amb el caràcter de confiança, és nomenada lliurement com a assessor o assistent personal dels cònsols o s'integra en els seus gabinets d'assistència personal i tècnica.

Article 91

Cessament del personal de relació especial

El personal de relació especial pot ser destituït en qualsevol moment pel titular del càrrec que el va nomenar, i cessa quan cessi el titular.

Article 92

Nomenament i cessament com a personal de relació especial d'un funcionari

Quan la persona nomenada com a personal de relació especial té la condició de funcionari, se suspèn aquesta última relació de treball amb reserva de la plaça de la qual és titular com a funcionari en la seva administració d'origen.

Una vegada cessi com a personal de relació especial, el funcionari pot reintegrar-se a la seva plaça i li ha de ser reconegut, a tots els efectes, el temps de servei prestat.

Disposició addicional primera. Integració dels funcionaris i dels contractuals

Han adquirit la condició de funcionari, en els termes previstos en aquesta Ordinació els qui, en el moment de

l'entrada en vigor de la llei de la funció pública (11 de gener de 2001), estiguessin ocupant com a contractuals, funcions de caràcter permanent.

Els contractuals a qui es refereix el paràgraf anterior, que no tinguessin la nacionalitat andorrana, han adquirit la condició de funcionaris, si fa més de cinc anys seguits que treballaven al Comú i que posseïen l'autorització de residència al Principat. Tanmateix, serà causa de pèrdua d'aquesta condició la no possessió de l'autorització de residència al Principat.

El Secretari General ha d'establir els procediments per a la incorporació com a funcionaris del personal a què es refereix l'apartat anterior.

Disposició addicional segona. Quanties dels conceptes retributius

1. Les quanties de la base retributiva i el complement de lloc són les que figuren a l'annex 1 de l'ordinació.

2. El valor de cada paga mensual per trienni, a que fa referència la lletra d) de l'article 60 serà de 40 euros i se l'hi aplicarà com a mínim l'augment anual de l'índex de preus de consum (IPC).

3. L'ordinació que aprovi els pressupostos de cada exercici haurà d'establir els augments de tots els conceptes retributius inclosos en l'estructura salarial establerta a l'article 60.

4. Els conceptes de la base retributiva, el complement de lloc, han de tenir sempre el mateix augment.

Disposició addicional tercera. Manual del sistema de gestió de l'acompliment

La Junta de Govern determinarà el moment en què el sistema de gestió de l'acompliment hagi de ser implantat. Per això, i per garantir la qualitat, l'objectivitat i l'equitat de les avaluacions, en el termini màxim d'un any, a partir de la publicació de la present Ordinació, haurà de proposar al Comú per a la seva aprovació, el Manual del sistema de gestió de l'acompliment dels funcionaris del Comú de la Massana. Aquest Manual haurà de contenir la

metodologia que hagi de ser aplicada de forma general i homogènia.

Disposició addicional quarta. Manual funcional d'ocupacions professionals tipus

El Comú, a proposta de la Junta de Govern, haurà d'aprovar, en el termini d'un any a partir de la publicació de la present ordinació, el Manual funcional d'ocupacions professionals tipus.

Disposició transitòria primera. Complement personal d'antiguitat

Al personal que fins a la data d'entrada en vigor d'aquesta Ordinació porti 3 anys o més de prestació als serveis del Comú li correspondrà un complement personal d'antiguitat de la quantia d'un trienni.

Disposició transitòria segona

Els treballadors que, a l'entrada en vigor de l'ordinació, estiguin prestant servei amb caràcter eventual, continuaran vinculats als comuns d'acord amb el contingut dels seus contractes de treball respectius, i els seran d'aplicació les disposicions vigents en el moment de la formalització dels contractes.

Les noves contractacions d'agents de l'Administració i els nomenaments de personal de relació especial hauran de realitzar-se d'acord amb el que estableixen els títols I i III.

Disposició transitòria tercera

1. Secretari general

Si el Secretari General és funcionari del Comú se'l considera com en excedència amb reserva de plaça durant el temps que exerceixi el càrrec.

Un cop finalitza en el càrrec torna a la plaça de cap de l'administració d'acord amb el contingut dels articles 39 i 40 de la present ordinació.

2. Interventor

Si l'Interventor és funcionari del Comú se'l considera com en excedència amb reserva de plaça durant el temps que exerceixi el càrrec.

Un cop finalitza en el càrrec torna a la plaça de cap de finances d'acord amb el contingut dels articles 39 i 40 de la present ordinació

Disposició final

Aquesta Ordinació entrarà en vigor el dia primer de gener del 2003.

La Massana, 19 de desembre del 2002

Vist i plau
El cònsol major
Antoni Garrallà

P.o. de l'Hble. Comú
El secretari

Annex 1
Ordinació de la Funció
Pública**Cos General**

Taula salarial anyal

Grup funcional	Nivell class.	Base retrib.	Comp. de lloc	Banda mínima
Grup A	1	19.000,00	5.000,00	24.000,00
	2	19.000,00		19.000,00
Grup B	1	17.000,00		17.000,00
Grup C	1	12.500,00	2.500,00	15.000,00
	2	12.500,00	1.500,00	14.000,00
	3	12.500,00		12.500,00

Parròquia d'Andorra la Vella

Edicte

Per acord de Junta de Govern de data 12 de desembre del 2002, s'acorda *declarar desert* l'edicte de data 28 d'agost del 2002, publicat al BOPA núm. 65, pàg. 2028, any 14, de data 4 de setembre del 2002, pel qual es volien adjudicar els treballs d'obertura de les rases d'enllumenat públic.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 17 de desembre del 2002

*La cònsol major
Conxita Mora Jordana*

Administració de Justícia

Notificació de resolucions

Edicte

del Tribunal de Corts

Per aquest edicte es fa saber que en la Causa Núm. TC-075-1/01 el Tribunal de Corts ha dictat Sentència en data dotze de novembre del dos mil dos, la part dispositiva de la qual diu així:

“Fallem: que hem de condemnar i condemnem Laurent Audebert i Vincent Blanchet com a penalment responsables en concepte d'autors del delictes major d'introducció i detenció de mínimes quantitats de drogues tòxiques del tipus cocaïna i èxtasi per al propi consum, del delictes menor d'introducció d'una mínima quantitat d'haixix per al propi consum i de la contravenció penal de detenció per a ús personal d'una mínima quantitat d'haixix, sense la concurrència de circumstàncies modificatives de la responsabilitat civil, a la pena de quatre mesos de presó condicional i multa de tres-cents euros (300 euros).

Se'ls condemna així mateix al pagament solidari de les despeses processals causades.

S'ordena la destrucció de la droga intervinguda.”

I als efectes de *notificació* Laurent Audebert i Vincent Blanchet, actualment en parador desconegut, es publica aquest edicte a la Vila d'Andorra la Vella el dia tretze de desembre del dos mil dos.

La Magistrada del Tribunal

La Secretària del Tribunal

Edicte

del Tribunal de Corts

Per aquest edicte es fa saber que en la Causa Núm. TC-067-4/01 el Tribunal de Corts ha dictat Sentència en data setze d'octubre del dos mil dos, la part dispositiva de la qual diu així:

“Fallem: que hem de condemnar i condemnem Jaume Vilchez Baena com autor responsable del delictes major continuat d'ús indegut de targeta de crèdit de l'article 253 del Codi Penal, amb la concurrència de la circumstància atenuant d'ésser mentor de 21 anys, a la pena de tres mesos de presó condicional, multa de tres cents euros (300 euros) i pagament de les despeses processals causades.

En concepte de responsabilitat civil, es condemna Jaume Vilchez Baena al pagament de la quantitat de 414,70 euros a la perjudicada Sra. Sandra Valldeoriola.”

I als efectes de *notificació* Jaume Vilchez Baena, actualment en parador desconegut, es publica aquest edicte a la Vila d'Andorra la Vella el dia tretze de desembre del dos mil dos.

La Magistrada del Tribunal

La Secretària del Tribunal

Edicte

de l'Hble. Tribunal de Batlles

Maria Àngels Moreno Aguirre, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en el marc de la causa núm. DM-142-4/97, ha recaigut sentència en data 29 de novembre del 2001, la part dispositiva de la qual diu així:

“Decidim: que hem de condemnar i condemnem Maria Inés Martins Antunes, en rebel·lia processal, com autora d'un delictes menor de furt, a la pena de quatre (4) mesos de presó ferma i al pagament de les costes processals.

Li es aplicació l'indult dels Coprínceps de data 7 de desembre de 1999 sempre i quan, d'acord amb l'article tercer d'aquest comparegui dintre dels seixanta dies naturals immediats a la notificació de sentència.

I als efectes de *notificació* a Maria Inés Martins Antunes, actualment en parador desconegut, es publica aquest edicte a Andorra la Vella el 5 de desembre del 2002.

El Batlle

La Secretària

Edicte

de l'Hble. Tribunal de Batlles

Maria Àngels Moreno Aguirre, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en el marc de la causa núm. DM-203-5/99, ha recaigut sentència en data 29 de novembre del 2001, la part dispositiva de la qual diu així:

“Decidim: que hem de condemnar i condemnem a Rui Felipe Fernandes Galvao, en rebel·lia processal, com autor d'un delictes menor d'apropiació indeguda a la pena d'un mes de presó condicional, multa de cent cinquanta mil (150.000) pessetes i al pagament de les costes processals.

I als efectes de *notificació* a Rui Felipe Fernandes Galvao, actualment en parador desconegut, es publica aquest edicte a Andorra la Vella el 5 de desembre del 2002.

El Batlle

La Secretària

Edicte

Antoni Fiñana Pifarré, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en els autes del judici civil tramitat pel procediment de mínima quantia, seguit entre les parts agent i defenent, respectivament, Andorra Banc Agrícola Reig, SA, contra el Sr. Alexandrino Carvalho de Matos, ha recaigut la Sentència en rebel·lia que reproduïda en la part dispositiva, diu així:

“Decideix: Que donant lloc a la demanda formulada en data 3 d'octubre del 2002 per la procuradora Sra. Maria Dolors Vilella Moron, actuant en nom i representació de la societat financera Andorra Banc Agrícola Reig, SA, contra el Sr. Alexandrino Carvalho de Matos, ha de condemnar i condemna aquest darrer a pagar-li la quantitat de mil vuitanta dos euros amb noranta cinc cèntims (1.082,95 euros) incrementats amb els

interessos i comissions liquidats trimestralment i calculats, respectivament, als tipus per a "descoberts" -quant a l'interès- i per a "préstecs i crèdits" -quant a la comissió- successivament en vigor, segons l'agrupació de bancs andorrans, a partir del 20 de setembre del 2002 -data de la liquidació- fins al seu total pagament, i la totalitat de les costes judicials causades."

I als efectes de *notificació* al Sr. Alexandrino Carvalho de Matos, veí que fou del Pas de la Casa (Encamp), avui d'ignorant parador, es publica aquest Edicte.

Andorra la Vella, sis de desembre del dos mil dos

El Batlle

La Secretària

Edicte

Antoni Fiñana Pifarré, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en els autes del judici civil tramitat pel procediment de mínima quantia, seguit entre les parts agent i defenent, respectivament, Andorra Banc Agrícola Reig, SA, contra el Sr. Joaquim Fernando Lourenço Ferreira, ha recaigut la Sentència en rebel·lia que reproduïda en la part dispositiva, diu així:

"Decideix: Que donant lloc a la demanda formulada en data 3 de setembre del 2002 per la procuradora Sra. Maria Dolors Vilella Moron, actuant en nom i representació de la societat financera Andorra Banc Agrícola Reig, SA, contra el Sr. Joaquim Fernando Lourenço Ferreira, ha de condemnar i condemna aquest darrer a pagar-li la quantitat de set-cents seixanta dos euros amb quinze cèntims (762,15 euros) incrementats amb els interessos i comissions liquidats trimestralment i calculats, respectivament, als tipus per a "descoberts" -quant a l'interès- i per a "préstecs i crèdits" -quant a la comissió- successivament en vigor, segons l'agrupació de bancs andorrans, a partir del 21 d'agost del 2002 -data de la liquidació- fins al seu

total pagament, i la totalitat de les costes judicials causades."

I als efectes de *notificació* al Sr. Joaquim Fernando Lourenço Ferreira, veí que fou d'Encamp, avui d'ignorant parador, es publica aquest Edicte.

Andorra la Vella, sis de desembre del dos mil dos

El Batlle

La Secretària

Edicte

Antoni Fiñana Pifarré, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en els autes del judici civil tramitat pel procediment de mínima quantia, seguit entre les parts agent i defenent, respectivament, Servei de Telecomunicacions d'Andorra, (STA), contra la Sra. Sandra Matamoros Gendron, ha recaigut la Sentència en rebel·lia que reproduïda en la part dispositiva, diu així:

"Decideix: Que donant lloc a la demanda formulada en data 24 de setembre del 2002 per la procuradora Sra. Carme Solà Molero, actuant en nom i representació del Servei de Telecomunicacions d'Andorra (STA) contra la Sra. Sandra Matamoros Gendron, ha de condemnar i condemna aquesta darrera a pagar a l'agent la quantitat de set-cents onze euros (711 euros) amb els interessos legals comptadors des del 29 de novembre del 2002, i al pagament de les costes judicials causades en els termes que ho estableix el darrer Considerant."

I als efectes de *notificació* a la Sra. Sandra Matamoros Gendron, veïna que fou del Tarter (Soldeu), avui d'ignorant parador, es publica aquest Edicte.

Andorra la Vella, sis de desembre del dos mil dos

El Batlle

La Secretària

Edicte

Jordi Junyer Ricart, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en els autes del judici civil tramitats pel procediment de mínima quantia, seguit entre les parts, respectivament, agent i defenent, Companyia d'Assegurances Le Patrimoine, contra el Sr. Laurent Barrios, ha recaigut la Sentència en rebel·lia que, reproduïda en la part dispositiva, diu així:

"Decideix: que ha d'estima i estima la demanda formulada per la Companyia d'Assegurances Le Patrimoine contra el Sr. Laurent Barrios, i, en conseqüència, ha de condemnar i condemna a aquest darrer a pagar a la part agent la quantitat de 570,03 euros, més els interessos legals que produeixi aquesta suma des del dia 21 de juny del 2001 i fins a total pagament, més les costes processals causades, exclosos els honoraris d'advocat i de procurador."

I als efectes de *notificació* al Sr. Laurent Barrios, veí que fou d'Encamp, avui d'ignorant parador, es publica aquest Edicte.

Andorra la Vella, deu de desembre del dos mil dos

El Batlle

La Secretària

Edicte

Maria Àngels Moreno Aguirre, Batlle del Principat d'Andorra,

Fa saber

Que en la instrucció del Sumari Núm. TC-243-5/01 que se segueix en aquesta Batllia per un presumpte delictes major de robatori, en data 13 de novembre del 2002 es dictà Aute de Processament, quina part dispositiva diu:

"1. Declarar processat, en el marc d'aquesta causa al Sr. José Francisco dos Reis Rodrigues pels delictes majors d'encobridor d'un delictes major de robatori i altre de tinença il·legal

d'armes, tipificats en els articles 239 i 91 del Codi Penal.

2. Acordar la seva llibertat provisional per aquesta causa del Sr. José Francisco dos Reis Rodrigues.

3. Ordenar que es notifiqui el present Aute al processat al qual s'assabentarà del contingut dels articles 104 i 194 de la Llei Qualificada de Modificació del Codi de Procediment Penal i que se'n doni co-neixement al Ministeri Fiscal"

I a efectes de *notificació* a José Francisco dos Reis Rodrigues, de nacionalitat portuguesa, nascut el 22 d'agost del 1961 a Lagos - Portugal, fill de Francisco i de Palmira, veí que fou del Principat d'Andorra, i avui de domicili desconegut, es publica el present.

Andorra la Vella, el dia deu de desembre de l'any dos mil dos

El Batlle

El Secretari

Edicte

de l'Hble. Tribunal de Batlles

Maria Àngels Moreno Aguirre, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en el marc de la causa núm. DM-202-5/99, ha recaigut sentència en data 5 de desembre del 2001, la part dispositiva de la qual diu així:

"Decidim: que hem de condemnar i condemnem Delfin Mendes Rochas, en rebel·lia processal, com autor d'un delicte menor de lesions per imprudència a la pena d'una amonestació privada, multa en la quantia de vint-i-cinc mil pessetes (25.000 pessetes) i al pagament de les despeses processals causades.

I als efectes de *notificació* a Delfin Mendes Rochas, actualment en parador desconegut, es publica aquest edicte a Andorra la Vella el 10 de desembre del 2002.

El Batlle

La Secretària

Avis

En compliment d'allò que disposen els articles 43 i 25 de la Llei de la Jurisdicció Administrativa i Fiscal, es fa públic que els Senyors Felipe Palou Pujol i Maria Carmen Jounou Cardona, actuant en nom propi, han presentat escrit de demanda davant de la Batllia d'Andorra Secció Administrativa contra la desestimació per silenci administratiu de la sol·licitud presentada al Comú d'Escaldes-Engordany en data 17 de setembre del 2002, en relació al retorn de l'import de 2.404,05 Euros, satisfet en concepte d'impost sobre transmissions patrimonials immobiliàries, corresponents a l'adquisició en data 8 d'agost del 2002, de l'apartament planta primera, porta primera del bloc VIII i de la plaça d'aparcament número 94 de la planta baixa, formant part ambdues unitats immobiliàries de l'edifici Les Teulades, bloc VII, VIII, IX i X, situat a la partida dels Vilars de la parròquia d'Escaldes-Engordany.

L'expedient s'ha repertoriat amb el número AD-0074-1/2002.

Per Providència de data d'avui, aquesta Batllia ha decidit admetre a tràmit la demanda jurisdiccional.

Atenent a allò que estableixen els referits articles, el present Avis serveix d'emplaçament a les persones que tinguin interès directe i legítim en l'objecte del judici a fi que puguin presentar-se com a adherents en el procediment.

Andorra la Vella, 11 de desembre del 2002

El Batlle Ponent
Pere Pastor Vilanova

La Secretària
Ester Caubet Vilalta

Edicte

Meritxell Picart Sánchez, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en els autes del judici civil tramitats pel procediment de mínima quantia, en reclamació de quantitat,

seguit entre les parts, respectivament, agent i defenent, el Servei de Telecomunicacions d'Andorra contra la Sra. Mi Hoaya Lee de Rosa, ha recaigut la Sentència en rebel·lia que, reproduïda en la part dispositiva, diu així:

"Decideix: Que estimant en part la demanda interposada pel Servei de Telecomunicacions d'Andorra, ha de condemnar i condemna a la Sra. Mi Hoaya Lee de Rosa, en rebel·lia processal, al pagament a l'agent de la quantitat de 160,66 euros, més els interessos legals generats des del dia 18 de novembre del 2002 i fins el dia del total pagament del deute, i a pagar les costes processals, exclosos honoraris d'advocat i procurador".

I als efectes de *notificació* a la Sra. Mi Hoaya Lee de Rosa, veïna que fou de Sant Julià de Lòria avui d'ignorant parador, es publica aquest Edicte.

Andorra la Vella, onze de desembre del dos mil dos

El Batlle

El Secretari

Edicte

Meritxell Picart Sánchez, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en els autes del judici civil tramitats pel procediment de mínima quantia, en reclamació de quantitat, seguit entre les parts, respectivament, agent i defenent, el Servei de Telecomunicacions d'Andorra contra la Sra. Filomena Antònia Arrais da Silva, ha recaigut la Sentència en rebel·lia que, reproduïda en la part dispositiva, diu així:

"Decideix: Que estimant en part la demanda interposada pel Servei de Telecomunicacions d'Andorra, ha de condemnar i condemna a la Sra. Filomena Antònia Arrais da Silva, en rebel·lia processal, al pagament a l'agent de la quantitat de 233,43 euros, més els interessos legals generats des del dia 25 de novembre del 2002 i fins el dia del total pagament del deute, i a pagar les

costes processals, exclosos honoraris d'advocat i procurador”.

I als efectes de *notificació* a la Sra. Filomena Antònia Arrais da Silva, veïna que fou d'Andorra la Vella avui d'ignorant parador, es publica aquest Edicte.

Andorra la Vella, onze de desembre del dos mil dos

El Batlle

El Secretari

Edicte

de l'Hble. Tribunal de Batlles

Maria Àngels Moreno Aguirre, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en el marc de la causa núm. DM-034-2/00, ha recaigut sentència en data 19 de setembre del 2002, la part dispositiva de la qual diu així:

“Decidim: que hem de condemnar i condemnem Hans Johan Svante Granstrom, en rebel·lia processal, com autor del delicte menor de desobediència a una ordre governativa d'expulsió a la pena de tres (3) mesos de presó condicional, multa de mil dos-cents (1.200) euros, i al pagament de les despeses processals causades.

I als efectes de *notificació* a Hans Johan Svante Granstrom, actualment en parador desconegut, es publica aquest edicte a Andorra la Vella el 12 de desembre del 2002.

El Batlle

La Secretaria

Edicte

de l'Hble. Tribunal de Batlles

Maria Àngels Moreno Aguirre, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en el marc de la causa núm. DM-318-4/00, ha recaigut sentència en data 19 de setembre del 2002, la part dispositiva de la qual diu així:

“Decidim: que hem de condemnar i condemnem Carlos Jorge Gomes dos Santos, en rebel·lia processal, com autor d'un delicte menor de conducció de vehicle automòbil sota la influència de begudes alcohòliques, a la pena de nou-cents (900) euros de multa, sis (6) mesos de restirada del permís de conduir, essent-li d'abonament el temps que el tingué retingut preventivament en la present causa i al pagament de les despeses processals causades.

I als efectes de *notificació* a Carlos Jorge Gomes dos Santos, actualment en parador desconegut, es publica aquest edicte a Andorra la Vella el 12 de desembre del 2002.

El Batlle

La Secretaria

Edicte

de l'Hble. Tribunal de Batlles

Maria Àngels Moreno Aguirre, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en el marc de la causa núm. DM-234-1/98, ha recaigut sentència en data 20 de setembre del 2002, la part dispositiva de la qual diu així:

“Decidim: que hem de condemnar i condemnem M.R.C., en rebel·lia processal, S.S.A., J.G.T. i I.G.M., en rebel·lia processal, com autors dels delicte menors d'alteració de l'ordre públic, lesions doloses i danys dolosos als tres primers i dels delictes menors d'alteració de l'ordre públic, danys dolosos i la contravenció penal de lesions doloses al darrer, a la pena de sis (6) mesos de presó ferma i multa de tres-cents (300) euros per M.R.C.; la pena de tres (3) mesos de presó ferma i multa de cent cinquanta (150) euros per S.S.A., J.G.T. i I.G.M., i al pagament solidari a tots ells de les costes processals causades.

I hem de declarar i declarem la lliure absolució dels processats S.G.M., i Xavier Sanchez Martinez, declarant d'ofici les despeses processals causades.

No hi ha lloc a cap responsabilitat civil per renúncia expressa dels perjudicats.

És d'aplicació sobre les penes de presó l'indult de Excms. Srs. Coprínceps de data 7 de desembre de 1999.

I als efectes de *notificació* a Xavier Sanchez Martinez, actualment en parador desconegut, es publica aquest edicte a Andorra la Vella el 12 de desembre del 2002.

El Batlle

La Secretaria

Edicte

de l'Hble. Tribunal de Batlles

Maria Àngels Moreno Aguirre, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en el marc de la causa núm. DM-373-3/99, ha recaigut sentència en data 22 de gener del 2002, la part dispositiva de la qual diu així:

“Decidim: que hem de condemnar i condemnem Maria Dolores Reiriz Sampedro, en rebel·lia processal, com autora dels delictes menors d'injúries lleus i resistència als agents de l'autoritat, a la pena d'un (1) mes de presó condicional i al pagament de les despeses processals causades.

I als efectes de *notificació* a Maria Dolores Reiriz Sampedro, actualment en parador desconegut, es publica aquest edicte a Andorra la Vella el 12 de desembre del 2002.

El Batlle

La Secretaria

Edicte

de l'Hble. Tribunal de Batlles

Maria Àngels Moreno Aguirre, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en el marc de la causa núm. DM-244-3/00, ha recaigut sentència en data 22 de gener del 2002, la part dispositiva de la qual diu així:

“Decidim: que hem de condemnar i condemnem Yannik Raimond Louis

Ilardi, en rebel·lia processal, com autor d'uns delictes menors d'injúries lleus i resistències als agents de l'autoritat, d'introducció al Principat de quantitat mínima de producte estupefaent haixix i de la contravenció penal de danys dolosos a la pena d'un (1) mes de presó condicional, multa en la quantia de cinquanta mil pessetes (330.51 euros) i al pagament de les despeses processals causades.

I en concepte de responsabilitat civil Yannik Raymond Louis Ilardi haurà d'indemnitzar al Servei de Policia, en la quantitat que resulti acreditada en període d'execució de sentència en concepte de la reparació dels danys ocasionats.

I als efectes de *notificació* a Yannik Raimond Louis Ilardi, actualment en parador desconegut, es publica aquest edicte a Andorra la Vella el 12 de desembre del 2002.

El Batlle

La Secretaria

Edicte

de l'Hble. Tribunal de Batlles

Maria Àngels Moreno Aguirre, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en el marc de la causa núm. DM-365-2/00, ha recaigut sentència en data 11 de juliol del 2001, la part dispositiva de la qual diu així:

"Decidim: que hem de condemnar i condemnem Manuel Ferreira Marques, rebel·lia processal, com autor d'un delicte menor de conducció de vehicle automòbil sota la influència de begudes alcohòliques, a la pena de tres-cents queros amb cinquanta-un cèntims d'euro (300,51) de multa, SIS (6) mesos de privació del permís de conduir, essent-li d'abonament el temps que el tingué retingut en la present causa, i al pagament de les despeses processals causades.

I als efectes de *notificació* a Manuel Ferreira Marques, actualment en parador desconegut, es publica aquest edicte a Andorra la Vella el 12 de desembre del 2002.

El Batlle

La Secretaria

Edicte

Canònic Mingorance Cairat, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en els autes del judici civil tramitats pel procediment abreujat, en reclamació de quantitat, seguit entre les parts, respectivament, agent i defenent, les societats Distribuïdora de Fustes Gabarro, SA, contra Línia d'Interiorisme Industrial Val, SL, ha recaigut la Sentència en rebel·lia que, reproduïda en la part dispositiva, diu així:

"Decideix: Que ha d'estimar i estima la demanda presentada per la Distribuïdora de Fustes Gabarro, SA, contra Línia d'Interiorisme Industrial Val, SL, condemnant aquesta al pagament de mil dos-cents seixanta-sis euros amb trenta-sis cèntims (1.266,36 euros), quantitat que ha d'incrementar-se amb l'interès legal a comptar de la data de contesta a la demanda, així com al pagament de les costes processals causades".

I als efectes de *notificació* al Legal Representant de la societat Línia d'Interiorisme Industrial Val, SL, veí que fou d'Ordino i avui d'ignorat parador, es publica aquest Edicte.

Andorra la Vella, dotze de desembre del dos mil dos

El Batlle

La Secretària

Edicte

Meritxell Picart Sánchez, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en els autes del judici civil tramitats pel procediment de mínima quantia, en reclamació de quantitat, seguit entre les parts, respectivament, agent i defenent, el Servei de Telecomunicacions d'Andorra contra el Sr. Joan Miquel Camins, ha recaigut la Sentència en rebel·lia que, reproduïda en la part dispositiva, diu així:

"Decideix: Que estimant en part la demanda interposada pel Servei de Tele-

comunicacions d'Andorra, ha de condemnar i condemna el Sr. Joan Miquel Camins, en rebel·lia processal, al pagament a l'agent de la quantitat de 344,19 euros, més els interessos legals generats des del dia 18 de novembre del corrent i fins el dia del total pagament del deute, i a pagar les costes processals, exclosos honoraris d'advocat i procurador".

I als efectes de *notificació* al Sr. Joan Miquel Camins, veí que fou de Canillo, avui d'ignorat parador, es publica aquest Edicte.

Andorra la Vella, dotze de desembre del dos mil dos

El Batlle

El Secretari

Edicte

Meritxell Picart Sánchez, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en els autes del judici civil tramitats pel procediment de mínima quantia, en reclamació de quantitat, seguit entre les parts, respectivament, agent i defenent, l'entitat Servei de Telecomunicacions d'Andorra contra el Sr. David Pelaez Hato, ha recaigut la Sentència en rebel·lia que, reproduïda en la part dispositiva, diu així:

"Decideix: Que estimant en part la demanda interposada pel Servei de Telecomunicacions d'Andorra, ha de condemnar i condemna al Sr. David Pelaez Hato al pagament a l'agent de la quantitat de 292,03 euros, més els interessos legals generats des del dia 11 de novembre del 2002 i fins el dia del total pagament del deute, i a pagar les costes processals, exclosos honoraris d'advocat i procurador".

I als efectes de *notificació* al Sr. David Pelaez Hato, veí que fou de La Massana, avui d'ignorat parador, es publica aquest Edicte.

Andorra la Vella, dotze de desembre del dos mil dos

El Batlle

El Secretari

Edicte

Meritxell Picart Sánchez, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en els autes del judici civil tramitats pel procediment de mínima quantia, en reclamació de quantitat, seguit entre les parts, respectivament, agent i defenent, el Servei de Telecomunicacions d'Andorra contra el Sr. Jean Irene Hodgi, ha recaigut la Sentència en rebel·lia que, reproduïda en la part dispositiva, diu així:

“Decideix: Que estimant en part la demanda interposada pel Servei de Telecomunicacions d'Andorra, ha de condemnar i condemna al Sr. Jean Irene Hodgi, en rebel·lia processal, al pagament a l'agent de la quantitat de 834,99 euros, més els interessos legals generats des del dia 11 de novembre del 2002 i fins el dia del total pagament del deute, i a pagar les costes processals, exclosos honoraris d'advocat i procurador”.

I als efectes de *notificació* al Sr. Jean Irene Hodgi, veí que fou de Soldeu, avui d'ignorant parador, es publica aquest Edicte.

Andorra la Vella, dotze de desembre del dos mil dos

El Batlle

El Secretari

Edicte

Meritxell Picart Sánchez, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en els autes del judici civil tramitats pel procediment de mínima quantia, en reclamació de quantitat, seguit entre les parts, respectivament, agent i defenent, l'entitat Andorra Banc Agrícola Reig, SA, contra el Sr. Carlos Campuzano Ferrero, ha recaigut la Sentència en rebel·lia que, reproduïda en la part dispositiva, diu així:

“Decideix: Que estimant en part la demanda interposada per la societat Andorra Banc Agrícola Reig, SA, ha de condemnar i condemna el Sr. Carlos Campuzano Ferrero, en rebel·lia processal, a pagar a l'agent la quantitat de

823,70 euros, més els interessos i comissions bancaris de descobert al tipus fixat per l'Agrupació de Bancs Andorrans, des del dia 22 d'agost del 2002 i fins el dia de la total cancel·lació del deute, imposant al demandat les costes judicials causades”.

I als efectes de *notificació* al Sr. Carlos Campuzano Ferrero, veí que fou de Sant Julià de Lòria, avui d'ignorant parador, es publica aquest Edicte.

Andorra la Vella, dotze de desembre del dos mil dos

El Batlle

El Secretari

Edicte

Meritxell Picart Sánchez, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en els autes del judici civil tramitats pel procediment de mínima quantia, en reclamació de quantitat, seguit entre les parts, respectivament, agent i defenent, el Servei de Telecomunicacions d'Andorra contra el Sr. Lluís Casas Robles, ha recaigut la Sentència en rebel·lia que, reproduïda en la part dispositiva, diu així:

“Decideix: Que estimant en part la demanda interposada pel Servei de Telecomunicacions d'Andorra, ha de condemnar i condemna al Sr. Lluís Casas Robles al pagament a l'agent de la quantitat de 228,84 euros, més els interessos legals, pel que fa referència a l'import de 113,26 euros des de la data del 22 de novembre del 1999, i pel que fa referència a la quantitat de 115,58 euros des del dia 18 de novembre del 2002, i fins el dia del total pagament del deute, i a pagar les costes processals, exclosos honoraris d'advocat i procurador”.

I als efectes de *notificació* al Sr. Lluís Casas Robles, veí que fou d'Escaldes-Engordany avui d'ignorant parador, es publica aquest Edicte.

Andorra la Vella, dotze de desembre del dos mil dos

El Batlle

El Secretari

Edicte

Canòlic Mingorance Cairat, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en els autes del judici civil tramitats pel procediment civil previst en la Disposició Addicional Segona de la Llei d'Arrendaments de Finques Urbanes de data 30 de juny de 1999, seguit entre les parts, respectivament, agent i defenent, Sr. Jordi Farré Pla contra la Sra. Maria Dolors Civico Rodríguez, ha recaigut la Sentència en rebel·lia que, reproduïda en la part dispositiva, diu així:

“Decideix: Primer. Que estimant la demanda interposada per la part agent, ha de declarar i declara resolt el contracte d'arrendament de data 1 de juliol del 2000, signat per la Sra. Maria Dolors Civico Rodríguez i el Sr. Jordi Farré Pla, per a l'arrendament del local comercial ubicat als baixos de l'edifici Canturri del c/ Mossèn Enric Marfany de Sant Julià de Lòria.

Segon. Que ha de condemnar i condemna a la Sra. Maria Dolors Civico Rodríguez a que deixi lliure i vacu el local comercial dels baixos de l'edifici Canturri del c/ Mossèn Enric Marfany de Sant Julià de Lòria.

Tercer. Que ha de condemnar i condemna a la Sra. Maria Dolors Civico Rodríguez, al pagament de 507,88 euros al Sr. Jordi Farré Pla en concepte de lloguers impagats dels mesos de novembre i desembre del 2000 i gener de l'any 2001 i despeses bancàries per retorn de les canvials, incrementat amb l'interès legal des de la data de contesta a la demanda.

Quart. Que ha de condemnar i condemna a la Sra. Maria Dolors Civico Rodríguez al pagament de 150,25 euros al Sr. Jordi Farré Pla per cada mes o fracció de mes transcorregut des del primer de febrer de l'any 2001 i fins a la data en que es procedeixi al retorn de la possessió al Sr. Jordi Farré Pla, quantitat incrementada amb l'interès legal.

Cinquè. Que ha de condemnar i condemna a la Sra. Maria Dolors Civico Rodríguez al pagament de les despeses

processals, inclosos els honoraris d'advocat i procurador.

I als efectes de *notificació* a la Sra. Maria Dolors Civico Rodriguez, veïna que fou de Sant Julià de Lòria, avui d'ignorat parador, es publica aquest Edicte.

Andorra la Vella, dotze de desembre del dos mil dos

El Batlle

La Secretària

Edicte

de l'Hble. Tribunal de Batlles

Maria Àngels Moreno Aguirre, Batlle del Principat d'Andorra

Faig saber

Que en el marc de la causa núm. DM-399-5/98, ha recaigut sentència en data 22 de gener del 2002, la part dispositiva de la qual diu així:

"Decidim: que em de condemnar i condemnem Manuel Adelino Alfarela Pereira, en rebel·lia processal, com autor dels delictes menors de port d'arma contravenint les disposicions de l'article 3 del Decret dels MM.II. Srs. Veguers de data 3 de juliol de 1989 i del delictes menor d'alteració de l'ordre públic a la pena d'un (1) mes de presó condicional, multa en la quantia de trenta mil (30.000) pessetes i al pagament de les despeses processals causades.

Que es decreta el comís i destrucció de l'arma del calibre 8 mm, marca Rhoner Sportwaffen, model 15, amb número de carcassa 2860, de conformitat amb el que preveu l'article 177 del Codi de Procediment Penal.

I als efectes de *notificació* a Manuel Adelino Alfarela Pereira, actualment en parador desconegut, es publica aquest edicte a Andorra la Vella el 12 de desembre del 2002.

El Batlle

La Secretària

Edicte

Meritxell Picart Sánchez, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en els autes del judici civil tramitats pel procediment abreujat, en reclamació de quantitat, seguit entre les parts, respectivament, agent i defenent, la societat Planeta Crèdit, SA, contra el Sr. Aurelio Castro Reinoso, ha recaigut la Sentència en rebel·lia que, reproduïda en la part dispositiva, diu així:

"Decideix: Que estimant en tots els seus extrems la demanda formulada pel Planeta Crèdit, SA, contra el Sr. Aurelio Castro Reinoso, en rebel·lia processal, ha de condemnar i condemna aquest darrer a pagar al primer la quantitat de 2.795,82 euros, més els interessos legals generats des del dia 7 d'octubre del 2002 i fins el dia del total pagament del deute, i a pagar les costes processals, inclosos honoraris d'advocat i procurador a acreditar en període d'execució de Sentència".

I als efectes de *notificació* al Sr. Aurelio Castro Reinoso, veï que fou d'Andorra la Vella, avui d'ignorat parador, es publica aquest Edicte.

Andorra la Vella, tretze de desembre del dos mil dos

El Batlle

El Secretari

Edicte

Meritxell Picart Sánchez, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en els autes del judici civil tramitats pel procediment de mínima quantia, en reclamació de quantitat, seguit entre les parts, respectivament, agent i defenent, l'entitat Servei Andorrà d'Atenció Sanitària (SAAS) contra el Sr. Antoni Beamonte Cervera, ha recaigut la Sentència en rebel·lia que, reproduïda en la part dispositiva, diu així:

"Decideix: Que estimant en part la demanda interposada pel Servei Andor-

rà d'Atenció Sanitària, ha de condemnar i condemna el Sr. Antoni Beamonte Cervera al pagament a l'agent de la quantitat de 389,05 euros, més els interessos legals generats des del dia 11 de novembre del 2002 i fins el dia del total pagament del deute, i a pagar les costes processals, exclosos honoraris d'advocat i procurador".

I als efectes de *notificació* al Sr. Antoni Beamonte Cervera, veï que fou de Santa Coloma, avui d'ignorat parador, es publica aquest Edicte.

Andorra la Vella, tretze de desembre del dos mil dos

El Batlle

El Secretari

Edicte

Meritxell Picart Sánchez, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en els autes del judici civil tramitats pel procediment de mínima quantia, en reclamació de quantitat, seguit entre les parts, respectivament, agent i defenent, l'entitat Servei de Telecomunicacions d'Andorra contra la Sra. Vanesa Til Pons, ha recaigut la Sentència en rebel·lia que, reproduïda en la part dispositiva, diu així:

"Decideix: Que estimant en part la demanda interposada per la societat Banc Agrícola i Comercial d'Andorra, SA, ha de condemnar i condemna la Sra. Vanesa Til Pons, en rebel·lia processal, a pagar a l'agent la quantitat de 709,51 euros, més els interessos i comissions bancaris de descobert al tipus fixat per l'Agrupació de Bancs Andorrans, des del dia 30 de juny del 2001 i fins el dia de la total cancel·lació del deute, imposant a la demandada les costes judicials causades".

I als efectes de *notificació* a la Sra. Vanesa Til Pons, veïna que fou d'Arinsal, La Massana, avui d'ignorat parador, es publica aquest Edicte.

Andorra la Vella, tretze de desembre del dos mil dos

El Batlle

El Secretari

Edicte

Meritxell Picart Sánchez, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en els autes del judici civil tramitats pel procediment de mínima quantia, en reclamació de quantitat, seguit entre les parts, respectivament, agent i defenent, el Sr. Lluís Ruiz Valls contra el Sr. Laureano Sánchez Puente, ha recaigut la Sentència en rebel·lia que, reproduïda en la part dispositiva, diu així:

“Decideix: Que estimant en part la demanda interposada pel Sr. Lluís Ruiz Valls, ha de condemnar i condemna al Sr. Laureano Sánchez Puente al pagament a l'agent de la quantitat de 192,32 euros, més els interessos legals generats des del dia 11 de novembre del 2002 i fins el dia del total pagament del deute, i a pagar les costes processals, exclosos honoraris d'advocat i procurador”.

I als efectes de *notificació* al Sr. Laureano Sánchez Puente, veí que fou d'Arinsal, avui d'ignorat parador, es publica aquest Edicte.

Andorra la Vella, tretze de desembre del dos mil dos

El Batlle

El Secretari

Edicte

David Moynat Rossell, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en els autes del judici civil tramitats pel procediment de mínima quantia, en reclamació de quantitat, seguit entre les parts respectivament agent i defenent, Banca Privada d'Andorra, SA, contra el Sr. Denis Daniel Bernard, ha recaigut la Sentència en rebel·lia que, reproduïda en la part dispositiva, diu així:

“Decideix: que estimant la demanda formulada per l'entitat bancària “Banca Privada d'Andorra, SA” contra el Sr. Denis Daniel Bernard, ha de condemnar

i condemna a aquest darrer a pagar a la primera la quantitat de mil cent vint-i-cinc euros amb vint-i-nou cèntims d'euro (1.125,29 euros) incrementada amb els interessos i comissions bancaris liquidats trimestralment i calculats als tipus per a “descoberts en compte” -quant a l'interès- i per a “préstecs i crèdits” -quant a la comissió- successivament en vigor segons l'Agrupació de Bancs Andorrans, d'ençà el dia quatre de juliol d'enguany -data de la última liquidació practicada- i fins que sigui íntegrament satisfeta, imposant-li les costes processals causades de conformitat amb el que preveu el darrer Considerant de la present resolució.”

I als efectes de *notificació* al Sr. Denis Daniel Bernard, veí que fou d'Andorra la Vella, avui d'ignorat parador, es publica aquest Edicte.

Andorra la Vella, tretze de desembre del dos mil dos

El Batlle

El Secretari

Edicte

David Moynat Rossell, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en els autes del judici civil tramitats pel procediment de mínima quantia, en reclamació de quantitat, seguit entre les parts, respectivament, agent i defenent, Andorra Banc Agrícola Reig, SA, contra el Sr. José Luis Cabrero Abad, ha recaigut la Sentència en rebel·lia que, reproduïda en la part dispositiva, diu així:

“Decideix: que estimant la demanda formulada per l'entitat bancària “Andbanc” contra el Sr. José Luis Cabrero Abad, ha de condemnar i condemna a aquest darrer a pagar a la primera la quantitat de quatre cents vint amb vint-i-quatre cèntims d'euro (420,24 euros), incrementada amb els interessos i comissions bancaris liquidats trimestralment i calculats als tipus per a “descoberts en compte” -quant a l'interès- i per a “préstecs i crèdits” -quant a la comissió- successivament en vigor segons l'Agrupació de Bancs An-

dorrans, d'ençà el dia vint de setembre d'enguany -data de l'última liquidació practicada- i fins que sigui íntegrament satisfeta, imposant-li les costes processals causades de conformitat amb el que preveu el darrer Considerant de la present resolució.”

I als efectes de *notificació* al Sr. José Luis Cabrero Abad, veí que fou de Canillo, avui d'ignorat parador, es publica aquest Edicte.

Andorra la Vella, tretze de desembre del dos mil dos

El Batlle

El Secretari

Edicte

David Moynat Rossell, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en els autes del judici civil, tramitats pel procediment abreujat, en reclamació de quantitat, seguit entre les parts respectivament agent i defenent, Servei de Telecomunicacions d'Andorra contra la Sra. Emma Rueda Puerto, ha recaigut la Sentència en rebel·lia que, reproduïda en la part dispositiva, diu així:

“Decideix: que estimant en la seva major part la demanda formulada pel Servei de Telecomunicacions d'Andorra, ha de condemnar i condemna a la Sra. Emma Rueda Puerto, al pagament a aquell de la quantitat de dos mil noranta-tres euros amb cinquanta-sis cèntims d'euro (2.093,56 euros), més els interessos legals meritats des del dia vint-i-tres d'octubre d'enguany fins que sigui íntegrament satisfeta, imposant-li les costes processals causades de conformitat amb el que preveu el darrer Considerant de la present resolució.”

I als efectes de *notificació* a la Sra. Emma Rueda Puerto, veïna que fou de Sant Julià de Lòria avui d'ignorat parador, es publica aquest Edicte.

Andorra la Vella, tretze de desembre del dos mil dos

El Batlle

El Secretari

Edicte

David Moynat Rossell, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en els autes del judici civil tramitats pel procediment de mínima quantia, en reclamació de quantitat, seguit entre les parts, respectivament, agent i defenent, Servei de Telecomunicacions d'Andorra contra el Sr. Lucien Julien Vanderreken, ha recaigut la Sentència en rebel·lia que, reproduïda en la part dispositiva, diu així:

“Decideix: que estimant en la seva major part la demanda formulada pel Servei de Telecomunicacions d'Andorra, ha de condemnar i condemna al Sr. Lucien Julien Vanderreken, al pagament a aquell de la quantitat de dos cents dinou euros amb seixanta-sis cèntims d'euro (219,66 euros), més els interessos legals meritats des del dia vint-i-set de novembre d'enguany fins que sigui íntegrament satisfeta, imposant-li les costes processals causades de conformitat amb el que preveu el darrer Considerant de la present resolució.”

I als efectes de *notificació* al Sr. Lucien Julien Vanderreken, veí que fou d'Andorra la Vella, avui d'ignorat parador, es publica aquest Edicte.

Andorra la Vella, tretze de desembre del dos mil dos

El Batlle

El Secretari

Edicte

de l'Hble. Tribunal de Batlles

Anna Estragués Armengol, Batlle del Principat d'Andorra,

Fa saber

Que en la causa núm. DM-232-2/99, ha recaigut sentència en data 24 de gener del 2002, la part dispositiva de la qual diu així:

“Decidim: que hem de condemnar i condemnem Piotr Waldemar Mowinski, en rebel·lia processal, com autor dels

delictes menors de conducció de vehicle automòbil sota la influència de begudes alcohòliques, de fugir, després d'estar implicat en un accident de circulació, a fi d'ocultar la seva presència, identitat o intervenció, i de desobediència lleu als agents de l'autoritat, a la pena de quatre (4) mesos de presó condicional, vuit (8) mesos de prohibició de conduir en territori andorrà, multa de 200.000 pessetes i al pagament de les despeses processals causades.

I hem de condemnar i condemnem M.N., com autor del delicte menor de desobediència lleu als agents de l'autoritat, a la pena de quinze (15) dies de presó condicional i al pagament de les despeses processals causades.”

I als efectes de *notificació* a Piotr Waldemar Mowinski, actualment en parador desconegut, es publica aquest edicte a Andorra la Vella, el setze de desembre del dos mil dos.

El Batlle

La Secretària

Edicte

de l'Hble. Tribunal Unipersonal del Batlle

Anna Estragués Armengol, Batlle del Principat d'Andorra,

Fa saber

Que en el judici de faltes núm. CP-30-4/02, s'ha dictat Aute en data 4 de setembre del 2002, la part dispositiva del qual diu així:

“Acorda: revocar la Providència de data 4 de febrer del 2002 i retornar la causa a l'Hble. Batlle Instructor a fi que incoï sumari contra B.F.V. com autora d'un presumpte delicte menor de lesions doloses i practiqui totes aquelles diligències que consideri escaients.”

I als efectes de *notificació* a Maria Cristina Sirkia Zachari, actualment en parador desconegut, es publica aquest edicte a Andorra la Vella, el dinou de desembre del dos mil dos.

El Batlle

La Secretària

Citacions

Edicte

Canònic Mingorance Cairat, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en la instrucció del sumari núm. DM-398-4/01 que se segueix per un presumpte delicte menor de conducció de vehicle automòbil sota la influència de begudes alcohòliques, *cito i emplaço* a Paulo Gonzalez Gonzalez, de nacionalitat espanyola, nascut el dia 5 de gener de 1976 a Dusseldorf (Alemanya), veí que fou del Principat d'Andorra, c/ Santa Anna, pensió Santa Anna, 10, d'Escaldes-Engordany, i avui d'ignorat parador, perquè comparegui personalment a la Batllia, en dia i hora hàbils, per a la pràctica d'una diligència judicial en qualitat d'inculpat, assabentant-lo que pot comparèixer assistit de lletrat, amb l'advertència que de no fer-ho li pararan les responsabilitats que en dret hi hagi lloc.

Andorra la Vella, el dia vint-i-set de novembre de dos mil dos

La Batlle

La Secretària

Edicte

Anna Estragués Armengol, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que a instància de la Sra. Conxita Montaner Teixé, *se cita* al Sr. Baldomero Juárez Martínez, veí que fou d'Encamp, avui d'ignorat parador, per tal que el proper dia 10 de gener del 2003 a les 10 hores, comparegui personalment o per mitjà de procurador andorrà que el representi legalment a la Cúria de la Batllia d'Andorra, Av. Tarragona, núm. 62, d'Andorra la Vella, per tal d'escoltar la demanda formulada en contra seva, entre altres, per la Sra. Conxita Montaner Teixé (còpia de la qual es troba a la seva disposició a la Batllia), amb l'advertència que si no compareix se li seguirà el judici

en rebel·lia sense nova citació i s'escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, quatre de desembre del dos mil dos

El Batlle

La Secretària

Edicte

de l'Hble. Tribunal de Batlles

Manuel Santolària Besolí, Batlle del Principat d'Andorra

Faig saber

Que *se cita* Josep Cortes Torres, nascut l'1 de març de 1961 a Puigverd (Lleida - Espanya), fill de Josep i de Dolors, de nacionalitat espanyola, amb domicili a la Seu d'Urgell (Lleida - Espanya), perquè comparegui com a inculpat a l'acte del judici oral de la causa núm. DM-98-1/02 seguida contra ell per un presumpte delictes menor d'incompliment de resolució judicial referent al pagament de pensions alimentàries, que se celebrarà el proper dia 11 de febrer del 2003 a les 17 hores a la Sala de Tribunal de la Seu de la Justícia (av. Tarragona, núm. 62), amb l'avertiment que si no compareix podrà ésser declarat rebel i se li seguirà el procediment conforme a llei.

Andorra la Vella, 9 de desembre del 2002

El Batlle

La Secretària Judicial

Edicte

David Moynat Rossell, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que per Aute de data 29 de novembre del 2002, pronunciat per compte i risc de l'entitat Andorra Banc Agricol Reig, SA, he decretat embargament preventiu sobre béns del Sr. Yves Jean Marie Brulport i que pel present *se'l cita i emplaça* per tal que el proper dia 22 de gener del 2003 a les 10 hores, comparegui personalment o per mitjà de

procurador andorrà que el representi legalment a la Cúria de la Batllia d'Andorra, Av. Tarragona, núm. 62, d'Andorra la Vella, per escoltar la demanda que presentarà l'actora, amb l'avertència que si no compareix es seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació i se li escauran les conseqüències legals que corresponguin.

I als efectes de notificació al Sr. Yves Jean Marie Brulport, veí que fou d'Arinsal (La Massana), avui d'ignorad parador, es publica aquest Edicte.

Andorra la Vella, deu de desembre del dos mil dos

El Batlle

El Secretari

Edicte

de l'Hble. Tribunal de Batlles

David Moynat Rossell, Batlle del Principat d'Andorra

Faig saber

Que *se cita* Juan José Huertas Aguilera, nascut el 22 d'octubre de 1973 a Beas de Guadix (Granada - Espanya), fill de Tomas i d'Antonia, de nacionalitat espanyola, veí que fou del Principat i actualment en parador desconegut, perquè comparegui com a inculpat a l'acte del judici oral de la causa núm. DM-184-4/01 seguida contra ell per un presumpte delictes menor de conducció de vehicle sota la influència de begudes alcohòliques, que se celebrarà el proper dia 10 de febrer del 2003 a les 15.30 hores a la Sala de Tribunal de la Seu de la Justícia (av. Tarragona, núm. 62), amb l'avertiment que si no compareix podrà ésser declarat rebel i se li seguirà el procediment conforme a llei.

Andorra la Vella, 11 de desembre del 2002

El Batlle

El Secretari

Edicte

de l'Hble. Tribunal de Batlles

David Moynat Rossell, Batlle del Principat d'Andorra

Faig saber

Que *se cita* Daniel Iglesias Seoane, nascut el 16 de febrer de 1968 a la Corunya (Espanya), fill de Mariano i Esther, de nacionalitat espanyola, veí que fou del Principat i actualment en parador desconegut, perquè comparegui com a inculpat a l'acte del judici oral de la causa núm. DM-39-4/01 seguida contra ell per un presumpte delictes menor de conducció de vehicle sota la influència de begudes alcohòliques, que se celebrarà el proper dia 10 de febrer del 2003 a les 15.40 hores a la Sala de Tribunal de la Seu de la Justícia (av. Tarragona, núm. 62), amb l'avertiment que si no compareix podrà ésser declarat rebel i se li seguirà el procediment conforme a llei.

Andorra la Vella, 11 de desembre del 2002

El Batlle

El Secretari

Edicte

de l'Hble. Tribunal de Batlles

David Moynat Rossell, Batlle del Principat d'Andorra

Faig saber

Que *se cita* Gary Edwards, nascut el 2 de novembre de 1966 a Hull (Anglaterra), fill de Patricia, de nacionalitat anglesa, amb domicili a Salou (Tarragona - Espanya), i Mary Concepta Ord, nascuda el 6 de desembre de 1969 a Limerick (Irlanda), filla de Michael i Marie, de nacionalitat irlandesa, veïna que fou del Principat, i actualment en parador desconegut, perquè compareguin respectivament com a inculpat i perjudicada a l'acte del judici oral de la causa núm. DM-22-1/00 seguida contra el primer per un presumpte delictes menor de consum de producte estupefaent haixix en lloc públic i per

unes presumptes contravencions penals de lesions doloses, amenaces lleus i tinença en quantitat mínima del producte estupefaent haixix, que se celebrarà el proper dia 10 de febrer del 2003 a les 15.50 hores a la Sala de Tribunal de la Seu de la Justícia (av. Tarragona, núm. 62), amb l'advertiment respecte al primer que si no compareix podrà ésser declarat rebel i se li seguirà el procediment conforme a llei.

Andorra la Vella, 11 de desembre del 2002

El Batlle

El Secretari

Edicte

de l'Hble. Tribunal de Batlles

David Moynat Rossell, Batlle del Principat d'Andorra

Faig saber

Que *se cita* Guillem Papell Conill, nascut el 3 de juliol de 1971 a Barcelona (Espanya), fill de Guillem i de Margarida, de nacionalitat espanyola, veí que fou del Principat i actualment en parador desconegut, perquè comparegui com a inculpat a l'acte del judici oral de la causa núm. DM-125-4/01 seguida contra ell per uns presumptes delictes menors de lesions per imprudència, conducció de vehicle automòbil sota la influència de begudes alcohòliques i per unes presumptes contravencions penals de lesions per imprudència, que se celebrarà el proper dia 10 de febrer del 2003 a les 16.10 hores a la Sala de Tribunal de la Seu de la Justícia (av. Tarragona, núm. 62), amb l'advertiment que si no compareix podrà ésser declarat rebel i se li seguirà el procediment conforme a llei.

Andorra la Vella, 11 de desembre del 2002

El Batlle

El Secretari

Edicte

de l'Hble. Tribunal de Batlles

David Moynat Rossell, Batlle del Principat d'Andorra

Faig saber

Que *se cita* Jean Bernard, nascut el 30 d'abril de 1931 a Arrest (França), fill de Blanche i de Alphonse, de nacionalitat francesa, amb domicili a Boussan (França), perquè comparegui com a inculpat a l'acte del judici oral de la causa núm. DM-393-4/98 seguida contra ell per un presumpte delicte menor d'imprudència amb resultat de lesions i per una presumpta contravenció penal de manca de deguda custòdia o vigilància d'animals que puguin causar danys o lesions, que se celebrarà el proper dia 10 de febrer del 2003 a les 16.40 hores a la Sala de Tribunal de la Seu de la Justícia (av. Tarragona, núm. 62), amb l'advertiment que si no compareix podrà ésser declarat rebel i se li seguirà el procediment conforme a llei.

Andorra la Vella, 11 de desembre del 2002

El Batlle

El Secretari

Edicte

Jordi Junyer Ricart, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que a instància del Servei de Telecomunicacions d'Andorra, *se cita* el Sr. Clemente Jorge Colás Salvador, veí que fou de la Massana, avui d'ignorant parador, per tal que el proper dia 14 de gener de 2003 a les 10 hores, comparegui personalment o per mitjà de procurador andorrà que el representi legalment a la Cúria de la Batllia d'Andorra, Av. Tarragona, núm. 62, d'Andorra la Vella, per assistir a l'acte de judici, en el curs del qual haurà de contestar la demanda presentada per l'actora (còpia de la qual es troba a la seva disposició a la Batllia) i proposar els mitjans de prova de que pretengui valer-se, amb l'advertència que si no

compareix se li seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació i s'escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, onze de desembre de dos mil dos

El Batlle

La Secretària

Edicte

Meritxell Picart Sánchez, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que a instància de la representació processal de la societat d'Oceano Grupo Editorial, SA, *se cita* la Sra. Mayra González Esteve, veïna que fou d'Andorra la Vella, avui d'ignorant parador, per tal que el proper dia 13 de gener del 2003 a les 10 hores, comparegui personalment o per mitjà de procurador andorrà que la representi legalment a la Cúria de la Batllia d'Andorra, Av. Tarragona, núm. 62, d'Andorra la Vella, per assistir a l'acte de judici, en el curs del qual haurà de contestar la demanda presentada per l'actora (còpia de la qual es troba a la seva disposició a la Batllia) i proposar els mitjans de prova de que pretengui valer-se, amb l'advertència que si no compareix se li seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació i s'escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, onze de desembre del dos mil dos

El Batlle

El Secretari

Edicte

Meritxell Picart Sánchez, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que a instància de la representació processal del Servei de Telecomunicacions d'Andorra, SA, *se cita* la Sra. Natàlia Sentís Sampedro veïna que fou d'Andorra la Vella, avui d'ignorant parador, per tal que el proper dia 13 de gener del

2003 a les 10 hores, comparegui personalment o per mitjà de procurador andorrà que la representi legalment a la Cúria de la Batllia d'Andorra, Av. Tarragona, núm. 62, d'Andorra la Vella, per assistir a l'acte de judici, en el curs del qual haurà de contestar la demanda presentada per l'actora (còpia de la qual es troba a la seva disposició a la Batllia) i proposar els mitjans de prova de que pretengui valer-se, amb l'advertència que si no compareix se li seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació i s'escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, onze de desembre del dos mil dos

El Batlle

El Secretari

Edicte

Meritxell Picart Sánchez, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que per Aute de data 11 de desembre del 2002, pronunciat per compte i risc de l'entitat Pavim, SL, he decretat embargament preventiu sobre béns de la societat Orfund, Fonedors Afinadors, SA, i que pel present es *cita i emplaça* al Legal Representant de l'esmentada, per tal que el proper dia 20 de gener del 2003 a les 10 hores, comparegui personalment o per mitjà de procurador andorrà que el representi legalment a la Cúria de la Batllia d'Andorra, Av. Tarragona, núm. 62, d'Andorra la Vella, per escoltar la demanda que presentarà l'actora, amb l'advertència que si no compareix es seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació i li escauran les conseqüències legals que corresponguin.

I als efectes de notificació al Legal Representant de la societat Orfund, Fonedors Afinadors, SA, veí que fou d'Ordino, avui d'ignorant parador, es publica aquest Edicte.

Andorra la Vella, onze de desembre del dos mil dos

El Batlle

El Secretari

Edicte

Meritxell Picart Sánchez, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que a instància de la representació processal del Servei de Telecomunicacions d'Andorra, SA, *se cita* la Sra. Maria Carmen Mena Diaz, veïna que fou d'Encamp, avui d'ignorant parador, per tal que el proper dia 13 de gener del 2003 a les 10 hores, comparegui personalment o per mitjà de procurador andorrà que la representi legalment a la Cúria de la Batllia d'Andorra, Av. Tarragona, núm. 62, d'Andorra la Vella, per assistir a l'acte de judici, en el curs del qual haurà de contestar la demanda presentada per l'actora (còpia de la qual es troba a la seva disposició a la Batllia) i proposar els mitjans de prova de que pretengui valer-se, amb l'advertència que si no compareix se li seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació i s'escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, onze de desembre del dos mil dos

El Batlle

El Secretari

Edicte

de l'Hble. Tribunal de Batlles

Canònic Mingorance Cairat, Batlle del Principat d'Andorra,

Fa saber

Que *se cita* Willy Gaston Maurice Legrand, nascut el 15 de novembre del 1970 a Troyes, Aube (França) de nacionalitat francesa, fill de Michel i de Gisele, d'estat civil solter i amb domicili a Foix, (França), perquè comparegui en qualitat d'implicat, a l'acte del judici oral de la causa núm. DM-336-3/010, seguida pel presumpte delictes menor de port d'arma contravenint les disposicions de l'article 3 del Decret de 3 de juliol del 1989 i contravenció penal de danys dolosos, que se celebrarà el proper dia 11 de febrer del 2003 a les 16.15 hores, a la Sala de Tribunal de la Seu de la Justícia

d'Andorra (av. Tarragona, 62, Andorra la Vella), amb l'advertència que si no compareix podrà ésser declarat rebel i se li seguirà el procediment conforme a llei.

Andorra la Vella, onze de desembre del dos mil dos

La Batlle

La Secretaria

Edicte

David Moynat Rossell, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que no havent comparegut la Sra. Camille Eychenne, malgrat haver estat degudament citada per Edictes per escoltar la demanda presentada per la Caisse Regionale de Crédit Agricole Mutuel du Midi, *se cita* a la Sra. Camille Eychenne, veïna que fou de La Massana, avui d'ignorant parador, per tal que el proper dia 22 de gener del 2003 a les 10 hores, comparegui personalment o per mitjà de procurador andorrà que la representi legalment a la Cúria de la Batllia d'Andorra, Av. Tarragona, núm. 62, d'Andorra la Vella, per assistir al judici de proves assenyalat per a aquella data, amb l'advertència que si no compareix se li seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació i s'escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, dotze de desembre del dos mil dos

El Batlle

El Secretari

Edicte

David Moynat Rossell, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que no havent comparegut la Sra. Maria Carme López Castro, malgrat haver estat degudament citada per Edictes per escoltar la demanda presentada pel Servei de Telecomunicacions d'Andorra, *se cita* a la Sra.

Maria del Carmen López Castro, veïna que fou d'Encamp, avui d'ignorant parador, per tal que el proper dia 22 de gener del 2003 a les 10 hores, comparegui personalment o per mitjà de procurador andorrà que la representi legalment a la Cúria de la Batllia d'Andorra, Av. Tarragona, núm. 62, d'Andorra la Vella, per assistir al judici de proves assenyalat per a aquella data, amb l'advertència que si no compareix se li seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació i s'escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, dotze de desembre del dos mil dos

El Batlle

El Secretari

Edicte

David Moynat Rossell, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que, en el marc dels autes civils número B-1063-3/2002, instats per la societat Salvat Editores, SA, contra el Sr. Juan Francisco Gallardo Gallardo i en mèrits de la prova "A. Confessió en Judici", proposada per la part agent, *se cita* el Sr. Juan Francisco Gallardo Gallardo, veí que fou de La Massana, avui d'ignorant parador, per tal que el proper dia 22 de gener del 2003 a les 10 hores, comparegui personalment a la Cúria de la Batllia d'Andorra, Av. Tarragona, núm. 62, d'Andorra la Vella, a fi d'absoldre el plec de posicions que li són destinades, en el marc del present litigi.

Andorra la Vella, dotze de desembre del dos mil dos

El Batlle

El Secretari

Edicte

Antoni Fiñana Pifarré, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que a instància de la representació processal dels Srs. André Antoine Lecoq i Noëlle Mesguen, *se cita* els ignorants hereus de la Sra. Catherine Jalon, avui d'ignorant parador per a que el proper dia 31 de gener 2003 a les 10 hores compareguin personalment o per mitjà de procurador andorrà que els representi legalment a la Cúria de la Batllia d'Andorra, Av. Tarragona, núm. 62, d'Andorra la Vella, per assistir al judici de proves assenyalat per a aquella data, amb l'advertència que si no compareixen se'ls hi seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació i s'escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, tretze de desembre del dos mil dos

El Batlle

La Secretària

Edicte

Antoni Fiñana Pifarré, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que no havent comparegut els Srs. David Callejo Sánchez i Immaculada Añon Bonilla, malgrat haver estat degudament citats per Edictes per escoltar la demanda presentada per Andorra Banc Agrícola Reig, SA, *se cita* els Srs. David Callejo Sánchez i Immaculada Añon Bonilla, veïns que foren de Sant Julià de Lòria, avui d'ignorant parador, per tal que el proper dia 24 de gener del 2003 a les 10 hores, compareguin personalment o per mitjà de procurador andorrà que els representi legalment a la Cúria de la Batllia d'Andorra, Av. Tarragona, núm. 62, d'Andorra la Vella, per assistir al judici de proves assenyalat per a aquella data, amb l'advertència que si no compareixen se'ls hi seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació i s'escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, tretze de desembre del dos mil dos

El Batlle

La Secretària

Edicte

Pere Pastor Vilanova, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que a instància de la societat Oceano Grupo Editorial, SA, *se cita* la Sra. Carmen Gutiérrez Salas, per tal que el proper dia 23 de gener del 2003 a les 10 hores, comparegui a la Cúria de la Batllia d'Andorra, Av. Tarragona, núm. 62, d'Andorra la Vella, per tal de practicar el tràmit de confessió en judici, prova proposada a instància de la part agent.

I als efectes de notificació a la Sra. Carmen Gutiérrez Salas, veïna que fou d'Andorra la Vella, avui d'ignorant parador, es publica aquest Edicte.

Andorra la Vella, tretze de desembre del dos mil dos

El Batlle

La Secretària

Edicte

David Moynat Rossell, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que a instància del Servei de Telecomunicacions d'Andorra, *se cita* el Sr. Jorge García Merideño, veí que fou d'Andorra la Vella, avui d'ignorant parador, per tal que el proper dia 29 de gener del 2003 a les 10 hores, comparegui personalment o per mitjà de procurador andorrà que el representi legalment a la Cúria de la Batllia d'Andorra, Av. Tarragona, núm. 62, d'Andorra la Vella, per assistir a l'acte de judici, en el curs del qual haurà de contestar la demanda presentada per l'actora (còpia de la qual es troba a la seva disposició a la Batllia) i proposar els mitjans de prova de que pretengui valer-se, amb l'advertència que si no compareix se li seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació i s'escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, tretze de desembre del dos mil dos

El Batlle

El Secretari

Edicte

David Moynat Rossell, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que a instància del Servei de Telecomunicacions d'Andorra, *se cita* el Sr. Jérôme Mickael Alain Samazan, veí que fou del Pas de la Casa, avui d'ignorant parador, per tal que el proper dia 29 de gener del 2003 a les 10 hores, comparegui personalment o per mitjà de procurador andorrà que el representi legalment a la Cúria de la Batllia d'Andorra, Av. Tarragona, núm. 62, d'Andorra la Vella, per assistir a l'acte de judici, en el curs del qual haurà de contestar la demanda presentada per l'actora (còpia de la qual es troba a la seva disposició a la Batllia) i proposar els mitjans de prova de que pretengui valer-se, amb l'advertència que si no compareix se li seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació i s'escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, tretze de desembre del dos mil dos

El Batlle

El Secretari

Edicte

David Moynat Rossell, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que a instància de la societat Océano Grupo Editorial, SA, *se cita* el Sr. Nelson Augusto Lopes, veí que fou d'Escaldes-Engordany, avui d'ignorant parador, per tal que el proper dia 29 de gener del 2003 a les 10 hores, comparegui personalment o per mitjà de procurador andorrà que el representi legalment a la Cúria de la Batllia d'Andorra, Av. Tarragona, núm. 62, d'Andorra la Vella, per assistir a l'acte de judici, en el curs del qual haurà de contestar la demanda presentada per l'actora (còpia de la qual es troba a la seva disposició a la Batllia) i proposar els mitjans de prova de que pretengui valer-se, amb l'advertència

que si no compareix se li seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació i s'escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, tretze de desembre del dos mil dos

El Batlle

El Secretari

Edicte

David Moynat Rossell, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que a instància de la societat Home English, SA, *se cita* el Sr. Àngel Martínez Repiso, veí que fou d'Escaldes-Engordany, avui d'ignorant parador, per tal que el proper dia 29 de gener del 2003 a les 10 hores, comparegui personalment o per mitjà de procurador andorrà que el representi legalment a la Cúria de la Batllia d'Andorra, Av. Tarragona, núm. 62, d'Andorra la Vella, per assistir a l'acte de judici, en el curs del qual haurà de contestar la demanda presentada per l'actora (còpia de la qual es troba a la seva disposició a la Batllia) i proposar els mitjans de prova de que pretengui valer-se, amb l'advertència que si no compareix se li seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació i s'escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, tretze de desembre del dos mil dos

El Batlle

El Secretari

Edicte

David Moynat Rossell, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que a instància del Servei de Telecomunicacions d'Andorra, *se cita* la Sra. Mercedes Hernández García, veïna que fou de La Massana, avui d'ignorant parador, per tal que el proper dia 29 de gener del 2003 a les 10 hores,

comparegui personalment o per mitjà de procurador andorrà que la representi legalment a la Cúria de la Batllia d'Andorra, Av. Tarragona, núm. 62, d'Andorra la Vella, per assistir a l'acte de judici, en el curs del qual haurà de contestar la demanda presentada per l'actora (còpia de la qual es troba a la seva disposició a la Batllia) i proposar els mitjans de prova de que pretengui valer-se, amb l'advertència que si no compareix se li seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació i s'escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, tretze de desembre del dos mil dos

El Batlle

El Secretari

Edicte

David Moynat Rossell, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que a instància de la societat Océano Grupo Editorial, SA, *se cita* la Sra. Dulce Maria Gonçalves Valente, veïna que fou d'Escaldes-Engordany, avui d'ignorant parador, per tal que el proper dia 29 de gener del 2003 a les 10 hores, comparegui personalment o per mitjà de procurador andorrà que la representi legalment a la Cúria de la Batllia d'Andorra, Av. Tarragona, núm. 62, d'Andorra la Vella, per assistir a l'acte de judici, en el curs del qual haurà de contestar la demanda presentada per l'actora (còpia de la qual es troba a la seva disposició a la Batllia) i proposar els mitjans de prova de que pretengui valer-se, amb l'advertència que si no compareix se li seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació i s'escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, tretze de desembre del dos mil dos

El Batlle

El Secretari

Edicte

David Moynat Rossell, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que a instància de la representació processal del Servei de Telecomunicacions d'Andorra *se cita* el Sr. Antoni Cobo López, veí que fou d'Encamp, avui d'ignorant parador per a que el proper dia 29 de gener del 2003 a les 10 hores comparegui personalment o per mitjà de procurador andorrà que el representi legalment a la Cúria de la Batllia d'Andorra, Av. Tarragona, núm. 62, d'Andorra la Vella, per escoltar la demanda que presentarà l'actora amb l'advertència que si no compareix se li seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació i s'escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, tretze de desembre del dos mil dos

El Batlle

El Secretari

Edicte

Antoni Fiñana Pifarré, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que per Aute de data d'avui, pronunciat per compte i risc de l'entitat Crèdit Andorrà, SA, he decretat embargament preventiu sobre béns dels Srs. Isidro Baptista Borges Remondes i Diana Elisabete Delgado Fernandes, i que pel present *se'ls cita i emplaça* per tal que el proper dia 31 de gener del 2003 a les 10 hores, compareguin personalment o per mitjà de procurador andorrà que els representi legalment a la Cúria de la Batllia d'Andorra, Av. Tarragona, núm. 62, d'Andorra la Vella, per escoltar la demanda que presentarà l'actora, amb l'advertència que si no compareixen es seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació i se'ls hi escauran les conseqüències legals que corresponguin.

I als efectes de *notificació* als Srs. Isidro Baptista Borges Remondes i Diana

Elisabete Delgado Fernandes, veïns que foren de Sant Julià de Lòria, avui d'ignorant parador, es publica aquest Edicte.

Andorra la Vella, setze de desembre del dos mil dos

El Batlle

La Secretària

Edicte

Meritxell Picart Sánchez, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que a instància de la representació processal del Servei de Telecomunicacions d'Andorra, SA, *se cita* el Sr. Renzo Collu, veí que fou d'Erts, La Massana, avui d'ignorant parador, per tal que el proper dia 20 de gener del 2003 a les 10 hores, comparegui personalment o per mitjà de procurador andorrà que el representi legalment a la Cúria de la Batllia d'Andorra, Av. Tarragona, núm. 62, d'Andorra la Vella, per assistir a l'acte de judici, en el curs del qual haurà de contestar la demanda presentada per l'actora (còpia de la qual es troba a la seva disposició a la Batllia) i proposar els mitjans de prova de que pretengui valer-se, amb l'advertència que si no compareix se li seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació i s'escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, disset de desembre del dos mil dos

El Batlle

El Secretari

Edicte

Meritxell Picart Sánchez, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que a instància de la representació processal de la societat Oceano Grupo Editorial, SA, *se cita* el Sr. Ezequiel August Barreira Marquez, veí que fou de Sant Julià de Lòria, avui d'ignorant

parador, per a que el proper dia 20 de gener del 2003 a les 10 hores, comparegui personalment o per mitjà de procurador andorrà que el representi legalment a la Cúria de la Batllia d'Andorra, Av. Tarragona, núm. 62, d'Andorra la Vella, per escoltar la demanda que presentarà l'actora amb l'advertència que si no compareix se li seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació i s'escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, disset de desembre del dos mil dos

El Batlle

El Secretari

Edicte

Meritxell Picart Sánchez, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que no havent comparegut la Sra. Vanessa Meilan Orosa malgrat haver estat citada per escoltar la demanda presentada per la representació processal de la societat Home English, SA, *se cita* la Sra. Vanessa Meilan Orosa, veïna que fou d'Encamp, avui d'ignorant parador, per tal que el proper dia 20 de gener del 2003 a les 10 hores, comparegui personalment o per mitjà de procurador andorrà que la representi legalment a la Cúria de la Batllia d'Andorra, Av. Tarragona, núm. 62, d'Andorra la Vella, per assistir al judici de proves assenyalat per a aquella data, amb l'advertència que si no compareix es seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació, i se li escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, disset de desembre del dos mil dos

El Batlle

El Secretari

Edicte

Meritxell Picart Sánchez, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que no havent comparegut el Sr. Josep López Sansuán, titular administratiu i propietari del negoci "Regates i Foradaments López Sansuán", veí que fou d'Andorra la Vella, avui d'ignorant parador, per tal que el proper dia 27 de gener del 2003 a les 10 hores, comparegui personalment o per mitjà de procurador andorrà que el representi legalment a la Cúria de la Batllia d'Andorra, Av. Tarragona, núm. 62, d'Andorra la Vella, per assistir al judici de proves assenyalat per a aquella data, amb l'advertència que si no compareix es seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació, i se li escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, disset de desembre del dos mil dos

El Batlle

El Secretari

Edicte

Meritxell Picart Sánchez, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que no havent comparegut el Sr. Ramon Roca Pujol, malgrat haver estat citat per Edicte per contestar la demanda presentada per la representació processal de la representació processal de la Sra. Anna Maria Jordana Mallol, *se cita* el Sr. Ramon Roca Pujol, veí que fou de Sant Julià de Lòria, avui d'ignorant parador, per tal que el proper dia 27 de gener del 2002 a les 10 hores, comparegui personalment o per mitjà de procurador andorrà que el representi

legalment a la Cúria de la Batllia d'Andorra, Av. Tarragona, núm. 62, d'Andorra la Vella, per assistir al judici de proves assenyalat per a aquella data, amb l'advertència que si no compareix es seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació, i se li escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, disset de desembre del dos mil dos

El Batlle

El Secretari

Edicte

de l'Hble. Tribunal Unipersonal del Batlle

Anna Estragués Armengol, Batlle del Principat d'Andorra,

Fa saber

Que *se cita* Janpier Olasagasti Uranga, nascut el 30 de juliol de 1979 a Orió (Guipúscoa, Espanya), de nacionalitat espanyola, fill de Miguel Maria i Inés, veí que fou del Principat d'Andorra, a l'Apartament Calbó pis núm. 101 de Soldeu, avui d'ignorant parador, perquè comparegui personalment a la Batllia d'Andorra, en dia i hora hàbils, per a la pràctica d'una diligència judicial en el marc del judici de faltes núm. CP-78-2/02, en qualitat d'implicat, assabentant-lo que pot comparèixer assistit de lletrat, amb l'advertència que de no fer-ho li pararan les responsabilitats que en dret hi hagi lloc.

Andorra la Vella, divuit de desembre del dos mil dos

El Batlle

La Secretària

Edicte

Jordi Junyer Ricart, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que no havent comparegut el Sr. Pablo Escudero Labin, malgrat haver estat degudament citat per Edictes per

escoltar la demanda presentada pel Sr. Valentí Martí Puigsubirà, *se cita* el Sr. Pablo Escudero Labin, veí que fou Encamp, avui d'ignorant parador, per tal que el proper dia 28 de gener del 2003 a les 10 hores, comparegui personalment o per mitjà de procurador andorrà que el representi legalment a la Cúria de la Batllia d'Andorra, Av. Tarragona, núm. 62, d'Andorra la Vella, per assistir al judici de proves assenyalat per a aquella data, amb l'advertència que si no compareix se li seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació i s'escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, divuit de desembre del dos mil dos

El Batlle

La Secretària

Edicte

Jordi Junyer Ricart, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que no havent comparegut els Srs. Oscar Montemayor Navarro i Esther Elvira Pedra Font, malgrat haver estat degudament citats per Edictes per escoltar la demanda presentada per l'entitat Banca Mora, SA, *se cita* els Srs. Oscar Montemayor Navarro i Esther Elvira Pedra Font, veïns que foren de La Massana, avui d'ignorant parador, per tal que el proper dia 28 de gener del 2003 a les 10 hores, compareguin personalment o per mitjà de procurador andorrà que els representi legalment a la Cúria de la Batllia d'Andorra, Av. Tarragona, núm. 62, d'Andorra la Vella, per assistir al judici de proves assenyalat per a aquella data, amb l'advertència que si no compareixen se'ls seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació i s'escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, divuit de desembre del dos mil dos

El Batlle

La Secretària

Edicte

Jordi Junyer Ricart, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que no havent comparegut el Sr. David Rigola Montes, malgrat haver estat degudament citat per Edictes per escoltar la demanda presentada pel Servei de Telecomunicacions d'Andorra, *se cita* el Sr. David Rigola Montes, veí que fou Encamp, avui d'ignorat parador, per tal que el proper dia 28 de gener del 2003 a les 10 hores, comparegui personalment o per mitjà de procurador andorrà que el representi legalment a la Cúria de la Batllia d'Andorra, Av. Tarragona, núm. 62, d'Andorra la Vella, per assistir al judici de proves assenyalat per a aquella data, amb l'advertència que si no compareix se li seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació i s'escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, divuit de desembre del dos mil dos

El Batlle

La Secretària

Edicte

Jordi Junyer Ricart, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que no havent comparegut els Srs. Ruben Torcuato Santana i Carme Gutiérrez Sala, malgrat haver estat degudament citats per Edictes per escoltar la demanda presentada pel Sr. Abel Pedrós Cocera, *se cita* els Srs. Ruben Torcuato Santana i Carme Gutiérrez Sala, veïns que foren de Santa Coloma, avui d'ignorat parador, per tal que el proper dia 28 de gener del 2003 a les 10 hores, compareguin personalment o per mitjà de procurador andorrà que els representi legalment a la Cúria de la Batllia d'Andorra, Av. Tarragona, núm. 62, d'Andorra la Vella, per assistir al judici de proves assenyalat per a aquella data, amb l'advertència que si no compareixen se'ls seguirà el judici en

rebel·lia sense nova citació i s'escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, divuit de desembre del dos mil dos

El Batlle

La Secretària

Altres anuncis judicials

Edicte

David Moynat Rossell, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en període d'execució de la Sentència recaiguda en els autes del judici civil tramitats pel procediment ordinari, instats per la representació processal de la societat francesa Ordinabail contra la societat Aplitec, SL, he acordat la venda en *quarta pública subhasta* de:

Un ordinador IBM AS 400, 9402 + monitor E02 + teclat 3197

Una impressora Epson EPL 4200 làser
Una impressora Epson FX 1170 d'agulles

Un PC ordinador personal computer Clon S/M

Un fax Ricoh, referència Fax-10
Divers mobiliari de despatx (quina relació obra en aquesta Batllia) i que es troben dipositats al xalet radicat al Carrer Ciutat Pubilla, núm. 5, de les Bons (Encamp)

L'esmentada subhasta tindrà lloc el proper dia 13 de gener del 2003 a les 9.30 hores, a la Cúria de la Batllia d'Andorra, Av. Tarragona, núm. 62, d'Andorra la Vella.

El preu de sortida serà de 400 euros, amb dites de 40 euros. El bé subhastat s'adjudicarà al licitador més dient d'entre els que hi concorreran. El pagament s'haurà d'efectuar al comptat en aquell mateix acte.

Per a qualsevol informació els interessats poden adreçar-se a la Batllia, telèfon 870 730.

Tot el que es fa públic per a general coneixement.

Andorra la Vella, nou de desembre del dos mil dos

El Batlle

El Secretari

Edicte

Meritxell Picart Sánchez Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que es convoca a tots els creditors de la fallida de Alain Ancausse i del negoci Calefaccions els Pessons, a l'Assemblea de Creditors que tindrà lloc el proper dia 18 de febrer del 2003 a les 16 hores, a les dependències de la Batllia d'Andorra, Av. Tarragona, núm. 62, d'Andorra la Vella.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i als efectes processals oportuns.

Andorra la Vella, el dia 12 de desembre de l'any dos mil dos

El Batlle

El Secretari

Edicte

Meritxell Picart Sánchez Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que es convoca a tots els creditors de la fallida del Sr. Francis Thiers i de la Sra. Manuela Abella, així com dels negocis Informatica 2000-Diam, a l'Assemblea de Creditors que tindrà lloc el proper dia 23 de gener del 2003 a les 16 hores, a les dependències de la Batllia d'Andorra, Av. Tarragona, núm. 62, d'Andorra la Vella.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i als efectes processals oportuns.

Andorra la Vella, el dia 12 de desembre de l'any dos mil dos

El Batlle

El Secretari

Edicte

Canòlic Mingorance Cairat, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que es troba dipositat en aquesta Batllia l'estat de crèdits proposat per l'Administrador Judicial de la cessació de pagaments i fallida de la societat "Construccions Valira, SL", on podrà ésser consultat i examinat pels creditors interessats, durant els quinze dies següents a la publicació del present Edicte, d'acord amb el què disposa l'article 37 del vigent Decret de Suspensió de Pagaments.

Tot quant es fa públic per a general coneixement i efectes.

Andorra la Vella, setze de desembre de dos mil dos

El Batlle

La Secretària

Registre Civil

Edictes

Edicte

Mercè Coll Blecua, registradora de l'Estat Civil del Principat d'Andorra

Faig saber

Que al Registre Civil es formalitza expedient previ a la celebració del *matrimoni civil*, a Canillo, entre:

Roberto Fernández González, fill d'Emilio i de Carmen, solter, nascut a Tui, Pontevedra, Espanya, el dia 3 de febrer de 1973, de nacionalitat espanyola, amb document nacional d'identitat núm. 35566139-C, resident a Tui, Pontevedra, Espanya, amb domicili al carrer Camino Miño, 4, i,

Adela Troncoso Troncoso, filla de Leandro i de Maria Dolores, soltera, nascuda a Tui, Pontevedra, Espanya, el dia 27 d'abril de 1978, de nacionalitat espanyola, amb document nacional d'identitat núm. 76897020-Q, resident a Canillo, amb domicili a la Urbanització Sant Pere del Tarter, Ed. Sauc, 2n 1a.

Fet que es fa públic a fi que les persones interessades puguin comparèixer al Registre Civil, per manifestar les eventuals denúncies d'impediments o oposicions que creguin convenients dins del termini dels deu dies hàbils posteriors a la data de publicació d'aquest edicte.

Andorra la Vella, 18 de desembre del 2002

Mercè Coll Blecua
Registradora titular de l'Estat Civil

Edicte

Mercè Coll Blecua, registradora de l'Estat Civil del Principat d'Andorra

Faig saber

Que al Registre Civil es formalitza expedient previ a la celebració del *matrimoni civil*, a Andorra la Vella, entre:

Samy Sharif Haciane, fill d'Alí i de Fadhila, divorciat, nascut a Rouiba, Algèria, el dia 6 de novembre de 1972, de nacionalitat algeriana, amb passaport núm. 0494075, resident a Rouiba, Argel, amb domicili al carrer Tirouche Mohamed, 22, i,

Maria Albertina Moreira Rodrigues, filla d'Antonio i de Maria Julia, soltera, nascuda a Perre, Viana do Castelo, Portugal, el dia 15 de novembre de 1964, de nacionalitat portuguesa, amb document nacional d'identitat núm. 7687945-3, resident a Andorra la Vella, amb domicili a l'av. Dr. Mitjavila, 29, 5è 3a.

Fet que es fa públic a fi que les persones interessades puguin comparèixer al Registre Civil, per manifestar les eventuals denúncies d'impediments o oposicions que creguin convenients dins del termini dels deu dies hàbils posteriors a la data de publicació d'aquest edicte.

Andorra la Vella, 18 de desembre del 2002

Mercè Coll Blecua
Registradora titular de l'Estat Civil

Altres edictes i anuncis oficials

Caixa Andorrana de Seguretat Social

Edicte

Per acord del Consell d'Administració de la Caixa Andorrana de Seguretat Social (CASS), del 18 de desembre del 2002, es convoca *concurso públic* per a la contractació de les assegurances dels seus immobles.

Les empreses interessades a participar al concurs poden retirar el plec de bases a les oficines de la CASS, carrer Joan Maragall, 3, 4t, Servei d'Immobles, d'Andorra la Vella.

Les ofertes s'han de presentar en sobre tancat i lacrat a l'adreça anterior, al Servei d'Immobles, abans del dia 28 de gener del 2003, a les 17 hores.

L'obertura del sobre A, documentació administrativa, i del sobre B, proposta econòmica, es farà a les 10 hores del dia 29 de gener del 2003 a la cinquena planta de la CASS.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 18 de desembre del 2002

Enric Casadevall Medrano
President del Consell d'Administració

Institut Nacional Andorrà de Finances

Edicte

Vist l'edicte del 13 de novembre del 2002, publicat al BOPA de la mateixa data, relatiu al concurs per a l'adjudicació de l'adquisició de material informàtic;

Per acord del Consell d'Administració de l'INAF en la sessió celebrada el dia 16 de desembre del 2002 es fa pública l'*adjudicació definitiva* següent:

Forma d'adjudicació: concurs públic
Identitat de l'adjudicatari: Semic
Preu cert del contracte: 2.983,99 euros

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 17 de desembre del 2002

President del Consell d'Administració
Albert Gelabert Grau

Servei Andorrà d'Atenció Sanitària

Edicte

El Servei Andorrà d'Atenció Sanitària ha procedit mitjançant adjudicació directa a l'adjudicació de la confecció de Memòria 2001 destinada al Servei Andorrà d'Atenció Sanitària.

Es fa pública l'*adjudicació definitiva* següent:

Forma d'adjudicació: contractació directa
Modalitat de contractació: normal
Identitat de l'adjudicatari: Solber Impremta
Preu cert del contracte: 8.421,96 euros

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Escaldes-Engordany, 26 de novembre del 2002

Mònica Codina i Tort
Presidenta del Consell Directiu del SAAS

Servei de Telecomunicacions d'Andorra

Edicte

Per acord del Consell d'Administració del Servei de Telecomunicacions d'Andorra (STA), del 3 de desembre del 2002, es vol procedir a *cobrir una plaça de responsable de projecte* per al Departament de Sistemes d'Informació.

Les característiques que es tindran en compte per a l'atribució de l'esmentada plaça són les següents:

Nacionalitat andorrana

Formació superior en informàtica, o bé experiència demostrable en aquest camp

Coneixements específics en sistemes de planificació de projectes (com per exemple Microsoft Project), arquitectures de sistemes d'informació (Java-Beans, EJB, COM/DCOM), sistemes de bases de dades (MSSQL Server, DB2/400, Oracle), servidors web, sistemes de programació web (IIS-ASP, Apache, HTML, JavaScript, JSP), altres sistemes de programació com Visual Basic i ADELIA, sistemes d'operació (windows NT, UNIX, AS/400-OS/400), sistemes de xarxa (TCP/IP), i llenguatges de programació (Visual Basic, Java)

Experiència mínima de dos anys en llocs de treball similars i en direcció d'equips de treball

Domini de les llengües catalana, castellana i francesa. Capacitat d'expressió en llengua anglesa

Les persones interessades han d'adreçar una sol·licitud fent referència explícita a la plaça de responsable de projecte, acompanyada d'un *curriculum vitae*, d'un certificat mèdic, d'un certificat de bona conducta, d'una fotografia, dels justificants dels diplomes obtinguts i d'una fotocòpia del passaport, al Departament de Recursos Humans del Servei de Telecomunicacions d'Andorra, Av. Meritxell, núm. 112, Andorra la Vella, abans del dia 10 de gener del 2003 a les 17 hores.

Al Departament de Recursos Humans es facilitarà qualsevol informació o aclariment complementaris.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 3 de desembre del 2002

Jordi Serra Malleu
President del Consell d'Administració de l'STA



**Butlletí
Oficial del
Principat
d'Andorra**

Preu de l'exemplar
0,75 €

Subscripció anual
46,35€

Dipòsit legal
And-15-1989

ISSN 1013-7777
Any 14